CARAS Y CARETAS

BIBLIOTECA NACIONAL
SECCION DE PUBLICACIONES PERIODICAS



LA FUERZA DE LA COSTUMBRE

—Se ha quitado el bigote, y ahora lleva anteojos negros.

—Hace con los anteojos lo que hacía con el bigote, se los tiñe.



DISCUSIONES LITERARIAS

—¡Usted no sabe lo que dice!
—¡Usted no puede entenderme!
—¡Usted es uno de esos pebetes de la nueva sensibilidad!
—¡Y usted un Matusalén de la vieja insensibilidad!



CHIQUILINES RAZONADORES

—Mi padrino me ha dicho que me lave con frecuencia las manos y me ha regalado dos jabones.

—¿Dos? Uno debe de ser para que te laves la derecha y el otro para lavarte la izquierda.

EL ORIGEN DE LA ENFERMEDAD

El albañil.—¿Qué tiene su patrón?
El mucamo. — Sufre de la gota.
El albañil. — El se la ha buscado. ¿Quién le manda vivir en una casa tan llena de goteras?





PARECIDOS

—¿En qué se parecen los bomberos a la Intendencia?

—En que tienen un Casco de gala.

INTERPRETACION

—Alvear lleva el sombrero con el ala caída por delante.

—Ya me parecía notarle algo alicaído...



PROGRESION

—Explique el incidente.
—Yo tocaba un paso doble.
—Siga.
—Y me tomé un triple anís.
—¿Y qué más?
—Y, no sé qué dije, que me dieron un cuádruple puntapié.

© Biblioteca Nacional de España

PARFUMERIE

D'EAU DE COLOGNE

No 4711

La Predilecta Atención

que las damas elegantes dispensan al "4711" se explica por las selectas cualidades de estas Aguas de Colonia. Su perfume delicioso y atrayente imprime un sello de suprema distinción, contribuyendo a realzar el encanto y la belleza.

Único representante: Pablo Harpe
Blanco Encalada 3145 — Bs. Aires



"4711" Etiqueta azul-Oro "4711" Nenita "4711 Flor de Durazno

Jabón "4711" exquisitamente perfumado, suaviza y refresca el cutis

© Biblioteca Nacional de España



SUMARIO DE ESTE NUMERO

Carátula: Comentarios de actualidad, por Valdivia, a tres colores. — Segunda carátula: Sudando tinta, caricatura por Valdivia, en tricromía. — Señora Leonor Uriburu de Anchorena, retrato en colores. — Album de artistas: Leopoldo Froes, en tricromía. — Quinquela Martín, por Macaya, a tres colores.

Colaboración literaria nacional y extranjera

Una caverna iniciática, por Arturo Capdevila. Teatro sintético muy moderno y muy antiguo. Tipos provincianos en Buenos Aires: Vino a estudiar... y estudia, por Gregorio Guzmán Saavedra. Viejo molino, por Félix B. Visillac. Poemas de la tiranía: Canción de la tirana unitaria, por Héctor Pedro Blomberg. La fucsia, por Raniero Nicolai. Serenidad, por Marta Brunet. El dengue, por Luis García. Crea Mussolini la Academia Nacional Italiana, por Alfredo Mortier. Notas de viaje: El Cairo, por Manuel Gálvez. Todas, menos una.., novela por César Carrizo (continuación). El egotismo, por Francisco Grandmontagne. La canción del trovador, por Eduardo R. Rossi. Mocito, pero baqueano, por Cruz Orellana. Torturando su espíritu y su cuerpo, Sarah Bernhardt sólo vivió para su divino arte, por Edgardo Zeraus. En el campo, por Henri Duvernois. El regreso, por José Hernán Figueroa. Desde Hendaya: Miraba a la mar la vaca, por Miguel de Unamuno. Caprichos del destino, por Juan Reibrach. Ilustraciones de Macaya, Rechain, Parpagnoli, Poggi, Besares Soraire, Bellof, Valdivia, Kupfer y Batlle.

Secciones fijas y alternadas

Desde el mirador, por Eduardo Encina. Notas sociales, por La Dama Duende. Apostillas a la vida literaria. Piensa y ejecuta, por Arcadia de Mulbrodh. Pasatiempos. Comentarios, con monos de Poggi. El idioma castellano en la Argentina, por Florencio Garrigós (hijo). Concurso de dibujos infantiles. La mujer y la casa, por Ivonne. Bibliografía, Biografías cronológicas, por J. M. Barriá. Trabajos manuales, por Clemencia Llanos de Fratini. Concurso infantil para colorear dibujos.

Notas ilustradas con fotografías

A un paso de la muerte, impresionante demostración gráfica de los peligros que constantemente amenazan la vida del hombre, por Santiago Fuster Castresoy. Una interviú a la señora del ministro de Obras Públicas, en la que doña María Luisa Iribarne de Ortiz señala la misión de la mujer dentro del hogar, por Ernesto E. de la Fuente. Los prisioneros del Zoológico, vida y milagros del gnu, por C. E. M. La cacería del zorro, detalles de la primera reunión invernal del Club Hípico Argentino. Recordando el pasado, dos exhumaciones curiosas de nuestro archivo. Honrosa distinción a una dama argentina, artículo inspirado en la concesión de la orden de Santiago de la Espada a doña Carolina Lena de Argerich, por Consuelo Moreno de Dupuy de Lome. Información gráfica de Rosario y de otras muchas localidades del interior. Las "golondrinas" del riel, chispeante y original relato de la vida de los obreros de Vías y Obras, por Félix Lima. Una gran ballena en el río de la Plata, algunas notas sobre el cetáceo pescado en el canal de las Palmas. Figuras del Campeonato Panamericano de Box. Nuestros niños. La fiesta del 2 de Mayo en el Club Español. Reconstrucción fotográfica del momento en que una leona del Zoológico hiere a un niño. Actualidades de la semana, etc., etc.

Variedades

La fauna de los abismos del mar. Hábitos que conservan la belleza, por Helena Abbot. Divulgaciones científicas. Qué es un instante, según la ciencia. La coquetería. La soberbia de un artista. La máquina de coser: quién fué el inventor. El secreto del éxito. Anatole France y las mujeres. La profundidad del mar. La manzana de Eva. Mensaje de despedida, por Jorge Wáshington. Desde cuándo se divide el tiempo en semanas. Pensamientos, por Emerson. Los catorce errores más comunes.

© Biblioteca Nacional de España

Desde el Mirador

LOS ACCIDENTES DEL TRAFICO

Los accidentes causados por el tráfico intensivo de la capital son no menos intensivos... Las crónicas diarias rebosan de notas truculentas. Las víctimas son cada vez más numerosas e inocentes; y la resolución del problema en favor del orden y de la protección de la vida parece alejarse cada día del plano de las probabilidades. ¿Quién se atrevería a negar que en Buenos Aires hay tantos accidentes lesivos y mortales cada día como en no pocos de los combates que registra la historia guerrera? Parodiando un terrible concepto de Emilio Zola referente a París, ¡bien puede hacerse la anterior afirmación! No niego que de vez en cuando las autoridades, diremos "competentes", tratan de manosear un poco el tal problema. La Dirección del Tráfico y sus dependencias suelen cambiar de personal; en la Intendencia y en el propio seno del Concejo Deliberante no es raro que se hable y se escriba y se piense en tamaño asunto... Pero lo cierto es que los ómnibus y sus congéneres siguen en pleno zafarrancho de combate, tronchando vidas humanas de una manera apenas concebible. Me parece que no es necesario recordar aquí los numerosos y recientes dramas de las ruedas callejeras, ya que su horror está o debe estar latente en la memoria ciudadana. La falta de una reglamentación adecuada que meta en lógica los varios servicios de autobuses es lo primero que se echa de menos aquí, sin olvidar que la policía de la Capital debería tener una sección especializada en el tráfico y debidamente autorizada a regularlo. La obscuridad de numerosos coches, el poco buen carácter de sus conductores y sobre manera el gusto de la velocidad, la locura de la rapidez, dentro de las angosturas urbanas, son puntos dignos de especial consideración.

ES URGENTE LA LEY DE VAGANCIA

"La Prensa" ha dicho en uno de sus recientes editoriales: "Sostiene la policía que hay en esta capital un crecido número de individuos que no trabajan y que viven del producto de sus delitos." Lo sostenido por la policía es la verdad brutal, y debería pensarse en dictar de inmediato una ley de vagancia que faculte a las autoridades para hacer frente a los malandrines que residen en Buenos Aires sin ejercer otros oficios que los inconfesables y atentando contra los intereses morales y materiales de la población. No tienen derecho de residir en un centro como el de nuestra capital los individuos que no estén sumados a su producción, a su obra de civilización y de progreso, a su labor de engrandecimiento legítimo. La libertad que emana generosamente de nuestra Carta Fundamental no tiene por qué cobijar en caso alguno a quienes no respondan a las superiores necesidades de nuestra sociedad. Los productos o representantes del libertinaje, del vicio, de la inacción, no pueden invocar nunca el beneficio de la más bella conquista del hombre.

EL MAL SERVICIO DE LIMPIEZA

Varias veces hemos hecho notar el espectáculo desagradable que ofrecen los tachos de basura en horas increíbles. Hay calles centrales de la Capital en cuyas aceras se exhiben los residuos caseros hasta mediodía. Sobra decir que cada tacho es un foco de infección que las moscas se encargan de propagar. Pero, repitámoslo: el golpe de vista de esas basuras atrasadas en la vía pública bonaerense es algo atroz, y los olores suelen serlo mucho más... Esto demuestra — sigue demostrando — que los servicios de limpieza son extremadamente defectuosos, a pesar del dinero que los contribuyentes aportan. En tal concepto, creemos que el señor Intendente interino realizaría un acto plausible impartiendo terminantes y enérgicas órdenes, a fin de que desde las primeras horas de la mañana tenga la metrópoli el aspecto de limpieza que le imponen su fama y sus recursos.

UNA CAMPAÑA IMPORTANTE

La campaña emprendida contra los expendios de materias alimenticias en mal estado es algo digno del mayor aplauso por parte de toda nuestra población. Esta labor prueba que, con decisión y voluntad, raro es el entuerto que no se remedia dentro de los límites de la administración municipal. Los funcionarios que se ocupan en descubrir productos nocivos en el mercado bonaerense están dando prueba de una habilidad recomendable y de una buena fe que interpreta francamente los intereses del municipio. No hay poblador de la Capital que no manifieste su aplauso a los defensores de la salud pública. Pero (¡esto es lo más importante!) será preciso que la campaña se prosiga con método y constancia inteligentes. El mal que ella combate está mucho más arraigado de lo que a primera vista pudiera pensarse, y, por consiguiente, requiere un sentido de la continuidad que no será muy sudamericano, pero que no por ello deja de imponerse imperiosamente.

LOS TEATROS CONCLUYEN DEMASIADO TARDE

No sé si están de acuerdo la necesidad innegable de que las funciones teatrales terminen a media noche y la proyectada suspensión de las primeras secciones nocturnas. Pero de todos modos habrá que resolver la manera de que Buenos Aires — ciudad de trabajo por excelencia — pueda acostarse un poco más temprano. Hay, naturalmente, quienes ponen como ejemplo a París al defender el derecho de los teatros para cerrar a la hora que les parezca. Pero los tales defensores o han olvidado, o lo ignoran deliciosamente, que en la capital francesa no hay espectáculo teatral que pase de media noche, so pena de multas severas y "efectivas".

EDUARDO ENCINA

© Biblioteca Nacional de España



Los "Golondrinas" del riel



El rengo de la Sota — para el truco es carta brava — *empalmó* en un fondín del Paseo de Julio, y se *enrieló* en un banco de la fila solitaria de las mesas situadas junto a la *casilla de señales* del cocinero, fila que a esa hora semejaba la *vía muerta* de una estación de campaña, sin un *vagón* para muestra.

— Temprano, don Bachicha, pero no hay más remedio que *echar* carbón en el *ténder* del estómago.

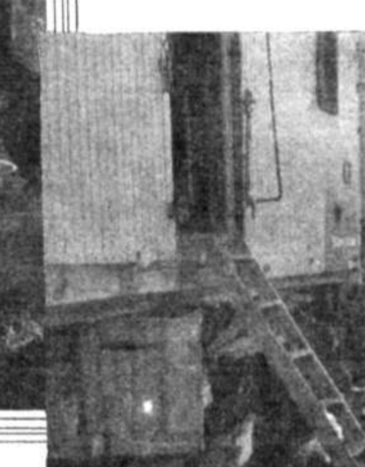
— La supa istá pronta. ¿Tiene apetito, tiene?

— Poco, como *corto a Olivos*... Venga la sopa y... ¿de qué es la minestra?

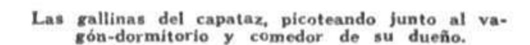
—Fideo con verdura. Ispechial, se lo digo, ispechial.

— Ustedes los fonderos hacen correr unos *especiales* fuera de *horario* que cuando uno menos se lo piensa se encuentra en la *terminal* de la Asistencia Pública, sobre un *vagón de auxilio*.

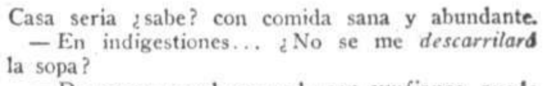
— ¡Eh, amigo!... De confondir, no confunda l'estatua de Mazzini con la foente de Lola Moras, no confunda.



"¡Avanti, Ceboya, que la vittoria e'nostra!"



Las gallinas del capataz, picoteando junto al vagón-dormitorio y comedor de su dueño.



Casa seria ¿sabe? con comida sana y abundante.

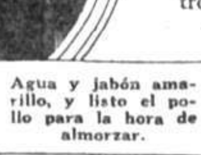
— En indigestiones... ¿No se me *descarrilará* la sopa?

— De comer, puede comerla con cunfianza, puede comerla. ¿Le mando hacer ina minuta?

— *Vía libre* a una milanesa con papas fritas, al trote, como *rápido a Rosario*.

— ¡Sopa per uno, y marche ina milano con papa frita, marche!

— Con tal que no tenga que echar una siesta en la *sala de espera* antes de que llegue ese *equipaje*, todo irá como sobre *vía balastrada* con pedregullo.



Agua y jabón amarillo, y listo el pollo para la hora de almorzar.

© Biblioteca Nacional de España



Removiendo el balastro de la vía.

—Propio liquero come in *expreso*. Dica, ¿osté hace el ferroviario a Retiro?

—Acabo de procederla de informe "in voce", al acompañar y ciceronear a unos muchachos de CARAS Y CARETAS, que anduvieron adobando una nota de corte ferroviario.

—¿Toma agoa, toma?

—¡Avise! Las *locomotoras toman agua*, pero yo... media de Mendoza para su muy atento y seguro servidor, que en la nota para CARAS Y CARETAS corrió como *máquina piloto*.

—De creer, mí era creído que usté hacía el ferroviario. ¡Media d'uva, media!

—En mis mocedades fuí telegrafista del F. C. C. A.

—¿In qué istasiún?

—En Venado Tuerto. ¡Qué polaina!... Un rengo a Venado Tuerto... Lo mismo que si a un judío lo fletan a Capilla del Señor, o a un tipo solemne lo destinan a Alta Gracia.

—¿De hacerlo dentrar, quién lo hizo a l'impresa del fierocaril?

—Mister Coles.

—Inta supa, la va bien, la va...

—Aquel iba mejor con "alpiste", dado que para el trago... ¡*Hasta Martínez no para!* Gaucho el míster. Murió el pobre Coles. Yo lo sentí muy mucho, porque era buenazo de ley.

—¿De qué le vino la muerte, de qué?

—Vino, no; whisky. Míster Coles tuvo la desgracia de que le hiciera *explosión la caldera* de su riñonada. Le falló el *manómetro* que marca la *presión* y... se ruega no enviar coronas. ¡Pobre Coles!...



Después del trabajo, rumbo a la olla humeante.

—¿Coánto tiempo se agoantó a Venado Toerto?

—Al año ya estaba bizco de aburrimiento. Y *cambié de tren* en el *recorrido* de la *línea* de mi perra vida. Rengo y sin moneda... Precisamente esta mañana, andando con los muchachos de CARAS Y CARETAS, até cabos a mis recuerdos de ferroviario. Me dieron ganas de meterme en un *vagón de Vías y Obras*, en ese mundo rodante que hoy está en Cardales y mañana en Ramallo.

—¡Eh! La vida de los que trabacan a la *Vía e Obra* de lo *fierocaril*, no istá como per invidiarla, no istá.

—Para el que no ha de poder viajar en *coche Pullman*, la vida siempre es dura como *durmiente de quebracho*... El mundo rodante de *V. y O.* también tiene sus encantos. Me acuerdo cuando llegó a Venado Tuerto un *V. y O.* con *diez ejes*. Un mundo dentro de otro mundo. Para el tipo que no tiene familia, como anillo al dedo, y si el hombre es amigo de echar humo en el *desvío* de la filosofía, tanto mejor. Eran cinco *vagones*. En el que figuraba como *furgón* de cola, venía el capataz de la cuadrilla, un italiano con peinado y mostacholes a lo Humberto

Un moscovita legítimo, en plena tarea de ajustar los bulones.

© Biblioteca Nacional de España



Al margen de las "buenas noches", en el interior del vagón-dormitorio.

Primo, *vagón* que le servía de dormitorio, comedor y depósito de herramientas. En los otros *ocho ejes*, la cuadrilla, formada por doce trabajadores del *riel*, incluyendo al cocinero.

—Italiano, sicuro.

—Sí, de la Bella. De los once restantes, cinco paisanos suyos, dos gaitas, tres rusos y un turco. Una *Breyer*, de 1889, *con tres ejes acoplados*, empujó el *V. y O.* hasta dejarlo en la punta de uno de los *desvíos* de Venado Tuerto. Serían como las cuatro de la tarde. Los de la cuadrilla descendieron de los vagones para estirar las piernas. Hacía frío. Mientras el capataz poníase en contacto de pico con el jefe de la estación, el cocinero abrió la puerta del gallinero colocado debajo del piso del *vagón* del capataz, para que salieran a verdear las condenadas a la olla del capo de la cuadrilla. Luego, bajó el tacho para el puchero, hizo fuego con leña dura, se puso a pelar las papas, y lavó la carne cortada en tantos pedazos como bocas tenía que alimentar.

—Propio come al cuartel, propio.

—Después de mucho espumar el pucherete, echó como dos kilos de fideos spaghetti. Al atardecer de ese día, yo me incorporé al morfi de los de la cuadrilla, de puro caradura. En vez de ir a comer a la fonda que había frente a la estación, y de la cual era pensionista, opté por probar la tumba de los de *V. y O.* No sé si porque tengo estómago de ñandú o porque jamás ando *atrasado* en materia de apetito, lo cierto es que me mandé guardar dos platos parlamentarios de sopa con puchero.

—¿Ma cóme prato parlamentario, cóme?

—¡Bah! ¿No son platos de lata? Un trago de vino y encendí el medio toscano con que habíame obsequiado el capataz. Un poco de charla y otro poco de música, representada por un acordeón. Buenas noches. Yo volví a la estación, y ellos se encerraron en sus *vagones-dormitorios*.

—¿Coánto guadañan al giorno, coánto?

—Entonces, no muy mucho; ahora ganan mucho más, sobre todo después del lío ese del reglamento y del escalafón. Pero los tipos de *V. y O.* son como las golondrinas: levantan el vuelo en cuanto se acerca la cosecha. Se desparraman por las chacras buscando jornales más tonificantes. De ahí que las cuadrillas quedan igual que los cuarteles cuando licencian a los conscriptos. Pero los "golondrinas" del *riel* vuelven, como las de Bécquer, sus lingheras a colgar, no bien levantan la cosecha.

—Con todo ¿sabe? la vida de lo que trabacan a la *Via e Obra de lo fierocaril*, no istá come per invidiarla, no istá.

—Para el que no ha de poder viajar en *coche Pullman*, la vida siempre es dura como *durmiente de quebracho*...

FELIX LIMA



Los canarios del capataz, que han viajado por media República.

© Biblioteca Nacional de España

La Fucsia

Amo esta flor obispal, la fucsia, que me ha revelado su secreto. Ni siquiera la abeja más glotona lo sabe: afanada por aquel racimito de oro colgado de los estambres, tiene otras cosas que pensar y que preguntar la diligente obrera. A las criaturas que sueñan solamente en su provisión doméstica no les preocupan las delicadas investigaciones; ésas son los rompecabezas deliciosos de los poetas.

He dicho obispal, pero habría podido decir cardenalicia; sobre la túnica violeta de los pétalos la muceta de los cépalos derrama su rico escarlata: "toilette" que no habría desentonado en la alcoba de la Pompadour. Mirándola bien, esta flor colgada del ramito parece genuflexa en adoración: bajo el pistilo hinchado asoma su piececito calzado de rojo con una minúscula hebilla de oro. ¿Pero a quién estoy contándolo? ¿A las hadas?

El secreto es otro. Porque la fucsia es mujer; bien que severa y meditativa, es mujer. Se siente que, un tiempo, debió descender de su obscura mansión por una gran escalera de piedra, a la luz de triples antorchas crinadas, una enigmática mujer velada; la seguían inmensas sombras que se adensaban detrás de ella con cada antorcha que un capucho negro cegaba. Su manto violeta, dentro de la noche sin estrellas, parecía negro como el palafrén que del lado allá del puente levadizo, al margen del camino tenebroso, piafaba con mil centellas. Mujer aquella que tenía un nombre amargo: Fucsia, y un secreto bajo su manto.

La encontraron en una alba brumosa, colgada de un árbol mutilado, velado el rostro ignoto por un chal escarlata, con el manto violeta pendiente en bellos pliegues en torno a la frágil figurita ligera. Los escarpines rojos colgaban inertes, empolvada y pálida la hebilla de oro; y parecían las anteras de una flor que un destino pérfido hubiese arrancado.

Ninguno supo quién fuese; nadie osó mirarla en el rostro; y su secreto quedó envuelto en la sombra violeta para horrorizar y hacer meditar a los poetas.

¡Ni la abeja más glotona lo sabe!

Raniero Nicolai



Serenidad

Esta boca roja, ansiosa de besos,
¡qué torva sería sin serenidad!

Estos ojos verdes cansados de espera
¡tristes brillarían sin serenidad!

Estas manos albas que palpan vacío
¡sarmientos serían sin serenidad!

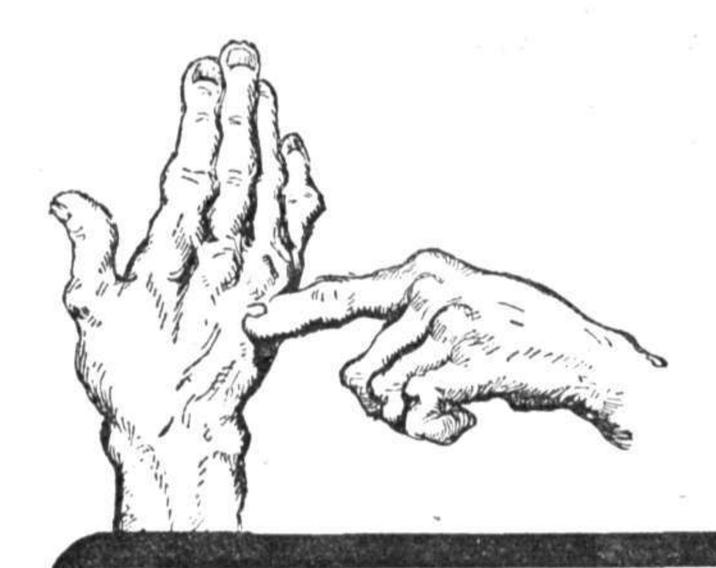
Esta voz doliente que va interrogando
¡cómo angustiaría sin serenidad!

Este pensamiento que ciñe la muerte
¡enloquecería sin serenidad!

Esta vida opaca, vacía de amores
¡vida no sería sin serenidad!

Marta Brunet

© Biblioteca Nacional de España



El Reumatismo que Deforma

Cuando el reumatismo se manifiesta de modo continuo, a la larga, las coyunturas, sobre todo las de los dedos de la mano y las de los pies, se deforman, se inmovilizan y llegan hasta a soldarse, haciendo todo movimiento imposible. Estas deformaciones son, naturalmente, acompañadas de dolor. Ordenando el **Depurativo Richelet** a su enfermo, el médico evita esas deformaciones y calmará estos dolores, porque el **Depurativo Richelet** quita de la sangre viciada todas las toxinas e impurezas que contiene y que se van a depositar en las articulaciones, formando esas concreciones o nudosidades que los médicos llaman tofos.

La virtud del **Depurativo Richelet,** que sólo es una, es la de limpiar o depurar la sangre. Su acción es rápida y certera y es muy raro que un reumático no se cure con él.

Claro es que cuanto más antiguo sea el reumatismo, más larga será la curación, que difícilmente pasa de un par de meses, lo cual es muy bonito, si se tiene en cuenta que es un remedio que ataca el mal en su misma raíz y que no es peligroso. A los reumáticos curados se aconseja generalmente hacer una pequeña cura de tres semanas o un mes cada primavera, tengan o no dolores.

CADA FRASCO DE **DEPURATIVO RICHELET** LLEVA UN LIBRO DE INSTRUCCIONES PARA USARLO

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS DEL MUNDO

© Biblioteca Nacional de España

Hábitos que conservan la belleza

Los padres que se preocupan seriamente por el éxito de sus hijos en el mundo, comienzan desde temprano a formar hábitos de obediencia y ambición en cuanto al modo de ser y obrar sobre todo. Pero, ¿los preparan acaso para que conserven su belleza?

La belleza es también cuestión de hábito; es cruel descuidarla y privar a los niños de una ventaja que tienen a su alcance. Delicadezas insospechables pueden enseñarse a las criaturas mientras están prontas para recibir las impresiones que se suscitan; ya, cuando tengan mayor edad, será muy tarde sujetarlas a la práctica de lo que tanto beneficio puede reportarles.

Ante todo, deben formarse hábitos de preservación de la salud y limpieza personal. Incúlqueseles el culto por el cuidado de los dientes mediante el orgullo de mostrarlos blancos, sanos y limpios. Todos los niños tienen su parte de vanidad; sabiéndola aprovechar puede sacarse partido de ella.

Todo niño debe saber que la manera de limpiar la dentadura consiste en cepillarla de arriba hacia abajo, y viceversa. Debe saber que las encías necesitan el cepillo, lo mismo que los dientes, para fortalecerlas. El hecho de enjuagar la boca, es parte de la tarea diaria.

El niño a quien se le ha enseñado desde muy pequeño que las uñas negras y la cutícula gruesa son lo más desagradable, se verá libre de mayor trabajo cuando sea grande. Son hábitos fáciles de adquirir, que evitarán de desarraigar los malos si los buenos no se han formado.



UN TIRADOR

—¡Lo maté, Nicanor! He visto volar las plumas.

—Puede que así sea, señor; pero las plumas volaron con el pájaro dentro.

Muchas veces se ven personas con las orejas deformadas o salientes, y se comprende que no ha sido más que un descuido en la infancia. Las orejas son de cartílago flexible, que fácilmente se acomoda en los niños. Después se endurecen y es difícil arreglarlas.

Al notar la tendencia de las orejas salientes, deben tomarse las precauciones necesarias para corregirlas al instante. Para esto basta una venda de muselina que sujeta en la cabeza sostiene fuertemente las orejas; se usará el mayor tiempo posible, mientras se está en la cama o en la casa. No debe permitirse que los niños se restrieguen los ojos con fuerza, pues la persona que pierde el poder o encanto de los ojos se halla en plano inferior al de los demás. Es preferible siempre haber leído menos libros y conservar la vista normal que llegar a ser un Sócrates en sabiduría, bizco o con la mirada extraviada.

Ante todo, hágasele amar a los niños el aire libre y la vida fuera de las paredes.

Un joven robusto y lleno de salud tiene dado el primer paso que lo conducirá con firmeza hacia el éxito de la vida.

Helena Abbot

PHILIPS
PHILIPS ARGENTA
La nueva lamparita "ARGENTA"
Una luz blanquísima y suave

© Biblioteca Nacional de España



Señora:

¿Cree usted que solamente abrigándose resistirá los fríos y evitará la decadencia corporal una vez adquirida una enfermedad?

Los desarreglos peculiares del sexo femenino que por lo común tienen origen en la debilidad general, el linfatismo, la anemia o la debilidad nerviosa: puede fácilmente usted combatir y adquirir para su cuerpo la resistencia más poderosa tomando

IPERBIOTINA
MALESCI

el tónico nervino que animará su ser y de nuevo hará fluir por sus venas sangre rica, pura y llena de vitalidad y energía.

Venta en Droguerías y Farmacias

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci-Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia

UNICO CONCESIONARIO - IMPORTADOR EN LA REPUBLICA ARGENTINA:
VIAMONTE, 871 - M. C. de MONACO - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Divulgaciones científicas

El carbón, el diamante y los colores

La moda de los colorines. — Del betún se extraen más de mil colores delicadísimos. — De dónde sale el carmín para los labios.

Sobre todo ahora que la moda impone a las elegantes tal variedad de tonos y riqueza en los colores, tiene ocasión como nunca la mujercita moderna de solazarse y disfrutar en tiendas y talleres rodeada de telas multicolores entre las cuales elige sus alegres vestidos de primavera.

Pero lo que quizás ignore esta señorita es que toda esa riqueza de colores, toda esa abundancia de tonos, toda esa armonía delicada y atrayente procede de una substancia tan vulgar, tan fea y sucia como es el carbón; mejor dicho, la brea que procede de la destilación de hulla en las fábricas de gas: un betún espeso y negro que en nada se diferencia del que se emplea en los cuarteles para dar lustre al calzado.

Ya de todos es conocidísimo que el valiosísimo diamante no es sino este mismo carbón mísero y despreciable en estado de cristalización y capaz de reflejarnos su luz en múltiples facetas y destellos. Sometiendo carbón a una temperatura elevadísima de arco voltáico, se han llegado a producir artificialmente pequeños diamantitos tan bellos y tan legítimos que nada desmerecerían, salvo su reducido tamaño, en la diadema de una reina al lado de las más famosas gemas.

Pero que de un betún negro y manchadizo salga toda esa sinfonía de colores delicadísimos, parece más que inverosímil.

El uso de las materias colorantes es tan antiguo como la humanidad misma. Aun en la edad de piedra, cuando apenas sabía el hombre pulir sus hachas de sílex, ya las mujeres teñían de lindos colores sus toscos vestidos de palma. Poco a poco la civilización fué perfeccionando y utilizando los colorantes que le daba la naturaleza y que aun siguen utilizándose siendo para muchos países — entre ellos España — una fuente de riqueza el cultivo de ciertos vegetales para la industria tintorera. Pero en 1856, Perkin, un sabio químico inglés, buscando en el laboratorio de Hoffman un medio de extraer quinina del alquitrán, descubrió impensadamente el primer colorante de anilina — la *malveina*, llamada así por su color malva obscuro — y que realizó una revolución en la industria iniciando una nueva era de colorantes extraídos de la hulla y muchísimo más baratos, variados y delicados que los tintes naturales empleados entonces.

El descubrimiento de Perkin y los perfeccionamientos posteriores obligaron a muchos pueblos a abandonar el cultivo de plantas tintóreas que hasta entonces constituyeron un pingüe negocio.

Claro que en estos tres cuartos de siglo transcurridos esta industria ha progresado notablemente. A pesar que de la hulla se extraen colorantes cuyo número excede en la actualidad del millar, los químicos — que no cejan en sus pesquisas — han descubierto nuevos horizontes amplísimos con el descubrimiento reciente de los colorantes sulfurados que prometen ventajas y economías muy superiores a las conocidas hasta ahora.

Pero mientras el invento se consolida, la linda mujercita de trajes de mil colores, puede tener por cierto que por ahora y quizás por mucho tiempo, la materia que da ese tono tan delicado a sus vestidos y hasta el colorete que hermosea su rostro, procederán de un betún negro y espeso ante cuya presencia quizá haría mil remilgos y aspavientos.

Sin embargo, todavía siguen usándose los colorantes que da la naturaleza para obtener algunos colores



flatulencia, ardor en la boca del estómago y demás síntomas de la hiperacidez, se alivian pronta y completamente, usando

LECHE de MAGNESIA de PHILLIPS

Es también el laxante más suave para las personas delicadas.

No acepte substitutos. Pida siempre "PHILLIPS" que es la Leche de Magnesia recetada por los médicos desde hace cincuenta años.

En un solo vapor que llegó de los Estados Unidos durante el mes pasado, entraron 60.000 cajones con un total de

21.600.000 HUEVOS

Calcúlese lo que pierde el país por la inercia de aquellos a quienes corresponde dedicar su atención a la Avicultura.

Si Vd. tiene algún interés en esta interesante y provechosa ocupación, solicite datos completos al

Departamento Avicultura Moderna

461-CANGALLO-461, Buenos Aires

Y SE LE REMITIRAN GRATIS

© Biblioteca Nacional de España



EL FONOGRAFO IDEAL NIRONA

(MARCA REG.)

UN HERMOSO APARATO DE VOZ SONORA Y ASPECTO SIMPATICO. Peso: 2 kilos. Tamaño: 21 ½ × 23 cm. Cabe en una mano. Motor y diafragma de primera calidad. Bocina amplificadora "NIRONA" patentada. Es una máquina parlante de construcción sólida y sumamente práctica.

EMBALAJE GRATIS

Púa "CONDOR" (Marca Registrada) ES LA MEJOR EN CAJAS DE 200 $ 1.-

DISCOS DOBLES NACIONAL

SON LA FIEL EXPRESION DEL ARTE CRIOLLO

LAS NOVEDADES DE LA SEMANA

Discos Dobles NACIONAL de 25 cm., a $ 3.25

DUO GARDEL - RAZZANO
Con acomp. de guitarras RICARDO-BARBIERI

18163 Caferata. Tango milonga. Solo Gardel. Contursi-Scatasso.
La tristeza del bulín. Tango. Solo Gardel. Roldán-Scatasso.

18165 El brujo. Tango canción. Solo Gardel. 1er. premio del 2º concurso del Grand Splendid. E. C. Mallarino-J. C. Bazán.
El tatuaje. Tango. Solo Gardel. Brancatti-Iriarte.

Discos Dobles NACIONAL de 25 cm., a $ 3.00

ROBERTO FIRPO. Orq. Típica y J. Band

6449 Malevito. Tango. P. Maffia.
Celosa de amor. Shimmy. E. Bonis.

6456 En la ruta. Tango. E. J. Nervo.
Dr. Mabuse. Shimmy. O. Pérez Freire.

FRANCISCO CANARO. Orq. Típ. y J. Band

4169 Calandria. Tango. L. Teisseire.
No queremos melenas. Shimmy. J. Pécora.

4176 Celos. Tango. J. Bauer.
O pecego ten caroco. Maxixe. S. Merico.

OSVALDO FRESEDO. Orquesta Típica

5038 Entre amigos. Tango. P. Verzino.
Mascarita loca. Tango. M. C. Stern.

5039 Primer amor. Tango. Julio de Caro.
Buena mano. Tango. F. Russo.

JUAN MAGLIO Orquesta Típica "PACHO"

7481 Torcacita. Tango. H. Pettorossi.
Acuérdate de mí. Tango. A. Bardi.

Disco Dobl: NACIONAL de 25 cm., a $ 3.25

IGNACIO CORSINI. Con acomp. de guitarras

18463 Juancito de la ribera. Tango. Vacarezza-Scatasso.
La engrupida. Tango. Roldán-Scatasso.

Discos Dobles NACIONAL de 25 cm., a $ 3.00

ELEUTERIO YRIBARREN. Amer. J. Band

8100 Valencia. One Step. José Padilla.
Milenber Joys. Fox Trot. Blues humorístico. Rappalo-Mares-Morton.

FRANCISCO LOMUTO. Orquesta Típica

7666 Guarda la luna. Paso doble. L. Algier.
Fantasía. Tango. P. Polito.

ADOLFO R. AVILES. Jazz Band

8229 A orillas del Nilo. Oriental shimmy. M. Mignot.
Soy de Sevilla. Paso doble. Juan Calabro.

Discos Dobles NACIONAL d: 25 cm., a $ 3.25

AZUCENA MAIZANI. Con acomp. de Orq. FRANCISCO CANARO

11026 Fabriquera, fabriquera. Tango. Rando-Terés.
Volverás un día. Vals. Maroni-Laporte-Gasparini.

RAQUEL MELLER. Con acomp. de orquesta

10468 Risa loca. Couplet. M. Abades.
Por no decir nada. Canción. Marquisa-Morera.

GRATIS CATALOGOS Y SUPLEMENTOS || **CREDITOS POR MENSUALIDADES**

MAX GLÜCKSMANN



BUENOS AIRES
CALLAO y B. MITRE
FLORIDA y LAVALLE

ROSARIO
CORDOBA 1048/52
MONTEVIDEO
18 DE JULIO 966



© Biblioteca Nacional de España

EL DENGUE

—¿Está usted enojado? ¡Qué perrengue!
¡Cómo se encoleriza!
— Tengo el dengue.
— Tiene usted un resfrío.
— No me opongo
Un resfrío en la lengua y el mondongo.
¡Y mi vida se extingue!
Todo me sabe a pringue,
y me huye, fastidiado, hasta el morrongo.
—¿Y qué ha tomado usted?
— Mucho potingue
hecho aquí o en el Congo.
Mas, de hoy en adelante, me propongo
no servir más de mingo
y no dejar que el médico me arengue,
puesto que es un tilingo
que todo se lo explica con el dengue.
Estoy, desde el domingo,
viviendo en sucio fango.
Crea que no distingo
una ópera de un tango.
Estoy hecho un guarango.
Mi sirviente rezonga
y me llama zanguango.
Como Dios no disponga
que se acabe el estúpido fandango,
voy a darme a mandinga.
— Haga un viaje a Cipango.
— O a Ascochinga
Con tanto perendengue
ya no puedo tocar ni la siringa.
¡Qué terrible es el dengue!
Pienso como un escuálido matungo;
¿es que soy un blandengue
o soy un nibelungo?
¡Yo no sé lo que tengo!
El médico, doctor de morondanga,
asegura que el dengue es una ganga
y que es probable que me quede rengo.
Mi nariz suena igual que una charanga.
todos me hablan con chunga,
porque son una manga
de tipos que prosperan con la punga;
mi pecho es un merengue,
mi garganta es un gongo.
¡Para mí no hay concierto ni bailongo
en que no sufra del maldito dengue!
Y mi vida prolongo
pensando en el demonio o en el mengue
Mi situación le expongo;
si el galeno me mata con un tongo,
yo le ruego, mi amigo, que me vengue.
Yo le suplico a usted que le derrengue.
—¿Que se descuajaringa?
Pues váyase a Gotinga.



DIBUJO DE POGGI

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Qué es un instante, según la ciencia

Ignoramos hasta qué término se puede llegar en la subdivision física de la longitud y del tiempo, pero desde luego no puede llegarse hasta el infinito con los medios de que disponemos, y es posible que exista un punto infranqueable impuesto por la naturaleza misma de las cosas.

Parece deducirse, en efecto, de los trabajos mas profundos sobre la electricidad y la termodinámica que la atomicidad es una de las leyes fundamentales de la naturaleza. En la materia se halla desde hace mucho tiempo admitida esta ley; la electricidad tiene también su atomo, que es el electron, y hasta en los dominios de la acción parece ahora que reina también esa ley de la atomicidad.

La acción se mide por el producto de la energía por el tiempo, y la cantidad minima de la acción seria el "quántum". La teoría de los "quanta", creada por el doctor Max Planck, hace pocos años, ha alcanzado rapidos progresos, y si ella es exacta, la continuidad desapareceria de la naturaleza. La evolución del universo se haria por pulsaciones consecutivas: entre dos estados distintos, habria un minimo de diferencia posible: todo, hasta el tiempo mismo, seria reducido a átomos. Pero estas teorias son todavia muy dudosas, y seria prematuro querer apoyar en ellas ninguna conclusión. El solo hecho de su existencia merece, sin embargo, que se tome nota.

Casi no hace falta decir que las cantidades del orden del periodo luminoso caen muy por debajo de las más pequeñas duraciones accesibles a nuestros sentidos y aun a nuestros instrumentos más perfectos. La duración psicológica no es divisible sino hasta un limite bien corto, porque toda percepción consciente exige una duración relativamente grande si se la compara a la que los instrumentos científicos pueden registrar. Según Richet, la duración más corta que podríamos percibir y apreciar no sobrepasa la décima de segundo. Mr. Borel ha tenido la curiosidad de comparar esta duración a la de la vibración luminosa. Un simple cálculo muestra que existen tantas vibraciones luminosas en un segundo como segundos en los millones de años de las épocas desaparecidas de que nos hablan los geólogos. Si existiese un ser bastante sutil para percibir la duración de una vibración luminosa como nosotros percibimos la décima de segundo, la duración de un segundo le pareceria tan desmesuradamente larga como a nosotros nos parecen los periodos geológicos.

Las consideraciones precedentes permiten precisar el sentido, un poco relativo, que damos a los términos de instante y simultaneidad.

El "instante psicológico" es la posición asignada en el tiempo psicológico a un fenómeno en el cual la consciencia no percibe ninguna duración. Dos fenómenos que la consciencia no puede separar por una duración percibida son simultaneos desde el punto de vista psicológico.

El "instante físico" no tiene duración registrable por los aparatos de laboratorio, y puede ser mucho más precisado que el instante psicológico. La simultaneidad adquiere, pues, desde el punto de vista físico, una precisión correspondiente.

El instante y la simultaneidad, en el sentido matematico, son puras abstracciones, pero tienen una precisión absoluta, así como el espacio y el tiempo matematicos son construcciones artificiales del espiritu.

¡¡Sálvese!!
DEPURANDO A TIEMPO SU SANGRE
CON GIROLAMO
PAGLIANO
Solicite Folleto Explicativo a su Unico Representante
E. FREY
Bolivar 1072 Buenos Aires



¡¡UTIL PARA TODOS!!
Plancha a nafta "PERPETUA Nº. 6"
Es la más moderna y perfeccionada que se conoce. Ideal para el hogar, hoteles, hospitales, etc. SIEMPRE LISTA. NUNCA FALLA
Su costo se economiza en 15 días, en tiempo, fatiga y salud
COMPLETAMENTE SIN PELIGRO Y SIN OLOR
¡¡GRATIS!! remitimos el folleto ilustrado
Revendedores activos necesitamos, uno en cada localidad.
RICHEDA & Cía. - Talcahuano, 289 - Bs. Aires

PATENTES
ACTO DE Registro y libro dado. GRATIS.
LIBRO GRATIS — ESCRIBA HOY
Z. H. POLACHEK
PATENT ATTORNEY
CONSULTING ENGINEER
70 WALL ST.
NEW YORK
Nombre ....
Dirección ....
....
¿EN QUE INVENCION TRABAJA UD.?


LOS SORDOS OYEN
En seguida mejor con toda claridad y cualquiera que sea el grado de la sordera con el nuevo "Acousticón" Se hace invisible y su uso no molesta. Hoy mismo pida folleto gratis personalmente o por carta a Gerente Acoustic. C. Pellegrini, 644 Bs. Aires.

© Biblioteca Nacional de España

Buen Día Señorita, Mándeme un Tuil

Las "pesadillas" de la mala noche pasada le demostraron que sus funciones digestivas andaban mal.

Con toda seguridad, que si "hace memoria" recordará que hace varios días, ya se sentía oprimido, mal humorado, con vagos dolores de cabeza, y por decirlo todo de una vez, medio envenenado.

Y así era. Vd. se iba intoxicando gradualmente, a causa de sus difíciles e incompletas digestiones.



En vano recurrió Vd. a los calmantes. Después de un momento de alivio, su mal recrudecía y le hacía pensar en una enfermedad más seria, que Vd. evitó esa mañana tomando un **Tuil**.

La desinfección intestinal que realizan los **Tuil**, lo preservarán de las muchas enfermedades que la constipación produce.





Departamento Nacional de Higiene
Certificado N.° 937 - Venta Libre

© Biblioteca Nacional de España

Lamentos de otoño

Desde que María me ha dejado para irse a otra estrella — ¿cual? ¿Orión, Altair, o tú, verde Venus? — he buscado siempre la soledad. ¡Cuántos días he pasado solo con mi gato! Por "solo", entiendo sin un ser material; y mi gato es un compañero místico, un espíritu. Puedo, pues, decir que he pasado muchos días solo con mi gato y solo con uno de los últimos autores de la decadencia latina. Porque desde que la blanca criatura ya no existe, he amado extraña y singularmente todo lo que se resume en esta palabra: caída. Por eso, del año, mi estación favorita es la de los últimos días lánguidos del estío que preceden inmediatamente al otoño; y del día, la hora en que yo me paseo es cuando el sol antes de desaparecer, descansa con rayos de cobre amarillo sobre los muros grises y de cobre rojo en los cristales. Del mismo modo, la literatura a la cual mi espíritu pide alguna voluptuosidad será la poesía agonizante de los últimos momentos de Roma, mientras aún no respire la proximidad rejuvenecedora de los bárbaros y no balbucee el latín de las primeras prosas cristianas.

Leía yo, pues, uno de los predilectos poemas (en los que las capas de afeites tienen para mí mayor encanto que el color encarnado de la juventud) y pasaba la mano por la piel suave del puro animal, cuando un organillo cantó lánguida y melancólicamente bajo mi ventana. Tocaba en la gran avenida de los álamos cuyas hojas me parecen sombrías aun en primavera desde que María pasó por allí por última vez, entre cirios. El instrumento de los tristes, sí. Verdaderamente: el piano centellea; el violín da luz a las fibras desgarradas; pero el organillo, en el crepúsculo de un recuerdo, me ha hecho soñar desesperadamente. Mientras murmuraba una tonadilla alegremente vulgar que ha dado el contento al corazón de los "faubourgs", una tonadilla anticuada, trivial, ¿por qué un "estribillo" me penetraba en el alma y me hacía llorar como una balada romántica? La saboreé lentamente y no le eché ni un céntimo por la ventana, temoroso de moverme y darme cuenta de que el instrumento no tocaba solo.

Stephane Mallarmé



CINEGETICA

— El león estaba a quinientos metros cuando le hice fuego.
— ¿Y lo heriste?
— Claro que no; a esa distancia...



Instituto de Higiene para la Tez "Costafort"



¿Por qué tener VELLO, PECAS, PAÑOS y ARRUGAS que tanto afean el cutis, cuando pueden eliminarse con el COMPUESTO VEGETAL "COSTAFORT"?

Las Cremas y Polvos Costafort, preservan la belleza del cutis contra los efectos tan perniciosos del sol, del aire libre del campo y del mar.

UNICO LOCAL DE VENTA:

Carlos Pellegrini, 156. Buenos Aires.

GRATIS Se envía el NUEVO PROSPECTO de los PRODUCTOS "COSTAFORT" con amplias explicaciones sobre el embellecimiento de la tez.

EPILEPSIA CURADA

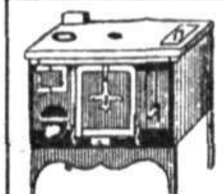
Pida folleto "A" gratis que contiene todos los informes del afamado REMEDIO DE TRENCH para epilepsia, ataques y enfermedades nerviosas.

30 años de éxito

Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene

A. G. HUMPHREYS

Casilla de Correo 675 Buenos Aires



Cocinas Económicas

para carbón y leña, desde $ 1.500 hasta $ 75^m

INSTALACIONES DE AGUA CALIENTE PARA BAÑOS

A. GENTILE

Deán Funes, 1328 - Bs. Aires

PIDA CATALOGO

© Biblioteca Nacional de España

CIGARRILLOS



PICCARDO & C.ia L.tda S.A.

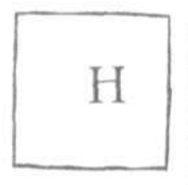
Libres de todo trust

© Biblioteca Nacional de España



EL EGOTISMO





HACE ya muchos siglos que dió Confucio este consejo a los escritores: "Nunca hables, ni bien ni mal, de ti mismo: bien, porque no lo creerá nadie, y mal, porque lo creerá todo el mundo en seguida."

La humanidad lectora sigue pareciéndose en este punto a los chinos contemporáneos de Confucio. No tolera que el escritor hable de sí mismo, se ofrezca como sujeto de experiencia, se autoanalice y se presente como caso psicológico. Lo atribuye al punto a vanagloria o soberbia, a espíritu de distinción, a insoportable egotismo, o culto del *yo*. De ahí que la mayoría de los escritores, sobre todo los que carecemos de avasalladora genialidad—al genio se le dispensa todo,—nos veamos precisados a recurrir a perífrasis y circunlocuciones cada vez que deseamos exponer algún aspecto de nuestro espíritu o de nuestra conciencia, cualquier íntimo y recóndito recoveco, en fin, de nuestra vida interior. Debemos excluir el *yo*, diciendo "nosotros", o referir a otro sujeto imaginario, en forma de cuento, relato o abstracta generalización, aquello que, concreta y personalmente, a uno le ocurre. El respetable público no aguanta que el escritor diga: "yo opino", "yo creo", "yo siento". Quien así se exprese con la pluma será, a juicio de la multitud, un vanidoso, un fatuo, un egotista. Necesario es, por lo tanto, que el escritor apele a triquiñuelas retóricas para eludir este juicio multitudinoso, o de "montonera", tan poco favorable a su persona.

Ahora bien: cuando dos individuos del público, dos partículas de la muchedumbre, discuten o conversan, por ejemplo, sobre problema tan intrincado y abstruso como el dogma de la Trinidad, no le dice uno a otro: "nosotros creemos" o no creemos, sino "yo creo" o no creo. ¿Qué razón existe para que el escritor no pueda expresarse lo mismo, con igual naturalidad? ¿Por qué estos dos individuos que exponen sus creencias, impresiones y sentires en forma personal y directa, convertidos luego en público, no han de consentir, sin tildar de vanidoso o egotista al escritor, que éste use idéntico procedimiento de expresión?

Por otra parte, hay más vanidad en decir "nosotros" que en decir "yo", puesto que se aparenta un refuerzo de opinión que no existe, atribuída a unos seres fantásticos. Los santos, que ganan el cielo precisamente por humildad, hablan siempre en nombre propio, narrando los accidentes y peripecias de su espíritu, sus caídas, sus elevaciones, sus luchas con el diablo, sus éxtasis y arrobamientos. Santa Teresa, a quien sería blasfemia calificar de soberbia, no habla sino de sí misma desde la primera hasta la última línea de sus obras admirables. Su alma alada es el objeto principal de su atención como escritora. Incesantemente nos describe las evoluciones de su vuelo, sus angustias y santos regocijos, las atormentadoras inquietudes de su conciencia y el suave alborozo que se apodera de su espíritu cuando logra alcanzar el estado de gracia. Lo mismo habla el seráfico Pobrecito de Asís y todos los grandes y verdaderos santos, cuyo primer signo de virtud es la renuncia a todas las mundanales vanaglorias. Y San Antonio, tan tentado siempre, no dice "nuestras" tentaciones, sino "mis" tentaciones, las suyas, concretamente, con las que lucha en el palenque del propio espíritu, donde el diablo anda jugando al escondite, hasta que, por fin, se ve desalojado con toda su cornamenta, como puede verse en el magnífico estudio biográfico de San Atanasio.

A nadie se le ocurre tildar de egotistas y vanagloriosos a los santos por hablar y escribir en nombre propio, personal y directo, exponiendo el terrible combate que en su espíritu libraron el bien y el mal, las potencias benignas y las malignas. Su *yo* está siempre presente como campo de experimentación y perdurable ejemplo.

Y otro tanto ocurre con los primitivos filósofos. Sócrates y sus discípulos, según las narraciones que nos legara el divino Platón, ha-

© Biblioteca Nacional de España

blaron constantemente en sentido personal, convirtiendo sus propias almas en motivo central de sus pláticas. Cierto que, según San Agustín, aquellos jóvenes y remotos helenos no se distinguían por su modestia. "Nunca—dice el santo africano—pude aprender algo de humildad en los libros platónicos." Pero San Agustín no califica de vanidosos a Sócrates y sus discípulos porque hablaran de sí mismos, de los fenómenos de su vida interior, de los giros y complejos movimientos de sus almas, sino por la preponderancia de la razón sobre la fe en todos aquellos sutiles análisis con que pretendían esclarecer los más abstrusos problemas de la filosofía y del conocimiento, separando el saber del creer, la ciencia de la creencia, como puede observarse en el maravilloso diálogo entre Sócrates y Gorgias acerca de la retórica.

Pascal, espíritu atormentado, que también habló mucho de sí mismo, aconseja, sin embargo: "Nunca hables de ti; el *yo* es aborrecible." Pero el gran filósofo se refiere al ensalzamiento de la propia persona, no a su análisis desinteresado y veraz como sujeto de experimentación. El *yo* sólo es aborrecible cuando está envuelto en soberbia, la cual, según San Buenaventura, es como el humo, que cuanto más se levanta, más se desvanece.

El escritor que con mayor hondura y más tersa claridad expone el problema del egotismo en relación con el público es Montaigne: "Hace ya algunos años—dice—que no tengo sino a mí mismo por objeto de mis reflexiones, que no examino ni estudio otra cosa que mi propia persona, y si a veces mis pensamientos y miras se dirigen a otro lugar, lo hago sólo por aplicarlo sobre mí o en mí, para provecho personal." A su juicio, la descripción de sí mismo es tarea dificilísima, dada la insegura marcha de nuestro espíritu y las profundas opacidades de sus repliegues internos, con sus menudos incidentes y múltiples agitaciones. Refiriéndose al prejuicio del público, añade Montaigne, un poco malhumorado: "La opinión general considera como vicioso el hablar de sí mismo, por odio a la vanagloria que parece ir siempre unida a los propios testimonios. Por mi parte, no sólo incurro en esta falta, sino que hago profesión de ella. Creo que el precepto de no hablar de sí mismo a nadie debe aplicarse más que al vulgo."

FRANCISCO GRANDMONTAGNE



Y termina: "Yo me presento a la manera de una pieza anatómica, en la que se ven las venas, los músculos, los tendones, cada órgano en su lugar. No relato mis gestos, sino mi individuo y mi esencia."

El estudio de sí mismo, el sondeo en el propio espíritu no implican vanidad ni vanagloria cuando se realizan con propósito recto, sin ocultar la latente miseria de nuestra propia naturaleza, ni tampoco los dones elevados que de ella, o de la Providencia, hayamos podido recibir. Lo intolerable es que el escritor convierta su *yo* en comedia, ya atribuyéndose, como los cínicos, la condición de sentina, ya exornándose con atributos arcangélicos, como los ególatras más vanos y presuntuosos. No es fácil, ni muchísimo menos, el juicio, ponderado y ecuánime, sobre sí mismo. En medio de nuestra vida ondulante, variable, llena de accidentes y contingencias, el "conócete a ti mismo" de Sócrates es empresa ardua, tanto, por lo menos, como conocer a los demás. Algunos filósofos modernos creen que el egotismo no es, en el fondo, más que una de las muchas formas de manifestarse el egoísmo. Otros pensadores, entre ellos Sthendhal, afirman que el egotismo no guarda relación alguna con el egoísmo práctico. No hemos de engolfarnos en esta disputa. Cuando el egotista tiene el carácter que señala Montaigne, obligándose a ser "concienzudo, ya en el propio elogio, ya en el vituperio", no cabe suponer egoísmo en esta forma de manifestar el pensamiento y dirigirse al público.

En resumen: el empleo del *yo* sólo es condenable en los tilingos; pero no en aquellos hombres que algo importante, original o útil pueden decir de sí mismos...

© Biblioteca Nacional de España

El secreto del éxito

La mayor de las ventajas que puede tener un hombre para llegar a ser millonario, es comenzar la vida siendo pobre. El hombre que quiere ser millonario no debe haberse alimentado cuando pequeño con cuchara de plata.

Es necesario que sienta que se está ahogando para que tenga necesidad de nadar a brazo partido: debe comenzar su carrera sin salvavidas, sin apoyo. Si además de ser pobre ha visto las luchas que sus padres han sostenido debido a su pobreza, cuenta con el mejor incentivo para utilizar su ambición.

No hay ambición de naturaleza puramente personal que pueda compararse con ésta. La "responsabilidad" que se hace pesar sobre un joven pobre, eso es lo único que puede hacer que se revele en él lo que es capaz de hacer. Esa es la materia prima de donde han salido todos los grandes capitanes de la industria.

Si has pisado la primera escala del progreso, sigue adelante, porque no sabes el significado de la palabra fracaso.

Si se tiene ambición, se cuenta con la fuerza suficiente para ser empujado hacia adelante.

El secreto del éxito depende de la determinación de lograrlo y de que cada revés que uno reciba sirva para darle un nuevo aliento.

Todavía hay otros puntos esenciales importantes. El joven que comienza a trabajar debe considerar los intereses de su patrón como si fueran propios, dedicarles cierto afecto personal, dedicarles toda su atención y toda su energía, como si fueran suyos. Esto atrae la atención de los patrones y todo lo que falta después es fácil.

Necesita también la capacidad para dirigir, para organizar. Hay centenares de hombres que pueden ser excelentes generales para mandar un cuerpo y entre ellos puede contarse uno solo capaz de mandar una división y de hacer que se mueva como un solo cuerpo. La misma analogía existe en los negocios.

Por otra parte, muchos jóvenes brillantes y distinguidos no han triunfado en la vida por falta de salud, de aplicación o de carácter, y empleando la comparación de Goethe, dobles pero no fuertes. A veces acaban en la miseria; al paso que jóvenes de menos dotes, pero aplicados y de mejor temple de carácter no dejan de elevarse.



OPORTUNIDAD

El chofer de alquiler (al peatón a quien acaba de derribar). — ¿Desea un coche, señor?



Vaseline
CHESEBROUGH
Marca de Fábrica



"Vaseline Chesebrough" debe usarse desde la más tierna infancia. Alivia pronto las quemaduras llagas y todas las irritaciones menores del cutis.

Rehúsense los substitutos
Búsquese el nombre de
CHESEBROUGH MFG. CO.
(CONSOLIDATED)
Nueva York Londres Montreal
De venta en todas las Boticas y Farmacias



© Biblioteca Nacional de España

ÑANDUTY




LA MAS CARA DE LAS YERBAS

2º CONCURSO

¿VARON? O ¿MUJER?




PREMIOS

$ 3.000 m/n

EN EFECTIVO




*Gánese **$1,000** tomando mate. Intervenga en el 2º Concurso indicando en el cupon que entrega el almacenero a cada comprador cual es **varon** y cual es **mujer**.*




SOLICITE
EL FOLLETO "ÑANDUTY"

OFERTA ESPECIAL
1 lata de 1 Kilo yerba "ÑANDUTY"
1 paquete 1 " "
1 mate con boca de plata
1 bombilla de plata legitima
$6

Sres E. MACKINNON & COELHO
Victoria nº 2666 Buenos Aires
Sirvanse remitir un surtido "ÑANDUTY" a cuyo fin acompaño giro postal por $ 6 m/n
Nombre ....
Direccion ....
Estacion .... F. C. ....

© Biblioteca Nacional de España



¿Cuántas Veces ha Encontrado Placer al Afeitarse?

EL secreto de afeitarse bien, está en el filo de la hoja. Con la navaja de seguridad Valet Auto Strop, se afeitará Vd. con placer. En la misma máquina está el ingenioso mecanismo asentador que permite obtener el filo perfecto. En unos segundos está lista.

La ilustración muestra el modelo "PARISIAN", uno de los más lujosos. El estuche es de metal forrado en cuero marrón, imitación foca, forro interior de seda y terciopelo. Contiene una navaja, caja para asentador, cajita para hojas de repuesto — ambas doradas — un asentador y diez hojas.

Venta en Armerías y Casas Afines



Navaja de Seguridad

Valet Auto-Strop

Si tiene dificultad en obtenerla diríjase a sus agentes: Mayon Limitada

Avenida de Mayo 1257 Buenos Aires



AUTOMATISMO COMERCIAL

El peluquero distraído (afeitándose). — Tiene usted el pelo un poco debilitado... ¿Por qué no prueba nuestro preparado regenerador?

Anatole France y las mujeres

Una mujer es franca cuando no miente inútilmente...

— Nosotros ponemos el infinito en el amor. La culpa no es de las mujeres...

— En el amor, la mujer se presta, más bien que se da...

— La mujer es la gran educadora del hombre; ella le enseña las virtudes encantadoras, la urbanidad, la discreción y esa altivez que teme ser importuna. Ella enseña a algunos el arte de gustar, y a todos, el arte útil de no desagradar. En fin, junto a ella se penetra uno de la idea que los sueños del sentimiento y las sombras de la fe son invencibles, y que no es la razón la que gobierna a los hombres.

ANATOLE FRANCE



APARIENCIAS

El visitante. — ¡Ya se ve que su patrón no está en casa!

El mucamo. — Pues se equivoca usted, porque él mismo me ha puesto a tomar su whisky y fumar su tabaco para simular su ausencia.

© Biblioteca Nacional de España



El futuro de su cutis

Si usted pudiera, mirando a través de un globo de cristal, ver reflejada su propia cara, tal como será de aquí a cinco..., diez..., veinte años..., ¿qué vería usted?...

¿No sería un rostro casi desconocido, arrugado y áspero, o una cara pintada — pálida caricatura de la juventud — la que, a consecuencia de su negligencia, vería reflejada en el espejo del futuro?...

¿O vería usted más bien una cara de tez más clara y más aterciopelada tal vez que la que posee hoy mismo, es decir, una mujer con un cutis exquisitamente lozano, cuyo encanto es mucho mayor que la belleza de las facciones?...

Para ver este último reflejo, comience hoy a asegurar la belleza y salud de su tez. El futuro de su cutis está en sus propias manos y en las de la naturaleza.

El cuidado del cutis de la cara presupone el empleo de dos substancias naturales: agua y cera pura mercolizada. Extienda cada noche sobre su rostro un poco de cera pura mercolizada y retírela a la mañana siguiente con un poco de agua tibia. Haga de esto una obligación diaria y el globo de cristal del futuro no tendrá para usted sino reflejos agradables.

En toda buena farmacia o perfumería se encuentra esta simple substancia.

No pida cera pura: debe ser Cera Pura Mercolizada. La encontrará en todas las farmacias, perfumerías y tiendas que expendan artículos de toilette en todo el mundo.

© Biblioteca Nacional de España

La profundidad del mar

El más antiguo cálculo que se conserva sobre la profundidad de las regiones marítimas se debe al griego Posidonio. Estimaba éste que en las proximidades de las grandes islas del Mediterráneo occidental el fondo del mar se encontraba a una distancia que podemos aproximadamente reducir a 1.671 metros.

Fué también Posidonio el primero que observó la influencia de la luna en las mareas.

Hasta hace pocos años se creyó que existían profundidades de más de 15 kilómetros, pero más tarde comprobóse que tales cifras eran erróneas y procedían de la imperfección de los instrumentos utilizados.

Aunque parezca raro, las profundidades máximas no se encuentran en pleno océano, sino en las proximidades de las costas continentales o de las islas, formando la tierra firme el último escalón o la cima de gigantescas barrancas. En el océano Pacífico se hallan en las cercanías de la costa asiática y de la Polinesia. Entre las islas Carolinas, Marianas y Tonga, se encontró hace poco tiempo un "pozo" de casi 10 kilómetros.

Frente al macizo del archipiélago japonés se ha observado una enorme depresión en el fondo del mar, como así otra en las cercanías de las costas chilenas, opinando muchos sismólogos contemporáneos que las fallas de la corteza terrestre en esas "barrancas" casi a pico son la causa determinante de los continuos terremotos que pesan sobre ambos países.

Cerca de Puerto Rico (Atlántico) se encontró otra enorme hoya de casi 8.600 metros de fondo.

En el Mediterráneo el máximo es de 4.500, al sur de la península itálica, entre Sicilia y Corfú.

El mar de las Indias u océano Indico, es el menos accidentado, pues sobre una profundidad media de 3.500 metros el máximo es apenas superior a 5.000.

La mayor parte de las inducciones que se han formulado sobre la hipotética existencia de la Atlántida, Lemuria, istmo o "puente" guayanosenegalés, etc., se basan en los datos suministrados por los fondos submarinos no pasando de un simple complemento los supuestos geógrafo-paleozoológicos.



DE LA VIDA PEDESTRE

El marido. — Bueno, ¿y ésos de quién son?

La esposa. — De la nueva cocinera, querido. Tienes que limpiarlos muy bien, a ver si se acomoda...



SUPER-IRIDE

El REY de los Colorantes

SE FABRICA EN 26 Colores distintos.

Premiado con Gran Premio y Medalla de oro en la Gran Exposición Internacional de Nápoles de 1906.

TESTONI, FACETTI & Cía.

DEFENSA, 271-275
Buenos Aires.



PARA PROFESIONALES y AFICIONADOS

COMUNES, A MUNICION Y CON RUEDAS DE FIBRA

VISITENOS O SOLICITE CATALOGO CON ILUSTRACIONES Y PRECIOS

Descuentos especiales a Comerciantes

B. MAGDALENA

MAIPU, 669 BUENOS AIRES



Instituto Sanden de Belleza

CORTE DE MELENA

Ondulación. Masajes. Manicura.
Tratamiento especial de los senos.
Horas 9.30 a 20.
Sábado, todo el día

C. Pellegrini, 105 Buenos Aires



MANDE

su nombre y dirección en este cupón y le enviaremos absolutamente gratis nuestros folletos explicativos.

ENSEÑAMOS por correspondencia, sin que Vd. se mueva de su casa, los siguientes cursos: Tenedor de Libros, Contador, Cajero, Auxiliar, Calígrafo, Mecánico, Electricista, Ingeniero, Bachillerato, Dibujante, Caligrafía, Aritmética, Castellano, Dibujo Lineal, Dibujo Natural, Inglés, Francés y Pintura. Otorgamos los diplomas correspondientes. Enseñamos también a señoritas.

LLENE Y MANDE ESTE CUPON

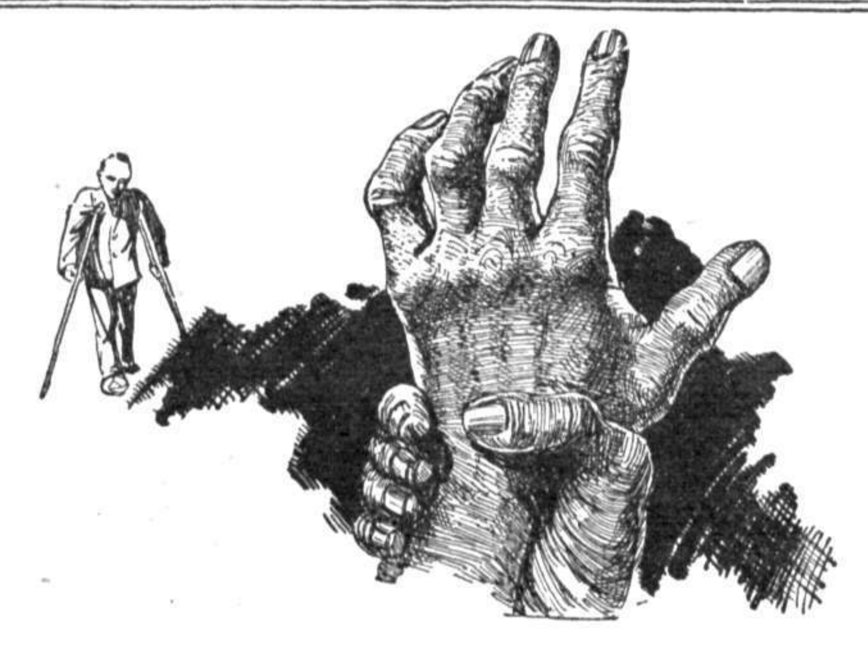
INSTITUCION AMERICANA DE ENSEÑANZA
Alsina, 884 — Buenos Aires

Sírvanse enviarme los folletos explicativos que esa Institución ofrece gratis. Me interesa el curso de

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

© Biblioteca Nacional de España



Los terribles dolores
del Reumatismo y la Gota,

tienen su origen en la superproducción de ácido úrico acumulado en las articulaciones.

Para evitar tan terribles dolencias o aliviarlas notablemente, es necesario limitar la producción de ácido úrico, disolver el exceso y eliminarlo por las vías renales.

Todo esto se consigue tomando las famosas tabletas Schering de Atophan, cuyo descubrimiento ha marcado una verdadera etapa en el tratamiento de la Gota y el Reumatismo, atacando la causa productora de dichas enfermedades.

Consulte a su médico

Tabletas Schering de

ATOPHAN

En venta en todas las farmacias. — Insista en el envase original "SCHERING", tubos de 20 tabletas de ½ gramo.

© Biblioteca Nacional de España

La canción del trovador

Fragmento del poema dramático "El amor de don Ramiro", que recientemente estrenó en el Liceo la compañía de Blanca Podestá.

YO SOY DE ESOS BARDOS QUE PASAN CANTANDO,
AL SON DE SUS ARPAS, LEYENDAS DE AMORES!
CONMIGO CRUZARON LA VIDA, SOÑANDO,
PRINCESAS, GUERREROS Y REYES, AL BLANDO
TAÑIR DE LAS GUZLAS DE LOS TROVADORES!
DE ALTIVOS Y FIEROS SEÑORES FEUDALES
LAS GLORIAS Y HAZAÑAS MI GUZLA CANTO;
Y EN LAS ABADIAS, Y EN LAS CATEDRALES
RECE MIS CANCIONES, Y EN LOS MEDIOEVALES
CASTILLOS ROQUEROS MI VOZ RESONO!

DE ROMA LA ETERNA, LAS SIETE COLINAS
OYERON MIS TROVAS, Y SOBRE LAS RUINAS
DE SU COLISEO SENTEME A LLORAR.
PALMIRA, SAGUNTO, POMPEYA Y CARTAGO
CONMIGO GIMIERON SU TRAGICO ESTRAGO
EN UN LASTIMERO, PROFUNDO CANTAR.

GOZO MIS CANCIONES LA ALEGRE LUTECIA,
Y EN SUS CARNAVALES LA ALTIVA VENECIA,
CON MIS SERVENTECIOS SUS RISAS MEZCLO!
DEL RHIN Y DEL BOSFORO, SERENAS LAS OLAS
MI BARCA MECIERON, Y CON BARCAROLAS
A CIERTA SULTANA MI VOZ ARRULLO!

DE CHIPRE UNA DAMA DE MAGICO PORTE,
LA DAMA MAS BELLA QUE HABIA EN LA CORTE,
"¿VERDAD — PREGUNTOME, — TROVERO ZAHORI,
"VERDAD QUE ES EL BESO GENTIL RENDIMIENTO;
POR ENDE DEBEMOSLE NUESTRO ACATAMIENTO?"
Y YO RESPONDILA, BESANDOLA: "¡SI!"

AMANTES, BRINDARONME PRINCESAS REALES
CARICIAS Y BESOS POR MIS MADRIGALES
QUE SUENAN A MUSICA, QUE SABEN A MIEL!
Y ¡OH DULCE RECUERDO! DE UN REY NAZARITA,
SEÑOR DE GRANADA, LA INFIEL FAVORITA
ME DIO SUS ENCANTOS POR SOLO UN RONDEL!

YO SE MIL HISTORIAS DE TRAGICOS LANCES,
HISTORIAS DE QUE HABLAN LOS VIEJOS ROMANCES
Y LOS CRONICONES DEL TIEMPO FEUDAL!
¡Y SE DE AVENTURAS Y SE DE AMORIOS
Y DE EMBRUJAMIENTOS CIEN CUENTOS SOMBRIOS
QUE CUBREN, SINIESTRAS, LAS SOMBRAS DEL MAL!

Y SE DE UNA REINA QUE ESTA PRISIONERA
EN ISLA DESIERTA, PERDIDA EN LOS MARES;
QUE LLORA SUS CUITAS Y AL PRINCIPE ESPERA,
QUE, EN UNA MAÑANA DE INVIERNO, PARTIERA
CON SUS CABALLEROS DEJANDO SUS LARES!

QUE FUE A PALESTINA, QUE FUE A LA CRUZADA,
DEL REY GODOFREDO, SIGUIENDO EL PENDON;
LUCIENDO EN LA COTA LA CRUZ ENCARNADA
Y AL PECHO CRUZADA, LA CINTA BORDADA
POR LA CASTELLANA DE SU CORAZON!...

Y PARA MI GLORIA Y PARA MI HALAGO,
EN TROVAS TRIUNFALES ARTIFICE Y MAGO,
ESTROFAS ENGARZO CON SUMO PRIMOR,
¡Y TIERNAS CUAL QUEJAS, Y SUAVES CUAL PLUMAS,
EN RAYOS DE LUNA Y ENCAJES DE ESPUMA
YO TEJO Y YO RIMO BALADAS DE AMOR!

EDUARDO R. ROSSI

© Biblioteca Nacional de España

"CASA PALMA"

GRANDES ESTABLECIMIENTOS SUDAMERICANOS DE CALZADO

BUENOS AIRES:
Corrientes, 838.—Carlos Pellegrini, 78.
Dirigir correspondencia a CORRIENTES, 838

CASA EN ROSARIO: SAN MARTIN, 835
SOLICITE NUEVO CATALOGO Nº 26
NECESITAMOS AGENTES EN EL INTERIOR

MODELO Nº 544
En cabritilla gris. En cabritilla marrón. En cabritilla charolada. En cabritilla negra. Taco de 5 ½ y 3 ½ centímetros.

$ 14.90



MODELO Nº 561
En gamuza negra, aplicaciones becerro estampado. En cabritilla negra, aplicaciones becerro estampado. En cabritilla charolada, aplicaciones becerro mate. Taco 5 ½ cm. únicamente.

$ 14.90



MODELO Nº 564
En cabritilla charolada, aplicaciones lagarto. En cabritilla negra, aplicaciones becerro mate. En cabritilla marrón aplicaciones lagarto marrón. En gamuza negra, aplicaciones becerro mate. Taco 5 ½ cm. únicamente.

$ 14.90



MODELO Nº 555
En cabritilla marrón y gamuza obscura. En cabritilla charolada, aplicaciones gamuza negra. En cabritilla negra, aplicaciones gamuza negra. En gamuza negra. En gamuza marrón. Taco de 5 ½ y 3 ½ cm. únicamente.

$ 14.90



MODELO Nº 616
En cabritilla charolada

$ 14.90



MODELO Nº 634
En gun metal color. En gun metal negro. Con vira zebra fantasía; Doble suela.

$ 14.90



MODELO Nº 624
En gun metal negro. En gun metal color. Doble suela y doble costura.

$ 14.90



MODELO Nº 626
En gun metal negro, caña gabardina gris claro. En gun metal negro, caña gabardina gris perla. En gun metal negro, caña gabardina beige.

$ 14.90



SI SU CALZADO LE DIO MAL RESULTADO, TRAIGANOSLO, ASI COMO LA BOLETA, QUE AUNQUE ESTE USADO, LE DEVOLVEREMOS EL IMPORTE.

© Biblioteca Nacional de España

UNA FRUTA MARAVILLOSA

La única que limpia, embellece y cura



¿Se ha detenido usted alguna vez a considerar cuántos servicios nos presta el limón? El sazona deliciosamente muchos de los platos más delicados y sirve para la preparación de exquisitos postres y dulces; cuando tenemos sed, nos proporciona una bebida saludable y refrescante; si se nos mancha un traje o un mantel, unas gotas de limón y un poco de sal producen efectos admirables. En el tocador sirve para blanquear el cutis, para tonificar los músculos de la cara, para pulir las uñas y para cotribuir a la salud y belleza del cabello. La medicina "casera" lo contó siempre entre su repertorio, sólo que no le dió la importancia que merece. Pero ahora le ha llegado, en el campo terapéutico, el momento de su reivindicación. Primero se halló que es extraordinariamente rico en vitaminas. Ahora se ha comprobado que constituye un excelente auxiliar para la curación de los resfriados, los catarros y la grippe. Un médico norteamericano tan eminente como el doctor Copeland — ex jefe del Departamento de Salubridad de los Estados Unidos — aconseja un tratamiento enteramente a base de limón para cortar los resfriados. Otros médicos de igual prominencia aconsejan también el limón, pero en una forma que siendo igualmente eficaz, es mucho más sencilla: consiste en tomar al acostarse una limonada bien caliente y dos tabletas del famoso producto Bayer "Fenaspirina", que según se probó en el mundo entero durante la última epidemia de influenza, es el mejor remedio que existe para esa clase de enfermedades. Quienes han usado este método moderno, al cual se ha dado el nombre de "METODO BAYER", dicen que es verdaderamente admirable, no sólo por lo seguro y fácil, sino porque no descompone el estómago como los específicos laxantes, ni atonta como la quinina.

La manzana de Eva

En Ceilán, al decir de un viajero francés, existe reproducido el árbol del fruto prohibido a Adán y Eva.

Dicho árbol da un fruto que, según refieren los naturales de la isla, lleva impresas las señales de los dientes de Eva. En efecto — dice el viajero, — se trata de una fruta que parece haber sido mordida por una persona; la poma es roja y evidentemente venenosa.

Este sí es el colmo de la exageración. Si la manzana que mordió Eva hubiera sido venenosa en alto grado, no viviríamos nosotros.

Mas, ya que de manzanas se trata, hay que confesar que, mordidas o no, las de las hijas de Eva siempre han sido venenosas.



Isabel. — Yo no fumo sino en mi pieza.
Julia. — Yo a veces lo hago fuera de casa, pero siempre por la primera vez.

Mensaje de despedida

(*Fragmento*)

Yo os conjuro a que me creáis, conciudadanos, cuando os digo que el celo de un pueblo libre debe estar siempre despierto contra los artificios de la influencia extranjera; puesto que la historia y la experiencia prueban que la influencia extranjera es uno de los mortales enemigos del gobierno republicano. Es necesario no olvidar jamás que una nación comete una gran tontería cuando espera de otra favores desinteresados; no olvidar que ella debe pagar con una porción de su independencia lo que a título de favor se le dé; que por tal aceptación se puede ver colocada en la posición de haber dado prestaciones reales como equivalentes de favores nominales, sin que con eso se escape de que se le trate de ingrata, por no haber dado todavía más. No puede haber mayor error que esperar o hacer cálculos sobre favores reales de nación a nación. Eso constituye una ilusión, de que la experiencia debe curarnos, y que un legítimo orgullo debe poner a un lado.

JORGE WASHINGTON

© Biblioteca Nacional de España



Señora: Tenga presente:

El dulce de membrillo que usted prepara en su casa, está hecho con una o dos docenas de membrillos. El

Dulce de Membrillo Especial Noel en latas de 1 kilo

está hecho con varios cientos de miles de docenas de membrillos. Esa es **la única diferencia** que existe entre los dos. En cuanto a la cuidadosa elección de la fruta, buena y sana, y la limpieza y esmero de la elaboración, son absolutamente iguales uno y otro dulce, con la ventaja de que el Dulce de Membrillo Especial Noel en latas de 1 kilo, está siempre a su alcance en un envase de cierre perfecto que garantiza su conservación e higiene, y no tiene usted que molestarse haciéndolo personalmente, o dirigiendo el trabajo de su cocinera.

Pídaselo usted a su proveedor y fíjese que la lata lleve impresa esta palabra:



La marca que tiene una fama de 79 años.

© Biblioteca Nacional de España



Aumente el brillo y encanto de su cabello y vuélvalo suave y dócil

SI Ud. quiere tener cabello suave y dócil y aumentarle su brillo y belleza natural, haga esto: Simplemente ponga en el cepillo unas cuantas gotas de Glostora y frótelas sobre su cabello al peinarse. El resultado le sorprenderá. Su cabello quedará al instante lustroso y de una suavidad extraordinaria, sedoso y dócil.

Glostora hermosea el cabello haciendo resaltar su color y ondulación. Lo mantiene ordenado y lo vuelve tan dócil, que le será fácil peinarlo de cualquier manera que Ud. desee, aún después de lavarlo, ya sea que lo use Ud. largo o que tenga melena.

Unas cuantas gotas de Glostora dan esa brillantez sedosa tan admirada y su cabello relucirá con viveza natural.

Ud. quedará encantada al ver la nueva belleza de su cabello y lo fácil que le será peinarlo.



Un frasco de Glostora dura mucho tiempo y es relativamente económica. De venta en cualquier farmacia, perfumería, botica o peluquería. Cómprela hoy mismo.

Solicite una muestra "GRATIS" envíe este cupón

26-G10

MAYON LIMITADA
1245, Avenida de Mayo
Buenos Aires, Argentina.

Sírvanse enviarme GRATIS y libre de gastos, una muestra de GLOSTORA.

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad y País ....



LOGICAMENTE
Marta. — Amanda va a París por su ropa.
Tomás. — ¡Ya me parecía que necesitaba vestirse!

Desde cuándo se divide el tiempo en semanas

Se sostiene por algunos autores que los egipcios han sido los primeros que han dividido el tiempo en semanas; que los siete astros entonces conocidos les facilitaron esa idea y que de esos astros sacaron los nombres de los días de la semana, como lo prueba el que el lunes estaba consagrado a la Luna; el martes, a Marte; el miércoles, a Mercurio; el jueves, a Júpiter; el viernes, a Venus; el sábado, a Saturno, y el domingo al Sol.

Los asirios, y casi todos los pueblos orientales se han servido también de semanas compuestas de siete días. Los griegos contaban sus días por décadas o decenas; los romanos, por novenas.

El uso de dividir el tiempo en semanas no se estableció en Occidente sino con el Cristianismo. Esto fué, sin duda, a imitación de los judíos, los cuales contaban por semanas, pues Dios les había ordenado trabajar durante seis días y descansar el séptimo.



PRERROGATIVAS
— ¿Yo? ¡Soy el cocinero del regimiento!
— Pues yo soy el coronel...

© Biblioteca Nacional de España

No!



Ventre-Livre No es Purgante

Los Médicos saben que los Purgantes, y sobre todo las Aguas Purgantes, las Sales Purgantes, los Polvos Purgantes, los Jarabes Purgantes, las Cápsulas Purgantes, las Tinturas, las Pastillas y las Píldoras Purgantes, son **violentos irritantes** y empeoran las Enfermedades, causando un Gran Daño a los intestinos, Estómago e Hígado!

Ventre-Livre es un **Vigorizador-Tónico,** el **Mejor Fortificador-Terapéutico** de las Camadas Musculares de los intestinos, Estómago e Hígado!!

Es por esta razón que **Ventre-Livre** hace siempre Mucho Bien a los Enfermos!

Use **Ventre-Livre** durante el tiempo que explica el Librito que acompaña cada frasco de este remedio, que los resultados serán positivos y certeros!!

No Olvide Nunca:

Ventre-Livre No es Purgante

***

Lea más:

VENTRE-LIVRE es el Mejor Remedio para el Tratamiento del Estreñimiento, indigestión, la Mucha Sed y la Gana Excesiva de Beber Agua, Sequedad de Vientre, Estómago Sucio, Vómitos, Eructos, Empacho, Dolores, Cólicos, Pesadez, Calor y Ardor del Estómago, Sabor Amargo en la Boca, la Falta de Apetito, Dolores del Vientre, la inflamación de las Hemorroides. los Dolores, Cólicos y Pesadez del Hígado, el Estreñimiento causado por las Enfermedades del Utero, el Estreñimiento Durante la Preñez y luego Después del Parto, el Estreñimiento Durante los Viajes!

Ventre-Livre es también el Mejor Remedio para los Niños en las indigestiones, Dolores de Vientre y otros Desarreglos Peligrosos del Estómago e intestinos!

Obra Pronto! **Es muy Sabroso al Paladar!**

Use **Ventre-Livre**

* * *

De Venta en Todas las Farmacias.

© Biblioteca Nacional de España



CAPRICHOS DEL DESTINO

Los fatalistas — dijo Pablo Ardel — aseguran que nadie puede escapar a su propio destino. Reconocen siempre que éste, cuando consiente en revelarse, no desdeña en jugar con los hechos, seguro de caer, como si dijéramos, sobre las patas igual que los gatos. Testimonio: la aventura de aquel príncipe joven, el cual, según el oráculo, debía morir en las garras de un león, y que, golpeando con el puño un tapiz donde se hallaba la imagen de una de estas fieras, se hirió con un clavo que se hallaba debajo de la tapicería y murió de resultas de la herida.

Pero si esta anécdota parece apócrifa, la que les voy a contar tiene sobre la primera la ventaja de ser demasiado cierta.

Caminaba yo por París con uno de mis amigos, León Danville, al que terminaba de encontrar, y llegábamos cerca del Sena, cuando un amontonamiento de gente nos llamó la atención. Una mujer, nos dijeron, se había tirado al agua en ese preciso instante. Danville era un nadador de primera fuerza y contaba en su activo no sé qué acto de salvataje. Me volví hacia él:

— Y bien — le dije. — He aquí tu ocasión.

Movió la cabeza negativamente.

— Un hombre, va bien, pero una mujer te agarra, te traba, te paraliza los brazos y las piernas y terminas por hundirte con ella.

La explicación no nos satisfizo ni a él, ni a mí, y al cabo de un instante continuó:

— Te burlarás de mí, pero te voy a decir la verdad. Figúrate que un día, para divertirme, consulté a una adivina la cual me predijo que una mujer me mataría.

— ¿Y tú crees esas estupideces?

— No creo nada, pero por absurdas que sean esas estupideces, siempre algo de ellas queda. Antes de embarcarme en una aventura amorosa lo pienso dos veces. Llega el momento en que es necesario romper, y las mujeres de hoy tienen muy pronto el revólver...

— Sin embargo, eres casado...

— Evidentemente, mi mujer puede también matarme. Pero tú conoces a Lucila. Se mataría antes de poner su mano sobre mí. La rubia es dulce y sentimental: una niña a la cual el solo fruncimiento de mis cejas provoca una crisis de lágrimas.

— Bueno — le interrumpí, — te acuerdas a cada hora de la famosa agorería y le tienes miedo.

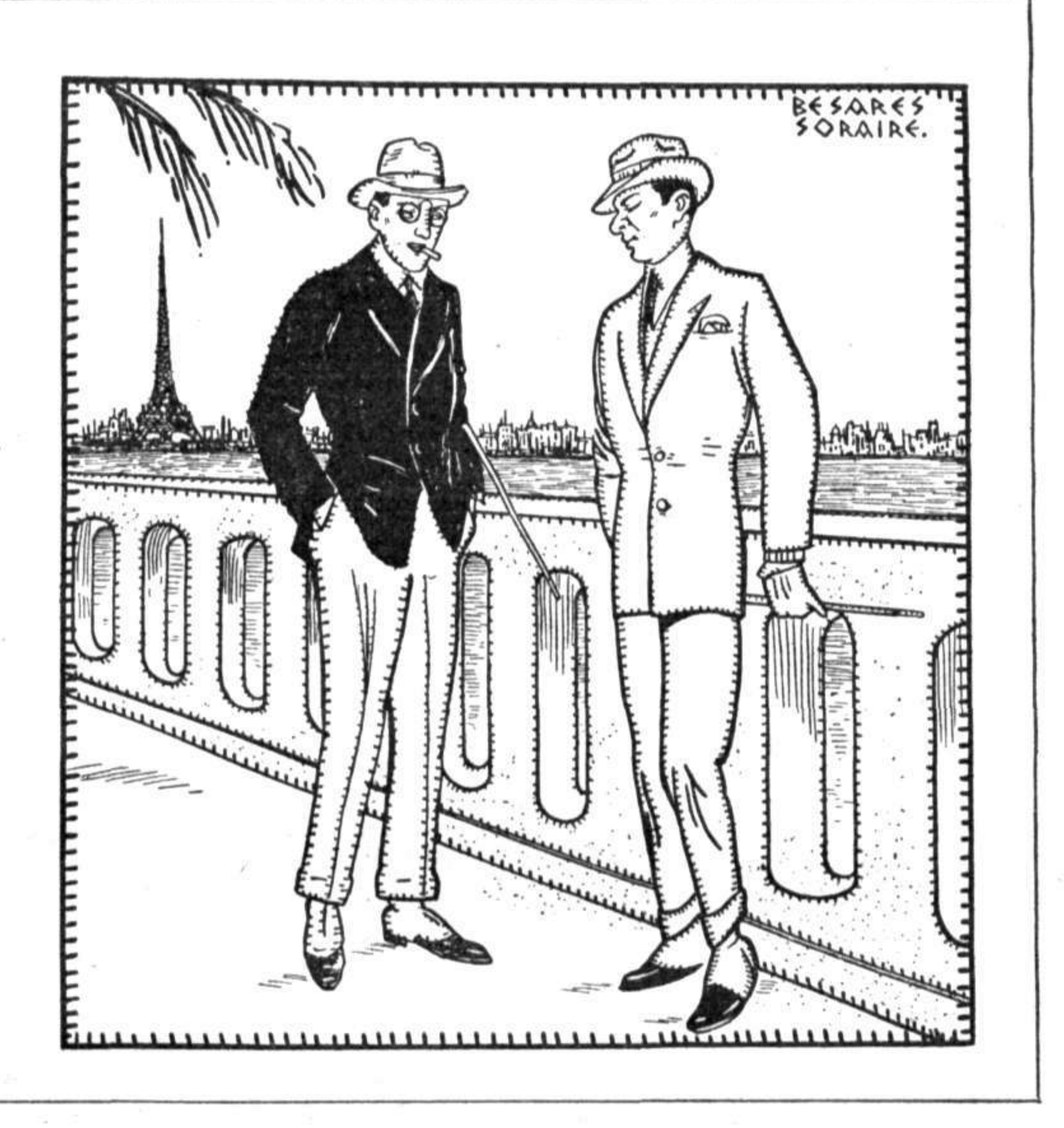
— ¿Miedo? No. Siempre la guardo como un presentimiento. Y no ignoras que para realizar un salvataje, la primera condición es tener fe en sí mismo. Temiendo fallar, me abstengo. Y, además, entre tanta gente debieron encontrar, sin duda, otro salvador.

Nos despedimos después de estas palabras.

Pero lo que no me había dicho, yo lo debía saber al día siguiente. Y era que a causa de una discusión surgida entre él y su mujer, ésta, trastornada, se había ido a casa de la madre, cerca de allí. De vuelta a su hogar, Danville no encontró a su mujer. No se alarmó ni pensó tomar medidas; su mujer se enojaba así a menudo. Optó por comer, y luego, por acostarse: su mujer aparecería a la mañana. Pero al día siguiente seguía la falta de Lucila. Cuando llegaron los diarios, Danville sintió curiosidad por saber algo de los hechos ocurridos la víspera. Según los periódicos, la pobre mujer que se había tirado al agua no había podido ser retirada a tiempo, y lo más doloroso del caso era que un transeúnte que había querido salvarla, habíase ahogado con ella. Danville pensó con fundamento que se había mostrado razonable al no quererse zambullir y que, por esta vez, había burlado al destino.

Mientras tanto, prosiguió su lectura: sobre la ahogada no se había encontrado ningún papel que sirviera para establecer su identificación, de modo que se daba su filiación: alrededor de 25 años, rubia, 1.58 de estatura, ropa interior marcada con la letra L. Sin quererlo, estos datos le

© Biblioteca Nacional de España



hicieron recordar a Lucila. Danville, bruscamente, volvió la hoja del periódico. Allí había una fotografía de la víctima.

—¡Era Lucila! — gimió.

Enloquecido, llamó a la sirvienta para pedirle una opinión. La mujer exclamó, también:

—¡La señora!

Represéntense ustedes el estado del pobre diablo. Reprodujo la escena de la víspera, al almuerzo, agrandando y ampliando los llantos y la desesperación de Lucila. Quizá su madre le dió la razón y, sensible como era, perdió la cabeza y se tiró al agua. Danville ahora no se regocijaba de haber escapado a su destino; hubiera preferido haber muerto con su mujer al tratar de salvarla. Pensó en correr a la morgue para recoger a la pobrecita. Se vistió y se preparó para salir.

En ese momento llaman a la puerta. Sin duda la han reconocido. Le vienen a avisar; quizá traen el cuerpo... Ansioso, escucha. Un grito de la sirvienta que fué a abrir, después un ruido de palabras en el cual percibe la voz de su suegra. ¡Evidentemente ha reconocido a su hija! ¿Qué le va a decir? La señora aparece, pero no sola: otra persona la acompaña, una mujer que se muestra y que es Lucila, Lucila apaciguada y que, anegada en lágrimas, vuelve a echarse en brazos de su marido...

La sacudida esta vez fué demasiado violenta.

Danville se desplomó al suelo. ¡Había muerto!

Ustedes me dirán — prosiguió Pablo Ardel — que, con o sin predicción, el resultado hubiera sido el mismo y que una emoción tal suple toda explicación; mas para los espíritus ingenuos no es menos cierto que Danville murió (porque así se lo predijo la adivina) por una mujer, y que el oráculo había acertado tanto para él como para el príncipe y el león de la leyenda.

JUAN REIBRACH

DIBUJOS DE BESARES SORAIRE

© Biblioteca Nacional de España

Crea Mussolini la Academia Nacional Italiana

A LOS NUMEROSOS TITULOS HONORIFICOS QUE MUSSOLINI POSEE HABRA QUE AGREGAR AHORA, EN VIRTUD DE LA CREACION DE ESTA ACADEMIA, EL DE BENEFACTOR DE LAS CIENCIAS Y LAS LETRAS.

El gobierno de Mussolini desarrolla en todos los aspectos una actividad verdaderamente sorprendente. He aquí que acaba de fundar la "Academia de Italia", cuya sede oficial estará en Roma. Es la primera vez que aquel país posee una academia nacional; pero las academias, grandes o pequeñas, ilustres u obscuras, jamás en ella faltaron y hasta posible es que Italia sea donde en todos los tiempos más abundaron. Las más antiguas datan del siglo XV y estuvieron bajo los auspicios de hombres ilustres como Pomponio Leto, Pontano y Aldo el Viejo. En el siglo siguiente florecieron con los títulos más diversos; vióse aparecer la Academia de los Inflamados, la de los Intrépidos, la de los Ociosos, etc.

En la época del Renacimiento casi todas las ciudades tuvieron su academia. En Padua, los Inflamados contaron con miembros eminentes, Alejandro Piccolomini, Benedetto Varchi, Speroni; en Parma los Anónimos tuvieron a Guarini, Torelli y el Tasso. La de Florencia fué famosa y a ella se debió el diccionario que lleva su nombre y que contribuyó al desarrollo de la lengua vulgar, es decir, del toscano.

La nueva academia, dice el decreto ley del gobierno italiano, "tendrá por objeto promover, coordinar y dirigir el movimiento intelectual italiano en el dominio de las ciencias, de las letras y las artes, de mantener la pureza del carácter nacional dentro de las tradiciones y el genio de la raza y de favorecer su extensión e influencia más allá de las fronteras del Estado".

El artículo III establece que la academia otorgará subsidios para las investigaciones científicas y las obras artísticas y literarias, así como creará becas y favorecerá todas cuantas iniciativas se realicen dentro del amplio campo de la vida intelectual. Los académicos serán sesenta y la corporación no tendrá miembros correspondientes ni corresponsales en el extranjero.

Los miembros gozarán de una renta anual de 30.000 liras y se les concederá los honores, títulos y prerrogativas inherentes al grado de gran oficial.

Demás está decir que esta iniciativa es el tema del dia en todos los centros y camarillas artísticos y literarios. La primera designación la hará el propio señor Mussolini. Es de esperar que tendrá la elegancia de prescindir de las influencias políticas para no considerar sino las intelectuales. Y no sería menguada actitud la suya si, procediendo en esta última forma, justicieramente, comenzara por llevar al seno de la academia al ilustre Benedetto Croce, su enemigo político a la vez que gloria literaria de Italia.

De cualquier manera, ya se han lanzado a la publicidad los nombres de muchos de los probables académicos. El primero e indiscutible es el de Gabriel d'Annunzio; luego el de Pirandello. A continuación se cita al novelista Alfredo Panzini, al poeta Salvatore di Giacomo, a Fernando Martini y Hugo Ojetti, escritores eminentes; entre los autores dramáticos se nombra a Darío Niccodemi y Marcos Praga.

¿La necesidad de esta academia se hacía sentir imperiosamente? En esto las opiniones están en abierta discrepancia. Es indudable que desde el punto de vista utilitario, una institución que dispone de capitales para subsidios, becas y premios siempre presta servicios y viene a ser una especie de ministerio providencial para las artes y las letras.

Pero desde el punto de vista intelectual, las academias, sean francesas, inglesas, españolas, alemanas o checoeslovacas, no sirven exactamente para nada. La literatura de un país se forma gracias a la obra de hombres que poco necesitan de las academias ni de su acción benéfica; siendo ellos, al contrario, quienes les infunden brillo cuando éstas se dignan acogerlos entre sus miembros. Y si Mussolini permite el ingreso de las mujeres en esta que tan rotundamente acaba de crear, se hará acreedor al sincero aplauso de todos los hombres cultos.



ALFREDO MORTIER

DIBUJO DE MACAYA

© Biblioteca Nacional de España

CANAS



Sólo con unas cuantas fricciones de Agua de Colonia Higiénica **La Carmela,** los cabellos canosos recobran su color original: rubio, dorado, castaño o moreno, exactamente.

Este producto, de fama mundial, es de uso muy agradable y **absolutamente inofensivo,** bajo nuestra garantía.

Tiene la ventaja de que se aplica al peinarse, como si se tratara de una loción cualquiera, y sin necesidad de lavados ni precauciones de ningún género.

No mancha ni engrasa la piel ni la ropa.

Extirpa la caspa más rebelde en cinco días.

Pruebe con un frasco: nos agradecerá el consejo.



Precio del frasco, en la Capital, $ 8.—
En el interior . . . . $ 8.50

En venta en todas las Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Sólo son legítimos los frascos que llevan la estampilla fiscal con nuestro nombre impreso y pegado como se ve en el siguiente grabado. Desconfíe de los frascos que le ofrezcan a menos de $ 8.—.

J. L. Conde & Cía.

CARLOS PELLEGRINI, 435 — BUENOS AIRES

En el Uruguay: Ejido, 1422, MONTEVIDEO. En el Paraguay: G. Llorente, Gral. Díaz, 402, ASUNCION. En Bolivia: C. Ardiles Arce, SUCRE. En Chile: C. Villalón de A., Las Heras, 320, VALPARAISO.

"La Carmela"

© Biblioteca Nacional de España

La coquetería

¿Es lícita la coquetería? Nos preguntan en atenta carta.

"Según como ésta sea"; es la contestación que damos, y agregamos, a fin de ampliar nuestras explicaciones.

Hay dos clases de coqueterías: una de ellas es la que, proviniendo de un mal instinto o de falta de sensibilidad, no persigue más fin que el de atraer corazones para rechazarlos después, e inspirar afectos que no sueñan compartir.

La mujer que se va dejando arrastrar por ese género de coquetería suele burlarse de todo, y aun no vacila en interponerse entre dos personas que se aman, sin que la arredre el temor de destruir la ajena felicidad.

La segunda forma de coquetería consiste en ese deseo de agradar, innato en toda mujer, y mientras ésta no la impulse a faltar a ninguno de sus deberes, mientras lo emplee con aquellos a los que quiere y de los que trata de hacerse querer, lejos de ser un defecto es un sentimiento bienhechor que le permite desplegar toda su gentileza, sostener todas sus ilusiones, avivar cariños y ser la admiración de cuantos la rodean. Esta es la buena, la sana coquetería... La otra, la exagerada, no sólo hace desgraciados sino que puede llegar hasta el ridículo, porque bajo el nombre de "originalidad", se le permite todo, haciéndose además más odiosa porque no se entretiene nunca en marcarse límites a sus fronteras.

Con los adelantos de la época, los gustos se han afinado: el arte de definir, lo mismo defectos que sentimientos, se ha hecho fácil y la mujer no tiene ya pretextos para tomar a ciegas ningún camino: todas las pendientes las tiene a su vista y, por lo tanto, las puede esquivar.

Tal vez carezcan de originalidad estas ideas, pero obedecen a una pregunta y las consultas no exigen más que exactitud y claridad en quien a ellas debe responder.



LUIS MANDUCA
Antiguo y apreciado revendedor de "Caras y Caretas", fallecido en esta capital el 27 de abril ppdo. Su desaparición ha causado sentimiento.

PARA EL FRIO y LA LLUVIA...

debe usted adquirir el mejor abrigo e impermeable ingles que vende la única Casa Especialista en la República Argentina

CASA PERRAMUS

Agentes Exclusivos del
MC PERRAMUS
de lana sin goma, garantizado a prueba de agua
SARMIENTO, 700 (SOLICITEN MUESTRAS Y CATALOGOS GRATIS) BUENOS AIRES

Ha llegado el momento de fortalecerse para resistir bien los fuertes fríos
tome el gran Reconstituyente
Kola Cardinette
El Reconstituyente que más ordenan los médicos.
Su sabor es muy exquisito.
En todas las farmacias en frascos de ½ litro a precio módico.
The Palisade Mfg. Co. Yonkers, New-York E. U. A.

© Biblioteca Nacional de España



Temporada de Caza

Recuerde que el éxito de su excursión de caza, depende de la calidad de las armas, municiones y accesorios que emplee. Nosotros le ofrecemos lo mejor que se importa. Le interesa esta página.



Escopeta Belga, con gatillos, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de ACERO, el izquierdo choke, con CUATRO cierres, fabricación mecánica, arma recomendada, con nuestra marca como garantía.

$ 80.—

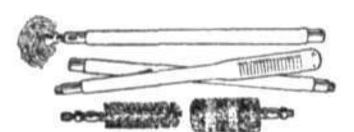


Escopeta Belga, SIN GATILLOS, calibre 16, fuego central, de dos tiros, caños de ACERO, el izquierdo choke. Con CUATRO cierres y seguro automático. Modelo fabricado exclusivamente para nuestra casa. Cada arma lleva su correspondiente certificado de prueba de pólvora sin humo, a una presión de 900 kilos por cm2. firmado por el Director del Banco de pruebas del Reino de Bélgica. Precio excepcional,

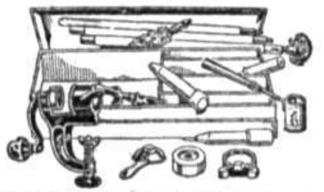
$ 120

DISPONEMOS

de todos los artículos de nuestro ramo: Armería y Cuchillería. Sírvanse solicitar precios. Estamos en condiciones de poder cotizar los más bajos en plaza.



BAQUETA de tres piezas desarmables, con cepillos, en caja de cartón, a. . . . . **$2·50**



ACCESORIOS PARA CARGAR cartuchos y para la limpieza de la escopeta, en cómoda caja de cartón, a. . . . . . . **$6·80**



CARTUCHOS "T-RASET" cargados con pólvora sin humo, no fallan y amortiguan el culatazo. Son los mejores que se importan. Todos los calibres. Calibre 16, el cien $ 13

CINTURONES-CARTUCHERA, para 30 cartuchos, fabricación francesa, a $ 15.—, 12.—, 9.—, 7.— y . . . . $ **3.—**

REDES para la caza, diversos modelos, todos ellos sólidos y prácticos, a $ 6.50, 6.—, 5.—, 4.50, 4.—, 3.50, 2.50 y . . . $ **1.80**

Tenemos existencia de otras clases de armas y municiones, siempre de las mejores marcas; como todos los de los demás artículos que vendemos, sus precios son extraordinariamente bajos.

A NUESTROS CLIENTES DEL INTERIOR
Los pedidos del interior merecen nuestra mayor atención. Son servidos con esmero y se despachan en el día.

casa
Carlos Rasetti
(FUNDADA EN 1857)
SARMIENTO esq MAIPU
BUENOS AIRES

F.C. RASETTI & Cia
SUCESORES

© Biblioteca Nacional de España

Notas Sociales

Media la tarde de mayo, plácidamente luminosa; la tibieza del ambiente parece que infundiera ansias de vida. Es la hora obligada del *footing* y mientras sigo mi paseo por la aristocrática avenida del Norte, veo pasar, como una bandada que dejara en pos de sí ráfagas de risas y voces estridentes de bocina, los autos de moda — esos — que guían en vertiginosa carrera finas y aristocráticas manecitas. Con la mirada brillante, bajo el ala diminuta de su fieltro, los rostros juveniles ríen con la dichosa despreocupación de los primeros años.

Es la hora deliciosa. Allá en los jardines versallescos, que florecen tendidos bajo el sol milagroso de estos primeros días de mayo, la carrera ya vertiginosa de los autos que vuelven hacia el centro se acelera hasta volverse fantástica, porque el vértigo de la velocidad domina hoy en absoluto a las cabecitas juveniles. Para ellas la risa está en la vida... reluce su mirada en el entusiasmo de su temerario correr, pero no perciben, ni remotamente siquiera, la sombra de un peligro, porque la vida intensa y gozosa no puede desgranar más que dicha para ellas. Parece que el aire fuera demasiado suave para acariciar su rostro... hay que correr más todavía, hay que apresurar la máquina que las conduce con rapidez embriagadora, y así, aturdidas, se vuelven a cada instante en su loca temeridad, para desafiar a la amiga que las sigue, para cambiar impresiones o sonrisas, sin pensar en el obstáculo imprevisto, ni mucho menos en la trágica visión del accidente fatal, que puede ensombrecer para siempre su luminosa juventud.

Y así veo pasar, con una sensación de angustia que me estruja el corazón, la alegre caravana que deja en pos de sí la estela vibrante de sus risas. Si en ciertos y determinados casos la pericia o la serenidad pueden sortear el obstáculo, la fría realidad nos enseña, en cambio, que ni todas esas manecitas tan finas y aristocráticas pueden tener la firmeza necesaria para evitar el accidente, y que el atolondramiento propio de la extremada juventud arrastra, ¡cuántas veces! a esas mismas criaturas, dotadas con todas las ventajas de la vida, a la catástrofe inenarrable.

Mientras tanto, el incurrir en una contravención, por exceso de velocidad, resulta hoy para muchas jovencitas una nota de exquisito *snobismo*, y se discute la ventaja de tres o cuatro citaciones de la autoridad correspondiente entre ese grupito encantador, ávido de conocer la angustiosa sensación del peligro que desafía a cada instante, y que cuando clava su garra despiadada, nos deja el alma hecha pedazos.

Esperemos en que la reacción ha de imponerse cuanto antes; en que se yerga ante el moderno concepto de la vida ¡tan avasallador! la serena previsión que llegue a dominar ese atolondramiento propio de los primeros años de la vida, de esa etapa luminosa en que deben fundirse, la sana alegría de vivir plenamente con la reflexión serena que inspira y aconseja.

Pero no olvidemos del todo, lectoras amigas, ya que circunstancias harto dolorosas nos han impuesto el presente comentario, las primicias que anota la crónica sentimental, ya sea la que vivimos aquí, en estos primeros días de mayo, o la que viven algunas de nuestras compatriotas, en el Viejo Mundo, allá, en la ciudad eterna.

Asegura el comentario, que una encantadora figura juvenil en jira actualmente por Europa, decidió permanecer por una temporada en Roma, en compañía de una dama argentina con la que se halla estrechamente vinculada, y allí, en ese "Grand-Hotel" que congrega a la más alta nobleza romana, como a las personalidades más brillantes de la aristocracia extranjera, la seductora porteña que lleva un apellido compuesto que representa en nuestra sociedad el aporte de Italia y de Alemania al maravilloso crisol de tantas razas, ha conquistado al aristócrata romano que une a su abolengo ilustre, una fortuna cuantiosa, y se cuenta también que ha de seguir hasta París a la gentil porteña, blanca y rubia como una Loreley, con su clara mirada bajo el oro del cabello.

En cambio aquí, entre nosotros, se espera de un momento a otro, que un conocido caballero muy vinculado a nuestros círculos aristocráticos, anuncie su compromiso oficial. Muy buen mozo, lleva el nombre legendario, símbolo de grandezas, de conquistas fabulosas. Su apellido compuesto significa toda una leyenda de opulencia cimentada en las regiones del Sud, de maravillosa belleza... ¿Y ella? Muy jovencita aun, atrayente y reservada a la vez, lleva un nombre compuesto, de gran dulzura y su apellido reúne a la tradición del abolengo ilustre la del talento; y sobre todo, ha de evocar siempre la de aquella mente y verbo luminosos que nos legara las estrofas grandiosas de nuestra canción patria.

La dama duende.

Buenos Aires, mayo 5|926.

ENLACES



Señorita Catalina I. Zoppi, cuyo enlace con el señor Carlos F. Caccia fué realizado recientemente.



Señorita Lola Guitart, que recientemente ha contraído enlace con el señor Constantino Riva.

© Biblioteca Nacional de España

DRES. NELSON

LABORATORIOS y FARMACIA

Por su ciencia, responsabilidad, cuidado e integridad profesional el farmacéutico es

Algo más que un comerciante en drogas

Conscientes de nuestro deber, realizamos toda prescripción médica interpretándola fiel y cuidadosamente. Celosos de nuestro prestigio como **Médicos, Químicos y Farmacéuticos**, ofrecemos al público y cuerpo médico la seguridad constante y probada de nuestra eficacia.

Confíenos sus recetas y análisis

En cuanto a la venta de específicos garantizamos los precios más baratos de plaza.

HAGA SUS PEDIDOS A LABORATORIOS Y

FARMACIA NELSON

Manuel I. Nelson, Juan M. Nelson, Raúl A. Nelson y Carlos M. Nelson.

MEDICOS - QUIMICOS - FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires

Teléfonos: { U. T. 4750, Rivadavia / " 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE



Si usted nota que decaen sus fuerzas

se debilitan sus nervios y siente postración y abatimiento...

Vd. necesita vigorizar su organismo tomando 15 minutos antes de cada comida, una copita de

VINO IODOTANICO NELSON

poderoso tónico reconstituyente especialmente elaborado para enriquecer la sangre y atacar con eficacia la Anemia, Clorosis, Debilidad, etc.

$ 3.60 la botella.

Interior 0.50 más para franqueo.
Cajón de 12 botellas, $ 41.—
Flete aparte

HAGA SUS PEDIDOS A LABORATORIOS Y

FARMACIA NELSON

Manuel I. Nelson, Juan M. Nelson, Raúl A. Nelson y Carlos M. Nelson.

MEDICOS - QUIMICOS - FARMACEUTICOS

477, Suipacha, 481 - Buenos Aires

Teléfonos: { U. T. 4750, Rivadavia / " 3580, Mayo

ABIERTO TODA LA NOCHE

© Biblioteca Nacional de España



es el más eficaz preventivo y el remedio que da mejores resultados en todas las afecciones graves de los órganos respiratorios, (tos, bronquitis, catarro bronquial, pulmonía y tuberculosis pulmonar); su acción se traduce en seguida en una disminución de la tos, llegando a desaparecer ésta y facilitándose la expectoración.

La Somatose que contiene el preparado contribuye a aumentar el apetito, el peso del cuerpo y las fuerzas.

EL IDIOMA CASTELLANO EN LA ARGENTINA

Por FLORENCIO GARRIGOS (hijo)

(Continuación)

JAURIA

A diferencia de "década", que necesita por lo regular un determinativo, este nombre enuncia por sí solo un número indeterminado de seres de la especie canina.

Cuando se habla de una "jauría" no ha de entenderse entonces que se trata de individuos distintos de los perros de caza, como, por ejemplo, de leones o de lobos, sino única y exclusivamente de los primeros. Huelga, pues, por redundante, el genitivo en este lugar de Sarmiento: "La villa nacional es el reverso indigno de esta medalla; niños sucios y cubiertos de harapos viven con una *jauría* de perros; hombres tendidos por el suelo en la más completa inacción, el desaseo y la pobreza por todas partes, una mesita y petacas por todo amueblado, ranchos miserables por habitación, y un aspecto general de barbarie y de incuria los hace notables." *(Facundo)*.

Dándole el valor que le corresponde, si bien en sentido figurado, Manuel Ugarte empleó el vocablo de que tratamos en *El Porvenir de la América Latina*: "De Guinea y del Congo salieron barcos cargados de carne humana. El rey dió el ejemplo haciendo transportar en 1516 una *jauría* para sus territorios. Un solo traficante obtuvo el privilegio de vender todos los años cuatro mil negros".

JOCUNDO

Al igual que "salvaguarda", "resurgir", "expandir", "especular", "exilio" y "crespar", este adjetivo figuraba en el libro de la Academia con tacha de anticuado, no obstante el favor bien manifiesto de que gozaba entre los escritores, así españoles como americanos.

Con buen acierto, la docta corporación, en obsequio de los que prohijaban el expresivo vocablo, suprimió la tacha en la décimoquinta edición, donde aparecen igualmente sin esta mácula "resurgir" y "salvaguarda".

No sólo entre nosotros "jocundo" fué usado, sino también en otros puntos del continente. De él hizo un empleo oportuno el escritor venezolano Rufino Blanco Fombona en "Cuentos americanos": "Por eso la tierra, días atrás, estuvo envuelta en una sombra; por eso la tierra, en el *jocundo* abril, apareció escarchada con las perlas del invierno".

JUSTEZA

Su ausencia del léxico oficial sólo puede atribuirse a olvido, pues, no obstante el sabor galicado que tiene, es vocablo bien formado, eufónico y necesario.

En el diccionario se registra con tacha de anticuado a "justedad" en acepción de igualdad o correspondencia justa y exacta de una cosa; pero este vocablo goza de muy poco favor entre los escritores modernos, incluso R. Menéndez Pidal, quien en su "Gramática Histórica" afirma que "la terminación *icia* se mantuvo culta por la misma presión literaria que mantuvo *justicia* al lado de *justeza*, *malicia* al lado de *maleza*, etc."

Se inclinan también, decididamente, por la forma neológica estos prosistas argentinos: "A muchos yo también los he tratado, y de veras es sorprendente la *justeza* de su observación." (F. Giusti, *Crítica y Polémica*). "Un reloj de bolsillo, a pesar de su útil *justeza*, no vence la augusta impresión del cuadrante que en la torre recibe del sol la línea de sombra: el paso invisible del tiempo encuentra su majestad en el pie visible del astro." (Pedro Goyena, *Crítica Literaria*). "Por eso Bourdaloue ha dicho con tanta *justeza*, refiriéndose a los tribunales: Caifás fué el de la pasión, Herodes el del libertinaje, Pilatos el de la política." (Angel de Estrada, *Visión de Paz*).

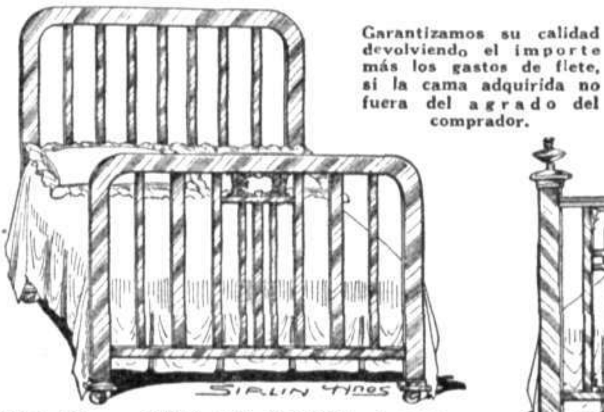
(Continuará)

© Biblioteca Nacional de España

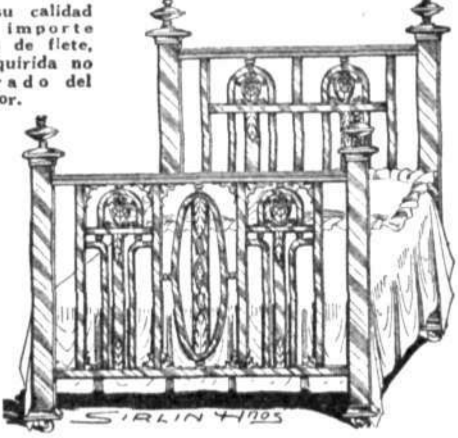
Grandes Almacenes de Muebles

Presentamos a usted estos nuevos y originales modelos de Camas de Bronce.

Están diseñados especialmente en nuestros talleres. Construídas en puro bronce inglés. Armadas con largueros, elástico patentado de hierro Imperial reforzado con estiradores y acabadas en color brillante o mate satinado, inalterable a la acción del tiempo.



Garantizamos su calidad devolviendo el importe más los gastos de flete, si la cama adquirida no fuera del agrado del comprador.



Mod. 89. — **CAMA DE BRONCE,** barrotes cuadrados, arcos superiores de una sola pieza, adornos cincelados, plateados, elástico de hierro imperial reforzado con estiradores

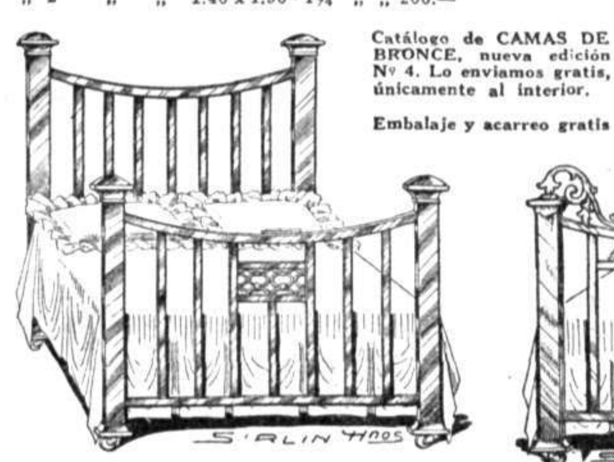
De 1	plaza, mts.	0.90 x 1.90 - 1¼	pul.	$	**120.-**
„ 1½	„ „	1.05 x 1.90 - 1½	„	„	160.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1½	„	„	180.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1¾	„	„	200.—

Mod. 76. — **CAMA DE BRONCE,** barrotes cuadrados, con artísticos adornos de bronce macizo, barrotes interiores moldurados, perillas macizas, acabado en color mate satinado o brillante, elástico imperial reforzado con estiradores. Medida única:

2 plazas, mts. 1.40, de 1½ pul. $ **290.-**
de 1¾ pul. „ 320.—

Catálogo de CAMAS DE BRONCE, nueva edición Nº 4. Lo enviamos gratis, únicamente al interior.

Embalaje y acarreo gratis





Mod. 60. — **CAMA DE BRONCE,** barrotes cuadrados, adornos de bronce macizo, plateados, acabado en color mate satinado o brillante, elástico imperial de hierro reforzado con estiradores.

pilares

De 1	plaza mts.	0.90 x 1.90 - 1¼	pul.	$	**95.-**
„ 1½	„ „	1.05 x 1.90 - 1½	„	„	120.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1½	„	„	135.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1¾	„	„	155.—

Mod. 87. — **CAMA DE BRONCE,** barrotes cuadrados, adornos y perillas de bronce macizo de fundición, acabado en color brillante o mate satinado, elástico de hierro metálico reforzado con estiradores.

De 1	plaza, mts.	0.90 x 1.90 - 1¼	pul.	$	**140.-**
„ 1½	„ „	1.05 x 1.90 - 1½	„	„	170.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1½	„	„	190.—
„ 2	„ „	1.40 x 1.90 - 1¾	„	„	210.—



CORRIENTES, 1170 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



Soberbia calidad de tono*

UNA fiel reproducción es ciertamente el elemento más importante en el goce de un concierto radiotelefónico. En las nuevas Radiolas, el tono adquiere una exactitud y pureza mucho mayores, rindiendo un verdadero placer artístico.

Cuando se hace funcionar una Radiola con el altoparlante RCA Modelo 100, se obtiene una reproducción fidelísima de cada nota en toda la escala musical, sin la menor distorsión y con absoluta nitidez.

◆ ◆ ◆

Las cinco características fundamentales de buena radio-recepción se encuentran en las nuevas Radiolas:

✱ Calidad de tono — *Sonoridad*
Selectividad — *Alcance*
Simplicidad de manejo

◆ ◆ ◆

Para mayor información sobre cualquiera de las nuevas Radiolas, Radiotrons y Altoparlantes RCA visite a nuestro representante autorizado.

Radio Corporation of America

Representante:

Señor George W. Hayes,
Avenida Presidente Roque Sáenz Peña, 567
Buenos Aires

Distribuidores en la República Argentina: General Electric, S. A. Avenida de Mayo, 560 Buenos Aires. 1358, calle Córdoba, Rosario. Santa Fe. 550, 24 de Septiembre, Tucumán 182, Avenida General Paz, Córdoba. Compañía Westinghouse Electric International, S. A Avenida de Mayo, 1035, Buenos Aires. Córdoba, 96[illegible] Rosario Colón, 59, Córdoba

RCA Radiola

UN PRODUCTO DE LOS FABRICANTES DE RADIOTRONS

La soberbia de un artista



ALONSO Cano fué un hombre admirable, singular y extraordinario. Violento, pendenciero y raro, parece mentira que no haya sido estudiado por aquellos que, buscando tipos curiosos, no se han fijado en el Benvenuto Cellini de España. Fué hosco, original, torvo, irascible, generoso, paradójico. Reñidor y aventurero, andaba a cuchilladas por cualquier cosa y se quitaba la capa para dársela a un mendigo. Lo mismo pudo ser rufián que artista, soldado que pintor, bandido legendario que escultor y clérigo. Vivió su vida, como hoy decimos, y fué uxoricida, y sufrió tormento, y anduvo en cárceles, y dejó memorias suyas por todas partes donde pasó. Infatigable trabajador, pintaba con espontaneidad de que no hay ejemplo. Fué poeta a su modo; pero poeta diabólico, digno de ser cantado por un Barbey d'Aurevilly o un Valle Inclán.

Más altivo que el glorioso Goya, tuvo un orgullo desmedido e insolente. No sirvió a nadie, y por no adular a jerarcas ni magnates, anduvo errante y perdido por tierras almerienses y granadinas, en constante discordia consigo mismo y con los demás.

¿Huía de su conciencia con aquel vagabundeo? Quizá fuese el remordimiento el que le hiciera vivir así: el remordimiento de un crimen horrible...

Nacido en Granada en 1601, estudió la pintura en Sevilla en la escuela de Francisco Pacheco, donde pronto descolló. Pero su natural indómito y bravío le impulsó a batirse con otro pintor sevillano: Sebastián de Llano y Valdés, a quien hirió gravemente. Tuvo por esta causa que huir de Sevilla y se refugió en Madrid. Aquí pronto obtuvo la protección del Rey, acaeciendo entonces el drama espantoso que cambió por completo el rumbo de la existencia de Alonso Cano. Según Pellicer y Tovar en sus "Anales manuscritos", aquel hecho ocurrió el día 14 de junio de 1638. Tenía, pues, el artista treinta y siete años, y el suceso fué haberse encontrado asesinada dicho día a la mujer de Alonso Cano, a quien desde el primer momento se tuvo por autor del crimen, ya que su carácter colérico y sanguinario y las constantes disputas que había tenido con su esposa le hacían más que sospechoso.

Intervino la Inquisición, y huyó el artista, refugiándose en Valencia, de donde vino a Madrid secretamente. Aquí fué descubierto un día, preso y sometido a tormento. Entonces es cuando se refiere que el rey Felipe IV mandó que no le ligasen la mano derecha, no fuese a quedar inútil para la pintura. Sufrió la pena Alonso Cano sin exhalar una queja y sin declarar nada concreto. Quedó en libertad y no tardó en volver a la gracia del rey, de la que se cansó pronto.

Desengañado del mundo, trató de ordenarse de sacerdote, para tomar posesión de una ración que Felipe IV le había asignado en la Catedral de Granada; pero ésta le fué negada, empezando con tal motivo una serie de enojosas reclamaciones y pleitos entre Alonso Cano y el Cabildo granadino, pleitos a que tuvo que poner fin el mismo rey.

Arrogante e indomable, siguió dando pruebas de su extravagancia, tanto en vida como en la hora de su muerte, pues habiéndole presentado el confesor un crucifijo, dicen que Alonso Cano, ya casi en la agonía, viendo la falta de proporciones de aquella escultura, la apartó de sí con fuerza, negándose a escuchar al sacerdote hasta que no llevasen una escultura nueva. Así se verificó, muriendo Alonso Cano con gran edificación y muy arrepentido de todos sus pecados, de los que fué el principal la soberbia que tuvo siempre; soberbia que le hizo cometer todas las imprudencias imaginables.

© Biblioteca Nacional de España



¡Cuán Hermosa Es!

¡Hela aquí: delicada, fresca, blanquita! Toda esta ropa interior ofrece, por su inmaculada blancura, un aspecto de incomparable belleza.

Y todo estriba en que se ha hecho uso del "Azul de Reckitt marca Brasso" para el enjuague de esta ropa. Emplee siempre el "Azul de Reckitt marca Brasso" y su ropa se mantendrá siempre tan blanca como la nieve.

AZUL DE RECKITT

MARCA BRASSO

En Bolsita y Perfumado

Importadores: J. F. MACADAM & Cía., Balcarce 326, Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

LA UNIVERSIDAD DE EL-AZHAR

El automóvil nos lleva por un mundo de callejuelas. Torcemos cien veces a la derecha, a la izquierda, entre gritos de la multitud y miradas poco simpáticas. Por fin desembocamos en una plazoleta. Allí está la mezquita de El-Azhar y la universidad.

Entramos calzados con babuchas. Un patio inmenso, cuadrado de galerías con columnas. Una multitud pobremente vestida, en grupitos, junto a cada columna o en el centro del patio. Devotos que, sentados "a la turca", se agachan interminablemente, como un péndulo, y besan el suelo sagrado. Pero esto no es todavía la universidad. Junto al patio hay una sala con columnas, igualmente enorme, y de techo muy bajo. Innumerables grupos de estudiantes. Aquí, un pizarrón con cifras nos revela que se acaba de dar una clase de matemáticas. Allí, unos muchachos tienen en las manos textos de geografía. Pero los alumnos no son todos jóvenes. En su mayoría son hombres maduros, y no faltan algunos viejos de barba blanca.



Delfina Gálvez Bunge, en camello.



Tres cosas son notables en esta universidad fantástica: el mal olor, la multitud y la docencia libre. No es de extrañar la multitud. El-Azhar es una universidad religiosa. Fuera del Corán, poco se estudia. Sus alumnos llegan hasta doce mil, venidos de todo el mundo musulmán. A la entrada, en unas piezas altas — lugar reservado, — dan sus clases los que vienen de la Meca. Y la docencia libre... Nuestros jóvenes universitarios de "la nueva sensibilidad" tendrían allí el más perfecto modelo para sus ambiciones. En la universidad musulmana el que quiere enseñar no necesita permiso de nadie. Le basta con arrimarse a una columna, sentarse en el suelo y ponerse a hablar. Si es un sabio, tendrá alumnos. Si es sabio y santo, tendrá una numerosa clientela. Pero si es un ignorante, nadie querrá oírle. Como se ve: absoluta docencia libre y sufragio universal.

EL MUSEO EGIPCIO

Jamás un museo me ha producido una tan fuerte sensación de grandiosidad. Aquellas estatuas gigantescas, aquellos sarcófagos enormes, todo aquel mundo de piedra, viejo de cuatro mil años, todo el arte maravilloso del gran pueblo egipcio, nos anonada y empequeñece. Creíamos que la humanidad había progresado de una manera asombrosa, y ahora comprobamos la insignificancia de esos progresos.

Porque lo extraordinario en este museo no son las estatuas, sino todas aquellas cosas que nos revelan la vida de los antiguos egipcios: los muebles, las joyas, las telas, los instrumentos de música, los juguetes para los niños. Hay figuritas y escenitas, creo que en greda, del más hondo interés. En una vemos cómo se fabricaba la cerveza. Otra representa los cocineros en una barca. Hay interiores de casas, un concierto, una procesión de portadores de ofrendas. Y muchas de estas obras, tanto las grandes como las pequeñas, están realizadas con un arte perfecto. Es imposible olvidar la riqueza expresiva de algunos rostros, como el del Cheik - el - Beled, obra maestra de gracia y de realismo, o el de la princesa Nafrit, todo vigor y sobriedad.

Pero más extraordinario que nada son los sarcófagos y las momias. Allí está Amenofis I, que vivió hace tres mil quinientos ochenta años; Thutmosis II, Ramsés III y otros que reinaron pocos años después. Son impresionantes aquellos sarcófagos. El cuerpo del rey está en uno de ellos; éste, en otro mayor; éste, en otro más grande todavía, el cual va encerrado en el mayor de todos. Asombra la riqueza de la ornamentación, el lujo del oro, la perfección de los dibujos. Todo esto alcanza su apogeo en el sarcófago de Tutankamón. El Museo Egipcio nos hace creer que no existe el tiempo. Y después de ver aquellas cosas treinta o cuarenta veces seculares, nos parece que nuestros ojos tienen algo de sagrado.

EL MUSEO ARABE

Aquí, nada de grandioso. Aquí estamos en plena *Mil y una noches*. Los objetos más maravillosos de las mezquitas y de los palacios han sido traídos a este lugar de ensueño. Los más finos trabajos que se hayan hecho en el mundo en bronce, en hierro, en madera, en cuero, en vidrio, en piedra y en otras materias, aquí están para que nuestros ojos los contemplen sosegadamente. Es preciso ver aquellas lámparas prodigiosas que en otro tiempo iluminaron en sagradas mezquitas. Es preciso detenerse a mirar la poesía de las fuentes. Todo el genio árabe, que en realidad no ha descollado sino en la ornamentación, está en este museo, en este conjunto de cosas delicadas, finas, de líneas que forman las más sutiles, las más exquisitas complicaciones.

© Biblioteca Nacional de España



La universidad de El-Azhar.

Sí. Recorrer las innumerables salas del Museo Arabe es como haber viajado unas horas por los países de *Las mil y una noches.*

UN CEMENTERIO

El automóvil va por callejuelas solitarias, llenas de polvo. Son calles grises y tristes bajo el sol de mediodía. La soledad absoluta, el ver todas las puertas y las ventanas cerradas nos inquieta. Y preguntamos al guía. Es un cementerio, toda una ciudad de tumbas. Cada familia tiene su casa, donde entierra sus muertos. Una casa como cualquier otra por fuera. Y allí, en ciertos días, la familia se reúne para honrar a los que se fueron.

Por este inmenso cementerio vamos a las tumbas de los califas. Pocas cosas más bellas hay en el Cairo. Cada tumba es como una pequeña mezquita. Tiene su cúpula y su pequeño minarete. Hemos visto el interior de una de estas tumbas. Había cuatro grandes sepulcros, uno de mármol y los demás de madera. No puede describirse el encanto de la ornamentación, de los colores apagados, de las combinaciones de líneas. Y un silencio y una fresca penumbra llenos de misterio.

LAS PIRAMIDES

Palacios del barrio de Ismailia. Puente sobre el Nilo, con sus cuatro y magníficos leones de piedra. Verdores de la isla de Ghesireh. Avenida de acacias, como un terraplén, por la cual pasan los camellos en fila. He ahí el camino a las Pirámides, en media hora de automóvil.

Cuando subimos a los camellos y miramos desde allí las tres moles multiseculares, creemos que nos han engañado. Nos parecen pequeñas. Pero es imposible darse cuenta de nada. Gritos de camelleros que nos piden *bachche* y un comienzo de mareo causado por los movimientos del animal. Pero ya hemos llegado. Ya estamos frente al más extraordinario monumento que levantaron los hombres.

Esta grandeza nos empequeñece. Cada piedra tiene la altura de un metro y algunos centímetros. ¡Y pensar que son dos millones trescientas mil piedras, todas en forma de cubo, las que forman la pirámide de Cheops! ¿Qué secreto poseían los faraones para realizar estas obras de gigantes? Sólo una brutal tiranía puede lograr semejantes resultados. Pensamos en la enorme suma de dolor humano que las Pirámides representan.



La pirámide de Cheops.

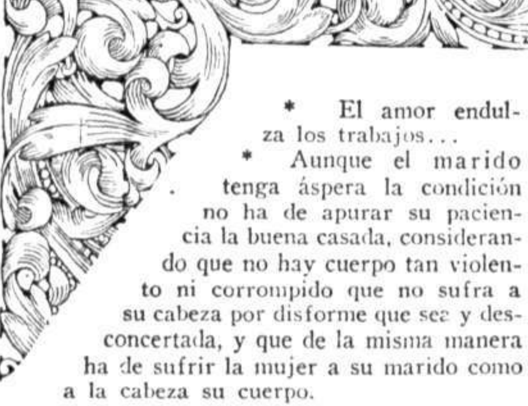
Cerca está la Esfinge. Apenas podemos verla, pues se halla cubierta en gran parte por una armazón de madera. Ocurre que, cada tantos años, las arenas la tapan hasta la mitad. Y para libertarla de este desesperado abrazo del desierto, es menester emplear centenares de pobres seres humanos que, a látigo y cantando canciones monótonas y tristes, van sacando incesantemente grandes baldes de arena. Parecían hormigas de colores realizando su obra mecánicamente.

Pero es preciso volver a las Pirámides al atardecer y por la noche. Al atardecer nuestros ojos absorben maravillados toda la belleza fantástica del paisaje oriental; los colores puros e intensos del cielo, como en ningún otro lugar del mundo, a causa de la diafanidad del aire; las siluetas de las cosas que se recortan en líneas precisas sobre el horizonte; las palmeras y los camellos; el desierto, impresionante de misterio y soledad; y allá lejos, y debajo, las luces del Cairo.

Las Pirámides por la noche, en esas noches tibias y como inmóviles de los inviernos del Cairo, las tres tumbas de los faraones adquieren una grandeza y una belleza inimaginables. Y el desierto que nos rodea, y la absoluta quietud y el silencio enorme, todo nos habla de lo efímero de nuestra vida, de nuestra pequeñez ante el Misterio.

MANUEL GALVEZ

© Biblioteca Nacional de España



EL AMOR Y LAS MUJERES SEGUN LOS GRANDES AUTORES

NIEREMBERG

* El amor endulza los trabajos...

* Aunque el marido tenga áspera la condición no ha de apurar su paciencia la buena casada, considerando que no hay cuerpo tan violento ni corrompido que no sufra a su cabeza por disforme que sea y desconcertada, y que de la misma manera ha de sufrir la mujer a su marido como a la cabeza su cuerpo.

* Asi como la gravedad en los hombres es soberbia, en las mujeres con ellos es muralla de la honestidad, porque detiene, refrena y corta los primeros principios al daño, que sin ella tiene más dificultoso y arriesgado el remedio.

* La liberalidad que en los hombres es lucimiento, en las mujeres suele ser relajación...

* El amar es querer lo bueno y el bien para lo bueno y por lo bueno, de modo que no se interponga principio, ni medio, ni fin malo. Es un circulo del bien al bien, y para el bien y por el bien.

* ... Tampoco busque libertad la casada, sino permanezca en la sujeción del marido, a quien ha de mirar como a Cristo y sufrirle como a tal; y entienda que como la religión es estado de penitencia, el matrimonio es estado de tribulación, según habla el apóstol; esto es, de trabajo, para que lo que el religioso merece con las asperezas de su regla, se supla en parte en el casado con las penalidades de la vida...

* ... Algo ha de haber que sufrir en el matrimonio, y si no se cumple con la decencia y obediencia de él, habrá que sufrir muchisimo. Mas la obediencia y amor al marido aligera y suaviza su carga.

* ... Tres amores hay que tienen efectos muy grandes: uno es el amor a Dios, y éste causa todo bien en los que le tienen; otro, el amor al prójimo, y éste hace todo bien a los que le tienen; el tercero es el amor propio, el cual trae todo mal a quien le tiene, y mucho a los otros con quienes trata, porque, como peste, tiene dilatada esfera de su contagio y hace mal muy de lejos...

* (Consejos "a una madre descuidada de sus hijas por hacer devociones")... Mire usted, Md., por sus hijas, aunque se desasosiegue... Sepa que hay mucho engaño en la devoción y ternura de afecto, aun para cosas buenas, y que hay mucha diferencia entre la devoción gustosa y el espiritu verdadero.

... No falte a sus obligaciones, y después dése a sus devociones cuanto quisiere, que yo no le digo que no haga devociones, sino que no haga su gusto en ellas, sino el de Dios... No todas las personas que parecen espirituales lo son, porque es distinta cosa la devoción exterior, del espiritu interior, según lo cual muchos hay devotos y raros son los espirituales verdaderamente...

* ... Sepa que no está descontenta por estar mal casada, sino por ser mala casada...

* ... No es remedio de una matrona honesta descasarse, sino descrédito.

* ... El que remedia un mal con otro, va de mal en peor. Lo que limpia los males es la virtud... Sea buena casada y estará bien casada...

Selección de BERNARDO MANUEL

© Biblioteca Nacional de España



Gibson agradecerá

a su calificada y numerosa clientela de la sucursal Florida, que visite el nuevo local de la misma en MAIPU 84 **Es a un paso de la antigua dirección;** pero un paso que tiene sus ventajas: nuestro reputado servicio farmacéutico tiene ahora un mayor espacio donde desenvolverse. Es seguro y eficaz como siempre, pero más rápido y cómodo para el cliente.

FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON

DEFENSA 192 y Unica Sucursal MAIPU 84
Unión Telefónica 5921 al 5925 Avenida
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



CINZANO
VERMOUTH

© Biblioteca Nacional de España

AÑO XXIX BUENOS AIRES, 15 DE MAYO DE 1926 Nº 1441

CARAS Y CARETAS
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR



SUDANDO TINTA

CARICATURA DE VALDIVIA

© Biblioteca Nacional de España



SEÑORA

Leonor Uriburu de Anchorena

FOTO DE FRANS VAN RIEL

© Biblioteca Nacional de España

CINCO POSES DISTINTAS Y UN SOLO PERSONAJE VERDADERO. — Curioso retrato del general Lucio V Mansilla en una extraña pose fotográfica que estaba muy en boga a comienzos del presente siglo.

DE NUESTRO ARCHIVO

RECORDANDO el PASADO



LA FAMILIA LENCINAS. — En el año 1905, el famoso caudillo radical de Mendoza doctor Néstor Lencinas hizo sacar este grupo, en el que aparece acompañado de su señora esposa y sus hijitos; entre éstos, Carlos Wáshington, José Hipólito y Rafael, el primero senador nacional y diputados nacionales los dos últimos.

© Biblioteca Nacional de España

UNA INTERVIU A LA SEÑORA DEL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

DOÑA MARIA LUISA IRIBARNE DE ORTIZ



RES niños preciosos juegan a los soldados en el vestíbulo de la casa del ministro de Obras Públicas, Dr. Roberto M. Ortiz. Uno de ellos, el que hace de general del pequeño ejército, ostenta en la cintura un finísimo puñal indio, que ha tomado de la panoplia del papá...

Y a la voz de orden, la mujercita y los dos varones, regordetes y derrochones de vida y de salud, todos alineados, marchan contra el enemigo que no se ve...

Doña María Luisa Iribarne de Ortiz, esposa del secretario de estado, viene hacia nosotros, y tiene gentiles palabras para CARAS Y CARETAS, la revista amable, dice, que siempre ha leído, desde que era muy niña.

Ella ama a sus pequeños; les besa; y todas las caricias de que es dueña, parece que fueran insuficientes para satisfacer los arranques bellísimos de su amor de madre; pero cuando sabe que debe entregarse al martirologio del reportaje, nos dice:

—¿Un reportaje?... Francamente, creo que no tengo mucho que decir, puesto que no soy política, salgo poco y todos mis entretenimientos y mis encantos se radican, solamente, dentro de la tibieza que brinda el hogar...

Entonces le preguntamos:

—¿Podríamos saber la causa por la cual usted no es aficionada a la política?... ¿No es acaso un factor que pueda influir en el sentido de que lo sea, el hecho de ser la esposa de un secretario de estado?...

—Yo no siento mayor atracción personal por la política, pues considero que los graves e intrincados problemas que crea deben ser afrontados y resueltos por el hombre; las mujeres que como yo así lo entienden, deben, a mi parecer, concentrar sus afanes para que nunca les falte a nuestro lado el estímulo necesario en

Considero que la bondad y la modestia son factores bellísimos para exaltar el alma de la mujer

María Luisa Iribarne de Ortiz

© Biblioteca Nacional de España

los momentos de lucha, y la santa tranquilidad del hogar. Esa es nuestra misión.

— Sin embargo — dijimos, — la mujer moderna hace cátedra de evolución y marca nuevos derroteros a la vida femenina...

— Posiblemente — nos responde entonces — es un error del siglo en que vivimos, que permite a la mujer que imite al hombre hasta en su indumentaria... pero ya verá usted cómo un natural fenómeno de reacción hará que la mujer vuelva a ser mujer afianzando el cetro de su poder, sobre sus encantos, su delicadeza, gracia y espiritualidad.



Roberto Ortiz.

Nuestra amable interlocutora ha llegado a deducir que el progreso actual ha disminuído mucho la espiritualidad exquisitamente delicada que hasta ahora constituía esa seducción encantadora de nuestras mujeres...

—¿Cree usted que con la presente década evolucionan los sentimientos femeninos? — interrogamos.

— Desgraciadamente, creo que sí — nos dice con toda su sencillez de mujer de hogar. — Me parece presentir que todo cambia... hasta los sentimientos... ¿No ha observado usted, acaso, que muchas madres tratan de eludir el don sagrado de alimentar con su vida la vida de sus hijitos, sin otras razones que las no inpostergables de la vida mundana, restándoles un poquito de arrullo maternal?

La señora de Ortiz cree que los valores morales de la mujer decaen en forma lenta, y considera que si no se pone un dique a la ráfaga de snobismo que actualmente todo lo domina, la sociedad sufrirá una crisis de resultados a la larga dolorosos para la organización del hogar y de la familia...

—¿Cuáles son, a su juicio, los síntomas que permiten demarcar firmemente esta decadencia en los sentimientos propios de la mujer?...

— Creo — nos dice — que nuestras jóvenes son dueñas de una libertad extrema, consecuencia del espíritu de imitación de lo que ocurre en otros países entrados de lleno en la vorágine innovadora de la época.

"Esto, unido a la debilidad de carácter de los padres, cuya autoridad sobre los hijos se pierde cada día más hace que se alejen insensiblemente de la vida del hogar.

— Y usted, entre otras cosas, ¿a qué atribuye todo este fenómeno evolutivo?...

— Quizá al cinematógrafo, que a la larga pervierte la honestidad de pensamiento y sentimientos, abriendo brechas para que nuestra juventud femenina se oriente por caminos que no son los que corresponden a su pudor y características...

— ¿Y las novelas?...

— Iba a decirlo; esas novelitas cortas que encierran tragedias y descripciones sentimentales un tanto impropias para nuestras niñas también transforman de una manera enorme sus maneras de ver la vida, creando en muchas de ellas el anhelo de llegar a ser algún día heroínas de esos truculentos episodios... ¡Es tan fácil desorientar el sentimiento de la mujer en sus años de ensueño y esperanza!...

La señora de Ortiz es partidaria de orientar a las jóvenes en el sentido de cultivar su cultura intelectual, al mismo tiempo que la cultura física. Cree que esta última, bien desarrollada, es un factor principalísimo para el mejoramiento del espíritu.

Piensa que toda mujer debe tener una carrera o una profesión que le habilite para encarar de frente y sin peligros los embates de la vida, para lo cual debe asociarse el esfuerzo de la familia y el del Estado...

María Angélica Ortiz.



Jorge Ortiz.

— A mi hija — nos dice — le daré una carrera, y así estará preparada para cualquier eventualidad que pueda presentársele en la vida... Creo que ello y la honradez de un nombre constituyen la herencia más grande que pueda legarse a un hijo...

Encantados por la franqueza, en la manera de expresar sus ideas, de nuestra amable interlocutora, al agradecerle sus gentilezas y antes de despedirnos, le hacemos una última pregunta:

—¿Qué opinión tiene usted de la coquetería femenina?...

Ella sonríe y amablemente nos responde:

— La coquetería bien entendida es el atributo más delicado que puede destacar la feminidad de la mujer...

ERNESTO E. DE LA FUENTE

© Biblioteca Nacional de España

NUESTROS



ENRIQUE WOODROW ALVAREZ DE TOLEDO.



CADIZ CHRISTOPHERSEN.

LA FIESTA DEL DOS DE MAYO

La tradicional recepción del Club Español celebrando el 2 de Mayo reunió a varias personalidades, tales como el encargado de la Embajada, señor Danvila, el comediógrafo Linares Rivas, el mayor Zanni y otras más, que aparecen en compañía del presidente de la institución.

© Biblioteca Nacional de España

N I Ñ O S



CONSUELO DUPUY DE LOME Y MORENO.



JULIA ELENA NELSON HUNTER.

EN EL CLUB ESPAÑOL

El baile, que constituyó uno de los mayores encantos de la selecta reunión, congregó en animado grupo a distinguidas señoritas y jóvenes, quienes contribuyeron a que la tertulia se deslizara en el más cordial y agradable de los ambientes.

Fotos de Arroyo

© Biblioteca Nacional de España

Doña Carolina Lena de Argerich.

HONROSA DISTINCION A UNA DAMA ARGENTINA

DOÑA CAROLINA LENA DE ARGERICH

PRESIDENTA DE LA BIBLIOTECA DEL CONSEJO NACIONAL DE MUJERES

LA ORDEN DE SANTIAGO DE LA ESPADA



SON muchas las damas argentinas que han recibido de gobiernos extranjeros condecoraciones a las que se hicieron acreedoras por hechos caritativos o por actos de generosidad propia, ya fuera donando establecimientos hospitalarios o educacionales, en ciudades de Francia generalmente, o ejerciendo funciones de enfermeras durante la gran contienda en los hospitales de sangre en que se asistían las víctimas... En cambio, nunca se había dado el caso de que un gobierno impartiera una condecoración al talento o a la actuación destacada intelectual de una mujer argentina, y esta honrosa y merecida distinción le ha sido conferida a la presidenta de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, doña Carolina Lena de Argerich, institución que honra al país por su organización, por sus fines, y por el continuado esfuerzo que realiza en bien y mejoramiento de la cultura.

Conocida es de todos la obra del Consejo Nacional de Mujeres, y sería incurrir en repeticiones hablar sobre ella, y conocida es también la influencia que tuvo en su engrandecimiento, desde la presidencia de la Bilioteca, la señora de Argerich.

Interesa ahora al lector, saber que esa condecoración, la Orden de Santiago de la Espada, fundada en España e introducida en Portugal en 1177, está destinada desde octubre 31 del año 1862 a recompensar méritos científicos y literarios, y solamente pueden ostentarla en el mundo determinado y reducido número de personas. El collar que corresponde al grado de oficial de la antigua y nobilísima orden sólo lo poseen diez extranjeros, y en este reducidísimo número está involucrada la señora de Argerich.

Nunca más merecida una distinción, ni nunca fueron mejor reconocidos los méritos de una persona, que al honrar el gobierno de Portugal a la señora presidenta del Consejo Nacional de Mujeres, con la Orden de Santiago de la Espada...

Hace más de cincuenta años, cuando todavía en nuestro país se mantenían aquellos famosos prejuicios que obligaban a las mujeres a sepultarse en vida, cuando las circunstancias adversas la privaban de los halagos de la

© Biblioteca Nacional de España

existencia, negándoles el derecho de remontar el vuelo con las alas que les prestara su inteligencia o su cultura, actuaba destacadamente en nuestro gran mundo la señora Carolina Lena de Argerich, cuya juventud y belleza eran celebradas en el entonces reducido núcleo de nuestra sociedad. El pesar y el dolor se abatieron sobre el hogar hasta entonces lleno de alegría, y al despertar de un sueño angustioso, sólo se tendieron a la mujer abnegada los brazos de dos hijitos que no tenían desde entonces más amparo que la fortaleza y la energía de su madre. Meses y años luchando valientemente contra todos los obstáculos que opone la adversidad, aquella joven, sin más armas que su energía indomable ni más capital que su inteligencia cultivada y exquisita, fué enhebrando con hilos de dolor la tela de su vida, sin desfallecer nunca, sin dejarse abatir por los reveses de la suerte. Ni las amarguras, ni los pesares, ni los mil pequeños contratiempos de la vida diaria consiguieron borrar de sus labios la dulzura de su sonrisa, que como preciado imán atrae simpatías y conquista voluntades. Las mujeres jóvenes que no sirven para nada, no quieren que se les hable de su edad... ¿pero tiene derecho a motejar mi indiscreción quien al correr de los años cubre hoy sus hombros con la tela simbólica que tejió a costa de sacrificios, y que es manto de realeza y de honor?...



La hermosa condecoración de la Orden de Santiago de la Espada, conferida a la señora de Argerich.

Distintivos de la misma Orden.

La señora de Argerich tuvo a su cargo durante más de treinta años la secretaría de una de las instituciones caritativas más importantes y simpáticas del país, la sociedad Damas de Misericordia, y durante su juventud actuó con perfiles propios, granjeándose respeto y afectos, junto a doña Ana de Urquiza de Victorica, doña Juana Baudrix, doña Carolina Estrada de Martínez, doña Amalia Machain de Cartabio, doña Rosa González de Sáenz Peña, doña Carolina Lagos de Pellegrini y tantas otras mujeres ilustres cuyos nombres honran al país.

A su iniciativa, a su tesón, a su actividad, a su inteligencia se debe el prestigio que tiene hoy la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, y el respeto general y la consideración unánime que rodean a su presidenta son el fruto de una vida admirable y fecunda en obras de bondad y de inteligencia.

Bien puede decirse de la distinguida dama, que fué una precursora del mejoramiento de la mujer en nuestro país, y que hoy mantiene con sus manos marfilinas y aristocráticas el cetro de la intelectualidad femenina bajo su más perfecto aspecto.

CONSUELO MORENO DE DUPUY DE LOME

© Biblioteca Nacional de España



Enlace de la señorita Nora Scagliotti con el señor Angel Racca, en la residencia de la contrayente.



Acompañado por el subprefecto don Julio Benavídez y otros caballeros, el ministro plenipotenciario de Francia, M. Picot, recorre la zona del puerto.



Reunión en la residencia de los esposos Pomponio-Scarabino, celebrando sus bodas de plata.



Los esposos Rouillón-Echesortu, acompañados de sus relaciones, en el 25º aniversario de su enlace.

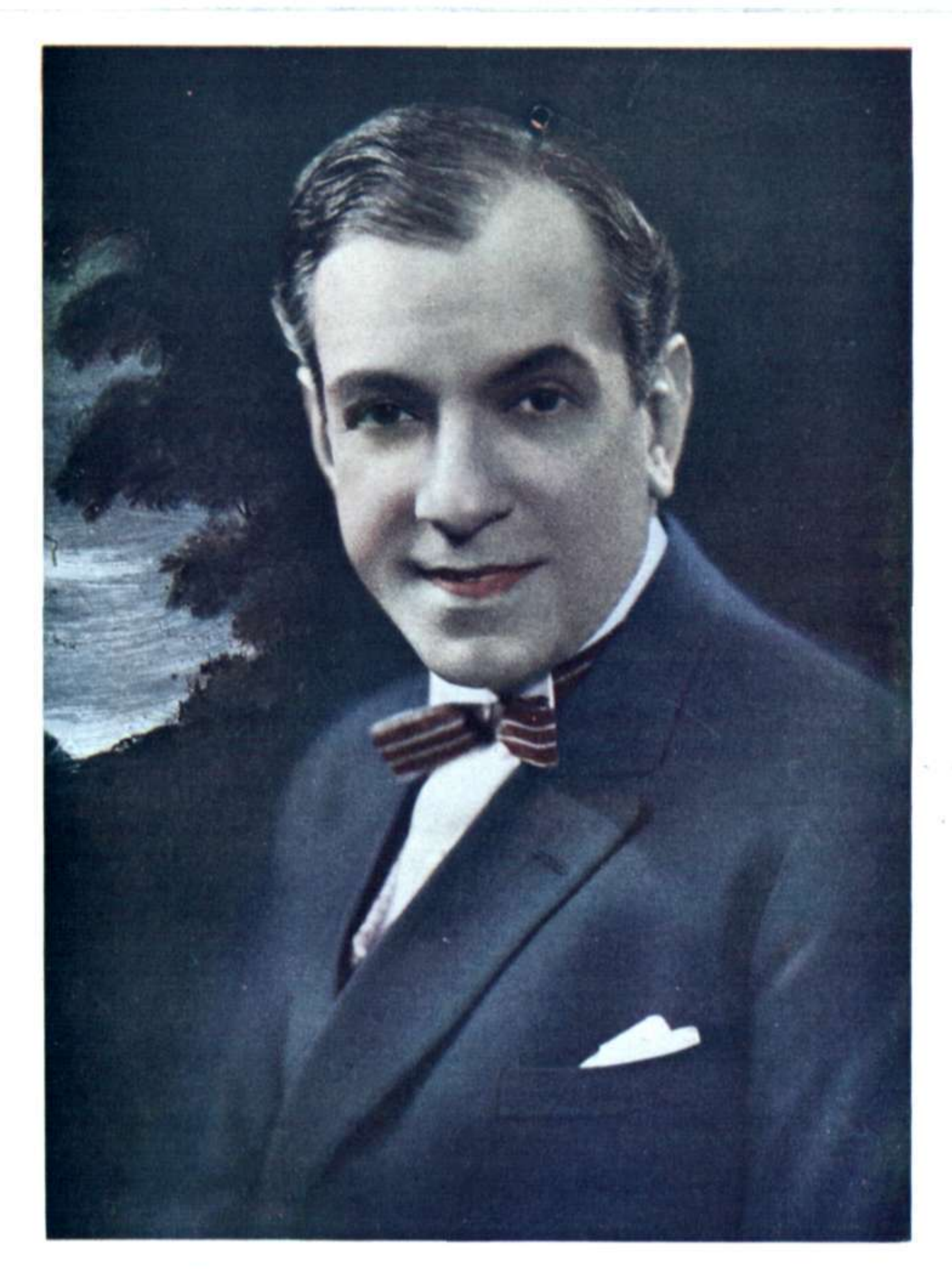


Concurrentes a la asamblea del Club Regatas Rosario, en la que fué electo presidente el señor Eugenio Vogt. Grupo tomado después del acto.



Enlace de la señorita Celia Torelli Recagno con el señor Francisco Casiello, en la iglesia de Santa Rosa.

© Biblioteca Nacional de España



CARAS Y CARETAS

Leopoldo Froes

ALBVM DE ARTISTAS

A "Caras y Caretas", la revista querida
Leopoldo Fróes

Nacido y educado en el seno de una de las mejores familias de Río, Leopoldo Froes, orientado por los suyos hacia los estudios universitarios, abrigaba ocultamente una irresistible vocación por las tablas. Innumerables y pintorescas fueron las vicisitudes por las que tuvo que pasar antes de que la rígida aristocracia de su blasón admitiera la carátula de la comedia. Por fin, lejos de su ciudad natal, pudo debutar en Lisboa, donde quedó más de diez años actuando al lado de los mejores artistas portugueses, entre éstos, José Ricardo, magna figura de actor, que fué su verdadero maestro. Después de haber cultivado todos los géneros, incluso la revista y la tragedia, Froes volvió al Brasil donde el público le decretó un éxito definitivo. Fino, elegante, culto, rico, más que un admirable intérprete de comedia, es un verdadero aristócrata de la escena.

© Biblioteca Nacional de España



Quinquela Martín

por Macaya

ARTISTA de vigoroso temple y mágica percepción, debía triunfar, y ha triunfado. Las noticias llegadas de París imponen de su consagración después de pasear por los grandes emporios del arte la vida de nuestro puerto, eternizada en la tela con trazos y coloridos que son luz y movimiento. Y el éxito que acaba de coronar su esfuerzo adquiere contornos de maravilla al contemplarlo como autodidacto, verdadero hijo de sus obras y maestro único de su arte.

© Biblioteca Nacional de España



Si el ánimo reposado y ágil del motorista que lleva a su cuidado tantos seres no estuviera listo para detener la marcha y soltar el salvavidas, a cada paso las calles de Buenos Aires verían este cuadro con los horrorosos colores de una tragedia.

A·UN·PASO·DE·LA·MUERTE

IMPRESIONES GRAFICAS OBTENIDAS POR NUESTRO FOTOGRAFO, DE ELOCUENCIA TAN EMOCIONANTE, QUE LLEVA AL ANIMO DEL LECTOR LA SENSACION DEL PELIGRO QUE RODEA DE CONTINUO A QUIENES SE AGITAN EN EL AFIEBRADO TRAJIN DE LA POPULOSA URBE.

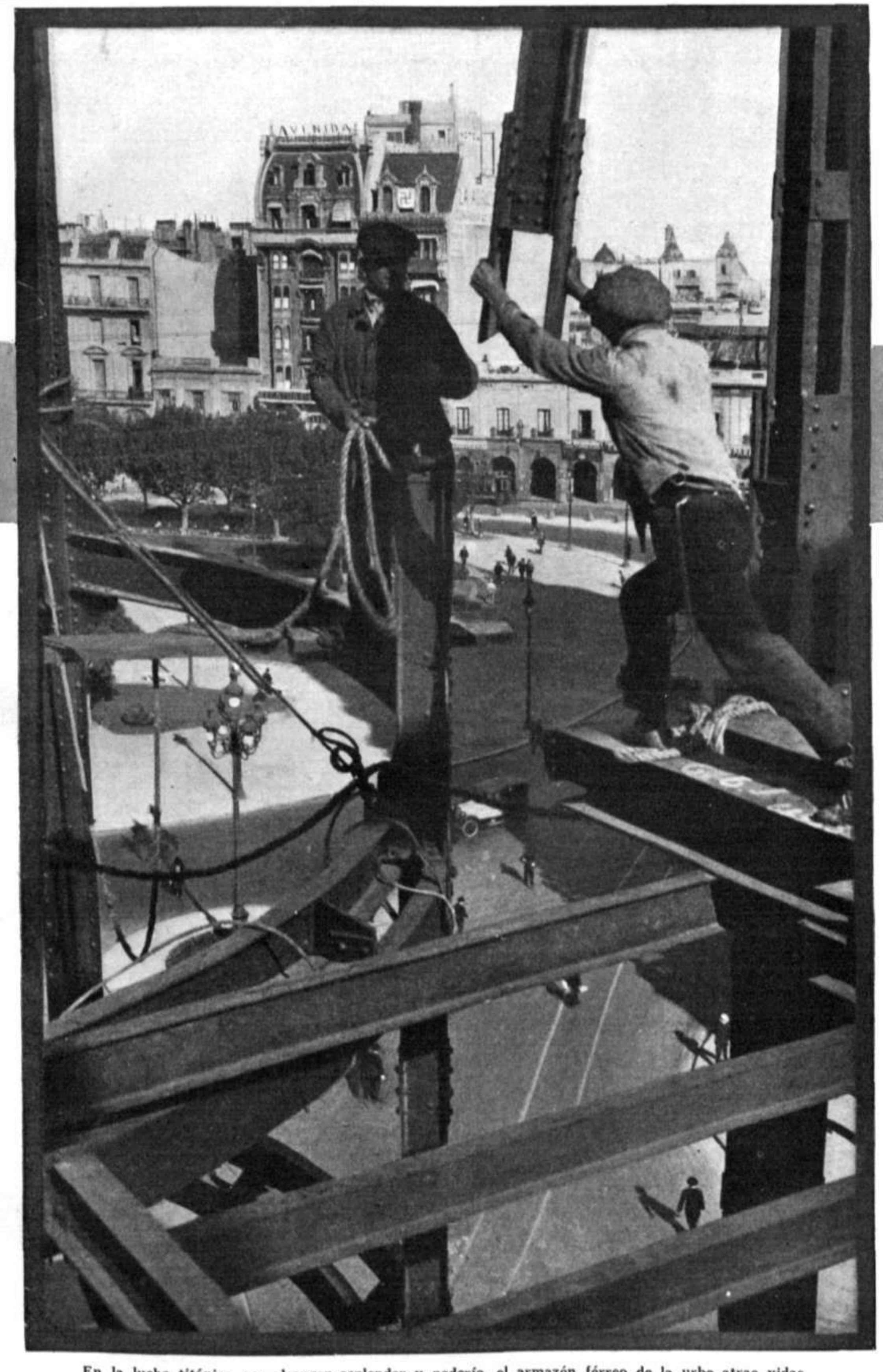
© Biblioteca Nacional de España

Uno de los mil agentes del progreso que pasan sus días ganando el pan, con exposición continua de la vida, puesto que el más leve error en los movimientos puede hacérsela dejar entre los paragolpes, causando un final verdaderamente horroroso.

MEJOR que una descripción escrita, las fotografías de esta nota revelan, con extraordinaria emoción, algunos momentos en que el hombre batallador, el caminante, o el simple circunstante de las inmensas actividades de Buenos Aires, ve amenazada su vida, y aun la pierde. Verdad es que nada se ha podido averiguar, a trueque de sonrisas burlescas, sobre si el Destino (así, con

El que trata de ganar tiempo cruzando las calles de tráfico, suele perderlo todo, que es la vida.

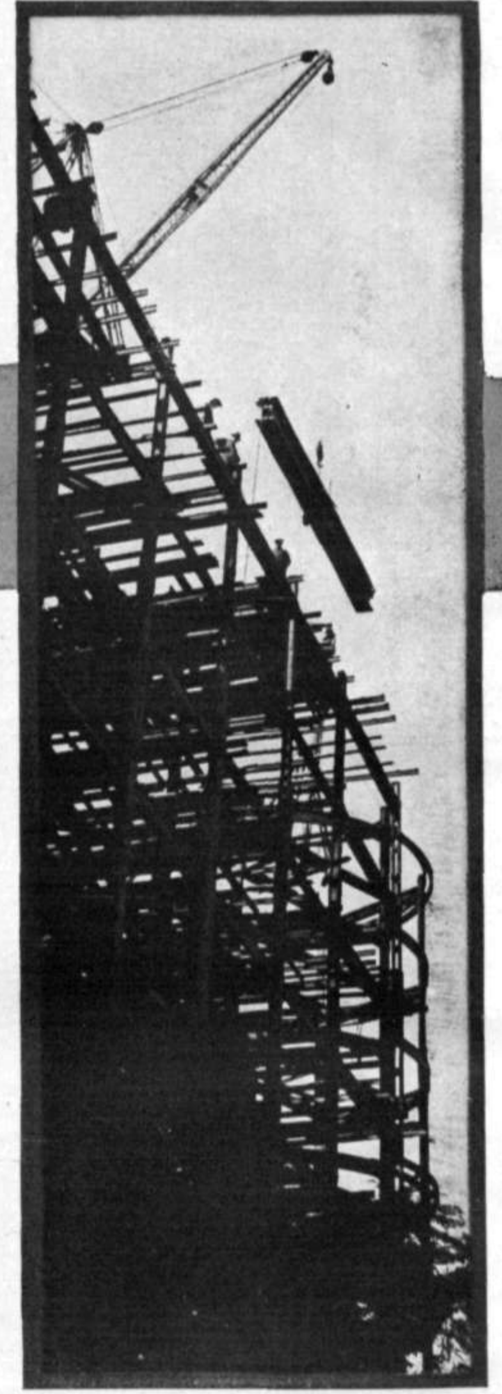
© Biblioteca Nacional de España



En la lucha titánica por alcanzar esplendor y poderío, el armazón férreo de la urbe atrae vidas de juventud y vigor que, al formarlo, se acercan a la tragedia sensacional. Mídase la sensación del vacío, a cuarenta metros, abierto siempre para llevarse vidas y energías.

© Biblioteca Nacional de España

De un viaje en ómnibus, puede darse con la muerte al descender, cayendo en las garras del automóvil que le sigue y pasa rozándole.

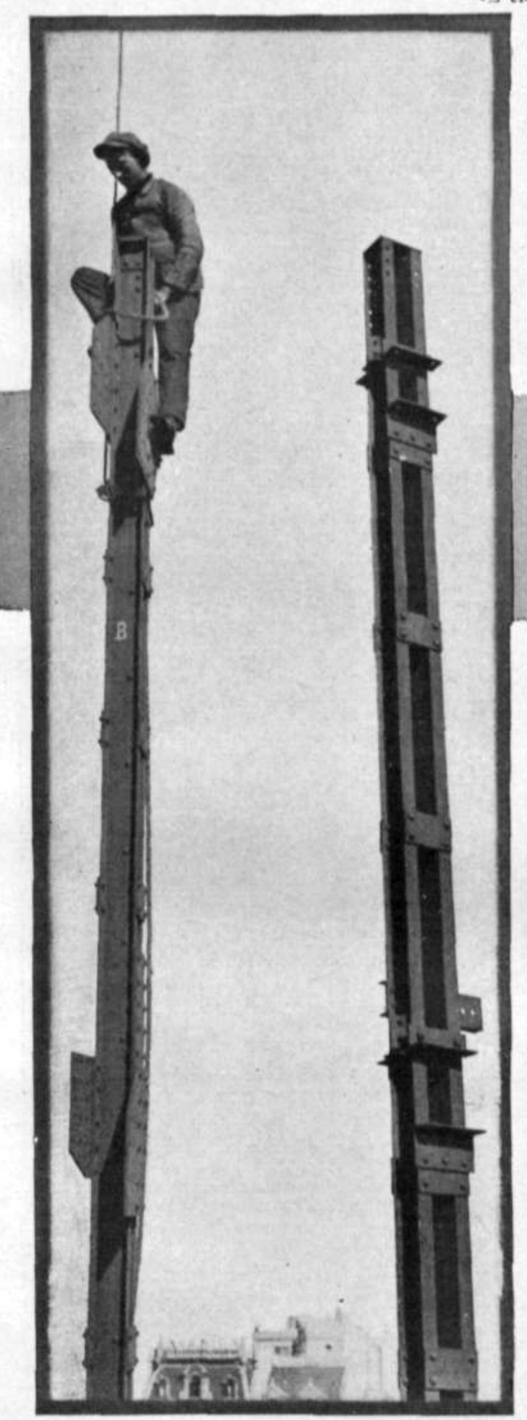


Pendiente sobre el vacío, el enorme lingote ha caído más de una vez sobre los trabajadores del soberbio edificio, destrozando vidas en pleno afán.

mayúscula) manda en los breves y aciagos días humanos, o las travesuras propias del hombre, *que aspira a parecerse* a los dioses, le arrastran hacia el abismo, o si todo ello no es más que una patraña y sabroso entretenimiento literario que ha sustentado por espacio de luengos siglos a menguadas inventivas noveladoras, con que han logrado ingeniar leyenda y narración. Porque (se ha visto en la crónica trágica de los últimos meses) en el ruidoso trajín bonaerense que se traga tantas vidas en diversas formas, con tanto vértigo como si una irresistible energía misteriosa lo determinase en un improntu de san*griento designio*, han ocurrido verdaderos fenómenos inexplicables, contrasentidos de la tragedia.

Hombres arrojándose desde quince metros y quedando en pie, con leve luxación y el susto, mientras al día después, un operario a quien el cable de amarre en una cornisa le falla, cae desde seis metros y se despanzurra. Otros que viven arañando peligros, y aciertan a pasar junto al camión que en el centro de la urbe, descargando

© Biblioteca Nacional de España



El hombre que para afirmar el cabrestante en lo alto del *futuro palacio*, está por instantes al borde de la muerte, renovando cada día sus peligros, pese al progreso.

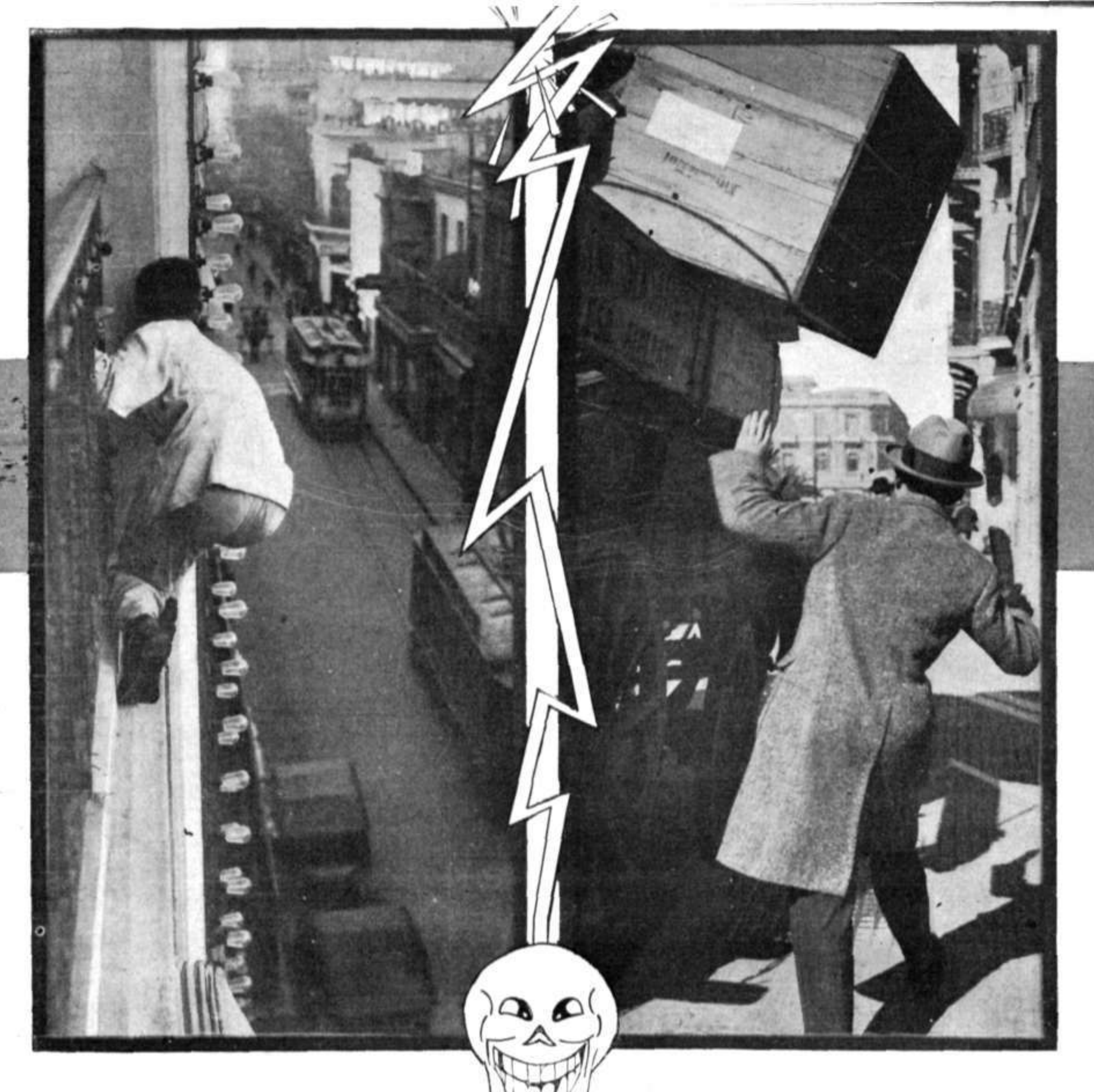
cajones, deja caer uno sobre su cráneo para hundírselo despiadadamente. Seres capaces de cruzar entre dos bandos en pleno tiroteo por hallarse convencidos de su inmunidad ante las balas quedan arrollados por el ómnibus homicida que no sabe de esas "impermeabilidades" y avanzan a todo trapo, caiga el que caiga. Maravillosos y ágiles trepadores de rascacielos, ya hechos a la gimnasia de trabajar a las mayores alturas de las ciudades, y como desafiando al vértigo y al abismo, que no experimentan la más leve inquietud al despernicarse sobre una torre o mirador, y que el hado maléfico de las catástrofes atisba, sigue, acomete y en un tris los abisma en el vacío *sin que se atine* a comprender la verdadera causa de la caída.

Y es, sin duda, que los cálculos humanos (ingenuidad mía) carecen de la fuerza necesaria para desentrañar lo que la naturaleza, caprichosa y formidable, quiere aún encerrar para sí o para futuros destinos.

El artista que me ha ilustrado a través de esta

Y el modesto pintor frentista, cuyos movimientos *imprevistos* pueden ocasionarle la caída mortal desde gran altura, y que a pesar de ello parece no temerla.

© Biblioteca Nacional de España



Si la mano que coloca bombitas eléctricas en los frentes llega a perder su firmeza, esta vida se desplomaría sobre el abismo.

Este peligro diario y asiduo en nuestras calles centrales representa un constante amago de muerte para los tranquilos transeúntes.

búsqueda de algunos pasos de muerte, sintiendo con admirable e intensa emoción, ha puesto en cada instantánea todo el valor de un artículo, cual si su sentir hubiérase percatado de lo arduo que sería entretener al lector diciéndole sandeces y amarguras acerca de cómo la gran capital del sur, a la medida de sus enormes progresos, tiene en su atmósfera una garra mortal, que los simbolistas interpretarían como fenómeno divino, lista a toda hora para decirnos con hechos luctuosos que, a pesar de la pujanza, somos *bichos destinados a parar al asador*...

Y nadie osaría cruzar líneas ferroviarias si alguna vez presenciasen sus ojos la espantosa tragedia de ver morir despedazado al inoportuno viandante que se ha visto aferrado a las ranuras de los pasos, o al cambio que le oprime el taco del botín, como con garra invencible.

S A N T I A G O   F U S T E R   C A S T R E S O Y

FOTOS DE BALDISSEROTTO

© Biblioteca Nacional de España



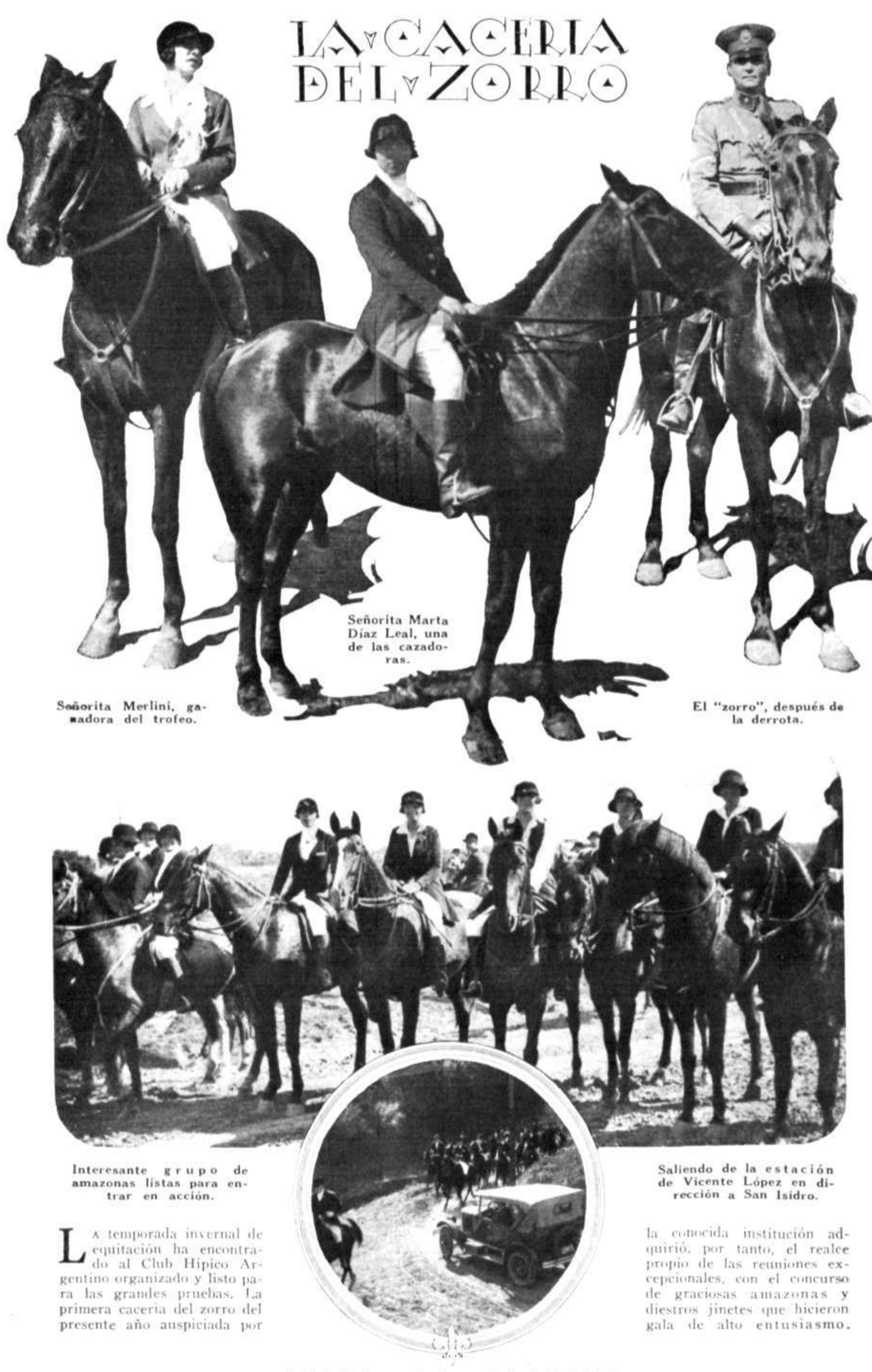
LOS PRISIONEROS DEL ZOOLOGICO

"MADE *in Africa*" es esta mezcla, bastante graciosa por cierto, de caballo, ciervo y búfalo. Su nombre, gnu, es una voz hotentote, nasal, poco sonora y fácil para ser pronunciada por los nenes que, tomados de la mano del cariñoso y vigilante papá, hacen su visita dominguera al zoo. Pertenece el gnu al orden de los rumiantes y es pariente cercano del antílope, del cual ha heredado la vivacidad de movimientos y cierta airosidad natural, sin afectaciones. Como el antílope, don Catoblepas (así le denominan los zoólogos) vive en grandes manadas pastando en las inmensas llanuras de Africa austral; no es exclusivista y permite que la cebra y el avestruz entren a formar parte de su sociedad. Es curiosa la forma en que el gnu recibe al hombre: le huye al principio, pero luego parece no temerle, pues vuelve sobre sus pasos y se acerca bastante, y por fin se pone a evolucionar de la manera más pintoresca. En unión de sus compañeros desfila al trote, en círculo, alrededor del rey de la creación, bellaqueando graciosamente o simulando fieras luchas. Esto dura hasta que uno de ellos cae herido porque, claro está, el hombre no le ha visitado para divertirse con sus saltos sino para aprovechar su carne, sus pezuñas, sus crines o sus cuernos. Y en cuanto suena el tiro mortal en la llanura africana, se acabó el espectáculo circense. Los gnus restantes huyen... y hacen bien. — C. E. M.

Fotos de Vargas Machuca

© Biblioteca Nacional de España

LA CACERIA DEL ZORRO



Señorita Merlini, ganadora del trofeo.

Señorita Marta Díaz Leal, una de las cazadoras.

El "zorro", después de la derrota.

Interesante grupo de amazonas listas para entrar en acción.

Saliendo de la estación de Vicente López en dirección a San Isidro.

La temporada invernal de equitación ha encontrado al Club Hípico Argentino organizado y listo para las grandes pruebas. La primera cacería del zorro del presente año auspiciada por la conocida institución adquirió, por tanto, el realce propio de las reuniones excepcionales, con el concurso de graciosas amazonas y diestros jinetes que hicieron gala de alto entusiasmo.

FOTOS DE PALERMO

© Biblioteca Nacional de España

Dos Acontecimientos de Actualidad Extranjera



La fisonomía del "duce" mantiene su inalterable gesto de energía poco después del atentado que puso en peligro su vida, al ser herido de un balazo en el rostro.



El cordial saludo del rey Alfonso XIII al comandante del crucero argentino "Buenos Aires". La amplia actitud del soberano impresionó profundamente a los presentes.



A bordo del acorazado "Conde Cavour", Mussolini pasa revista a su tripulación con la misma calma y arrogancia de siempre, no dándole al atentado ninguna importancia.



El rey, el embajador argentino, marinos y militares españoles y los tripulantes del "Plus Ultra", en el crucero "Buenos Aires", donde asistieron a una comida dada por el comandante de la nave.

Fotos de nuestros corresponsales.

© Biblioteca Nacional de España



Jorge Bermúdez

En pleno vigor de vida, de concepción y de apogeo artístico, la muerte se lleva a este amable camarada que, por amor de su propio arte, fué bueno y sincero, llegando a ocupar un puesto de honor entre la falanje de pintores argentinos. Alejado del suelo que amó entrañablemente y de cuyos matices dió al lienzo sus mejores emociones, ocupaba en Granada el consulado argentino y se preparaba a nuevas obras que su mente, plena de luz y poesía, debía plasmar como culminación de la madurez de su talento. Su desaparición constituye una inmensa pérdida para el arte americano. "Caras y Caretas", en su próximo número, reproducirá algunas de sus más notables obras.



Centenario del Regimiento 1º de Artillería

El presidente de la Nación, doctor Alvear, acompañado por el ministro de Guerra, el inspector general del ejército, generales y oficiales superiores, después de asistir a las significativas y patrióticas fiestas con que se conmemoró el primer centenario de la unidad, en su cuartel de Liniers.



Enlace Aller Atucha-Vercelli

La señorita Arminda Ana Vercelli y el doctor Samuel Aller Atucha, saliendo del templo de San Miguel después de la ceremonia.



Demostración al señor Pablo E. Foucher

Banquete con que los empleados y personal superior de Gath y Chaves obsequiaron al director-gerente, señor Foucher, por su eficaz actuación al frente del establecimiento.



En la Escuela Municipal de Jardineros

Distribución de premios y diplomas a los alumnos egresados, acto realizado en el Jardín Botánico, bajo la presidencia del intendente interino, doctor Casco, y autoridades edilicias.

EL NUMERO DE "PLVS VLTRA" CORRESPONDIENTE AL MES DE MAYO,

© Biblioteca Nacional de España



Entrega de condecoraciones otorgadas por el gobierno inglés

La interesante ceremonia durante la cual el ministro de Gran Bretaña hizo solemne entrega de condecoraciones concedidas por el rey Jorge V, a miembros del ejército nacional, introductor de embajadores y otros funcionarios, como acto de agradecimiento por la actuación que tuvieron durante la estada del Príncipe de Gales.



Dr. Carlos Rodríguez Larreta

Con la desaparición de este esclarecido ciudadano pierde el país una de las figuras características de la hidalguía, y de sobresalientes cualidades para descollar en todas las esferas y significar su obra por rasgos de una fuerte y bien templada personalidad. El extinto, desde sus primeros pasos en la vida, mostró las extraordinarias aptitudes con que más tarde supo destacarse, en la cátedra, en las letras, en la polémica, en el foro, en el gobierno, donde ocupó dos veces la cartera de Relaciones Exteriores, y en las grandes circunstancias en que el país tuvo que recurrir a sus hombres calificados para la pronta y certera solución de sus problemas.



En honor del doc tor José A. Amuchástegui

El obsequiado, entre amigos y correligionarios que le ofrecieron un banquete como acto de aplauso por su actuación parlamentaria, cuyo período acaba de cumplir.



Visita del Ministro Británico al Victoria Sailor's Home

El representante diplomático inglés, Mr. Malcolm A. Robertson, su hija, el cónsul general, Mr. Wilson, y otras personalidades, durante el lunch con que fueron obsequiados.



Enlace Magdalena-Braceras Haedo

La señorita Soledad Braceras y el doctor Manuel B. Magdalena, saliendo del templo de la Piedad después de la consagración.

SERA DEDICADO INTEGRAMENTE AL MUSEO HISTORICO NACIONAL.

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS



Eugenio Clerot, patrón de la barca pescadora y de la ballena pescada.

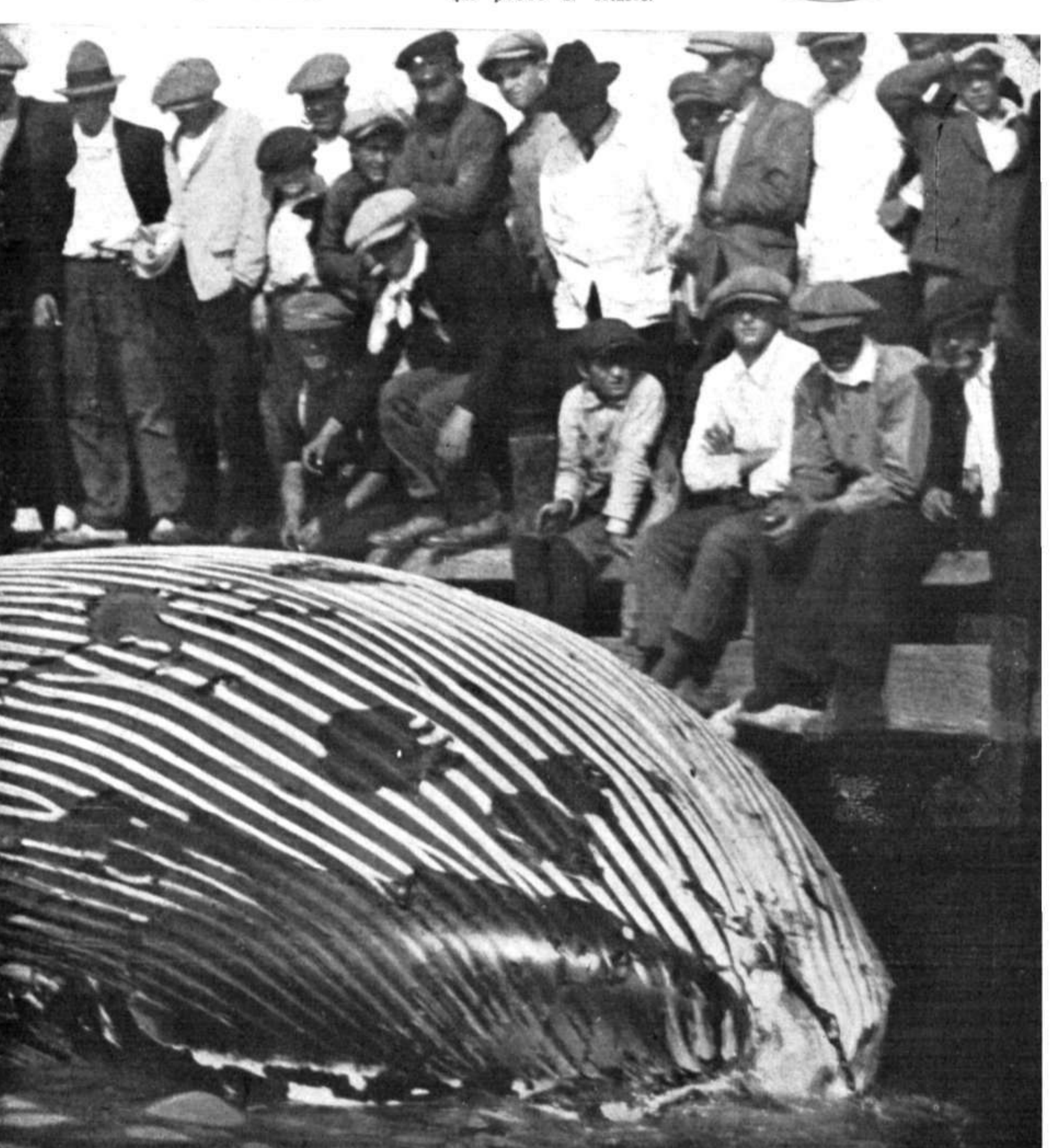
UNA GRAN BALLENA EN EL RÍO DE LA PLATA





Julio Ponce León, marinero de la embarcación que pescó al cetáceo.

Algo insólito en los anales de nuestro estuario ha ocurrido recientemente. Una ballena, nada menos que una ballena, malgrado su afición al agua salada y su calado exigente, fué sorprendida en el canal de las Palmas navegando río adentro. La satisfacción que, al parecer, experimentaba le duró poco, pues cometió la imprudencia de ponerse al alcance de una barca pescadora, cuyos tripulantes le dieron muerte vil y afrentosa.



El mamífero acuático, de cuerpo presente en el muelle de San Fernando. Mide cerca de 15 metros de largo y 3 de alto. Su poseedor piensa sacarle aceite y ponerlo en venta junto con el cuero, los huesos y los famosos bigotes de corsetería.

FOTOS DE ARROYO

© Biblioteca Nacional de España

TEATRO DEL SILENCIO

SALLY Rand, bellísima y sugestiva intérprete, en una de sus atrayentes presentaciones de la producción cinematográfica "París a Medianoche" en que se admiran sus encantos de mujer.

LA famosa actriz y cancionera española Raquel Meller, y también destacada estrella de cine, que ha obtenido un éxito clamoroso al presentarse en el escenario d: Nueva York. Aquí se la ve envuelta en regio abrigo de piel de tigre, con su "monito" mascota en el brazo.



UNA de las muchas magníficas escenas de la película "París a Medianoche", que alcanza tan señalado suceso y que contiene verdaderos cuadros de magnificencia, luz y esplendor, impresionando de una manera poderosa. En su formación se ha hecho alarde de buen gusto artístico, tino directivo y potencia de medios, con tal de ofrecer al espectador una obra de singulares contornos, capaz de llevar su ánimo triunfalmente a través de las más grandes emociones de la vida incomparable del París que deja ver su trama.



© Biblioteca Nacional de España

LA LEONA del ZOO y el NIÑO ANTONIO E. OVEJERO

La impresionante escena de cómo el niño Antonio Ovejero fué alcanzado por la zarpa de una leona enjaulada que lo estuvo atisbando, mientras él, incauto e irreflexivo, quiso con su pie sacar su gorra, que manos de traviesos camaradas habían tirado cerca de la jaula. Con la indescriptible angustia de verse opreso por la garra formidable, Antonio, que sintió en sus carnes el desgarramiento brutal, sólo atinó a dar gritos que atrajeron a los guardianes, cuya intervención evitó quizás que la fiera concluyese su obra de una manera más trágica.



Antonio Ovejero, asistiéndose en cama, después de la primera cura que se le practicó en el hospital.



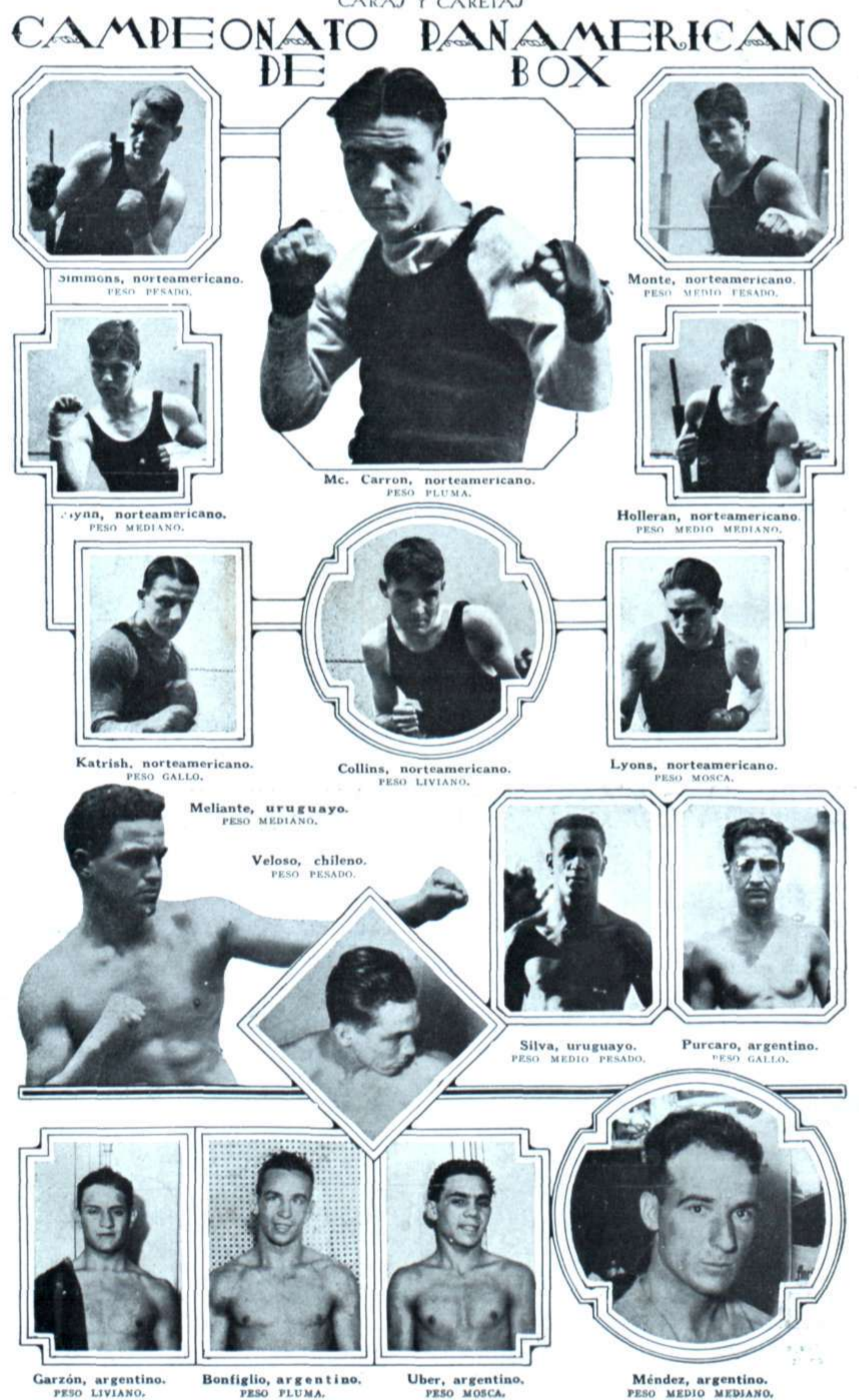
Guardianes del Zoológico recogiendo del lugar del suceso al niño, desvanecido por la emoción y el dolor, y desde donde fué llevado al hospital Fernández.



Daniel Tedesco, el guardián que acudió en seguida de oírse los gritos, esforzándose en salvar al niño.

© Biblioteca Nacional de España

CAMPEONATO PANAMERICANO DE BOX



Simmons, norteamericano.
PESO PESADO.

Mc. Carron, norteamericano.
PESO PLUMA.

Monte, norteamericano.
PESO MEDIO PESADO.

..ynn, norteamericano.
PESO MEDIANO.

Holleran, norteamericano.
PESO MEDIO MEDIANO.

Katrish, norteamericano.
PESO GALLO.

Collins, norteamericano.
PESO LIVIANO.

Lyons, norteamericano.
PESO MOSCA.

Meliante, uruguayo.
PESO MEDIANO.

Veloso, chileno.
PESO PESADO.

Silva, uruguayo.
PESO MEDIO PESADO.

Purcaro, argentino.
PESO GALLO.

Garzón, argentino.
PESO LIVIANO.

Bonfiglio, argentino.
PESO PLUMA.

Uber, argentino.
PESO MOSCA.

Méndez, argentino.
PESO MEDIO MEDIANO.

© Biblioteca Nacional de España

UNA CAVERNA INICIÁTICA



UE en los Pirineos abundaron antaño los lugares sagrados y que los habitaron hombres en extremo religiosos (religiosos y magos), parece una verdad diversamente abonada por muchos y valiosos rastros. ¿Lo encontraremos tan extraño? Los Pirineos contaban ya en las perdidas edades con el prestigio de sus cumbres y de sus abismos. Si las cumbres fueron las naturales aras del culto de las multitudes, hallaron en el abismo adecuadas cavernas de iniciación los misterios mayores.

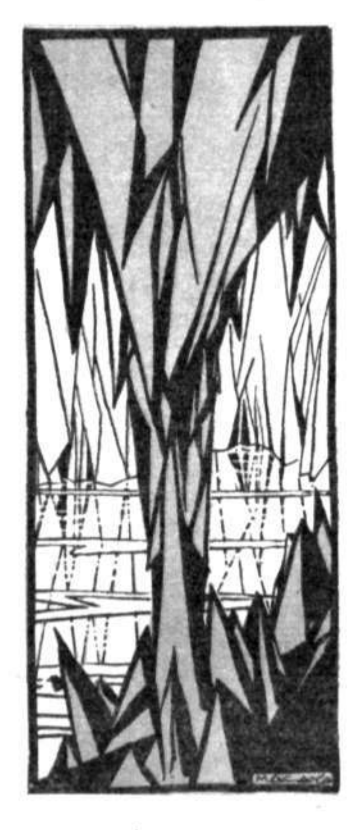
No lejos del actual santuario de Lourdes, a catorce kilómetros solamente, en los flancos de los

© Biblioteca Nacional de España

últimos contrafuertes pirenaicos, debió de haber en lo antiguo y más remoto de los tiempos, una caverna iniciática, un verdadero templo subterráneo, en las actuales cuevas y grutas de Betharram, las cuales se extienden, horadando la montaña, por vasto espacio y grande y lóbrega profundidad.

No tenemos la menor noción en nuestro tiempo de química atea y de física bajamente materialista o industrial de lo que para el antiguo debieron ser estas cuevas y grutas. Hoy decimos *estalactita* o *estalagmita* y pronunciamos nombres que nada nos dicen. Bien diferente cosa ocurría con el morador de los Pirineos. Los griegos mismos decían algo con aquellas palabras. Aquellas palabras comportaban su propia definición. Cuando un griego decía *"estalactita"* estaba diciendo *que cae gota a gota;* cuando decía *"estalagmita", que se filtra a gotas.* Con tales voces se enunciaba una viviente maravilla. Infiérase por acá lo que debieron ser para el lejano hijo de los Pirineos las concreciones estalagmíticas del abismo...

Y lo que, según vamos diciendo, acontecía con aquellas dos palabras, acontecía con todas. Jamás pronunció el hombre antiguo esas palabras muertas de que nosotros nos servimos, no ya símbolos de símbolos, sino sombras de sombras. Nunca expresaron la idea de un portentoso fenómeno de la naturaleza con palabras tan yertas como estas de que nos valemos nosotros: *carbonato de cal...* Apenas viven los idiomas actuales en nuestros labios inexpresivos. Y si por ventura quedan vocablos de algún prestigio para mención de tan estupendas cosas como estas que nos ocupan —así, caverna; así, cueva; así, gruta, — pronto nace una ciencia — la espeleología — que nos lo remonta todo a la nada de lo abstracto.



Pero sin contar con las desmesuradas ideas que por vario concepto reinaban sin duda en torno de las misteriosas cuevas, ¿quién dudará de que la tradición había ido aglomerando en su proximidad, leyendas sin fin? El cataclismo contado por la leyenda se vuelve de suyo epopeya. Pues por aquí las fuerzas sísmicas han actuado formidables. El torrente ha cambiado de lecho en el seno mismo del precipicio. Se calcula que el río ha rodado, abismo abajo, en la obscuridad subterránea, por cataratas de ochenta y más metros. Fuera de esto, una fauna colosal dejó por aquí su rastro. Aquí vivió, por ejemplo, el oso de las cavernas: "ursus spelœus".

Innumerables son las sugestiones que de por sí comunican estas formas a un espíritu sacerdotal. Meditada entre estas sombras, podría escribirse la Biblia, de nuevo. Tremenda cosa son, de seguro, ese río que desciende a la tiniebla, esa materia calcárea que trasuda sin cesar y ese mundo de las estalactitas y las estalagmitas que penden o se levantan, caprichosas, fantásticas y siempre irreales.... ¿Y el torrente? Ese torrente está lleno de enseñamiento. Digo que es parábola de por sí.

II

Bajando a estas cuevas—bien que me tocara hacerlo entre una muchedumbre de turistas, que es la peor y más nefasta compañía—no pude sino sentirme el neófito de una religión prehistórica. Verdad es que eché adelante, solo, a donde poco alcanzaban la charla y la luz eléctrica del guía. De este modo, pudo ponérseme al lado alguna vieja sombra hierática. En todo caso algo fuí coligiendo del antiguo misterio en medio de esa extraña arquitectura de las cuevas, obra lenta del Agua. Así: con mayúscula.

Más que probable: aquí debió ser el centro de la antigua vida religiosa de las montañas; y esta gruta de Betharram fué, con seguridad, caverna iniciática. Por este mismo desfiladero dantesco iba el camino de los adeptos. Por aquí pasaban —lo adivino—maestro y discípulo, no a la fija luz de algo parecido a estas bombas eléctricas de hoy, sino a la movediza llama de las antorchas. Todo estaba hecho para que la palabra resonase con un desconocido poder; la palabra del maestro que empezaba a explicar acá y allá delante de las cien apariciones de las grutas su recóndito sentido.

¡Si aun ahora este ganado de turistas se conmueve! Por momentos el ganado de los turistas guarda un silencio perfecto. ¿Qué mundo es este que nos acoge? ¿No vemos allá la trompa de un elefante? ¿Y aquellos animales tan raros de la techumbre? ¿Y estos racimos de estalactitas? Ahora sí que la caverna parece un templo; una catedral nunca vista. Al fulgor de la linterna del guía, se echa inmensa sobre las paredes la sombra del hombre. Aquí un león que nos mira; allá una vestal envuelta en su velo; aquí un imponente esqueleto; allí otro... Húmedas están como de llanto las paredes de la cueva y bordadas de misteriosas visiones.

A bajar ahora, una profunda escalera. Bajamos hasta doscientos sesenta escalones. A su término, tócanos atravesar como un largo claustro. Luego damos con un puente. Me aventuro solo entre las húmedas rocas. Ahora, no sé por qué, ir adelante se vuelve una cosa grave. Aquí un brazo, allá una mano, me atraen y me llaman. Poso la mano en el muro y me acabo de persuadir. Es cierto. El muro está revestido de hierbas. Por lo inesperado, puedo decir que he sentido el susto de la vida aquí, donde ya me iba acostumbrando a la muerte. Así caminamos, rozando rocas hasta dar con un lago, espejo tal que rostro que aquí se mire probablemente da con una imagen del otro mundo.

— Maestro—preguntaría el discípulo—¿y todo esto qué es?

Y el maestro respondería quizás:

— Nada. Por estos callejones pasó el Agua buscando a la Luz.

Sí lo digo. Esta caverna es parábola de por sí.

ARTURO CAPDEVILA

DIBUJOS DE MACAYA

© Biblioteca Nacional de España



TEATRO SINTETICO MUY MODERNO Y MUY ANTIGUO

El teatro debe ser síntesis, relámpago de impresión, fugitivo parpadeo emocional. Como en la vida, de más estarán las palabras y las parrafadas calderonianas. Un leve gesto será más elocuente que toda una escena; un simple grito inarticulado, más que toda una clásica imprecación. Tal el teatro moderno que, como verá el lector, ya se conocía hace cincuenta años...

Villiérs de l'Isle Adam compuso un drama en un acto, una escena y una frase. Su título era *La Equivocación*. Al levantarse el telón, en la penumbra, una pareja habla tranquilamente de sus asuntos amorosos. Hablan por señas, puesto que ninguna palabra llega hasta el espectador. De pronto, sin proferir una sola palabra, irrumpe en la escena, armado con un revólver, el indefectible marido celoso, y acribilla a balazos a la amartelada pareja. En eso se ilumina la escena. El asesino se adelanta, inclínase sobre los cadáveres, los contempla y, estupefacto, atónito, vuélvese hacia el público y le dice: "¡Ha habido un error: me he equivocado!"

He aquí un drama sintético de pronunciada filiación futurista. Se dió a conocer en 1913, en un periódico llamado "Lacerba". El título: "Ellos".

Personajes, EL MARIDO y LA MUJER. *Acto único.*

EL MARIDO a LA MUJER *(que llega)*. — ¿De dónde vienes?

LA MUJER *(confusa, baja la mirada)*.

EL MARIDO *(feroz)*. — ¡Lo sé todo!

LA MUJER *(con pasión)*. — ¡Lo amo!

EL MARIDO *(carga el revólver y lo dispara)*. — ¡Muere!

Alfieri era aficionado a los diálogos brevísimos y expresivos. En *Filippo* encontramos el siguiente, en absoluto telegráfico, sostenido entre Filippo y Gómez:

— ¿Escuchaste?

— Escuché.

— ¿Viste?

— Vi.

— ¡Oh, rabia!

Unica es la tragedia del alfabeto. Escrita fué en francés, y resulta poco menos que intraducible.

Personajes: EL ABATE PÉQU *(a, b, p, q); el príncipe* ENO *(N, O), amante de* ACHIKA *(h, i, k), y* UVÉ *(u, v), verdugo.*

Al levantarse el telón PÉQU está arrodillado a los pies de ACHIKA. Entra ENO y lo encuentra en esta posición comprometedora.

ENO.—¡a, b, c, d! *(Abbé, cédez!)* (Abad, ceded!)

PÉQU *(con desprecio)*. — ¡e, f! *(¡eff!)* (¡Psh! ¡Bah!)

ENO. — j, h, i, k; l, m, n, o. *(J'ai Achika; elle aime Eno).* (Mía es Achica; ella me ama).

El abate no se mueve.

ENO. — ¡p, q, r, s, t! *(Péqu est resté!)* (Péqu se queda!) *(Corre hacia la puerta y llama)*: ¡u, v! *(¡Uvé!)*.

Comparece el verdugo.

ENO, mostrándole a PÉQU y haciendo el gesto de pasar el cuchillo por el cuello. — ¡z! *(zet!)*

(Cae el telón).

Otro periódico, italiano, en 1846, publicó una tragedia en cinco actos brevísimos. En ella, casualmente, intervenían los mismos personajes centrales que en el *Matusalem* de Bernard Shaw.

En el quinto acto la escena representaba un lugar lejano y desierto. Caín acaba de derribar a su hermano Abel.

ABEL. — ¡Caín! ¿Qué haces? ¡Piedad!

CAÍN *(ultimándole)*. — ¡Muere!

Abel da la postrera boqueada. Se escucha en el cielo una voz aterradora: ¡Venganza! Caín, tomándose la cabeza entre las manos, huye despavorido. Y cae rápido el telón.

© Biblioteca Nacional de España



Viejo molino

Molino de la quinta silenciosa
que en alto luces tu gigante rueda,
ojo avizor en las nocturnas horas
de las blancas estrellas
y espectador de las deformes nubes
que los cielos diseñan.
¿Por qué los vientos libres que en su marcha
nos ofrecen aroma de reseda
giran contigo y luego se difunden
bajo la noche negra?
Molino, ¡cuántas veces,
mientras tu agua corre por la siembra
como una bendición, te he comparado
con el hombre que sueña,
que, en alto el corazón, bajo la noche
de ese ideal profundo que sustenta,
da vueltas como tú, junto a la vida
mientras el viento del dolor lo acecha!
¡El también, como tú, detendrá un día
para siempre su rueda!

Por Félix B. Visillac

DIBUJO DE ARISTIDES RECHAIN

© Biblioteca Nacional de España

TIPOS PROVINCIANOS EN BUENOS AIRES

VINO A ESTUDIAR... Y ESTUDIA

Magro. En decúbito dorsal sobre su cama de alquiler, mira los chorreados ramilletes bermejos de las paredes. Su ropa de entrecasa, con rayas transversales como piel de cebra, se destaca en la penumbra soñolienta del aposento de pensión.

Un gran ropero le mira con el ojo cuadrado de su espejo y está mudo como Santiago Durán.

Santiago piensa con su masa encefálica estrecha y revuelta, y su pensamiento flota en las pupilas obscuras como una llamita vacilante que se alarga y acorta, se ensancha y amortigua. Los labios del yacente se estremecen por intervalos:

—Si Florinda en la tercera del 4 de marzo llegó en 2 minutos, 42 segundos y 1 décimo, y el 6 de abril alcanzó a cubrir...

Santiago levanta vivamente la diestra en la que tiene un pequeño cuaderno y lo hojea con premura. Lee aquí, lee allá y vuelve a leer aquí. Transcurren los minutos, pesados y rampantes, empujando un rayo de sol que se ha corrido hasta el espejo, donde se quiebra y va a dar en una silla vestida con el saco de Durán.

Un confuso rumor de bocinas, campanadas de tranvías y voces de pregón entra hecho un ovillo y se desparrama por el cuarto. La puerta acaba de abrirse a medias y asoma una cabeza desmadejada, amarillenta.

—¿Señor Santiago? —dice, recelosa.

—¡Me cache en...! ¿No te tengo dicho que no me hables cuando esté estudiando?

Durán se incorpora sobre un codo y la piel de cebra se arruga confundiendo las bandas blancas y negras.

—¿Qué hay? — pregunta el estudioso estirando la mandíbula para acentuar su malhumor e impaciencia.

—Ahí anda su amigo, ese del sombrero gris. Dice que está muy apurado.

—Pero lo hubieras dicho antes, pedazo de... Hacelo pasar. ¡No faltaba más!

Entra el del sombrero gris. Alto, grueso, manoteador, exuberante.

—¡Qué hacés! — grita, golpeando con su manaza fofa y bien fregada el hombro de Durán. — ¿Te las das de importante y has inaugurado antesala?

Anegados de sonrisa los ojos, Santiago le señala una silla.

—Sentate, che, y dejá de moverte tanto, que me mareás. ¿Traés algún dato?

—¡Cómo, dato! ¡Una fija! Esta tarde la robamos con Florinda. Me lo acaba de asegurar el ñato Contreras.

—¡Bah!

—¿Pero estás loco? Te digo que es una fija.

—Ya sabía eso. La yegua está en condiciones; la tengo estudiada.

—Es claro, viejo. Estamos de acuerdo como siempre, ¿eh?... ¿Y?... ¿Tenés la plata?

—Me conseguí los cien mangos; pero hay que largarlos bien. No sea que nos ocurra lo que el domingo pasado.

—¡Qué esperanza!

Santiago, entretanto, va vistiéndose.

—¿Qué hora tenés, Alfonso?

—Es tarde. Si no te apurás, no alcanzamos la primera.

—¡Uf! Hay tiempo.

—Mirá que tenemos una hora de tranvía.

—Iremos en auto.

—¡Viejo lindo!

—¡Pse! Un empleado nacional de mi categoría...

—¡Qué corbatita, che!

—¡Qué querés!... La clase...

—¿Pur sang?

—Regular, no más. Aunque provinciano, no soy de los otros... Bueno... ¡Listo!

—No te olvidés "La Fija".

—Un cura no se olvida nunca del breviario.

—Está bueno... Vamos, salí vos.

—No... Vete llamando el ascensor.

Sale Alfonso promoviendo una ventolina por el pasillo.

Durán llama a la moza desmadejada.

—Dile a la patrona que a la vuelta arreglaremos el asuntito.

—¡Ay, señor! ¿Tenemos jugada?

—Una fija, Antonia. Lo menos un sport de treinta duros. Si querés ganar, ya sabés.

—¿Segurito, don Santiago?

—Cuando yo te lo digo...

La Antonia revuelve sus trapos sobre el pecho y saca un billete.

—No temblés así. Como si lo fueras a tirar a la calle. Te traeré el triple.

—Yo no quiero el tiple, sino la plata.

—Ya verás... ya verás...

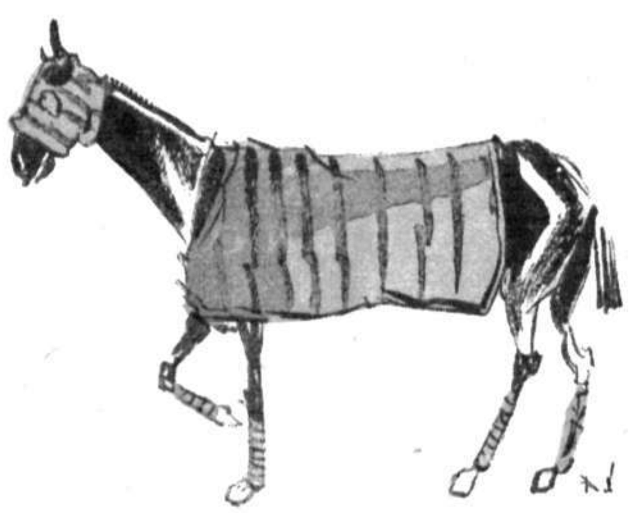
Zumba el ascensor.

Los amigos detienen un auto. Alfonso dice:

—Rápido, al hipódromo.

Magro y triste. La bombilla eléctrica, con su pantalla floreada y sus caireles de maderitas pintadas, derrama soñolienta su luz sobre Santiago Durán. Con todas las piezas de

© Biblioteca Nacional de España



su vestimenta de calle se estira sobre la cama de alquiler. El reloj despertador martillea los segundos y cada golpe hinca una fina aguja en los oídos del yacente. A través de la ventana cerrada penetra el rumor de la ciudad, que en la noche se agita entre la red luminosa de sus focos profusos. El ropero tiene semivelado su ojo de cristal, y, perezoso, copia la bombilla con su pantalla floreada.

Durán piensa. Se ha puesto una mano en los cabellos y mira vagamente el techo. Hace un momento que llegó del hipódromo. Su amigo Alfonso lo dejó en la puerta de calle dándole palmaditas de consuelo y respirándole palabrejas de ánimo. Florinda, la yegua de las extraordinarias performances, perdió la partida y Durán perdió su dinero.

— Florinda... — murmura.

¡Qué casualidad! Recién se fija en la coincidencia. Florinda se llamaba una maestra de escuela, la que le enseñó las primeras letras. ¡Qué gracioso! ¿Y cómo venía a notar este homónimo? Pero, ¿no es ridículo que una maestra de escuela tenga el mismo nombre que la favorita del hipódromo? Durán se da vuelta boca abajo y apoya la frente en los brazos cruzados. La lamparilla parece sonreír detrás de los caireles. El espejo dormita sin cabecear, derecho, con su luna velada. Durán ve en sus párpados apretados un gran campo de carreras. Corren los caballos con fantástica rapidez, dan una vuelta la pista, luego dos, luego tres... Delante va Florinda con su jinete diminuto y verdoso. Florinda corre como una exhalación, y sin duda va a ganar la partida. De pronto se detiene en seco. Los otros corredores pasan. La multitud, atónita, se estira en brazos y pescuezos y "es como un campo de alfalfa agitado por el viento". Durán se encuentra, sin saber cómo, enpujado tal vez por la muchedumbre, cerca de la yegua famosa, y con palabras anhelantes la incita a correr. Aun es tiempo. Ella es tan veloz que puede alcanzar y pasar a los otros. Durán le grita por su nombre. Los caballos están cerca de la meta. La carrera ha terminado. Con gesto de rabia, el empleado nacional venido de provincia se arroja sobre la yegua para aniquilarla, pero Florinda se vuelve hacia él... y ya no es Florinda. Es la otra... la maestra de escuela que le enseñó las primeras letras. Ahí está, sonriéndole maternalmente a su lado. El campo de carreras ha quedado desierto. Sólo se oye el rumor de la multitud que se aleja. En medio del campo de carreras están el empleado nacional y la maestra de escuela.

— ¿A qué has venido? — pregunta Florinda, con su acento provinciano, dulce como el ondular de las hojas de los árboles nativos. — Yo te aconsejé que fueras a otra parte. Ya lo ves... aquí no hay nada. Esto es un desierto.

Estas palabras son picadas en menudos pedazos por el reloj despertador. Durán se levanta de un salto y lo arroja contra la pared.

— ¡Eh! — exclama. — Esto es demasiado. ¿A qué vienen estos recuerdos? Esa mujer que hace veinte años me hablaba... ¡Ah! Ya caigo: se llamaba Florinda.

Recoge el reloj abollado. Está mudo. Su tictac no se oirá nunca. Durán se pregunta:

— ¿Por qué las palabras humanas no se callan para siempre? Las palabras humanas siguen sonando a través del tiempo.

Sonríe.

— Estoy filosofando. He perdido cien pesos y ¡claro! hay que hacer filosofía.

Se queda serio. Su rostro enflaquece de súbito.

— Vuelven los recuerdos — dice. — Será mejor que salga por ahí... Pero no... estoy cansado; necesito dormir.

Se desviste. Cuando coloca el pantalón bajo la almohada se acuerda que esto lo hace por habérselo indicado su madre... Pero, ¿a qué viene esto de pensar en su madre? Se mete entre las mantas y apaga la luz. Involuntariamente levanta la diestra con los dedos en cruz y se toca la frente.

— ¡Eh! — dice en voz alta. — ¿Qué hago?

En las espesas sombras del cuarto el silencio engulle las palabras.

Durán se envuelve la cabeza con las sábanas. ¿Por qué habrá hecho ese ademán de persignarse, cuando ya dejó de creer en "patrañas" hace tantos años?

El empleado nacional se revuelca en la cama unos instantes. Un pensamiento le viene de pronto, sacudiéndole el cuerpo como si tuviera manos.

— ¡Dale con estas

© Biblioteca Nacional de España

macanas! — barbota. — Ahora con los estudios. ¡Al diablo con esas pamplinas! ¡Los estudios!...

Santiago Durán se queda quieto, y serenamente le desfilan los recuerdos del colegio, la vida en el pueblo provinciano, el apacible deslizar de los días en el hogar paterno, sus juegos callejeros, sus libros. La silueta del padre se recorta de súbito en la sombra de sus ojos. Tiene un brazo en actitud de mandato perentorio: "Estudia". El hijo de entonces hubiera respondido: "Sí, papá" Pero el empleado nacional en Buenos Aires se retuerce las manos nervioso y se calla. Hace unos años que llegó a la urbe desmesurada, e ingresó en la Facultad de Derecho. Al principio leyó los textos y después alternó sus estudios con tertulias de "amigos", donde se leía y comentaba la sección hípica de ciertos diarios. E ingresó en el hipódromo. Su padre lo supo y le suprimió la subvención. El se rió. Ya había previsto esta actitud y procurádose un empleo nacional. Y fué libre, según él y sus amigos.



Frecuentó el hipódromo y sus adyacencias. El sueldo era mayor que la subvención paterna y le alcanzaba para hacer buenas jugadas. Luego se enredó en faldas: muchachitas que atisban desde los zaguanes o se contonean en las aceras enjoyadas de falso, incitantes por aprendizaje y por necesidades económicas. El sueldo daba para todo. Pasaron unos años y el sueldo seguía dando. Obtuvo un ascenso: había encontrado una tecla y la tocaba bien. Para ascender en ciertos puestos públicos había, entre otras, que conocer esta tecla: se humilló, lamió como gozque y su sueldo creció un tanto.

Se olvidó por fin de la adusta facultad y renunció a la placa doctoral. Y en vez de leer códigos estudió "La Fija".

Durán recorrió su vida cuadro por cuadro hasta el último. Cuando se quedó dormido, la luz del alba curioseaba por una rendija de la puerta.

La moza desgreñada le despertó al mediodía:

—Es hora de almorzar, señor Santiago.

—¿Ah?

—Levante, que la sopa se enfría.

—Bueno; salí.

—Esté... esté...

—¿Qué querés?

—El tiple... digo, la plata que me lo ha ganado.

—¡Qué plata ni qué niño muerto! Se mancó la Florinda. La desgracia, che, la desgracia... El nombre la enyetó.

—Usted me dijo que era una fija.

—Sí; pero no todas las fijas son seguras. Bueno; salí, que voy a vestirme.

La Antonia sale lagrimeando.

Santiago Durán tiene los ojos enrojecidos. Tal vez aquella noche algún recuerdo le hizo llorar.

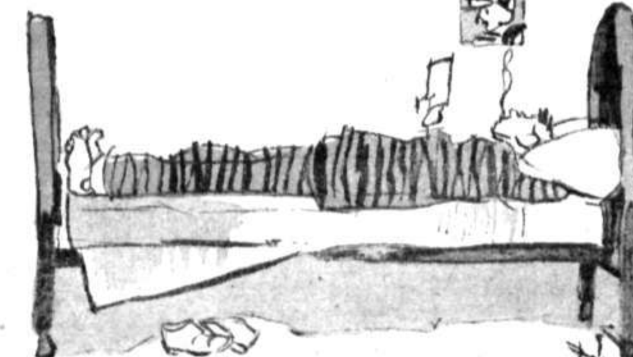
Pero la urbe llama a la danza y hay que danzar. El regocijo de las bocinas y las campanas de los tranvías canta en las calles agitadas.

El empleado nacional se arregla la camisa ante el espejo.

—En verdad — dice, volviéndose un poco de perfil,—con este aspecto podría hacerme doctor.

Y se va quedando con el aspecto.

En su terruño le creen aún una fija para "dotor"; pero no todas las fijas son seguras.



Dibujos de Parpagnoli

Gregorio Guzmán Saavedra

© Biblioteca Nacional de España



Tirana unitaria, tu cinta celeste
La até en mi guitarra de buen federal,
Y en noches de luna canté en tu ventana
Más de un suspirante "cielito infernal".

Tirana unitaria, le dije a Cuitiño
Que tú eras más santa que la Encarnación,
Y el buen mazorquero juró por su daga
Que por ti velaba la Federación.

Tirana unitaria, mirando tus ojos
Bajaba los suyos el Restaurador,
Y allá, en el destierro, soñó Echeverría
Con tu dulce rostro de jazmín en flor.

Tirana unitaria, me voy con Oribe,
Y allá en las estrellas del cielo oriental
Seguiré mirando tus ojos... No temas,
Porque de Cuitiño te ampara el puñal.

Tirana unitaria, mi vieja guitarra
Seguirá cantando tus sueños de amor,
Y mi alma, en las noches de luna, por verte
Volverá a la tierra del Restaurador.

DIBUJO DE POGGI

© Biblioteca Nacional de España

ACEITE BAU

FREIXAS & CIA



Cuidado con los aceites que le siguen

Se reconoce en seguida la finura del ACEITE BAU y es imposible obtenerla con los aceites que le siguen.

Bs. Aires (Oficinas Bmé. Mitre 1411)
mes de Mayo de 1926.



Exíjase por su nombre
ACEITE BAU

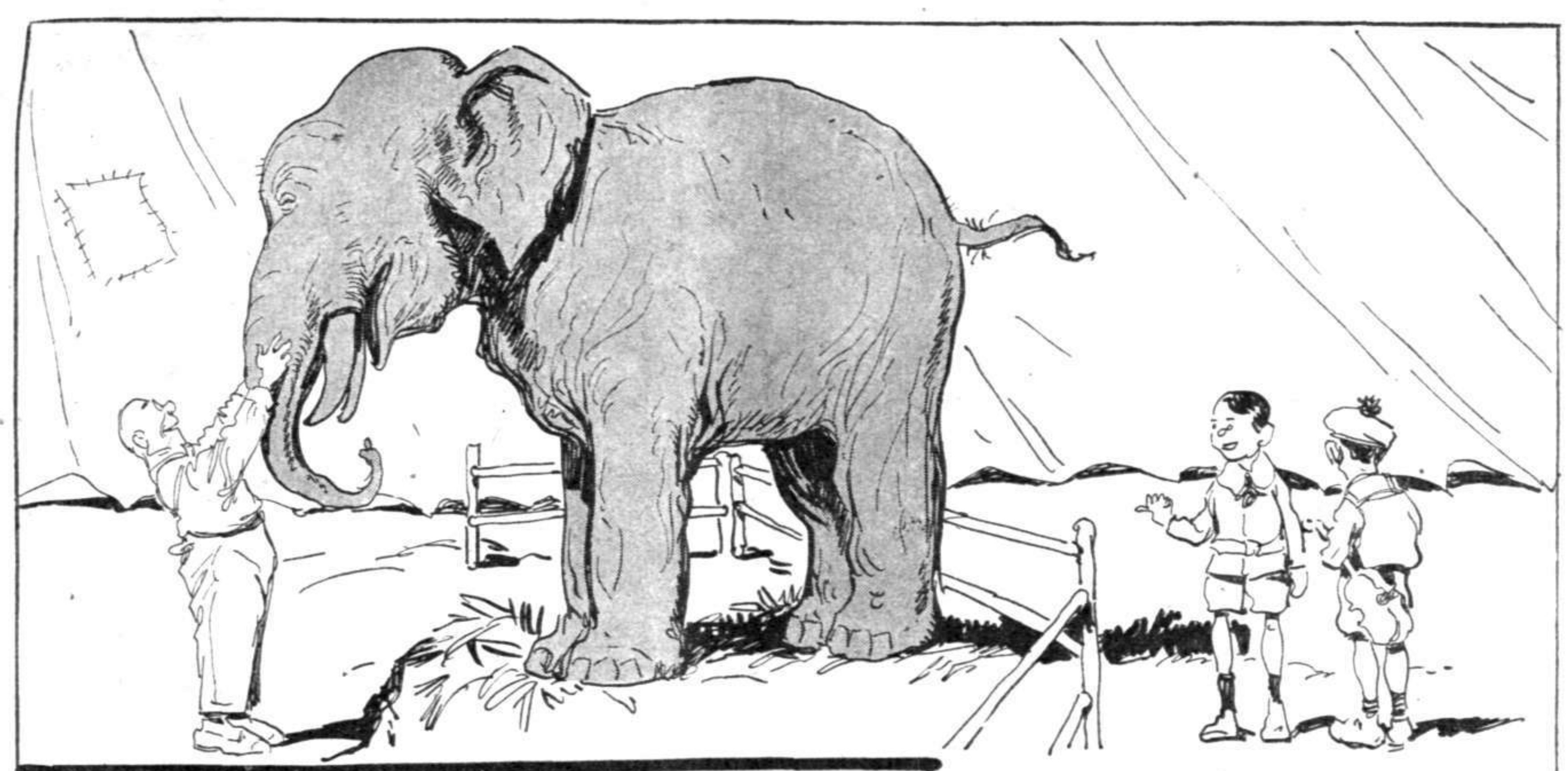
© Biblioteca Nacional de España

De Isla Maciel

Aspecto que presentaba la sala donde se sirvió el banquete en honor del senador provincial señor Fabián Onsari, celebrando su reciente elección, y a cuyo acto concurrieron más de 1500 personas. En el círculo, retrato del obsequiado.

Vinos
ARIZU
El Orgullo de la
Produccion Nacional

© Biblioteca Nacional de España



NOTA COMICA DEL

GLAUDA

VERMOUTH ARGENTINO

— ¿No me dijiste que tu papá tocaba el violín?
— Sí; pero ahora toca la trompa.

© Biblioteca Nacional de España

De Bernal y Avellaneda



BERNAL. — Interesante grupo de parejas concurrentes a la fiesta que dió el Club Gimnasia con fines de beneficencia social.

AVELLANEDA. — Grupo de artistas del elenco Queirol que actuó en la función a beneficio de la madre del malogrado sportsman Adolfo Zabaleta.

BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

25 de Mayo 245-263 — Paseo Leandro N. Alem núm. 232-246-260 — Buenos Aires

SUCURSALES EN TODA LA REPUBLICA

LA ENORME CIFRA DE $ 1.195.186.575 que representa el monto de las Cédulas en circulación al 31 de marzo de 1926, es un exponente de la confianza que los capitales nacionales y extranjeros han depositado en las CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS.

LAS CEDULAS HIPOTECARIAS ARGENTINAS ESTAN GARANTIDAS:

1º *Por las propiedades gravadas en PRIMERA HIPOTECA a favor del Banco.*
2º *Por las enormes reservas del Banco ($ 139.561.957,42 m|n.)*
3º *POR LA NACION (Art. 6º de la Ley Orgánica)*

ESTA TRIPLE GARANTIA LE ASEGURA UN INTERES DEL 6 o|o ANUAL

El Banco recibe las cédulas hipotecarias en depósito gratuito responsabilizándose de todo riesgo y procede con la renta en la forma que indique el depositante.

POR LA CUSTODIA DE LAS CEDULAS EL BANCO NO COBRA COMISION ALGUNA

La mejor inversión de capitales es: *Adquirir Cédulas Hipotecarias Argentinas.*
El mejor intermediario para esta operación es: *El Banco Hipotecario Nacional.*

© Biblioteca Nacional de España



Es un Arte

de infinita precisión, el de preparar los exquisitos polvos usados en el tocador de "milady". Los delicados tonos, la sutil fragancia, la finura impalpable, requieren detenido estudio y una paciencia sin igual. Es pues con orgullo que ofrecemos estos deliciosos polvos, resultado de muchos años de experimentos y evolución.

La Hora Deliciosa

Polvo de arroz finísimo, de fragancia sutil y penetrante.

Polvo Cielito Mío

Semigraseoso, una feliz combinación en cuanto a polvo y perfume.

Polvo Graseoso Leichner

Permanece delicadamente adherido al rostro, dándole un aterciopelado encantador.

© Biblioteca Nacional de España

MOCITO PERO BAQUEANO

por CRUZ ORELLANA

CHA. si a mí me saliera la palabra, me saliera, que le explicase, pa convencerla de una vez, que soy como nuevecito, flamante, sin manoseo de ninguna especie, en esto de andar diciendo el amor!...

—Hay que ser caradura, mire, para ponerse en semejantes empeños.

—¡La palabra! La busco y no me sale; es al cuete. Pero, ¿y usté se cre, vamos a ver, nada más que porque sea desconfiada, que yo le quiero hacer una engrupida vulgar, y que no sea cierto, que no sea, que yo reciencito no más he dejao de ser lo que se dice un chiquilín? ¡Fíjese bien, ricura... que soy como un estreno; no hay nada que hacerle!

—¡Estreno!... ¡Como en programa de cine... y ya l'han dao cien o doscientas veces!

—Y entonce, pibita de mi alma, ¿qué quiere... que me ponga viejo de gusto? Y, total, digamé, ¿yo l'he preguntao, acaso, cuántos eran los desafortunaos que le habían recostao en el oido sus penas de afiladores sin suerte?; ¿yo l'he recriminao, encantito, que me los haya largao a todos enloquecidos de rabia, de haberla encontrao, de haberla conversao y de haberse estrellao con su *qué m'importa?*

—¿Y...? Mientras, vamos caminando, ¿no le parece?

—Es que yo me estoy poniendo flaco, ¿me entiende?, porque me tiene medio trastornao, medio zoncito, con su indiferencia. Y, a lo mejor, como soy tan joven, se me viene un ímpetu, se me viene, y se me da por hacer alguna macana, por hacer...

—¿De modo que está "colo" y su mama no lo sabe?

—Lo que usté no sabe, es lo que significa sufrir, por andar queriendo... Usté no sabe, pibita, lo qu'es perder la esperanza... ¡Y es la primera vez, la única vez que me le arrimé a una moza!

—Yo no le dije que se arrimara... Le habré gustao. Esas son cosas naturales...

—¿Naturales? Es que a mí me viene fiebre, me viene; me viene una cosa fea... No como, no trabajo, ando enojao con todo el mundo, me llevo la gente por delante, equivoco el número'el tranvía, confundo los ómnibus y me les cuelgo como bolsa de papas, y voy pa lados que ni sé cómo se llaman. Y cuando cae la tardecita, en cuanto se acerca la hora de salir a campanear su silueta, recortada en el horizonte de la barranca'e la calle, con su pasito garabateador, raboneo el laburo y me las pelo porque toditos los relojes se adelanten y porque ningún transeúnte le gane la vereda, cosa de vérmela bajar solita, como una reinecita que se fuese deslizando por la escalinata del trono.

—¿Ve? ¡Ahi le salió, ahi le salió!

—¿Lo qué, ricurita?

—¡Eso, lo que usté quería que le saliese: la palabra! ¡Le salió lo más lindo! ¡Me gustó mucho!

—¡La primera vez que me lo dice... que alguna cosa mía le gustó! Más vale así.

—Es que yo soy muy romántica, ¿sabe? ¿No se había dao cuenta? ¡Qué lástima... tanto tiempo! Siga, a ver...

—Y, como le decía... Y yo, abajo, como si fuese un rey de jugando, que la espera en l'último escalón, pa que usté le dé su brazo; y después los dos, con una ceremonia de la gran flauta, cruzar por entre los invitaos, orgullosos de sonreirnos y de saludarnos, agachaos p'adelante, como si estuvieran descompuestos o qué sé yo! ¿Le gusta?

—¡Encantador! Me veo en ese cuadro. Y agréguele que las damas de honor de la corte, envidiosas, le hacen una señita a usté, qu'es el rey, sin que yo las vea, cosa de ver de cairles en gracia, lo qu'es tan arrogante.

—Pero yo, ¡ni medio!

—¿Y por qué? ¿Qué más quiere?

—Ni medio, porque yo soy un tipo muy serio, ricurita, y no hay caso. Yo siempre pegadito a usté, fiel como un perro. ¡No hay caso! (...y se le va arrimando, refilándola sobre la pared y estorbándole la marcha...). Yo pa usté y usté pa mí, ¿se da cuenta?... Los dos solitos y minga de andar macaneando. Después, yo me le hacía una guiñada a usté, por arriba del pañuelo de seda... y usté m'entendía y rampábamos pal jardín. Y ahi yo me la sujetaba bien, así... como aura, ¿m'entiende?... pa que se percatara de la existencia del fuego de mi pasión, pa que viese que yo l'era consecuente... y le acomodaba un besito...

(¡Y se lo da, no más; y encantada, la piba!)

DIBUJO DE BESARES SORAIRE

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Este es un milagro moderno

Parecía tener 50 años.
Ahora parece tener 20.
Pero realmente tiene 40.




Y dudaba de los resultados del **"ROSECREAM"** hasta que lo probó. La juventud a cualquier edad. ¡Juventud eterna! La juventud en su corazón, la vejez en su cara, ¡qué tragedia! Sin embargo, es esa la experiencia de miles de mujeres, pero ahora los progresos de la Ciencia pueden decir que usted mismo puede tener juventud a cualquier edad— la juventud eterna. — Cualquiera puede con la ayuda de **"ROSECREAM"** conseguir un cutis finísimo, radiante de hermosura y con el fresco colorido de la juventud en menos de una hora. Las impurezas, la dilatación de los poros, las arrugas, las patas de gallo, los barritos, y todas las secreciones grasosas cuyo origen no sea de carácter crónico, desaparecen radicalmente. Su aplicación es muy sencilla y consiste solamente en aplicarlo al cutis durante 40 minutos sin realizar masaje ni fricción. Al cabo de estos minutos, se lava la cara notándose inmediatamente el delicado color rosado y que todas las impurezas habrán desaparecido. El embellecedor **"ROSECREAM"** contiene muchos ingredientes para rejuvenecer el cutis; es completamente inofensivo y no puede dañar el rostro más delicado. Con esta maravillosa preparación, cualquiera, no importa donde resida, puede usarlo en lo más íntimo de su hogar con la seguridad de obtener una epidermis suave, tierna y delicada. Escriba Vd. hay mismo y a vuelta de correo recibirá **"El Tratamiento ROSECREAM".**

ROSECREAM MANUFACTURING COMPANY
Corrientes 1972 - U. T. 38 Mayo 2368 - Bs. As.

ROSECREAM MANUFACTURING Co. Bs. Aires
Sírvase mandarme el folleto "Tratamiento Rosecream".

NOMBRE ....

DIRECCION ....

C. C. 5

Enlaces



Urcola - García Surita. — San Nicolás.



Maurino - Brignoni. — Banderaló.



Maurino - Brignoni. — Banderaló.



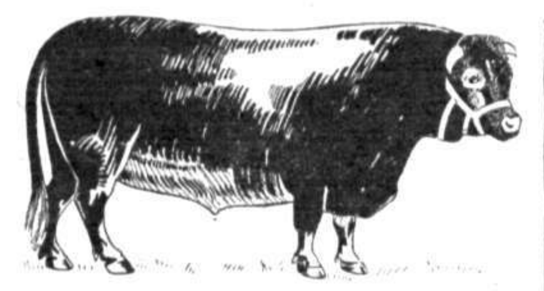
Rígali - Tarreyra. — Villaguay.



Perrier - Zoppi. — San Carlos Centro.

Robinson - Luján. — Concordia.

© Biblioteca Nacional de España



Sano, Gordo y Limpio...

Listo para el frigorífico, pues siempre fué bañado con

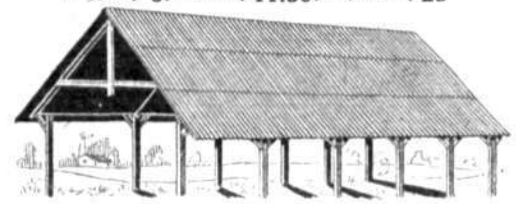
Acarita

EL FLUIDO-ACEITE INGLES

El nuevo antisárnico y desinfectante de fabricación inglesa, es una combinación de aceite castor y aceite de Mond. No es veneno-so, es muy sedante, económico.

Especialmente eficaz contra la sarna, aftosa, grietas y heridas del ganado, y la pepita, crup y moquillo de las aves.

APROBADO EN 1921
Importado directamente de Inglaterra en tambores de acero.
5 lts. $ 6; 10 lts. $ 11.50; 22½ lts. $ 25



Proteja sus chapas y maderas con

MELANOID

La Pintura Bituminosa Coloidal Perfeccionada

Dura 4 veces más que la pintura al óleo, evita toda corrosión, dando así eficacísima protección a los techos u objetos metálicos, al mismo tiempo, su cualidad de No Venenosa, no afecta al agua recogida de los techos.

Adhiérese firmemente al metal o maderamen y el sol más fuerte no logra ampollarla. Su elasticidad evita que se agriete. Indicadísima para proteger metales o maderas.

Acarita y Melanoid, son Productos Ingleses fabricados por The Mond Tar By-Products Syndicate Ltd. Londres.

Escríbase para detalles completos, a:

ROBERTO TRILLIA. Tucumán, 733. Bs. As.



A firmas de arraigo y responsabilidad, concedemos agencias en condiciones favorables.



Las encías retroceden

UNA de las temibles consecuencias de la piorrea, consiste en el endurecimiento de los depósitos mucoides, lo que trae consigo la formación de sarro y con ello el retroceso de las encías y flojedad de los dientes.

En esos casos, la masticación de los alimentos se hace difícil y el organismo en general se debilita.

No deje de consultar a su dentista, y mientras tanto, prevenga y combata esta dolencia con el

POLVO PYORRHOCIDE

Contra dientes flojos y encías sangrantes.

(El original se distingue por el tarro y estuche de color amarillo)

Llene y remita este cupón a Depart. PYORRHOCIDE, Rivadavia, 1244, y $ 0.10 en estampillas, para enviarle una muestra gratis.

Nombre ....

Calle .... Nº ....

Ciudad ....

(P. P.) C. C. 15-5-26

© Biblioteca Nacional de España

De Villa Urquiza

Conjunto de señoritas que concurrió al te danzante ofrecido por la familia de Podestá en obsequio de sus amistades.

Asamblea realizada por el círculo General Urquiza para nombrar su comisión directiva, reeligiendo nuevamente al señor E. Lambruschini.

La hermosura de un rostro es el mejor atributo de juventud

En una mujer, el mejor atributo de juventud lo constituye un rostro hermoso, cuyas líneas suaves y delicadas guarden armonía perfecta con su blancura y lozanía. Por eso el cuidado del cutis exige una especial dedicación.

LOS FINOS Y EXQUISITOS PRODUCTOS

CREMA HIGIENICA y POLVO GRASOSO **Brissac.**

realzan notablemente los encantos que el rostro posee, aumentando su suavidad, blancura y lozanía. Elaborados con las substancias más puras son, además, un verdadero tonificante de la epidermis.

CRÈME HYGIÉNIQUE Brissac

POLVO GRASOSO BRISSAC

PERFUMERIA Aubert

J. NEWBERY 3443/55 B. AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Cómo la Forma de mi Nariz Retardó mi Exito

Por EDITH NELSON



HACIA tiempo trataba de hacerme estrella cinematográfica. Mi instrucción dramática había finalizado y estaba preparada para seguir la carrera deseada. Pero cada director con quien hablaba me rechazó arguyendo que mi nariz "no me favorecia". Todos me dijeron que tenía ojos, boca y cabellera bellos, que "retrataba" a entera satisfacción; pero que tenía una nariz chata, ellos buscaban belleza! Por más que probé suerte, la nariz echó a perder todas mis oportunidades. Comencé a analizarme. Poseia "personalidad" y encantos. Tenia amigos. Mi educación era amplia y mis estudios del Arte Dramático justificaban mis ambiciones. Entre aficionados habia sido aplaudida y estaba convencida de que, si se me daba una oportunidad, tendria éxito ante el objetivo. Me intrigó que no me aceptasen en el cine cuando millares de muchachas ingresaban en sus filas.

POR fin una tarde en que había sufrido otra decepción y abandonaba la oficina de un director, me detuve a observar a un fotógrafo de taller que hacia varios retratos de la Srta. B., una de las más populares actrices del cine. "Mire hacia arriba, mire aquello"—decía el fotógrafo, señalando un objeto a mi derecha, "un perfil'. "Ya, ya, sí"—contestó la Srta. B., obedeciendo instantáneamente y colocándose en una postura que hacia resaltar sus encantos. Yo observaba, admiraba... La cámara funcionó. La Srta. B. se retiró, pero yo la seguia con mi vista, estudiando sus facciones, la boca, la nariz, los ojos. "Tiene la nariz más bella que he visto"—dije, alzando inconscientemente la voz. "Sí; pero recuerdo—contestó la doncella de la Srta. B., que estaba junto a mi,—recuerdo cuando tenia la nariz chata y era una simple "extra". Y vea usted, ¡cuán bella es ahora!"

COMO un relámpago, revivió mi esperanza. En mi alegría di un fuerte abrazo a la doncella. Esta me contó la historia de la nariz de la Srta. B. Si, un experto dió nueva forma a la nariz de la estrella, la reformó, la rehizo, y ¡cuán bella era ahora! Este cambio fué tal vez el origen de sus triunfos artisticos. ¡Tal vez sea la clave de mi éxito! "¿Cómo logró el cambio?"—pregunté ansiosa a mi nueva amiga. Me informó que M. Trilety, un especialista de Binghamton, New York, había consumado el milagro, ¡y en la intimidad del hogar de la Srta. B.!

DI las gracias a la doncella y regresé a mi hogar, convencida de que estaba abierto el camino que debía seguir para vencer el obstáculo que evitaba mi progreso. Eran desbordantes mi alegria y esperanzas. No perdi tiempo en escribir al Sr. M. Trilety solicitando informes, que recibi completos. El tratamiento era tan simple, el costo tan razonable, que me dispuse a comprarlo en seguida. Apenas si podía esperar la hora en que comenzara el tratamiento. Por fin llegó ésta. Y..., para abreviar, en cinco semanas mi nariz quedó corregida a satisfacción y obtuve el empleo deseado en una compañía cinematográfica. Progreso rápidamente y soy feliz.

ES una necesidad absoluta el que se dedique atención a la apariencia personal, si se quiere tener éxito en la vida. Debe serse "lo mejor parecido posible" en toda ocasión. No importa que su nariz sea chata, roma, remachada, respingada, puntiaguda o corva, larga o quebrada, el aparato de M. Trilety puede corregirla. Su último y novisimo Aparato para Corregir Narices Defectuosas "TRADOS", Modelo 25, patentado en Estados Unidos, con seis reguladores ajustables de presión, fabricado de metal liviano pulido, corrige toda forma de narices defectuosas sin operación, rápida, segura, cómoda y permanentemente. (Exceptúanse casos de enfermedades nasales.) Es cómodo y no afecta a las ocupaciones cotidianas, pues se usa por la noche.

CORTE el cupón adjunto, escriba con claridad su nombre y dirección, y remítalo hoy mismo a M. Trilety, Binghamton, New York, quien le enviará folleto gratis que explica cómo corregir narices defectuosas. Trilety garantiza la devolución del dinero a todo el que no quede satisfecho con su tratamiento.

M. TRILETY, 821 W. U. Building Binghamton, N. Y., E. U. A.

Muy señor mío:

Sírvase enviarme su folleto gratis que explica cómo se corrigen narices defectuosas.

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

Ciudad. . . . . País. . . . .

© Biblioteca Nacional de España

FUE una mujer fuerte y voluntariosa esta sublime Sarah que alcanzamos a ver en las postrimerías de su existencia, cuando ya no era sino una sombra, cuando ya sólo vivía en el nombre y en el destello que, de vez en cuando, sus mortecinos ojos dejaban brillar con grande sobrecogimiento de los que rodeaban su silla de manos—más potro de tormento que trono de una lamentable celebridad.

Fué Sarah Bernhardt mujer en extremo voluntariosa. Más de una vez torturó su espíritu y martirizó su carne en el anhelo de conquistar al público, afianzar su fama y llegar a ese punto de sublimidad en el cual mucho confiaron los artistas de fines del siglo pasado. Y es así cómo las páginas de sus "Memorias", interesantes por muchísimos conceptos y dignas de ser presentadas a cuantos actúan en la escena, son un a modo de calvario en el que cada triunfo es un dolor más, porque incita a proseguir la lucha en el círculo vicioso de la celebridad.



Los continuos tormentos físicos a que se vió sometida Sarah Bernhardt nunca llegaron a tanto como en la época de su primer éxito en Londres. El intenso deseo de conquistar definitivamente al público inglés había agotado sus fuerzas. Al siguiente día del debut se sintió tan mal que tuvo que solicitar los auxilios del médico de la embajada, después de varios vómitos de sangre.

Acudió el doctor Vintrás, jefe del Hospital Francés de Londres, quien la encontró exangüe y tan desfallecida que parecía muerta. Así pasó toda la noche, con el médico a la cabecera y tomando pequeños trozos de hielo cada cinco minutos. Al fin, a eso de las cinco de la madrugada cesaron los vómitos y gracias a una poción administrada por el médico, logró conciliar el sueño. Por la noche estaba anunciada "L'Etrangere" en el teatro Gaiety. "El papel no era muy fatigoso—dice Sarah, en sus memorias,—y me propuse hacerlo *quand même*." Pero el doctor Parrot, su médico de confianza, acababa de llegar y se oponía terminantemente.

Así y todo, empecinada, malgrado su postración, Sarah intentó levantarse. El doctor Parrot no la dejó.

En aquel preciso instante anunciaron la llegada del doctor Vintrás y Mayer, el empresario de la Comedia Francesa. Abajo, en un coche, aguardaba el director del Gaiety-Theatre, impaciente por conocer si trabajaría o no en "L'Etrangere".

Sarah rogó a su médico que atendiera en el salón al doctor Vintrás y dió orden de que el señor Mayer pasara a su cuarto. Inmediatamente, le dijo:

—Me siento mejor y, aunque estoy muy débil, trabajaré. ¡Cállese usted! No diga ni una sola palabra. Avise a Hollingshead y aguárdeme en el saloncillo de fumar. Pero... ¡cuidado con decir nada a nadie!

Saltó de la cama y, con la complicidad de su camarera, se vistió como pudo. Envuelta en una pesada capa se reunió con Mayer y subió al *hansom cab*.

Mayer, estupefacto, le dijo:

—Pero.. ¿adónde vamos?

—Al teatro... ¡Vaya! ¡De prisa! ¡Presto!

En el trayecto le explicó a Mayer que ni Parrot ni Vintrás le hubieran permitido jamás hacer aquello.

Una vez en el teatro, para evitar las protestas y reconvenciones de su médico, se encerró en el despacho del director. Media hora después, la doncella se presentaba con una carta llena de justificados reproches y una receta para el caso de una recaí-

© Biblioteca Nacional de España

da. Además, le anunciaba que se embarcaría dentro de una hora y que prefería *marcharse sin estrecharle la mano.* Sarah, empero, había salido con la suya.

Comenzó los preparativos para salir a escena. Tres veces se desmayó; pero infundíale ánimo aquella su férrea voluntad de trabajar.

Le dolía la cabeza y la sentía pesada por el opio tomado en los calmantes. Entró en escena casi sin consciencia, halagada por los aplausos. "Estaba como en un sueño—ha dicho.—Apenas distinguía lo que me rodeaba. Veía la sala como a través de una niebla luminosa. Mis pies, suavemente, deslizábanse en la alfombra y muy lejano parecíame el sonido de mi voz. Me hallaba en ese estado de adormecimiento delicioso que produce el cloroformo, el opio, la morfina o el haschid."



Sarah Bernhardt, por Bastien Lepage, 1879.

Las primeras escenas transcurrieron bien. Ninguna novedad mayor en el primero y en el segundo actos. Pero llegó el tercero y con él la escena en que debía contar a la duquesa de Septmons (interpretada por Sofía Croizette, rival artística de Sarah) todas las desgracias que ella (en el papel de Mrs. Clarkson) había experimentado en vida. Entonces Sarah Bernhardt olvidió por completo todo cuanto tenía que decir. La Croizette misma procuró apuntarle el papel; pero la enferma sólo le veía mover los labios sin oírle una sola sílaba. Y entonces fué cuando la salvó un recurso de gran actriz.

—La había llamado a usted, señora—le dijo,—para explicarle los motivos de mi conducta: *pero después he reflexionado y* hoy no le diré absolutamente nada.

La Croizette, aterrada, la miró, y, levantándose, salió de escena sin dejar de mirarla.

—¿Qué le sucede a usted?—le preguntaron al verla caer sin aliento en una silla.

—¡Que Sarah se ha vuelto loca! ¡Completamente loca! Acaba de cortar toda su escena conmigo.

—¿Cómo? ¿Ha suprimido más de doscientas líneas? ¿Por qué causa?

—No sé... Ella está muy tranquila.

Advertido al punto, salió Coquelín para terminar el acto. Caído el telón y enterada Sarah de lo sucedido sin que ella se percatara, mucho se disgustó. Pero la obra concluyó bien. En el último acto era poco lo que tenía que decir.

Al día siguiente, salvo alguna excepción, todos los periódicos hicieron el elogio de la sublime Sarah. Y tiempo después, como ella le pidiera perdón a Alejandro Dumas (hijo) por aquel corte involuntario, recibió esta respuesta:

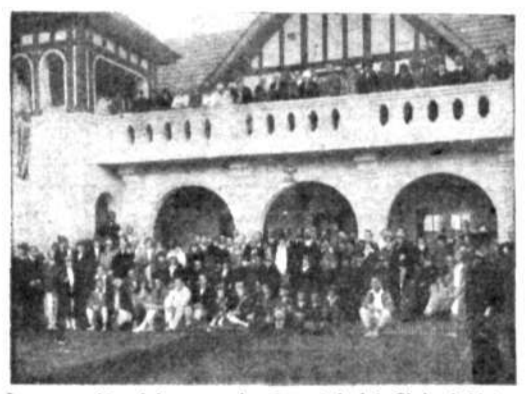
"¡Ay, hija mía! Cuando escribo una obra, la suelo encontrar bien; cuando la veo representar, me parece estúpida, y cuando me la relatan, la hallo perfecta, por eso... porque se olvidan de la mitad."

Pero esto ocurría en los días en que la gran trágica tenía 35 años, domesticaba leopardos, se batía en duelos, humillaba a Oscar Wilde y se acostaba a dormir en un ataúd.

EDGARDO ZERÁUS

© Biblioteca Nacional de España

De Quilmes



Inauguración del nuevo local social del Club Atlético Quilmes, acto que fué presenciado por numerosa concurrencia.



Equipo local de hockey, ganador por 5 a 0, en el partido jugado con motivo de la interesante fiesta.

LA MAQUINA DE COSER

¿Quién fué su inventor?

El 25 de agosto nació un hombre que ha hecho más beneficios a la humanidad, que el que inventó la pólvora.

Este hombre fué Elías Howe, el que inventó la máquina de coser.

Nació en Spencer (Massachusets) y dedicándose con el mayor empeño a la mecánica, planteó el problema de la máquina de coser, y dedujo que si el ojo y la punta de la aguja iban juntos, la costura se haría más rápida y fácil.

En 1844 un amigo suyo, Isaac Singer, director de un teatro, se interesó en el asunto y le proporcionó recursos.

El año 1845, en Boston, se hizo el ensayo de la máquina; y aunque cosía perfectamente, nadie creía en la verdad que tenía a la vista, y los optimistas opinaban que eso sería muy bueno, pero que no podría alcanzar los millones de puntadas que resiste una aguja común.

Poco a poco el éxito fué rápido.

Howe pidió una patente de invención que le fué concedida, y pasó a Inglaterra, a explotar su invento sin lograr hacer una gran fortuna.

Regresó a su país dos años más tarde, y se encontró con que varios especuladores vendían imitaciones de sus máquinas.

Tuvo que ocurrir a los tribunales y después de una serie de procesos logró establecer sus derechos y que le hicieran justicia.

Comenzó para él la época de las compensaciones.

Se le tributaron los honores, y la venta de sus máquinas le proporcionó buenas entradas.

NO HAY COMO EL HERCULEX
PARA CURAR EL REUMATISMO

Los Jagüeles, noviembre 18 de 1925.
Señor doctor Sanden. — Carlos Pellegrini, 105. — Buenos Aires.
Estimado señor. Un año y medio hacía que estaba enferma de Reumatismo. Estuve una temporada en cama sin poder mover un brazo. Probé varios tratamientos con resultado negativo, hasta que me indicaron la FAJA HERCULEX ELECTRICO del doctor SANDEN. Compré una y al poco tiempo mejoré, encontrándome en la actualidad, sana y robusta como antes de la enfermedad.
Dándole las gracias, salúdole muy atte. Firmado: Ana V. de Bonivardo.
Provincia de Córdoba.
Investigue el Sistema Sanden. Pida hoy mismo el libro "Salud en la Naturaleza", que describe cómo Vd. puede curarse en su propia casa, sin molestia y sin interrumpir sus ocupaciones. Es gratis y libre de porte. Toda consulta es completamente gratuita.
Cía. "SANDEN" - Carlos Pellegrini, 105 - Bs. Aires

¡¡¡ Se Cura La HERNIA !!!
CON EL HERNIA HERCULEX
La electricidad galvánica devuelve la elasticidad a los tejidos relajados, cierra la herida y la curación es un HECHO. — Pida datos hoy mismo a
Cía. "SANDEN" (SECCION S)
Carlos Pellegrini, 105
BUENOS AIRES



Desde $ 100.—
De bobina para bordar y vainillar
A. BORZINO
Unico representante
SANTA FE, 2166 - Buenos Aires
U. Telef. 3567, Juncal
PIDAN CATALOGO
Solicito agentes en toda la República



© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



COSAS DEL MOMENTO

La tendencia en las modas femeninas a masculinizarse ha merecido la censura de la gente timorata, habiendo llegado hasta decirse que esa tendencia ataca a la moral pública.

Todo exceso es malo, como que en el medio está la virtud. Sin embargo, nada tiene de pecaminoso ni el pelo corto, ni el bastón, ni aun los mismos pantalones que en ciertos y determinados casos se ven las mujeres obligadas a llevar. ¿Que con tales hábitos pierde Eva los atractivos propios de su sexo? Falso; melenitas andan por ahí tan monas y que prestan a quien las lleva tanta gracia, que no sabemos ciertamente si serían preferibles a ellas unas largas trenzas al estilo de las de la rubia Margarita, la amada del rejuvenecido doctor Fausto.

Pero si no hay nada objetable en cuanto a la parte suntuaria de la masculinización, hay, en cambio, con respecto a ciertas costumbres viciosas que algunas damas del gran mundo comienzan a tomar del sexo contrario. Y si esas costumbres son censurables, no lo son precisamente porque deban ser exclusivas de los hombres, sino porque son nocivas "per se". Nos referimos a los hábitos de fumar llevados hasta la exageración, de jugar a los naipes y tomar whisky u otros alcoholes.



Que una dama lleve el pelo corto, en buena hora. Que use bastón, que monte a caballo a horcajadas, o que lleve mamelucos en vez de faldas, es indiferente. Pero que no vaya dejando tras de sí, con algún perfume caro, la peste de la nicotina, que no pierda la noción del tiempo delante del tapete verde, comprometiendo la estabilidad económica del hogar con la pérdida de cantidades más o menos fuertes en cada noche o en cada tarde, que no beba el "copetín" en la confitería de moda, porque todo eso, no sólo la iguala al hombre, sino que la degrada tanto o más que al hombre mismo.

"EL HABITO NO HACE AL MONJE"

La diferenciación de vestuario entre hombres y mujeres se remonta a los principios del mundo. En esculturas, descripciones y jeroglíficos de los tiempos más remotos, se puede observar la distinción que ha existido siempre en los trajes del uno y del otro sexo. El pudor, el género de vida, la tendencia a la coquetería, innata en la mujer, la comodidad según el género de vida, etc., han motivado, sin duda, esa diferencia.

Pero si bien es cierto que los trajes habituales han sido ordinariamente diferentes, también en todas las épocas se han visto mujeres que por una o por otra causa han llevado, aunque sea ocasionalmente, trajes masculinos. Las doncellas del Atica se disfrazaban de hombres para asistir a las pláticas de Platón; toda la literatura de la Edad Media está llena de aventuras de doncellas andantes que, vestidas a lo varonil, evitaban ciertos peligros a que se veían expuestas de parte de señorones feudales que las perseguían; y de esas travesuras femeniles tomaron pie los dramaturgos, Shakespeare "in capite", para presentar en el teatro heroínas en trajes masculino. Ejemplos: "Como gustéis", "El mercader de Venecia", "La moza del cántaro", "El amor médico", "Don Gil de las calzas verdes", etc., de otros renombrados autores.



En nuestro siglo tomando por tal los últimos cien años, no han faltado tampoco mujeres que, como Jorge Sand, y la ilustre pintora Rosa Bonheur, hayan preferido el atavío masculino al propio de su sexo.

En el día, y principalmente después de la guerra europea, existen en diversas comarcas de Europa millares de mujeres que por la índole de la ocupación a que se dedican, tienen que ir vestidas de hombres. Porque la mujer en aquellas comarcas se ve precisada a competir con el hombre en los más rudos, insalubres y fatigosos trabajos. En Prusia, en Westfalia y en todo el norte de Alemania, las mujeres trabajan en el campo en hábitos masculinos, sin que por ello se inquieten ni las autoridades ni la sociedad.

No hay, pues, desdoro ni inmoralidad en lo que al traje se refiere. Tampoco una mujer deja de serlo por su indumentaria o su tocado, si conserva en su carácter aquellos privilegios que le son inherentes como dones de la naturaleza: la dulzura, la abnegación, el cariño tierno para sus hijos, respetuosa y amante para su marido.

IVONNE

© Biblioteca Nacional de España



Tan Fascinante como un libro de Cuentos

DEJE Vd. que sus hijos se internen solos en el campo de los grandes conocimientos ya que en ellos esto es un anhelo. Premie Vd. su curiosidad intuitiva — que no es otra cosa que ansia por saber de todo. Cuando Vd. tiene que encarar y responder a las sorprendentes preguntas que hacen los niños, no hay para qué mortificarse. A ningún padre se le exige que tenga en la memoria un caudal enorme de conocimientos para saciar la curiosidad juvenil. Con el propósito de obviar este gran inconveniente se ha editado

"EL TESORO DE LA JUVENTUD"

20 volúmenes. 7160 pags. de texto - 7500 grabados

¿Qué dice Vd. cuando sus niños le hacen preguntas como éstas?:

¿Dónde empieza el viento?
¿Por qué el fuego es caliente?
¿En dónde empieza el día?
¿Por qué vemos azul el firmamento?
¿Por qué se puede ver por el vidrio?
¿Qué es lo que nos hace bostezar?
¿Qué es la luz?
¿Por qué es blanca la nieve?
¿Por qué el trueno agria la leche?
¿Por qué la luz de la luna seca las plantas? etc., etc.

Obra preparada por educacionistas que aman a los niños y que aclara, en la mente juvenil esas interrogantes que dejan perplejos a los padres, cuando han de contestarlas en forma que los niños comprendan a fondo. El Tesoro no es un árido libro de texto. Sin embargo, abarca todos los ramos del saber humano. Trae, en sus 14 grandes secciones cuanto puede cautivar a los niños en materia de estudios y pasatiempos.

De que trata "EL TESORO"

Los conocimientos acumulados en esta obra están divididos en catorce grandes secciones, con los siguientes títulos:

La Historia de la Tierra; El Libro de la América Latina; El Libro de Nuestra Vida; El Libro de los "Por Qué"; Cosas que Debemos Saber; Hombres y Mujeres célebres; Los dos grandes reinos de la Naturaleza; Los Países y sus costumbres; Historia de los Libros célebres; Juego y Pasatiempos; El Libro de la Poesía; El Libro de Hechos heroicos; El Libro de Lecciones recretativas; El Libro de Narraciones interesantes.

"El Tesoro" se entrega completo mediante un pago inicial de $ 12 m|n., y una vez aceptado el pedido. El pago de las pocas y reducidas mensualidades restantes pueden hacerse sin peturbar presupuestos.

W. M. JACKSON - Inc.
Bmé. Mitre, 1092 - Buenos Aires
Rincón, 420 - 422 - Montevideo

W. M. JACKSON - Inc. CC. 1
Casilla de Correo 1542 - Buenos Aires
Sírvanse enviarme detalles completos de "EL TESORO"

Nombre. . . . .

Profesión. . . . .

Calle. . . . . Nº. . . . . . .

Localidad. . . . .

NOTA: Los lectores residentes en la República Oriental del Uruguay pueden pedir detalles a Casilla de Correo 514, Montevideo.

© Biblioteca Nacional de España


Personas que participaron de los actos conmemorativos del 32º aniversario de la fundación de la sociedad de socorros mutuos Artesanos de la Colonia.


El legislador, señor Humberto Barraza, con los componentes de la comisión del Sindicato de Obreros Ferroviarios, después de su conferencia sobre la fecha de los trabajadores.

B I B L I O G R A F I A

LIBROS

Dante, por Maurice Paléologue, traducción de Delfina Mitre de Drago. Edición Jesús Menéndez, Buenos Aires. 1926.

Misterios de la sombra, por María Luisa González Barlett de Supery. Editorial Tor, Buenos Aires. 1925.

Flocrepuscular, por Belisario Roldán. Colección Lecturas Selectas. Editorial Tor, Buenos Aires. 1926.

El rosario misterioso, por Clodomiro de Caboteau. Editorial Tor, Buenos Aires. 1926.

Problemas de física, por Eduardo B. Castro. Edición Peuser. Buenos Aires. 1926.

La tragedia de mi vida, por Oscar Wilde. Editorial Las Grandes Obras. Buenos Aires.

Emociones de inquietud, por Aisick Liubaro. Editorial Tor, Buenos Aires. 1926.

Cuentos escogidos, por Carlos Gómez Iparraguirre. Editorial Tor, Buenos Aires. 1925.

La virginidad, por León Frapie. Editorial Sempere, Valencia.

El hombre que habló en la Sorbona, por Alberto Gerchunoff. Edición M. Gleizer, Buenos Aires. 1926.

Perspectivas, por E. de Salterain Herrera. Edición de la Agencia General de Librería y Publicaciones, Montevideo. 1926.

Poesías, por Francisco Podestá. Edición póstuma. Buenos Aires. 1925.

Cours normal de lecture et de grammaire françaises, por A. Guibert de Blaymont. Editorial Tor, Buenos Aires. 1925.

Almas en pena, por E. Carrasquilla Mallarino. Colección Lecturas Selectas. Editorial Tor. Buenos Aires. 1926.

Literatura preceptiva, por Gustavo Caraballo. Edición de la Agencia General de Librería y Publicaciones, Buenos Aires. 1925.

Apasionadamente, por Alejandro Gancedo (hijo). Edición Rosso y Cía., Buenos Aires. 1926.

REVISTAS

Sagitario, revista de humanidades, La Plata. Enero-marzo 1926.

Anales de la Asociación Química Argentina, Buenos Aires. Noviembre-diciembre 1925.

Musica d'oggi, reseña de la vida y de la cultura musical, Milán. Enero y febrero 1926.

ALBUM

Album Enciclopédico de la Provincia de Santa Fe, editado por "La Libertad", de Rosario, en homenaje al primer aniversario del gobierno Aldao-Cepeda.

CARNET

Hemos recibido un carnet del Club Atlético San Lorenzo de Almagro. Agradecemos la atención.

Espléndido Violín, con estuche, arco y pez, por sólo pesos........ 35.—
Los mejores y más baratos Instrumentos musicales los vende la Antigua Casa
H. CATTOI
CANGALLO, 1169 - Bs. Aires
Pidan Catálogos Gratis

APARECIÓ LA GRAN OBRA "EL ABOGADO EN CASA"


Por el profesor Luca, que regresó de Europa. Con el gran juicio del doctor Vicente C. Gallo. Obra utilísima a Magistrados, Abogados, Escribanos, Procuradores, Comerciantes, Estudiantes y todos los hogares. 480 páginas, edición lujosa, $ 15.— m/n, franco de fletes. Pedidos al Profesor F. LUCA. Calle Jujuy, 1270 Bs. As., o en librerías

NUESTRO OBSEQUIO
PARA NUESTROS CLIENTES

NUEVO ALBUM en colores naturales de las distintas clases de aves que cultiva el "Criadero Excelsior" (el más importante de la América del Sur, establecido hace 37 años), con descripción de las razas, alimentación y enfermedades, remitimos al que envíe $ 2 m|n; ofrecemos además los siguientes libros ilustrados: "Manual de avicultura" (sobre incubadora e implementos modernos) $ 1.20. "La cría de abejas" $ 0.50. "La conservación de frutas" $ 2. "Industria Lechera" $ 1.50. La colección completa en $ 6.— m|n. Oferta limitada. Escriba en seguida.
EXPOSICION EXCELSIOR - Juramento, 5148 - Bs. As.



MALUGANI Hnos.

ESPECIALISTAS en COCINAS
SOLICITEN CATALOGOS
Cevallos, 1357 - Bs. Aires

¡TODAS! SEÑORAS Y SEÑORITAS
GRATIS pueden consultar personalmente o por carta, padeciendo de dolores, hemorragias o falta de período, a la señora Julia Kemery, partera diplomada, Las Heras 4083, Bs. Aires. Se reciben pensionistas.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Padrinazgos presidenciales



Los esposos Capellá - Rodríguez, que bautizaron el séptimo hijo varón apadrinado por el Presidente de la Nación, a quien representó el señor Bernardino Miranda y esposa. — Trenque Lauquen.



Padrinazgo presidencial del séptimo hijo varón de los esposos Remersaro - Reboltoro, representando al Presidente el señor F. M. Montero. — Carlos Keen.



Bautizo presidencial del séptimo hijo de los esposos Talarm. — Manfredi.



Fiesta en casa de nuestro agente, señor M. J. Tanceda, al ser bautizado por representante presidencial, su séptimo hijo varón. — Colonia Barón.





GRATIS



Obtendrá usted un reloj de plata o enchapado en oro, 3 tapas o pulsera para señoritas, sin gastar un solo centavo. Pida formularios a F. ALBERTI C., calle San Juan, 2771. Buenos Aires.



CARTUCHOS

"DOS LEONES ESPECIALES"

cargados con pólvora ROTTWEIL sin humo

Pólvora en pancitos color verdegris, fabricada especialmente para el clima de nuestro país. Tiro rápido. Poco retroceso. Aseguran un alcance de 20 metros más que cualquier otro cartucho.

Pídalos en su localidad; si no los encuentra, diríjase a

DE GIACOMI HERMANOS

Moreno 785 — Cangallo 460

Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



ES verdaderamente intensa la emoción que experimenta un tirador cuando, merced a un arma en la que puede confiar, logra marcar un alto número de puntos.

Muchos hombres que, con un revólver o una pistola de calibre corriente no consiguen una buena clasificación como tiradores, logran aventajarse cuando emplean una Pistola Automática Colt del calibre 22, Modelo Tiro al Blanco.

Hecha a propósito para un tiro rápido y cerrado, esta Pistola Automática Colt calza perfectamente bien en la mano e infunde esa precisión absoluta que surge de un sentimiento de gran confianza.

Es también el arma liviana que goza del favor de los cazadores, hombres de campo y obrajeros, porque éstos saben que es "tan segura y de tanta confianza" como todas las otras armas Colt.

Empléanse con esta Pistola los económicos cartuchos 22 Largo Rifle, a percusión excéntrica, poderosos y precisos.

Pida a su armero que le muestre la Pistola Automática Colt, calibre 22, del Modelo Tiro al Blanco.



Colt, calibre 22, Modelo Tiro al Blanco

HOMBRES QUE SABEN *lo que un* COLT PUEDE HACER.

© Biblioteca Nacional de España

De Lanús

Una parte de la concurrencia a la velada teatral y danzante que con tanto éxito realizó el Casino Español a su total beneficio.

Caballeros que, presididos por don Joaquín Blanco, forman la comisión del Casino Español, y a cuyo esfuerzo se debe su buena marcha.



¿ESTÁ Vd. HERNIADO?



Si usted está herniado es seguro que habrá usado bragueros y fajas más o menos cómodas, e infinidad de otros métodos para curar la hernia, pero sin resultado; es también muy posible que habrá sido OPERADO una o más veces sin conseguir la cura deseada. Por tales motivos debe usted desechar esos VIEJOS SISTEMAS que ya no sirven para nada.

Todas las hernias (quebraduras) se reducen radicalmente reteniéndolas en forma suave y cómoda y endureciendo el tejido muscular al propio tiempo. Este método ha producido cientos y cientos de curaciones de hernias de todas clases y en brevísimo tiempo, y puedo darle inmejorables referencias de personas respetables y bien conocidas, que han sanado con su aplicación, sin sufrir ninguna molestia.

No importa que su hernia sea muy antigua y voluminosa. Este método ha sanado hernias de más de 40 años y de un tamaño enorme. Escríbame sin demora, y a vuelta de correo recibirá gratis un precioso folleto que regalo a todos los herniados, explicando el método único que necesita para sanar la hernia en el hogar.

Pídalo ahora mismo a

S. MORASSUT (ESPECIALISTA)

SARMIENTO, 1584 — Rosario (Argentina)

© Biblioteca Nacional de España



Sus Maravillosos Dientes

Elimine la película obscura que opaca sus dientes y se sorprenderá al ver que los suyos son tan blancos y brillantes como los de cualquier persona. Haga esta prueba única.

HE aquí una prueba sencilla, que demuestra la verdad de que la mayoría de las personas poseen dientes hermosos. ***Sin haberlo sospechado antes,*** o sin haberlo revelado nunca.

He aquí la razón:

Pásese la lengua por encima de los dientes, y sentirá Ud. una película. Una película que absorbe las manchas y oculta el color natural de la dentadura.

Haga Ud. desaparecer esa película y observe la nueva belleza que adquieren sus dientes. Quizá Ud. tenga dientes bonitos, sin haberse dado cuenta de ello antes.

A la película se le atribuyen la mayoría de las enfermedades de la dentadura. Se adhiere a la dentadura, penetra en los intersticios de los dientes y allí se fija. En ella se reproducen los microbios. Y éstos, con el sarro, son la causa fundamental de la piorrea.

Por eso, además de la pérdida de la belleza de la dentadura, la película constituye un peligro grave para los dientes. Ud. debe destruirla y eliminarla constantemente. Está allí presente siempre y se forma continuamente.

Los dentífricos anticuados no pudieron combatirla nunca. Y las enfermedades de los dientes eran un problema grave.

Ahora, la ciencia moderna ha descubierto un método nuevo. Consiste en un nuevo dentífrico que coagula la película y luego la elimina sin peligro. No contiene jabón ni creta dura, que es tan perjudicial para el esmalte.

Compre un tubo en cualquier farmacia. Observe toda la belleza que se encuentra bajo la película que cubre su dentadura.

Proteja el Esmalte

Pepsodent desintegra la película, y luego la remueve por medio de un polvo mucho más suave que el esmalte. **Nunca use Ud. materias raspantes para combatir la película.**

Pepsodent MARCA REGDA

El Dentífrico Moderno

Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

© Biblioteca Nacional de España



En el CAMPO

por HENRI DUVERNOIS



FERNANDO Siquelet, cubierto por lo que él llamaba un pijama, y que consistía en un viejo pantalón y un saco fuera de moda, besó tímidamente la mejilla de su mujer adormecida.

—Matilde—le dijo,—acabo de recibir una carta.

La señora de Siquelet tenía la costumbre de adormecerse lánguidamente, pero no por mucho tiempo. Miró primeramente a su esposo con unos ojos envueltos en sueño, luego con mirada sombría, y se sentó en el lecho, diciéndole violenta:

—¿Es que no podías despertarme antes de abrirla?

Ella sentía el pequeño instante de breve curiosidad, tan agradable a aquellos que no tienen costumbre de recibir cartas, el examen minucioso del sobre: "¿De dónde viene?... ¿De quién puede ser esta carta?..." Pero Fernando no se prestaba a filtrar las alegrías inéditas. Era grueso, burgués, detestaba lo imprevisto y vivía en el reposo como los fósiles.

—Adivina, si puedes, lo que ella contiene.

—No lo sé... ¡tú me fastidias!...

—¡Hay una invitación para irnos al campo!... ¿Eh? Una invitación que nos hacen los Manidoux. Oye...

Y leyó:

"Mi querido amigo:

"Ayer estábamos, como todos los días, en nuestro jardín que es feérico en esta época del año y en la que todas las flores parecen decirnos: "Esperen un poco, ya vendrán los frutos." La belleza antes de la realidad. Como tú ves, después que vivimos en plena naturaleza yo me he sentido poeta. Pero si nuestros medios nos permiten vivir durante seis meses del año lejos de los ómnibus, eso no nos impide pensar en nuestros amigos de la rue Paradís-Poissoniere. Mi mujer me ha hecho sentir que ustedes no tenían ni pizca de primavera en su cuarto piso. Conozco las primaveras de París, con sus borrachos en las veredas de los cafés. En una palabra: tenemos aquí, nosotros, crepúsculos... Y no te digo más porque ustedes pueden controlar de "visu" todo lo que hay de espléndido en estos tres puntos suspensivos. Vengan a respirar el aire embalsamado. Los esperamos y no aceptaremos ninguna negativa. Les ofrecemos una semana de perfume. Apúrense sobre todo. Cada vez que un pétalo cae al suelo pensamos entre nosotros: "un pétalo que los Siquelet no aprovecharán."

—Son muy amables — murmuró la señora de Siquelet, enternecida.— La idea es de él. Es algo estúpido, pero no una mala persona y estaba segura que nos rogaría de ir a verlos porque debe aburrirse con su camello de mujer. Partiremos mañana.

Viajaron en la tarde y parte de la noche y cayeron al fin en una aldea que les recordaba los alrededores de París. Manidoux los recibió como a salvadores. Su mujer se mostró más reservada. Era una mujer alta, flaca y de cabellos rojizos, mientras que la señora de Siquelet era bajita, regordeta y morocha. Los hicieron cenar y los llevaron a un cuarto que olía a cretona y a jabón. Antes de acostarse, la pareja se asomó a la ventana.

—Es lindo, a pesar de todo, el campo — dijo la señora de Siquelet, — sobre todo cuando no se ve nada y uno puede imaginarse lo que crea mejor. ¡Con tal que la conserje no se olvide de darle de comer a nuestro gato!... ¡Cómo se respira bien! ¿Tú te habías puesto el jaquet para viajar?... Son muy buenos los Manidoux, a pesar de todo. Carlota ha ensayado sonreírse, ¿te fijaste?... Hace lo que puede: pero los resortes de su amabilidad están oxidados desde el largo tiempo que ella ha dejado de usarlos... En el fondo está contenta de mirarnos desde arriba...

—¿Crees tú? — insinuó Siquelet.

—¡Habla en voz baja cuando tengas cosas desagradables que decir! — ordenó Matilde. — Sería encantador que nos oyese... ¡Cuánta tristeza! Por ocho días, vaya, se pasan; pero yo no podría vivir seis meses aquí... me moriría. Hay un animal que hace un ruido mortificante.

En esto, ella cerró la ventana y no se sorprendió del beso poco habitual en el que Fernando hizo pasar toda la fiebre que conviene tener cuando se ha mirado unidos, desde la ventana, el misterio estremecedor de un jardín. A las seis de la mañana, la mucama les trajo un café con leche tal que Matilde se sintió lírica:

—¡Nos reciben muy bien, no se puede negar! ¡Has visto qué leche!... ¡Y qué abundancia!... ¡Qué buena manteca!... ¡Y este pan es maravilloso!

A las seis y media Manidoux golpeó rudamente en la puerta.

—¿Estás pronto?... Te llevo a pescar conmigo.

—No he pescado nunca — balbuceó Siquelet. — Los gusanos me repugnan y el pescado me provoca piedad...

Ante la insistencia de su amigo, no pudo hacer nada más que resignarse y acompañarlo. A las siete de la mañana alcanzaba a Manidoux, vestido de pescador con los brazos cargados de instrumentos.

—¡Andando!... Te voy a mostrar una pesca como no habrás visto nunca...

Mientras caminaban, Siquelet expresó cuán sensibles habían sido tanto él como su esposa a una recepción tan afectuosa, pero que entre viejos amigos no era necesario andar con ceremonias y que ellos estarían más a gusto si Manidoux consentía en recibir de ellos una pequeña indemnización: "la comida, en una palabra, para que no se dijera que estaban completamente a su cargo".

Manidoux protestó, y afirmó que tan lejos de

© Biblioteca Nacional de España

París, los víveres no costaban casi nada, pero el otro se enojó y terminó por acceder.

—Me darás un franco y medio por día ¿estás satisfecho?

Con gran sorpresa de Fernando, en vez de dirigirse hacia el río, entraron en los confines de la aldea, en un dédalo de calles montantes: "Te llevo a una pesca poco común", repetía Manidoux satisfecho. De pronto se detuvo delante la puerta de un café que tenía este título: "Estaminet Lantancieux". Abrió la puerta y empujó a su camarada. Allí encontraron a otros tres pescadores que habían depositado sus aparejos y que estaban preparando fichas de hueso, porotos y botones. Mezclaban cartas, y exclamaron su satisfacción a la llegada de los dos amigos. Siquelet conoció recién la clave del misterio. Todas las mañanas, desde el alba, esos señores, huyendo de sus mujeres con el pretexto de pescar, y durante tres horas seguidas, se entregaban a los placeres del póker. El dueño del café les procuraba los pescados que ellos llevaban luego al domicilio conyugal... Esos señores jugaban en una sala reservada lejos de todas las miradas indiscretas.



Y Siquelet perdió sesenta francos, sin alegría.

En la noche, Matilde se mostró encantada.

—Si nos proponen quedarnos una quincena, nos quedaremos sin discutir. Al menos aquí Carlota es soportable. Y nos tratan regiamente. Nunca he comido unas truchas mejores. Y luego, me gustan muchos los vinos que tienen...

—Mecha... —comenzó Fernando, y a esta palabra tierna que su esposo no usaba sino cuando tenía algo de qué arrepentirse, Matilde prestó oídos y frunció el entrecejo.

—Mecha —continuó Fernando, —yo estoy seguro que tú me aprobarás. He propuesto a Manidoux pagarle tanto por día por nuestra comida.

—¿Y ha aceptado?

—Sí.

—¿Cuánto le pagas? —preguntó Matilde, con tono breve.

—Un franco y medio por día.

—No pierde nada. Es lo que vale.

—¿Crees tú, Mecha?... ¿Por tres comidas por día?...

—No pierde nada. Aquí todo es barato. Su mujer me lo ha dicho.

Al día siguiente la señora de Siquelet examinó con ojos severos el almuerzo que la mucama había traído.

—Señorita, ¿quiere traerme un poco más de manteca? Y como el café con leche es poco alimenticio para mi marido, usted me hará el placer de traerme mañana una taza de chocolate y un huevo pasado por agua. No te molestes por pedir, Fernando. Aquí hay un gallinero lleno de gallinas.

Como en la víspera, Manidoux vino a buscarlo. Y fueron al "Estaminet Lantancieux" donde Siquelet se desquitó cuarenta francos de los sesenta que perdiera el día antes. En la comida, su mujer hizo una observación a propósito de la ensalada que no tenía suficiente aceite y en la cena se extrañó que sirvieran carne de ternera, cuando la de vaca es mucho más fortificante. En la noche, revisó la cartera de su marido.

—Faltan veinte francos —balbuceó. —¿Y qué significa esta moneda? ¿Tú has jugado?...

—Mechita...

—Tú has jugado. Confiésalo y no te haré ningún reproche.

—Si es así, te lo confieso. He jugado...

—¡Crápula!

Al mismo tiempo, la señora de Manidoux le decía a su marido que ante una nueva observación de la señora de Siquelet, ella le diría que nadie se halla mejor que en su propia casa.

Manidoux declaró entonces que su amigo pagaba un franco y cincuenta por día. La mujer saltó fuera de sí:

—¡No debías aceptar nada o hacerte pagar los gastos!... ¡Un franco y medio!... ¡Hay que ser un miserable como tú para hacer una cosa semejante!... ¡Yo los conozco! Son capaces de creer que estamos viviendo a sus costillas.

Hubo una última comida pesada de tormenta. Matilde hacía alusiones irónicas con cualquier pretexto.

—Señor Manidoux, usted que es pescador, ¿conoce la pesca de la foca?

—No, mi querida señora. ¿Cómo es?

—¡Vamos!... ¡Vamos!... muestre su juego...

Y ella se rió a carcajadas. Como la interrogaban, quiso explicarse mientras ahogaba su risa entre la servilleta que esa ternera eterna, esa ternera de todas las comidas, esa ternera fatídica, la hacía reír enormemente.

Entonces la señora Manidoux explotó:

—Mi querida amiga, váyase usted a su casa, donde comerá lo que le agrade.

Pero la señora de Siquelet movió negativamente la cabeza:

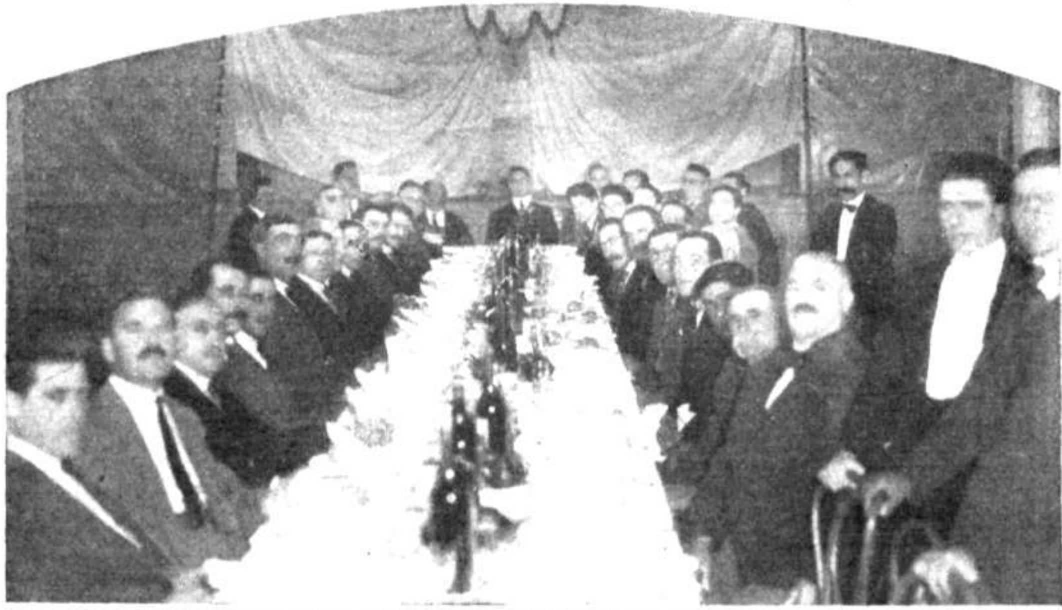
—¡No, mi buena amiga! No volveremos a casa. Vamos a hacer un viajecito a Biarritz. Sepa usted y que esto sea dicho sin ofender: cuando uno está decidido a pagar es preferible ir al hotel...



Traducción de B. de León

DIBUJOS DE BELLOF

© Biblioteca Nacional de España

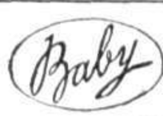


Miembros de la sociedad de socorros mutuos "Juventud Obrera", que festejaron con un banquete el 25º aniversario de la fundación de esta entidad.

PENSAMIENTO

— "Trabaja"—dice la naturaleza al hombre—a todas las horas del día, seas o no pagado; no te preocupes más que de trabajar y no podrás menos de obtener tu recompensa. Ya sea un trabajo elevado o grosero, el cultivo de los cereales o la composición de un poema épico, si está hecho honradamente y a toda conciencia, te verás por ello recompensado, tanto en lo físico como en lo moral; poco importa que seas vencido con frecuencia: naciste para la victoria. La recompensa de un trabajo bien hecho, es el convencimiento de haberlo hecho bien.

Emerson



LA CASA DE LOS NIÑOS PARA CALZADOS

SOLICITEN CATALOGO

C. PELLEGRINI, 172 — U. T. 5634, Mayo

Sucursal: SANTA FE, 2086 - U. T. 44, 1668 Juncal



Desde **$ 70.—**

GRATIS

resultarán nuestras COCINAS dada la gran economía de combustible. Instalaciones para agua caliente. Básculas. Cajas de Acero. HOLLINEROS.

SOLICITE CATALOGO

CIURLEO Hnos.-GARAY, 1222-Bs. Aires

PARA SUPRIMIR **los VELLOS y el PELO**



Tened mucho cuidado en usar un Depilatorio cualquiera. Después de aplicarlo, los pelos vuelven a brotar con mayor fuerza y vigor. Vióme un día inducida a experimentar una receta poco conocida, pero que posee verdadera acción sobre la raíz del pelo. Los pelos destruídos de este modo **YA NO VUELVEN A BROTAR** Tan original método va explicado con la mayor claridad en un folleto intitulado **"Un Secreto Egipcio"** que envío **GRATIS**, bajo sobre cerrado, muy discretamente y sin señas algunas. Basta escribirme adjuntando un sello para la contestación.

Miss H. GYPSIA, 43, Rue de Rivoli, PARIS (Francia)

(Franquear la carta con un sello de 12 c.)



"COMALUMBRA"

El alumbrado IDEAL para Estancias y Casas de Campo.

¡HAGA un ENSAYO!



LAMPARA TIPO DE RECLAME COMPLETA. $ 12.50

100 MODELOS de Lámparas y Artefactos Para todo Gusto

PIDA CATALOGOS A LA:



Administración: BOLIVAR, 556

Local de ventas: DEFENSA, 421

Suc. Montevideo: 25 de Mayo, 724

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Fiesta de L'Aviron Club de Regatas



Concurrentes al gran baile ofrecido por esta institución, con motivo de realzar la fiesta con que se declaró clausurada la temporada.

Algunas parejas que tomaron parte en la excursión que también se hizo como interesante número complementario del simpático festival.

Para quitar la Tos



Como curativo de la tos, resfríos, bronquitis; para aliviar las congestiones y el asma; para mejorar el catarro de los ancianos nada iguala a las

Pastillas Iodeina MONTAGU

Su acción es rápida y certera y tienen la ventaja de no estropear el estómago y los intestinos.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO y FLORIDA Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Se Garantiza que la punta de su pluma durará 25 años

aunque la pase de mano en mano.

¿CONOCE Ud. alguna otra pluma-fuente que pueda pasar de mano en mano y que retenga la punta original de su pluma? La mayoría de las personas se resiste a prestar su pluma-fuente porque temen que las tuerza el estilo de escribir de quien las pide.

Pero no sucede eso con la Parker Duofold, la pluma-fuente roja con casquete negro, que tiene casi dos veces más capacidad para tinta que las plumas-fuente ordinarias.

"Más bella que el oro". Así la han llamado con justicia varios de sus poseedores.

Invitamos a Ud. a que ponga a prueba su pluma con punta de iridio, tan tersa y duradera como una joya, en la tienda más próxima.

Vea también las plumas-fuente Parker en Negro y Oro, con aplicaciones de oro al precio de otras plumas que tienen aplicaciones de níquel.



Oprímase el botón y la Duofold aspirará su tinta. No hay ganchos que se atoren en el bolsillo y derramen tinta.



Pruebe Ud. esta pluma y compárela con otras, para convencerse de la suavidad de la Duofold.

Distribuidores:
RIVER PLATE SUPPLY CO.
Gazzana y Cia., 769 Moreno 775, Buenos Aires



Duofold Jr. $16.—
Tamaño Mediano

Lady Duofold $20.—
Con aro para cadenilla

PIDALAS EN TODAS LAS BUENAS CASAS DEL RAMO DE ESTA CAPITAL

EN EL INTERIOR

U. BERTOLETTI
Mendoza.
DEL VISO & Cía.
Córdoba.
JUAN MORO
Resistencia.
LIBARDI & Cía.
Río Cuarto.
JOSE RODRIGO
Comodoro Rivadavia.
J. M. COSTAS
Río Gallegos.

CATTANEO Hnos.
Santa Fe.
M. VIOLETTO & Cía.
Tucumán.
E. VIDAURRETA
Pergamino (Junín).
CASA "MUÑIZ"
Bahía Blanca.
PAULINO SUAREZ
Comodoro Rivadavia.
MANUEL CASTELLANOS
Puerto Deseado.

D. PREDASSI
Paraná.
A. N. PEREYRA
Córdoba.
TOBIAS COLOMBO
Rafaela.
FRANCISCO DIAZ
Tres Arroyos.
FABIAN VILA
Santa Cruz.
J. G. GIUBETICH
San Julián.

LUTZ, FERRANDO & Cía.
Rosario - Córdoba.
GARCIA & Cía.
Corrientes.
SANTOS, RUIZ & Cía.
Trenque Lauquen.
CASA GARCIA
Alta Gracia.
Agente para el Uruguay:
PABLO FERRANDO
Sarandí, 675,
MONTEVIDEO.

© Biblioteca Nacional de España



S U F R E Vd.

Falta de Vigor Varonil, Reuma, Dolores de Cintura, Espalda, Estómago, etc.

necesitando aplicarse la corriente electrogalvánica, el más perfeccionado cinturón eléctrico es el ROBUR, a pilas secas. Tiene exacto regulador para graduar su fuerza, perfecto funcionamiento garantido, siempre listo para usar sin ninguna previa preparación. No produce quemaduras. Precio al alcance de todos.

GRATIS pidan hoy mismo en sobre cerrado el libro ilustrado, a Scheid, C. Pellegrini Nº 644, Bs. Aires. Por carta o personalmente.



SORDOS

Los aparatitos "Tímpanos Artificiales" se usan contra la sordera y ruidos en los oídos. Colocados al oído no se ven y no molestan. Precio: $ 12.- c/uno. Se envían con instrucciones para usar y certificados de personas beneficiadas. Pedidos a Farmacia "Franco - Inglesa", calle Sarmiento y Florida, Buenos Aires

Pidanse por su nombre:



Exquisito Bombón

DE CHICLE PURO Y MENTA O FRUTAS PROPORCIONAN AL PALADAR FRESCURA Y PLACER INCOMPARABLES.

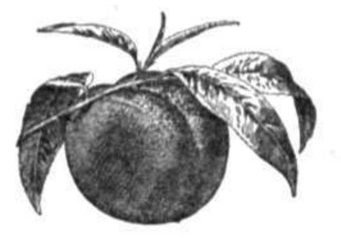
LFON & BONASEGNA

Lavalle, 1521 Buenos Aires

Unión Telef. 38 Mayo, 3079

PLANTAS
Y SEMILLAS

DE CALIDAD SUPERIOR



COLMENAS, ENJAMBRES, UTILES DEL RAMO, Etc.

S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.

CASA FUNDADA EN EL AÑO 1870

ALSINA, 623 — BUENOS AIRES



© Biblioteca Nacional de España

BIOGRAFIAS CRONOLOGICAS DE SERVIDORES ILUSTRES DE LA PATRIA

Es deber de todo ciudadano consagrar un recuerdo a todo varón ilustre. — EL AUTOR.

M A Y O

El 9

El 9 de mayo de 1922 murió el doctor Enrique García Merou, a bordo del "Cap Polonio", en las costas del Brasil. El doctor Merou había nacido en 1852. Recibió su título de doctor en la Facultad de Buenos Aires. Fué periodista, profesor de historia en lugar de don Manuel Estrada. Marchó a Corrientes como secretario del ministro Goyena. Se embarcó para Europa como secretario de la embajada argentina en Rusia. Fué procurador del Tesoro. Consagrado a su profesión de abogado, llegó a ser uno de los grandes de la metrópoli, y había partido a Bruselas por asuntos relacionados con su profesión, cuando a la vuelta y al volver a zarpar de Río de Janeiro, falleció y sus restos fueron conducidos a Buenos Aires.

El 10

El 10 de mayo de 1834 nació en Salta el médico don Cleto Aguirre. A los 11 años ingresó en el colegio de Buenos Aires, después pasó a la Facultad de Medicina, siendo agraciado con el cargo de practicante mayor del Hospital General de Hombres, cargo que desempeñó hasta 1855, que dió su tesis, teniendo de padrino al doctor Nicanor Albarellos. Volvió a su provincia y fué diputado, y el 3 de agosto de 1864, gobernador de la provincia de Salta. Hizo un viaje a Europa, donde obtuvo espectabilidad y fama. De vuelta, se consagró por 15 años como profesor, y una sala del hospital lleva por nombre Sala Cleto Aguirre, en mérito a sus servicios.

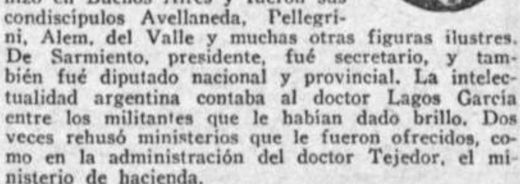
El 11

El 11 de mayo de 1826 nació en Piedra Blanca de Catamarca fray Mamerto Esquiu, obispo de Córdoba. Hizo sus estudios en el convento de San Francisco, de la provincia de su nacimiento. La humildad y la austeridad del padre Esquiu eran proverbiales y hasta había traspasado los umbrales del convento, y de la provincia de Catamarca, para formar su fama de santo en toda la República. En 1873 se le ofreció el arzobispado de Buenos Aires y Esquiu lo rechazó. Más tarde, el obispado de Cuyo y Paraná, y los rechazó también. Vino el obispado de Córdoba y lo iba a rechazar; pero una carta autógrafa de Pío IX lo decidió a aceptar. Murió el 21 de junio de 1883.

El 12

El 12 de mayo de 1917 fueron inhumados los restos del ingeniero don Juan Buchazzo, fallecido el día 11. El año de 1860 el ingeniero Buchazzo era el alma de todas las construcciones que en Buenos Aires se hacían, por lo que don Torcuato de Alvear, al hacerse cargo de la intendencia municipal, llamó al ingeniero Buchazzo para que lo acompañara en su administración, y aceptó el ofrecimiento porque conocía que ese gran ciudadano era un buen propulsor del progreso edilicio, como lo demostró. Buchazzo indicó varias iniciativas, como: Avenida de Mayo, que el intendente Alvear de una mirada comprendió su verdadera importancia y extremó su realización. Nadie ignora la lucha que tuvo que sostener el intendente Alvear para llevar a cabo esa obra que es hoy una de las bellezas de Buenos Aires.

El 13

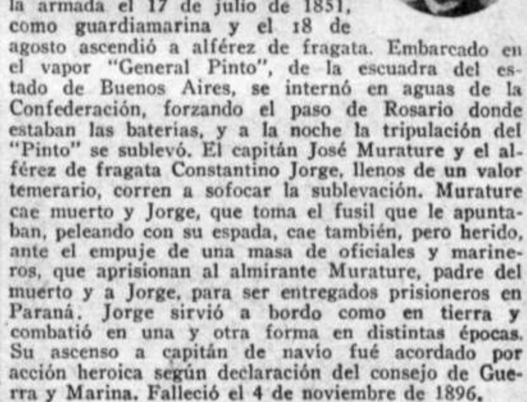


El 13 de mayo de 1907 fueron inhumados los restos del doctor Luis Lagos García. Sus estudios los hizo en Buenos Aires y fueron sus condiscípulos Avellaneda, Pellegrini, Alem, del Valle y muchas otras figuras ilustres. De Sarmiento, presidente, fué secretario, y también fué diputado nacional y provincial. La intelectualidad argentina contaba al doctor Lagos García entre los militantes que le habían dado brillo. Dos veces rehusó ministerios que le fueron ofrecidos, como en la administración del doctor Tejedor, el ministerio de hacienda.

El 14

El 14 de mayo de 1854 nació en Rosario de Santa Fe el doctor José García González. Estudió en el colegio de jesuítas de Santa Fe, y en 1884 pasó a Córdoba, donde obtuvo el título de doctor. Volvió a la provincia de su nacimiento y fué defensor de menores, y juez civil, comercial y penal. En la administración de la provincia fué ministro de Justicia, Industrias y Agricultura. Después de la revolución de 1890, fué nombrado jefe político de Rosario, director de bancos locales y asesor del Banco Hipotecario Nacional. Fué diputado al Congreso nacional y desempeñó muchos otros cargos. Murió el 12 de marzo de 1925.

El 15



El 15 de mayo de 1830 nació en Thinos de Grecia el capitán de navío Constantino Jorge. Ingresó en la armada el 17 de julio de 1851, como guardiamarina y el 18 de agosto ascendió a alférez de fragata. Embarcado en el vapor "General Pinto", de la escuadra del estado de Buenos Aires, se internó en aguas de la Confederación, forzando el paso de Rosario donde estaban las baterías, y a la noche la tripulación del "Pinto" se sublevó. El capitán José Murature y el alférez de fragata Constantino Jorge, llenos de un valor temerario, corren a sofocar la sublevación. Murature cae muerto y Jorge, que toma el fusil que le apuntaban, peleando con su espada, cae también, pero herido, ante el empuje de una masa de oficiales y marineros, que aprisionan al almirante Murature, padre del muerto y a Jorge, para ser entregados prisioneros en Paraná. Jorge sirvió a bordo como en tierra y combatió en una y otra forma en distintas épocas. Su ascenso a capitán de navío fué acordado por acción heroica según declaración del consejo de Guerra y Marina. Falleció el 4 de noviembre de 1896.

El 16

El 16 de mayo de 1839, a los veintiún años de edad, murió en Buenos Aires el poeta Florencio Balcarce. Había nacido en 1818 y era hijo del general Antonio González Balcarce, vencedor de Suipacha. Principió sus estudios en Buenos Aires y pasó a París donde los continuó, recibiéndose de bachiller con clasificaciones sobresalientes. Tuvo de maestro a verdaderas celebridades como Saint Hilaire, Jufroy y Seminier. Quebrantada su salud por el trabajo y el estudio, resolvió volver a Buenos Aires pensando mejorarse; pero vana fué su esperanza. Acercábase la muerte, que él presintió cuando escribió su "Adiós a Buenos Aires" una de sus mejores composiciones.

J. M. BARRIA

© Biblioteca Nacional de España

De San Fernando



Fiesta campestre ofrecida al cuerpo de ingenieros y personal superior del Ministerio de Obras Públicas provincial que actuó en las obras de esta ciudad.

LOS CATORCE ERRORES MAS COMUNES

Esperar que se establezca en el mundo y que todos sus habitantes se sometan a él, nuestro propio concepto del bien y el mal.

—Querer medir y aquilatar la pena y el goce de los demás, por nuestro gozar o sufrir.

—Esperar la uniformidad de opiniones en el mundo.

—Buscar la experiencia o el juicio en la juventud.

—Querer amoldar por igual las disposiciones de todos.

—Buscar la perfección en las propias obras.

—Incomodarse e incomodar a los demás por cosas que no tienen remedio.

—No poner remedio a las cosas que podemos remediar.

—Considerar imposible una cosa, porque nosotros no somos capaces de hacerla.

—No ser indulgentes con las debilidades de los demás.

—Creer que nosotros estamos siempre en posesión de la verdad y del buen gusto, y que los demás sufren error.

—No ceder en cosas sin importancia en frioleras, que a nadie importan ni a nadie perjudican.

—Negar sistemáticamente, todo lo que no entendamos o aquello que no alcanza nuestra limitada cultura e instrucción.

—Manejarse como si la época en que vivimos hubiera de durar siempre.





© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

De Tigre



Excursión fluvial del club de Gimnasia Bristol, de Villa Ballester, con asistencia de numerosas y distinguidas familias.

Las familias excursionistas a bordo del "Ciudad de San Fernando", al abandonar el muelle para recorrer los canales y riachos del Delta.



TISPHORINE

ALIMENTACION DE LOS NIÑOS

Madres, Nodrizas,
Anémicos, Agobiados
Convalecientes, Ancianos.

TISPHORINE

POLVO ALIMENTICIO EXTRA DIGESTIVO

A base de fosfatos, féculas, cacao, leche concentrada. Tomada con placer por los niños, se emplea bajo forma de sopas.

Dosis: Una cucharada para una sopa.

CASA L. FRERE

9, RUE JACOB PARIS

© Biblioteca Nacional de España

Un bailador incansable



Ella. — *¡Qué maravilla! Me habían dicho que Vd. estaba inmovilizado por el reuma.*
El. — *Lo he estado, pero el "Omagil" me curó rápida y completamente.*

El "OMAGIL" (licor o píldoras), tomado a la mitad de las comidas, a la dosis de una cucharada de licor o de 2 a 3 píldoras, basta para calmar muy rápidamente los dolores reumatismales así como los más crueles y más antiguos y los más rebeldes a los demás remedios; cura las neuralgias las más dolorosas en cualquier lugar que sea: las costillas, los riñones, los miembros o la cabeza, y alivia los sufrimientos tan penosos de los ataques de gota. En venta en las principales Farmacias.

Depósito general: Maison FRERE, 19, rue Jacob, París.

A. ASTRALDI

SARMIENTO, 1042
BUENOS AIRES

¡NUNCA VISTO!

PRECIOS DE REGALO

APROVECHEN HASTA EL 31 DE MAYO

DORMITORIO estilo Jacobean antiguo, en madera maciza, todo patinado a muñeca con finas esculturas, herrajes de estilo y lunas biseladas; compuesto de: Ropero de 1m.60 con 3 puertas, cómoda toilette, cama camera con elástico patentado, 2 mesas de luz, 1 percha, toallero, y de regalo un artístico jarrón $ **365**





COMEDOR, construído en roble Norte Americano, o cedro caoba, macizo, finamente lustrado a "muñeca", con finas lunas biseladas "Belgas", mármoles de calidad "Rosa Verona", herrajes y artísticas aplicaciones de bronce cincelado. Compuesto de aparador y trinchante, gran formato, mesa cuadrada con 1 tabla de extensión y 6 sillas asiento esterillado o tapizado a . $ **325**

Conducción, embalaje y catálogo gratis.

© Biblioteca Nacional de España



El Regreso

Regresaba a la ciudad que me vió nacer, a la única tierra donde me siento totalmente en plenitud, después de años de ausencia, y años también ¡ingrato de mí! de desamoramiento; pero no desamoramiento de amor, como una abjuración, sino ley de la vida, acción del tiempo que roe, lejanía. El tren bisemanal, "el internacional", como le llamaban, entró — con seis horas de atraso—bajo el alto cobertizo de la estación, con su lomo de saurio salpicado de rocío de la noche, trepidando con sus múltiples hierros. Escasas gentes: aurigas, mozos de cordel, muchachos desarrapados, recorrían el andén, vigilando las ventanillas, al *cápus* de un probable cliente. Nadie conocido. ¿Los de casa? Por lo visto, no habían venido a recibirme. Esto bastó para entristecerme. Vosotros, viajeros de todas las latitudes, vosotros los que llegáis a un puerto o a una estación desconocida, sabéis bien cuánta y tan eficaz melancolía representa el no tener nadie quien acuda a estrecharnos las manos y decirnos esas palabras de bienvenida que tanto confortan... La emoción de la nativa tierra llenó de lágrimas mis pupilas y en el recoveco del corazón empezaron a caer lentas, como agua desde el techo de una gruta, gruesas y tibias gotas. ¿Qué secreto conducto hace afluir el llanto en el corazón cuando se anegan de lagrimas los ojos? Este amor tan grande por Salta había ennoblecido mi alma con fortaleza digna de esa nobleza, en tal medida que, moderno Atlas, mi voluntad se avigoraba cuando me ponía en contacto con ella. En las frecuentes oraciones laicas que silenciosamente influían en la castidad de mis pensamientos, inhibiéndolo para el mal, supeditábase a todo otro anhelo el primordial de hallarme presente en ella, de tal manera y con idéntico beneficio del obtenido por quien bien ama ante el ser amado. Es decir: el pisar las lajas de sus calles, el embeberme en la contemplación de sus sitios y lugares, el ambular sin rumbo y sin premeditación, de aquí para allá, como lo haría un desocupado o un loco, el ver a mi gente, para la cual era yo semejante al hijo pródigo, constituían un imperativo categórico para mi ser. Difículto hallar —y esto lo digo con todo el corazón—quien ame con más intensidad a su tierra como yo la amo. Salta es para mí símbolo y pasión; armonía y equilibrio. Tuviera en mi vocabulario palabras de una ternura inexpresable para alabarla — esas palabras de un renovado encanto que los labios enamorados dicen una sola vez en la vida—que una suerte de nupcias liga mi morada espiritual con la morada donde se mueve el ancho espíritu de mi tierra. Tuviera fuerzas y entusiasmo ilimitado para recobrarle su prestigio de rica sede de hidalgos señores, munidos siempre de caballerosidad, hoy flacos de hacienda; y prestarle, con la ayuda de cuántos quieran, nuevo lustre y esplendor. Y de una vez por todas despedir, como se arroja el ropaje de un apestado que acabará por inficionarnos a nosotros mismos, a esa inopia moral que tanto mal causa al desenvolvimiento regular del terruño, reemplazando la inercia de los actos extáticos por lo saludable y dinámico, que estas dos acepciones son sinónimas, en la vida de los pueblos, de felicidad...

¡Heme otra vez en mi tierra! Asombro e inquietud. Mientras un coche arrastrado por ágiles cabellejos me llevaba muellemente por las calles asfaltadas, tan lisas como las mejores de Palermo, un sol rubio acudía a extender su cabellera por sobre los tejados de la ciudad, enarcándose tras el vecino cerro de San Bernardo. En el hondo silencio se oía el rodar de un coche lejano, rondando a la pesca del viajero que debe tomar el primer tren. Una que otra puerta se abría con estrépito, prolongando su eco por los zaguanes penumbrosos y la calle desierta. Algún transeúnte, obligado madrugador, trotaba, en gimnasia matutina, frotándose las manos, sufriendo la transición brusca de temperatura, nostalgioso del lecho recién abandonado. Perros con el rabo mustio husmeaban en los recipientes, prontos a escapar al menor ruido. Alguna fámula de manos rojas por el frío higienizaba la acera, aspergeada por la flor de la regadera. Doblando la esquina un carromato con alfalfa hasta el tope, dejó al pasar una impresión de campo, añoranzas de Viñaco, de jugosas hierbas creciendo en

© Biblioteca Nacional de España

una vega virgiliana... Bordeamos una plaza; en seguida nos topamos con otra. El esquilón de la Catedral sonaba pausadamente. Descendiendo de un tranvía, un canónigo con cara de pocos amigos trasponía el soportal que rodeaba la plaza, encendía un pitillo, daba una pitada y con el ánimo aplacado desaparecía por un vetusto portalón, a trasmano del Palacio Episcopal. Por otros diversos pasos, viejas enlutadas, trenqueando, se dirigían a misa de matinada. En sus manos lucían rosarios de cuentas amarillas o negras, algunas veces rubíes, que deslizaban entre sus dedos sarmentosos, musculando, para ganar tiempo, el primero de los misterios. Una chinita les seguía con su reclinatorio a cuestas, porque los duros escaños sentaban atrozmente a sus rodillas flacas. ¡Pobres abuelitas, cuyo único placer es ese de musitar unas cálidas oraciones con voz quebrada, para librarnos a nosotros los pecadores del fuego sempiterno; para que nos sean perdonadas las deudas contraídas en mala hora y libren del cerrojo carcelario a los que purgan sus deslices, protegiendo a los que echaron sus pasos a la ventura: los caminantes de los caminos, los marineros de la mar!... Admirables, amadas abuelitas, que todas, pero todas las albas salís al portal (después de echar una doble vuelta de llave) de las viejas casas que se desmoronan de pobreza y decrepitud, porque falta el hijo, el padre, o el esposo—que se fueron para quizá nunca más volver—que cubra la fachada desconchada, que apuntale las jambas, que levante la tapia derruída; y vais por esas calles temblando de frío con la primera racha que anuncia la otoñada, arrebozadas en negros mantos, que me atrevo a decir no son tan negros porque tienen un largo, paciente uso, a cumplir con los preceptos y a sosegar el alma atribulada por un pecado venial que, hoy o mañana ¡Dios lo impida! puede zambullir nuestra alma en los anchos calderos de pez, de aceite hirviendo y agua corrompida, que existen no bien se franquea el dintel donde se ostenta aquel "Lasciati ogni speranza", melancólico y fatídico. ¡Admirables abuelitas: yo, hombre moderno y descreído del siglo, os imploro una oración de vuestros marchitos labios: yo, nieto vuestro!...

Cuando desciendo del coche, veo a mi madre que, de pie, tras la puerta que su viudez temprana mantiene semientornada desde hace quince años ¡incomparables esposas provincianas!, me aguarda con los ojos turbios de espesas lágrimas. Vestía de luto, de los pies a la cabeza, y había en su continente una tan profunda conmovida actitud, y tan viviente dolor transparentaba su rostro patricio "que de emoción osé llorar".

Sus brazos me estrecharon con la fuerza con que las madres abrazan a sus hijos. Sentí como si volviera a renacer de su seno, del cual saliera con el dolor de su carne mortal. Una mezcla de canción de cuna, de niñez rediviva, de adolescencia turbulenta y mocedad ingrata, insuflaron en mi pecho esas palabras que dice el alma lavada de culpa del hijo, al sentirse apoyado en el pecho de su madre:

— Mamacita...

Infantil y simple exclamación, pero ¡cuán grande, generosa y santa es!

Después ella puso sus manos en mis hombros de hombre-niño ("Siempre serás para mí como un niño" — me solía decir) y exclamó:

— ¡Pero si sos Manuel en pinta!...

Manuel era su esposo y mi padre difunto.

Con una amplia y retrospectiva mirada me acarició entero y detuvo sus ojos penetrantes en los míos, del mismo color que los suyos, y preguntó con voz donde temblaba una inquietud:

— ¿Cuánto tiempo, hijito, va a durar esta visita?... ¡Supongo que no será de médico!...

Le manifesté que permanecería una temporada. Quizá dos meses, quizá tres. La dificultad residía en el Ministerio, avaro en conceder licencias extensas. Pero ya se moverían a su debido tiempo los hilos necesarios y veríamos; a lo mejor estaba más tiempo del pensado.

Su rostro taciturno adquirió una inmediata luminosidad y la risa alegre estalló en sus labios, añadiendo optimista:

—¡Oh, amor mío, *cututungo,* no sabes lo feliz que me siento!

Seguramente iba a continuar charlando y mirándome, pero recordó que mis hermanas, que se habían desvelado, me esperaban despiertas, y me condujo hasta ellas.

— ¡Pero si están hechas unas señoritas!... ¿Y los novios?... Mamá, decime...

Ellas se interpusieron, impidiéndome toda pregunta.

— ¿Y tu novia?... ¿Nada nos cuentas?... ¡No mientas! ¡No mientas!... Sabemos por María Luisa, que estuvo en Buenos Aires, que una linda porteñita...

Yo no sé qué decir. Me sonrío. Digo que no, no, no...

En los cuartos interiores, en el segundo patio donde ella pasa feliz practicando una vida de herbolaria, con sus plantas, sus semillas, sus injertos, mi abuelita de verdad se está levantando ya para ver al nieto que aguardó, pese a sus años, hasta muy pasada la media noche, pensando, con su criterio de otros tiempos, en la informalidad de estos trenes del Estado, que no se sabe cuándo ni a qué hora arribarán.

Ya oigo su voz. Ya percibo el golpear de la contera de su bastón de palo santo sobre las lajas. Tac... Tac... Tac...

— ¿Dónde está mi ricura?... María, ¿dónde está mi *guagualón*? ¿Dónde me lo tienen secuestrado sin dejármelo ver?...

Voy a su encuentro. La abrazo y beso. Otra vez un velo tibio anubla mis ojos.

José Hernán Figueroa

© Biblioteca Nacional de España

De San Miguel y el Delta



DELTA. — Vapor ocupado por las familias de los componentes del club General San Martín, que realizaron una interesante excursión por los ríos del Delta.





SAN MIGUEL. — El cuadro local de jugadores, que señala su acción por muy destacados partidos a su favor.



Los que tengan **ASMA** o sofocación usen los **Cigarrillos antiasmáticos** y los **Papeles azoados** del Dr. Andreu, que lo calman en el acto y permiten descansar durante la noche.

© Biblioteca Nacional de España

Yo, sufrí de estreñimiento

He aquí una declaración sumamente interesante, no publicamos su firma, pero vale la pena de leerla:

"Criado en el campo, vine hace unos quince años a vivir en Buenos Aires, donde encontré empleo en un escritorio. Durante los primeros meses nada anormal noté; era joven y poco caso hacía a mi salud. En el segundo año, empecé a tener digestiones difíciles; de vez en cuando dolores de cabeza; la boca amarga, mal aliento; tenía sueño durante el día; empecé a sentirme neurástico, perdía la memoria, hasta un buen día en que un ataque de reumatismo me clavó dos meses en cama y me dejó dolorido por casi un año.

"Fué al levantarme que un médico amigo, notó que yo descuidaba mi intestino, y que me aconsejó tomara Santeina con método y regularidad.

"Al poco tiempo noté lo benéfico que era de tener siempre el intestino libre. Engordé, tomé buenos colores... ¿Qué decirles más? Desde aquel día en cuanto siento el menor trastorno, por unos días recurro a la Santeina y no tengo envidia a nadie por buena salud."

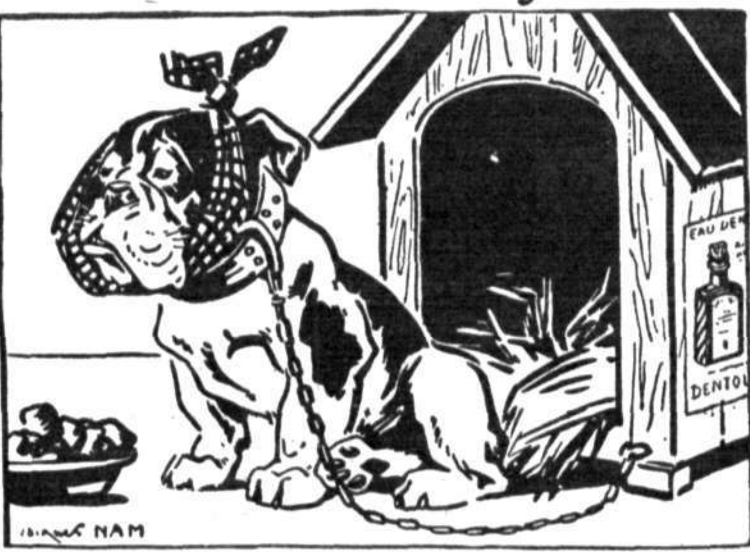
La Santeina es hoy por hoy el mejor laxante, pues es a la vez un desinfectante intestinal. No causa inflamación y cualquiera la puede tomar en cualquier tiempo. Es agradable, fácil de tomar y barata.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO y FLORIDA — Buenos Aires

Pobre Toby



Todo esto no me hubiera sucedido si me hubiera lavado los dientes con Dentol.

El DENTOL (agua, pasta, polvo, jabón) es un dentífrico que además de ser un excelente antiséptico está dotado de un perfume muy agradable. Fabricado según los trabajos de Pasteur, endurece las encías. En pocos días da a los dientes la blancura de la leche. Purifica el aliento, estando especialmente indicado en los fumadores. Deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

El DENTOL se encuentra en todos los buenos establecimientos que venden perfumería y en las Farmacias. Depósito general: MAISON FRERE, 19, rue JACOB, PARIS.

Primer premio Diploma de Medalla de Oro en el segundo Congreso Odontológico Latino-Americano. Exposición Universal de Odontología de 1925.

Representantes: CAILLON Y HAMONET, BELGRANO, 848. — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

De Pehuajó y Rivera



PEHUAJO. — Jóvenes componentes del team del club atlético 43, segunda división, que vienen actuando con excepcional eficacia.





RIVERA. — Banquete ofrecido al doctor Benjamín Rivas Diez, quien se ausenta definitivamente de la localidad, habiéndosele hecho objeto de afectuosos agasajos.



GRATIS

REGALAMOS relojes, pulseras, anillos y otras alhajas, oro 18 k. R. a toda persona propagandista de nuestros artículos, entre sus amigos y relaciones. Sin gastar un centavo, obtendrá importantes regalos. No le pedimos dinero y remitimos el catálogo gratis a quien lo solicite por carta. Sin ningún trabajo conseguirá una alhaja gratis. Con el catálogo de alhajas enviamos un almanaque y tarjeta perfumada de gran novedad. Pida hoy mismo a: JOYEROS UNIDOS (C.). — Calle Moreno, 1994. — Buenos Aires.



Facil ganara $

"CON LA PREPARACION QUE LE DAREMOS MEDIANTE UN MINIMO DESEMBOLSO MENSUAL Y SIN QUE DESATIENDA SUS OCUPACIONES

GRATIS enviamos en cualquier época del año nuestro folleto "PATRIA y PROGRESO" con detalles de más de 50 cursos que

ENSEÑAMOS POR CORREO EN:

CONTABILIDAD	COMERCIO
Matemáticas	Dibujo
MECANICA	ELECTRICIDAD
Ingeniería	Agrimensura
CONSTRUCCION	ARQUITECTURA
Avicultura	Radiotelefonía
MECANICA AGRICOLA	AUTOMOVILISMO

Regalamos a nuestros alumnos los libros de estudio, sobres, papeles y el DIPLOMA DE GRADUACION

Visítenos o mándenos este cupón

Escuelas Politécnicas del Plata

C. PELLEGRINI, 1136, Bs. Aires

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

Localidad y F. C. . . . .

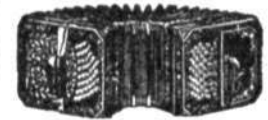
C. y C. 1441



NO OLVIDE QUE LA CASA SOPRANO DE JOSE CARRATELLI

BRASIL, 1190, Bs. As., a una cuadra de la estación Constitución, casi esq. Salta. Es la más surtida en BANDONEONES marca A y ACORDEONES de la marca DELLAPE STRADELLA (Italia). A más gran surtido de Guitarras, Violines, Mandolines, métodos y estudio para los conservatorios. Piezas de música bailables, edición original y novedades, a 10 centavos cada una.

SOLICITE CATALOGO DE INSTRUMENTOS.
LO REMITO GRATIS AL INTERIOR



© Biblioteca Nacional de España



Bañándose en su pileta
especial de natación
se les fué a fondo el jabón
a Mercedes y a Enriqueta.
Y una cada vez se lanza
a bucear para buscarlo
porque es REUTER y hay de hallarlo
absoluta confianza.

El REUTER no es un jabón
que se consuma al instante
aunque hace espuma bastante
con ligera frotación.
Por eso es que, en su pileta,
aunque tarden en hallarlo
no cesarán de buscarlo
ni Mercedes ni Enriqueta.

© Biblioteca Nacional de España

TRABAJOS MANUALES

para LA ESCUELA *y* EL HOGAR



Figura 1.

Polvera de bolsillo

ESTE pequeño estuche para contener los polvos y el cisne es bonito, cómodo y de fácil ejecución.

Puede hacerse en cualquier clase de tela, como también en gamuza, u otro cuero flexible.

Su costo es insignificante, pues basta un pequeño retazo del traje que se lleve, o un recorte de piel.

En cuanto a la forma puede dársele la que se quiera, según la habilidad y gusto de la ejecutante.

Lleva como forro tela de hilo blanca, y en el fondo del estuche se colocarán cuatro telas más: una de hilo y las otras tres de canavá fino, unidas por un pespunte.

La tapa interior la forma el cisne y la exterior, un triángulo que lleva un lado unido al estuche y los otros dos se levantan, prendiéndose el extremo opuesto con un broche de presión.

La primera lleva un pequeño botón, para poder sacarlo fácilmente, lo que se hará oprimiendo a la vez el estuche.

El modelo que presentamos tiene la forma de un exágono, figura 1. Es de cuero fino color esmeralda, y su tamaño, de ocho centímetros de diámetro.

La parte negra del dibujo va en color marrón, para lo que recomendamos buenos tintes para colorear el cuero.

Las líneas se harán en oro viejo, que se vende ya preparado en frascos, en pequeñas cantidades.

Puede alternarse el oro mate con el oro vivo.

Para facilitar su ejecución aconsejamos se tracen estas líneas con pluma fina de dibujo.

Una vez cortadas las distintas piezas que forman el estuche Fig. 2, se unirán en la forma que indican las ilustraciones que publicamos.

A la tapa interior, una vez terminada, se le deberá agregar un pequeño cisne.

Indicamos otro modelo que puede hacerse de muaré de seda blanca, con la combinación de colores al gusto de la interesada, los que pueden estar en armonía con los del traje.

La pintura que aconsejamos en este caso es una que no se corra, y además sea durable.

También en cabritilla blanca decorada en negro y oro, sería del mejor gusto.

El monograma en el centro, en los mismos colores, completa esta bonita polvera.

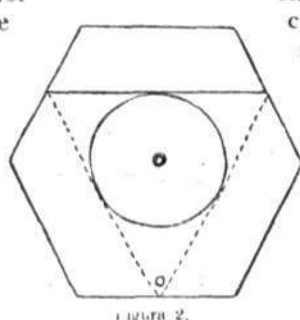


Figura 2.

Clemencia Llanos de Fratini

© Biblioteca Nacional de España



Pletóricos de vida...

Es muy fácil mantenerse sano, fuerte y jovial, aun en la edad de los achaques: basta asegurarse una buena digestión y perfecta asimilación de los alimentos.

Adopte como bebida de mesa a la Malta Palermo, el tónico reconstituyente natural que mantendrá su organismo en un envidiable estado de salud al contribuir a enriquecer la sangre, tonificar el sistema nervioso y completar la nutrición.

EN TODOS LOS ALMACENES DEL PAÍS

CERVECERIA PALERMO S. A. — Buenos Aires





© Biblioteca Nacional de España



SAN JORGE. — Familias de los componentes de la sociedad recreativa Sportman Club, que realizaron un picnic.





CASILDA. — El señor Juan Rouller con sus amigos, instantes después de haberse hecho cargo de la Intendencia Municipal.

Pieles Attilio Orlandini

Casa establecida en el año 1898.

U. Telef. 6196, Rivadavia — SUIPACHA 146 — Buenos Aires

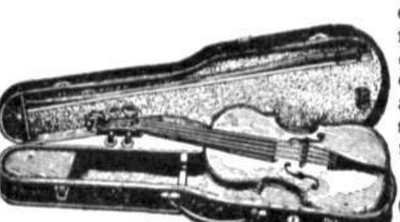
El propietario de vuelta de EUROPA trae 500 tapados desde........... $ 75.- a $ 3.500
1000 RENARD desde........... $ 25.- a $ 600
10.000 Cueritos para adornos variados colores y calidad desde $ 2.- a $ 25.-

VENTA AL DETALLE Y AL POR MAYOR

ANTONIO MESCHIERI e Hijos
IMPORTADORES

1083, SARMIENTO, 1083
ROSARIO DE SANTA FE

Violín "STRADIVARIUS"



de muy buena clase, con estuche, arco, pez y un atril de mesa, regalamos por sólo $ 28.50

ACORDEONES "MESCHIERI"



a piano, de muy buena clase, adornada con filetes de mosaico natural hecha según el dibujo, VOCES DE ACERO.

Con 34 teclas y 48 bajos, $ 150
Con 37 teclas y 60 bajos, $ 165
Con 37 teclas y 80 bajos, $ 180

SOLICITE NUESTRO GRAN CATALOGO ILUSTRADO

Hágase Dueño de esta Máquina $ 95.00
EMPORIO AMERICANO
Maipú 272-Bs As

Juanetes
Pruebe este tratamiento infalible Calma el dolor en el acto
Zino-pads del Dr. Scholl
Zino aplicado dolor terminado
Comprese en Farmacias y Zapaterías del país y del Uruguay.

© Biblioteca Nacional de España



L'HOMME CHIC

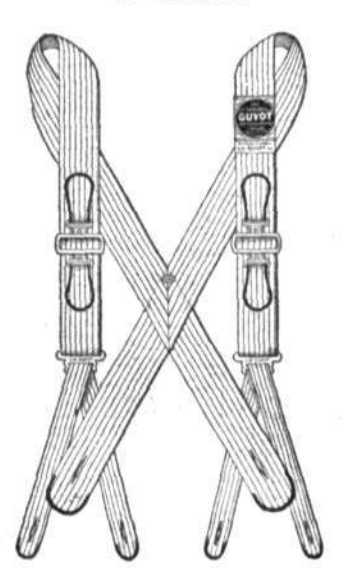
lleva sólo

TIRANTES CH. GUYOT

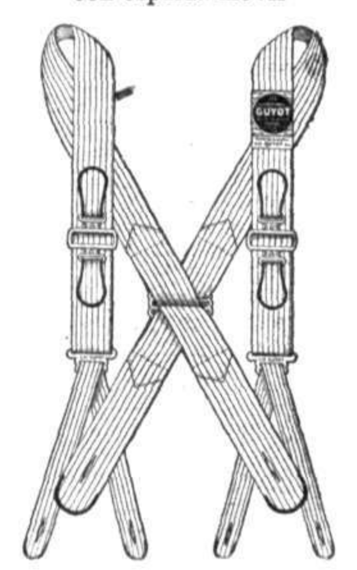
LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

La Casa ***Ch. Guyot*** *participa a su clientela que acaba de crear un modelo nuevo enteramente elástico.*

Modelo conocido no elástico



Nuevo Modelo enteramente elástico con espalda móvil



Exíjase el nombre ***Ch. Guyot*** *impreso en encarnado al revès de los tirantes*

REHUSAR LAS IMITACIONES

© Biblioteca Nacional de España

De Quequén y Pergamino



QUEQUEN. — Fiesta campestre realizada en la estancia del señor Ríos, en honor del señor H. Ferruelo, en ocasión de su próximo enlace.



PERGAMINO. — Manifestación organizada por el pueblo para recibir a los candidatos que triunfaron en la fórmula gubernativa.

DEBILES Y FALTOS DE VIGOR

HERCULINA ES VUESTRA MEDICACION que le devolverá la virilidad propia de su edad. Venta en todas las farmacias y droguerías.

GRATIS! Remitimos un folleto muy interesante para los hombres que se encuentren en este estado. Garantizamos el restablecimiento en corto tiempo. Escriba hoy mismo y se lo enviamos en sobre cerrado y sin membrete.

LABORATORIO MEDICINE TABLETS — 1079 - LAVALLE - 1079 — Buenos Aires.



Más luz con menos gasto

LLEGARON las tan solicitadas lámparas

Petromax "Mitre"

de 400 bujías de luz, que funcionan a nafta o kerosene indistintamente. Para uso interior o a las intemperies.

Precio de propaganda por breve tiempo.

Completas $ 70 m|n.

Casa E. BONGIOVANNI

RIVADAVIA, 2199 — BUENOS AIRES

REMONDINO

C. PELLEGRINI, 119

HERNIAS-OBESIDAD VARICES

Casa la más importante y antigua de Sud América: 36 años de existencia. Confección de FAJAS para VIENTRE CAIDO, HIPOGASTRICA con neumáticos Enriquez para Ptosis; SOPORTE LANE, Fajas de puro cautchout, Hernias y Apendicitis operadas, Aparatos modernos elásticos para las HERNIAS, MEDIAS y VENDAS elásticas para Várices, Guantes de goma, Orinales de goma para incontinencias de orina, Muletas, Suspensores.





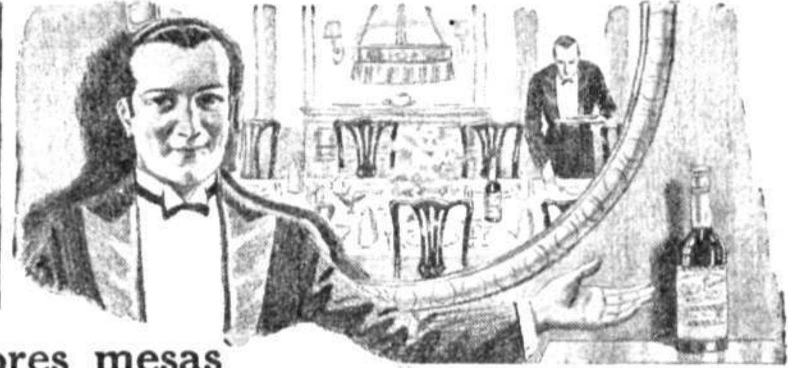
Completamente puede aprender un arte muy lucrativo. Remitimos las instrucciones, sin costarle un centavo, para la fabricación en su propia casa, de juguetes y otros artículos de papier. Las señoras, señores y niños pueden dedicarse a este arte sin desatender sus ocupaciones. En horas perdidas puede ganarse un buen sueldo mensual. No cobramos nada por la enseñanza y además le compraremos a buen precio cuanto fabrique. Es un trabajo fácil, entretenido y limpio. Escriba hoy mismo, a:

FABRICA Y DEPOSITO DE JUGUETES DE PAPIER

Calle 3 DE FEBRERO, 386 — SAN ISIDRO, F. C. C. A. — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

No pidan simplemente "Salsa Inglesa." Insistan en obtener la de Lea & Perrins, con la firma blanca escrita sobre el rótulo rojo de la botella. Esta es la única garantía que tendrá usted para obtener la Salsa Inglesa original y genuina.



"Las mejores mesas *no carecen jamás* de esta Salsa aristocrática."

Las mujeres y los hombres que saben distinguir esperan, naturalmente, que la Salsa Lea & Perrins esté sobre la mesa, y les desagrada que la famosa botella, con la firma familiar, no esté presente. Es que han adquirido el convencimiento de que la Salsa Lea & Perrins es la única que hace resaltar los sabores más deliciosos que pueda ofrecer un manjar. Y la señora de su casa la provee siempre por deferencia a los gustos refinados de sus huéspedes.

La verdadera SALSA INGLESA LEA & PERRINS

Corre como una liebre!



He aquí un cazador que corre más ligero que su perro y alcanzá una liebre a la carrera.

— Para correr bien hay que tener soplo.

— Para tener soplo hay que tener excelentes pulmones.

— Y para tener excelentes pulmones hay que tomar Goudron Guyot como este cazador.

El empleo del Alquitrán **Guyot** tomado en todas las comidas a la dosis de una cucharadita de café en un vaso de agua, basta, efectivamente, para hacer desaparecer en poco tiempo el catarro más pertinaz y la bronquitis más inveterada. Inclusa consíguese a veces modificar y curar la tisis bien declarada, puesto que el Alquitrán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón, matando los microbios nocivos causantes de esta descomposición.

En interés de los enfermos, debo manifestar desconfíen de cualquier producto que se les quiera vender en lugar del verdadero **Alquitrán Guyot**. Para obtener la curación de las bronquitis, catarros, antiguos resfriados descuidados y a *fortiori* el asma y la tisis, es indispensable pedir en todas las farmacias el verdadero **Alquitrán Guyot**. Con objeto de evitar todo error mirad la etiqueta: la del verdadero Alquitrán Guyot lleva el nombre de **Guyot** impreso en gruesos caracteres y su firma al bies en tres colores: violeta, verde y rojo, lo propio que la dirección: **Maison FRERE 19 rue Jacob, Paris**.

Representantes: CAILLON Y HAMONET. BELGRANO 643. — BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

Desde Hendaya

VIII. Miraba a la

MIRABA a la mar la vaca
y a la vaca la mar;
en la resaca — la mar reía
y la vaca la risa no veía...
La vaca está debajo de la risa — y del llanto,
es decir, por encima, en la repisa — del infinito.
donde se quiebra en espuma el quebranto
y en silencio el grito...
Los ánades sobre la mar volando
miran la mar, no al cielo, — a sus entrañas.
pasan en bando — que es su consuelo
y se van a otras costas, nunca extrañas...
Los peces son los que no ven la mar
y a las olas se asoman
para mirar el cielo,
mirada de que toman
su fe para nadar, que es su volar.
No, yo no sueño la vida,
es la vida la que me sueña a mí
y si el sueño me olvida
he de olvidarme al cabo que viví.
Miraba a la mar la vaca;
la vaca era la mar, se hacía mar
y la mar otra vaca...
No nada la vaca ni vuela,
mira la mar, respira aire del cielo
y pisa en el suelo...
La mar no nada ni el cielo vuela;
sobre la tierra se apoya la mar,
sobre la tierra la mar y el cielo,
y es su volar...



Estos versos conceptistas y conceptuosos no los he compuesto aquí, en Hendaya, sino que los compuse en París, hace unos meses, y principalmente para enviárselos a mi amigo el poeta Paul Valery, conceptista y conceptuoso, que me contestó, agradeciéndomelos, en una tarjeta en español, en que decía sentirse vaca. No los compuse aquí, junto a la mar, y propiamente más que la visión simbólica de una vaca mirando a la mar tenía presente al espíritu, al componerlos, la visión, también simbóli-

© Biblioteca Nacional de España

Por Miguel de Unamuno

mar la vaca...

ca, de un camello a quien me quedé mirando como miraba a la mar, allá en la isla de Fuerteventura. ¿Le parecería la mar otro desierto? ¿Los distinguía? Pero aquí, en esta brava costa vasca, he visto vacas pastando en praderas que dan a la mar.

¿Qué piensa una vaca cuando mira a la mar? ¿Piensa en algo? Acaso piensa la mar. Pero ¿qué es pensar la mar, verla, para una vaca? En otra poesía, la que dediqué a los muertos en la guerra que figuran en el mármol de la iglesia de Biriatu, escribí:

...Ara la yunta
y el campo que ara es toda su conciencia...

Sí, puede ser que cuando una yunta de bueyes ara un campo toda su conciencia se reduzca al campo que ara, pero mirar a la mar no es ararla, no es trabajarla. O ¿es capaz un irracional — lo que llamamos un irracional — de contemplación meramente estética, o sea de contemplación, así, a secas? Desde luego no son capaces de ella muchos racionales pero precisamente a causa de su razón. Porque la razón es utilitaria. El juego más desinteresado debe de ser el de un animal, sobre todo si no es doméstico, que juega, el de un cachorro que hace cabriolas. No, desde luego, el de un macho que hace la rosca a su hembra.



Jugar es soñar la vida y el que dijo el primero que la vida es sueño pudo decir lo mismo que la vida es juego. Así como decir que hay que vivir su vida es como decir que hay que jugar su juego.

El pez nada, el ave vuela y el animal terrestre pisa el suelo cortando el aire. Hay quien nada no más que en la sobrehaz de las aguas cortando también el aire con el cuerpo. Es decir que como el que camina se mueve en un elemento doble o heterogéneo. En cambio nadar en el fondo del agua, como el pez, es lo mismo que volar. Y ¿no influirá esto en la contemplación?

Bueno, y todo esto ¿a qué conduce? ¿Que a qué? Pues a jugar con los conceptos y a distraerse así del peso de la historia. Y ¡cómo me pesa, Señor! Si no fuese por estos jugueteos conceptistas y conceptuosos ¿cómo podría soportar el peso de la historia actual de mi patria? Si no me pusiese así en la repisa del infinito, de lo que no tiene fin ¿cómo podría resistir la obsesión de la finalidad del drama actual de mi España, de su tragicomedia? Esta pasará, como pasan las olas de la mar, y quedará el abismo del océano. Y quedarán las eternas cuestiones que levantó Parménides.

Veremos lo que mañana dicen los diarios de mi patria. Por hoy voy a dormir...

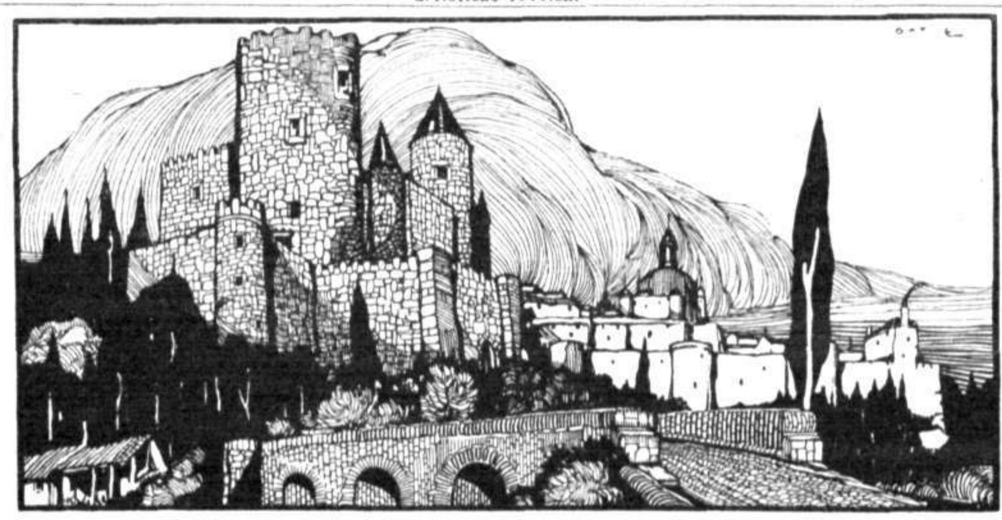
© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el dibujo que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:

Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Chacabuco, 151-155, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuidos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el Concurso Infantil de CARAS Y CARETAS. — Nº 130

Nombre y apellido. . . . .

Domicilio. . . . .

Población. . . . .

Escríbase claro y mándese este cupón unido al dibujo coloreado.



Polvos
FLORES de SAN ISIDRO

Para realzar la hermosura del rostro, se recomienda el uso de estos finísimos polvos de tocador. Son de notable adherencia propia y sientan muy bien a todas las caras. Protegen el cutis delicado de las inclemencias del tiempo.

ALHAJAS GRATIS

Todas las cajas de estos delicados polvos de tocador llevan un regalo consistente en una preciosa alhaja de valor.

Precio de la caja en la Capital: **$ 2.—**

Crema LECHUGA

J. BEAUCHAMPS

Conserva el rostro con la frescura de la juventud, haciendo imperecedera su blancura. Especial para masajes.

Pida estos productos en todas las Tiendas, Farmacias y Perfumerías.

Depositarios:

FARMACIA DANESA Y DROGUERIA **DIAZ KELLY**

CABILDO, 2171 - U. T. 0321, Belgrano - Bs. As.

Concesionario en Montevideo: DROGUERIA AMERICANA, Ciudadela, 1475.

Agua HELENA
Para los granos y limpieza general del cutis.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES

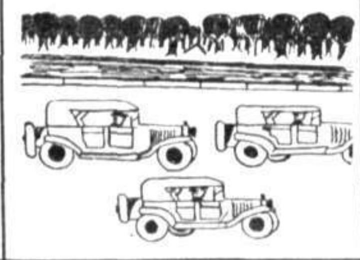




Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y al respaldo el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: "Concurso Infantil", CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



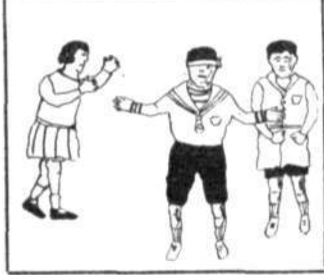
2221. — La llegada del vencedor. *Carlos Mastrangelo.*



2222. — Paseando en el parque. *Carlos Osimani.*



2223. — Pepito en bicicleta. *Alberto Papaleo.*



2224. — Jugando al gallo ciego. *Ernesto Bóveda Boerr.*



2225. — Sirviendo el desayuno. *Angela Caruso.*



2226. — La cosecha de repollo de la quinta de tía. — *Adan Guaghanone.*

Fábrica de Guitarras — Antigua CASA NUNEZ

SUCESORES: DIEGO, GRACIA & Cía.

Sarmiento, 1566 — Fábrica: Rivadavia, 7079

REPARACIONES Y AFINACIONES DE INSTRUMENTOS

FUNDADA EN 1870

GUITARRA de concierto, tipo español, de gran sonoridad. . $ 50

Estuche para la misma . . . . . . $ 18

VENTAS A PLAZOS

SOLICITE CATALOGO GRATIS

Violines, Mandolines, Acordeones, Bandoneones, Pianos y Música, Cuerdas para todos los instrumentos.

BANDONEONES DE 71 TECLAS, DESDE. . . . . . . $ 150

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

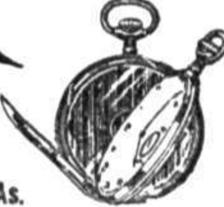


RELOJES GRATIS

A SEÑORITAS Y CABALLEROS

Regalamos relojes garantidos en plaque Oro 18 K. pulseras con cinta moiré para señoritas, o de bolsillo para caballeros, con tres tapas de plata 900. A toda persona que envíe su nombre y dirección, recibirá a vuelta del correo y gratis las instrucciones, pues obtendrá un reloj sin gastar un solo centavo.

Pida por carta hoy mismo, se remite GRATIS. **J. TOCCI** - Catamarca, 1063 - Bs. As.



CANCER

El cáncer siempre vuelve a reproducirse después de operado, es incurable. Con el tratamiento de Yerbas Andinas no se reproduce, porque se cura la sangre que mata todo microbio, lo cual está comprobado aquí, y esto vale más que cuanto diga la "*Ciencia Europea*", que no cura nada. ¡Es la naturaleza, es la defensa orgánica!... Hay casos concretos. Lo mismo en sífilis. Catálogos gratis.

"CASA BUSTAMANTE"

Casa matriz: ARENALES, 2301. - Anexo: PUEYRREDON, 1371. U. T. 0205 y 6491, Juncal.



TRABAJE POR SU CUENTA

Haga negocios en sus horas desocupadas. No necesita capital ni experiencia. Pida detalles, a:

FABRICAS REUNIDAS

Alsina, 731, Dto. 8 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Buick

Modelo Buick 26-6-50 L.

SOBERBIO

HE AQUI el calificativo exacto que este hermoso limousine Buick merece. Posee toda la potencia del renombrado motor Buick de válvulas al tope; toda la defensa del mecanismo Buick de triple blindaje; toda la seguridad de los eficaces frenos en las cuatro ruedas y ostenta una carrocería espléndida, amplia y confortable, de armoniosas líneas y de lujosa terminación hasta en sus menores detalles.

Precio s/pv. en Bs. As. $ 9.200
Equipado con 5 ruedas de Alambre — recargo $ 300

EXPOSICION Y VENTA

GALERIA
BAROLO



Av. de MAYO 1370
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

AGRICULTURA

PLAGA DE LOS FRUTALES: LA VIRUELA HOLANDESA

Nuestra producción frutal, especialmente en ciertas zonas de la extensa área territorial del país, está tan acechada, perseguida, maltratada por numerosas y variadas plagas, que, en verdad, parecería que la naturaleza estuviera resuelta no solamente a disputarnos, sino a negarnos esta parte tan sana y sabrósa de nuestra alimentación; porque la fruta no es únicamente un artículo de lujo (lo es por el precio, muchas veces), sino un alimento nutritivo higiénico y adecuado para toda clase de personas.

Entre diaspis pentágona, taladro grande y chico, pulgón lanígero, piojo de San José, enrulamiento, viruela y otras plagas, insectos o enfermedades, son tantas las causas contrarias que minan y nos disputan tan preciosa producción que, si no fuera por el esfuerzo activo, celoso y constante del hombre, podríamos decir que nuestros montes frutales habrían acabado hace tiempo; todo esto cuando no sobreviene una helada intempestiva que se lo lleva todo y le gana a todas las plagas habidas y por haber.



Ramito y fruto atacados por la viruela.

Entre las enfermedades que causan perjuicios serios y notables en nuestras quintas y que está difundida, aunque no suficientemente conocida para combatirla con éxito, tenemos la viruela holandesa o mal de la goma, como se le llama también, que se encuentra en el ciruelo, damasco, cerezo y en general en las plantas de carozo, y que ataca a las ramas jóvenes y principalmente a los brotes tiernos, a las hojas y hasta al fruto. Como coincide su aparición con el torque o enrulamiento de las hojas y ataca los mismos órganos, con resultados análogos, se le confunde a menudo con esta otra enfermedad.

Sin embargo, tiene caracteres diferentes y es fácil con un poco de práctica distinguirla y diferenciarla: en primavera, temprano, se observan unas manchas pequeñas de color rojizo, de contornos redondeantes, que se forman en las ramas cerca de las yemas que están por brotar; cuando éstas están abiertas, las manchas se extienden a las hojas y a los frutos que recién se están formando; mas tarde estas manchas adquieren un color pardo, negruzco, las hojas quedan perforadas y a veces se secan; la corteza de las ramitas de los brotes tiernos se abre, se raja y deja salir una secreción gomosa, más o menos abundante, secándose al fin las ramas así atacadas, lo mismo que los frutos cuando la invasión es fuerte y continuada. Esta enfermedad es causada por el desarrollo de un hongo microscópico llamado Coryneum Beyerinckü, según unos, o Clasterosparium carpophilum, según otros, cuyo ciclo vegetativo empieza en invierno y dura toda la estación, puesto que se reproduce al año siguiente en la misma forma, cuando no se le combate debidamente.

Sus efectos, como se comprende, son fatales, porque el mal ataca a las yemas y a los brotes tiernos, que se secan; a las hojas, que quedan acribilladas, y a los frutos; pero lo más frecuente es que, desecados y destruídos los primeros brotes, se pierda la producción del año; la goma que como consecuencia del mal se forma es también causa de desgaste de la planta toda, la que por ataques sucesivos de años tras años se debilita y perece.

Ahora bien; a pesar de la virulencia que a veces el mal adquiere y de la facilidad con que se extiende y difunde, no es difícil combatirlo; al contrario, luchando con método es relativamente fácil y seguro su éxito.

El tratamiento invernal, durante el mes de junio, con pulverizaciones de polisulfuro de calcio, es de eficacia siempre comprobada; lo vende el Ministerio de Agricultura de la Nación, pero puede prepararse según esta fórmula: cal viva, 10 kilos; azufre en polvo, 20 kilos, y agua dulce, 100 litros; se apaga la cal con treinta litros de agua caliente, se agrega el azufre y se mezcla bien hasta formar una pasta blanda; se añaden los setenta litros de agua restantes y se hace hervir todo y revolviendo a menudo durante una hora, pasando después el líquido por un tamiz de mallas finas. Para usar esta preparación concentrada hay que diluirla agregando para cada litro de la misma cuatro litros de agua; esta aplicación deberá repetirse en agosto o poco antes del brote.



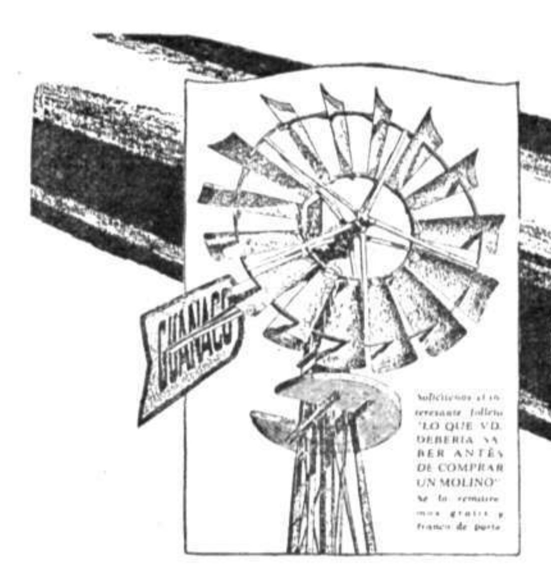
Ramos atacados y secreciones gomosas.

Para hacer más eficiente el tratamiento invernal hay que continuar durante la primavera, desde noviembre en adelante y cada 15 días con dos o tres pulverizaciones de caldo bordalés al uno por ciento de sulfato de cobre y cal, preparado en la forma usual y conocida. En fin, como medida precaucional y complementaria, se deberá quemar los residuos de la poda de plantas enfermas y no emplear, para injerto, yemas o púas de las mismas.

HUGO MIATELLO

INGENIERO AGRÓNOMO

© Biblioteca Nacional de España



18.000 litros de agua por dia

de 10 horas de trabajo, es la producción corriente de *"El Nuevo Molino Guanaco"* el tamaño más pequeño, con vientos normales.

Esto es posible, gracias a la sólida construcción de *"El Nuevo Molino Guanaco"*, a su sencillez de funcionamiento sobre cojinetes a rodillos Timken, a su lubrificación automática. Cada una de las partes, responde perfectamente a la función que le está asignada.

Pida datos a su proveedor sobre "El Nuevo Molino Guanaco" o solicítenos directamente catálogo ilustrado.

El Nuevo Molino
GUANACO



A pesar de tan importantes mejoras, el precio de "El Nuevo Molino Guanaco" no es mayor que el de otros molinos.

© Biblioteca Nacional de España

De Mendoza



El ministro de Gobierno, doctor Manuel Zuloaga, con su hermano el mayor Antonio Zuloaga, en una *excursión andina de caza, con ocasión de ofrecerle a éste una afectuosa despedida en vísperas* de embarcarse para Wáshington como agregado militar argentino a nuestra embajada.





VESTIDOS nuevos con un ínfimo desembolso puede Vd. tener, tiñendo los viejos y pasados de moda con la maravillosa anilina Alemana

VENUS

Unica en el mundo que no necesita mordientes para fijar el color. Tiñe toda clase de géneros no perjudicándolos en lo más mínimo, por delicados que sean, dándoles colores brillantes e inalterables.

25 COLORES de MODA

(Venta en farmacias, droguerías y ferreterías a $ 0.80 el paquete)



Unico concesionario:
RAMON CODINA
Tacuarí, 24 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Muebles de Calidad

Cada modelo de nuestros GRANDES ALMACENES DE MUEBLES representa de por sí la mejor calidad, la mejor presentación y el más satisfactorio resultado. Sus precios son los más convenientes.



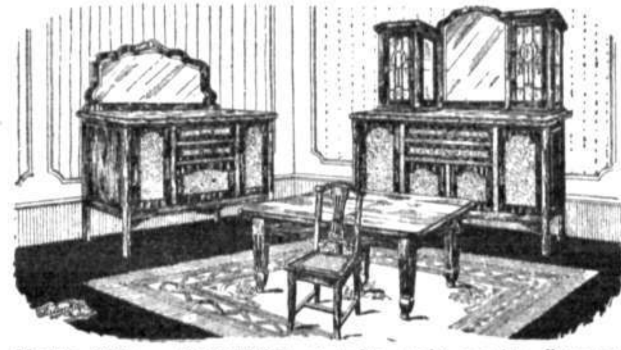
Modelo 1578. — DORMITORIO desarmable, de tres cuerpos, construído en roble macizo aplicaciones de bronce, lunas biseladas, mármoles finos, compuestos de ropero de metros 1.85 frente, tableros replanados, estantes y cajones interiores. Toilette forma cómoda, 2 mesas de luz con repisa, 1 cama matrimonial, elástico patentado y dos sillas, el juego . . . . $ **730.—**



Modelo 200. — COCHE plegadizo, con capota de tela imper. elásticos graduables, interior finamente tapiz., manijas de ébano, ángulos niquel y ruedas con llantas de goma. Se adapta para cama o como coche de paseo. Acabado en color negro brillante o en marrón, a sólo. $ **70.—**



ANDADOR Norte Americano importado armazón de acero con resortes, asiento de madera esmaltada suspendida sobre muelles, igual al modelo . . . . $ **16.—**



Modelo 1668. — COMEDOR, en cedro, caoba o roble, finamente decorado con marquet. y contornos fileteados en palo rosa, lunas biseladas, vitrinas laterales armadas con vitraux de bronce, herrajes y aplicaciones de bronce, compuesto de 1 aparador mts. 1.60, trinchante, mármoles seleccionados color rosado, 1 mesa con tabla de extensión y 6 sillas reforzadas, asiento esteril. y dos columnas. Completo, a . . . . $ **620.—**



CARRITO alto, de roble norteamericano importado, respaldo tallado inclinable a varias posiciones, a . . $ **45.—**

Catálogo general de Muebles edición Nº 10. Cochecitos y carritos nacionales e importados, letra A.

Modelo 1720. — SILLA de Viena importada, asientos y respaldos estampados, artículo muy reforzado. La media docena a $ **35.—**



Sirlin Hnos Muebles

CORRIENTES, 1170 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



De Tucumán

Te danzante llevado a cabo en los salones de la Sociedad Francesa, conmemorando el natalicio del rey belga.

Sepelio de los restos del Sr. Marcos Rosenvald, administrador del diario "El Orden", que fueron trasladados de la metrópoli.



A los Niños les Gusta el LAXOL. Es Dulce como la Miel.

Para el bebé; para la mamá; para la abuelita; para toda la familia es remedio excelente el LAXOL. A los niños les agrada, porque es dulce; a la mamá porque le da apariencia saludable y a la abuelita por sus gratos efectos laxantes.

El LAXOL es bueno para los cólicos, las indigestiones y las obstrucciones intestinales y debe tomarse por higiene. Ni causa náuseas, ni repite, ni provoca retortijones. Pregunte al farmacéutico.





ASENTADOR NORTEAMERICANO INGERSOLL
PARA HOJAS DE MAQUINAS DE AFEITAR

Haga la prueba con algo nuevo y de positivos resultados. Termine esa compra inacabable de hojas y ahorre dinero. Todas vienen iguales, sirven sólo para una o dos afeitadas. Cualquier hoja usada afilada con el Ingersoll dura semanas y meses. Hay para máquinas Gillette, Auto Strop, Gem, Eveready y Durham Duplex. — Precio $ 5.— porte pago.
Pida también un cortaplumas Ingersoll. Un aparatito muy novedoso para colocar una hoja Gillette vieja y que sirve para cientos de usos. Precio $ 2.— porte pago.
Pedidos y giros a M. MONREAL Esmeralda 517. Bs As.

$ 5.- PORTE PAGO

PIDA DETALLES

© Biblioteca Nacional de España

CRONICA GRAFICA POLICIAL

Audaz asalto a dos comerciantes



Francisco López, que, junto con su socio, fué sorprendido por los asaltantes durante el sueño.

AMPARADOS por la soledad del paraje, tres ladrones penetraron en el almacén que José Hernandez y Francisco López poseen en Argerich 5702, y sorprendiéndolos en pleno sueño, les exigieron la entrega del dinero que tenían y mercaderías.



Estado en que quedó el dormitorio, después de la visita de los malhechores.

Trágico choque de un ómnibus y un tranvía



Leopoldo Peña Calvo, motorista del tranvía que chocó con el ómnibus en la calle Caseros.



Forma en que quedaron los vehículos después de la colisión, que costó la vida a dos pasajeros del ómnibus e hirió de gravedad a un menor que viajaba en el mismo, accidente ocurrido en las calles Caseros y General Urquiza.



Camilo Montalvo, el chofer, cuya imprudencia, unida a la del motorista, originó el choque.

Dramático incidente provocado por un demente

UNA comisión compuesta de cinco marineros de la Prefectura del Río de la Plata, pretendía inútilmente, desde una lancha, detener al sereno del pailebote uruguayo "San Ramón", por haber dirigido insultos y amenazas contra un miembro de la Oficina de Peritaje que había acudido a bordo de la embarcación para examinarla. Después de la acción de los bomberos, cuya ayuda había sido solicitada, el sereno, que parecía atacado de demencia, saltó a la lancha y, cuchillo en mano, empezó a perseguir a los marineros, quienes lograron escapar con excepción de Alberto Duarte. Acorralado éste y tras agotar todos los medios para ponerse fuera de su alcance primero, y procurar intimidarlo después, disparó dos balazos contra su agresor, uno de los cuales le originó la muerte.



El marinero Alberto Duarte, prestando declaración ante el ayudante Marcelino A. Martín, que se hizo cargo del sumario.

© Biblioteca Nacional de España

La fauna de los abismos del mar

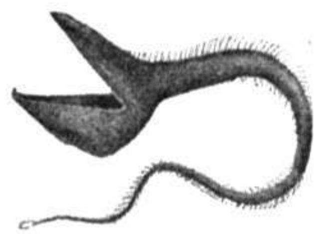
La fauna abismal marina es la que vive a más de seiscientos ochenta metros de profundidad. Más allá de ese límite el hombre puede perseguirla y hacerla suya por medio de redes, de anzuelos, de otros aparatos, para estudiarla y clasificarla. ¿Qué circunstancias la han obligado a refugiarse tan hondo? Se ignora; mas como entre los animales pescados en el mar profundo se han encontrado muchos cuyos caracteres son análogos a los de los animales fósiles del mismo género, hay motivos para presumir que los abismos del mar han servido de refugio a especies cuya existencia se veía amenazada en otra parte. Sus tejidos se adaptaron para soportar presiones altísimas. Se sabe que la atmósfera en la cual viven sumergidos, por decirlo así, los animales terrestres, en el agua varía de presión cada diez metros, de modo que un cuerpo sumergido a mil quinientos metros bajo el nivel del mar, soporta una presión de ciento cincuenta atmósferas, por lo cual no le es permitido subir a niveles menos profundos: sus tejidos no aguantarían. De hecho, cuando los oceanógrafos logran sacar de los abismos del mar algunos ejemplares preciosos, sufren el desengaño de no tenerlos sino muertos y casi siempre deshechos y muy estropeados.

Cabeza de malacosteus (pez luminoso del abismo).

Organos luminosos de los peces: I. Organo aislado; II. Sección de un órgano bastante complicado; III. Organo compuesto, según Brauer; IV. Organo que manda la luz al ojo; Mm. Defensas pigmentadas externas; P. Defensa pigmentada que circunda la glándula fotógena; L. Lente; C. Tejido transparente; G. Gran fotógeno; R. Reflector interno; O. Envoltura pigmentada del ojo.

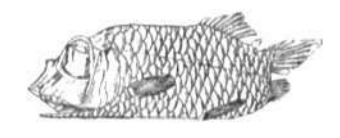
Los peces de los abismos tienen las más extrañas formas. Los macruridos (entre los cuales el "macrurus loricatus" ha sido pescado a seiscientos metros, y el "malacosteus niger" a dos mil), tienen ojos muy desarrollados, plantados en una cabeza apuntada y afilada a modo de trompa, probablemente para excavar el fango del fondo en busca de alimento. El tronco es chato, las aletas natatorias poco desarrolladas, la boca guarnecida de pequeños dientes.

Hay en el mar seres muy curiosos. Basta pasar un par de horas delante de las vitrinas de un museo o frente a los cristales de un acuario, para darse cuenta de ello; pero en el fondo del mar la originalidad se desarrolla a su gusto. He aquí el "euripfarinx pelicanoides", pescado entre los mil y los mil trescientos metros. Piel negra, boca desmesurada, dientes agudos y curvos, vueltos hacia el interior de la boca. El "saccopharynx flagelum" pertenece a la misma familia, y una ocasión fué pescado uno que tenía el estómago extraordinariamente dilatado, por haberse tragado otro pez. Como al tragarse otro animal a veces más voluminoso que él mismo, el estómago y el vientre se le dilatan, sus tejidos se adelgazan, de modo que se hace transparente, a pesar de que en el estado normal tiene la piel negra.



Eurypharinx pelacanoides.

En los animales pertenecientes a la fauna de los abismos marinos, prevalecen las fauces grandes y la escasa robustez de los músculos, de manera que es presumible que esperan a sus presas al aguaite, como lo hacen la rana pescadora y varios peces muy conocidos.



Opithoproctus solcatus.

Cosa extrañísima de ésta. Dado que los rayos solares nunca llegan a las aguas abismales, podría suponerse que los peces de los abismos fuesen todos ciegos o estuviesen todos dotados de aparatos generadores de luz. En realidad no es así: hay animales del todo ciegos y otros que iluminan su camino mediante luz que producen a voluntad, como las luciérnagas de nuestros campos.

Así, en la misma región o zona de profundidad, hay peces, crustáceos, cefalópodos, privados unos de órganos visuales (pero los crustáceos tienen antenas larguísimas), otros con ojos muy dilatados, como el ya mencionado, y otros fotógenos. Hay razones, pues, para creer que en los abismos del mar domina una luz atenuada, probablemente intermitente, lo que explicaría el desarrollo extraordinario de los ojos en algunas especies. Los ojos telescópicos del "Opithoproctus solcatus", pescado a cuatro mil setecientos metros, son un ejemplo. En otros términos, ese animal tan extraño parece llevar anteojos de teatro varios cefalópodos tienen ojos que parecen telescopios. En el "Opithoproctus solcatus", el objetivo del anteojo está vuelto hacia arriba; en otros peces está en dirección de la trompa. La oceanografía, que tantos cultivadores ha tenido en los últimos años y que ha hecho tantos progresos, ha revelado al mundo sabio parte, pequeña parte, de los misterios que encierran los abismos del mar profundo.



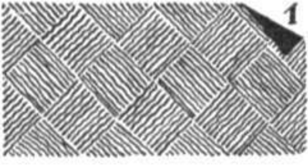
Leachia cyctura. — Cefalopodo luminoso. Organos luminosos del ojo.

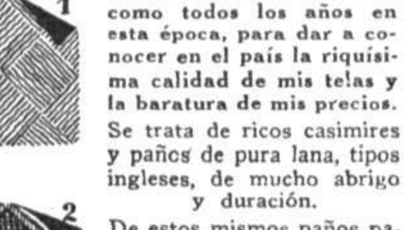
© Biblioteca Nacional de España

100 MIL CORTES

DE RICOS CASIMIRES,

a $ 14.80 cada uno (3 metros)

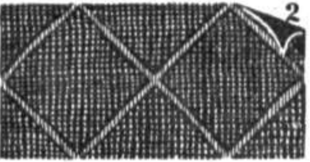


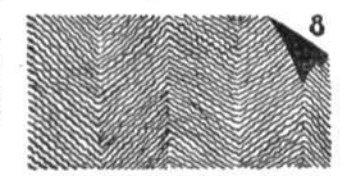




Ofrezco estas mercaderías, como todos los años en esta época, para dar a conocer en el país la riquísima calidad de mis telas y la baratura de mis precios.

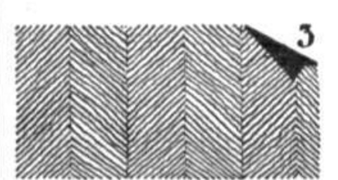
Se trata de ricos casimires y paños de pura lana, tipos ingleses, de mucho abrigo y duración.

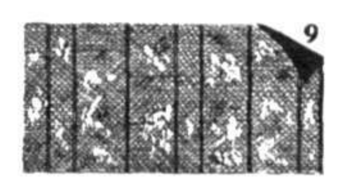




De estos mismos paños para tapados de señora, trajes tailleurs y sobretodos, vendo cortes de 2.20 metros, a sólo

$ 10.90



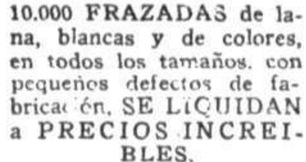


OTRAS OCASIONES

50 000 FRAZADAS "SIBERIANA" gris, de pura lana, 1.50 por 2 metros, a



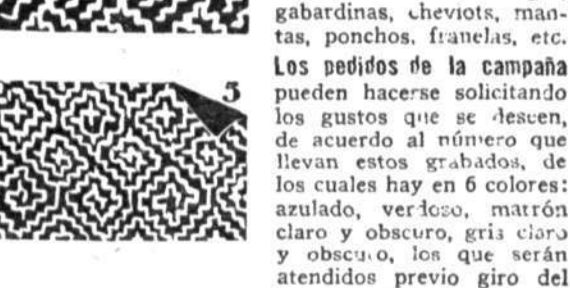
$ 4.90

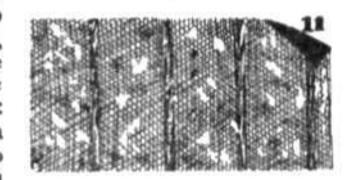


10.000 FRAZADAS de lana, blancas y de colores, en todos los tamaños, con pequeños defectos de fabricación, SE LIQUIDAN a PRECIOS INCREIBLES.



Grandes saldos de sargas, gabardinas, cheviots, mantas, ponchos, franelas, etc.





Los pedidos de la campaña pueden hacerse solicitando los gustos que se deseen, de acuerdo al número que llevan estos grabados, de los cuales hay en 6 colores: azulado, verdoso, marrón claro y obscuro, gris claro y obscuro, los que serán atendidos previo giro del importe correspondiente, al que debe agregarse $ 0.40, para gastos de envío.





SI ES Vd. COMERCIANTE y no compra en mi casa, no podrá competir con los demás.

FERNANDO SANJURJO

ALSINA 1000 - Buenos Aires — U. T. 4862, Rivadavia

© Biblioteca Nacional de España

De Santa Regina y Cañada de Gómez



SANTA REGINA. — Baile de la sociedad atlética y recreativa Santa Regina. La concurrencia.



CAÑADA DE GOMEZ. — Demostración a la señorita Silvia Minazzali por parte de sus amigas en ocasión de su enlace.

Asegure el buen funcionamiento

de su arma, usando TIROS REMINGTON

Los TIROS REMINGTON están fabricados matemáticamente. Su grado de uniformidad y seguridad no varía nunca.

Millares de ellos son disparados en nuestros campos de ensayo para comprobar su justeza y precisión.

Sólo así se explica que cada Tiro Remington aumente el prestigio de nuestra marca por su máxima exactitud, velocidad y penetración.

Los fabricamos para cualquier calibre de Rifle, Pistola o Revólver. Solicítelos a su armero

REMINGTON ARMS COMPANY Inc.
25, Broadway, New York - U. S. A.

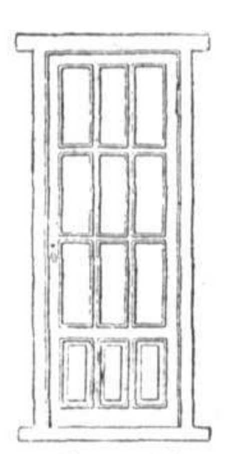
Representantes:
DONNELL & PALMER
Moreno, 574 - Bs. Aires

Remington

Fabrica más de 700 clases de Tiros para Rifles, Pistolas y Revólveres

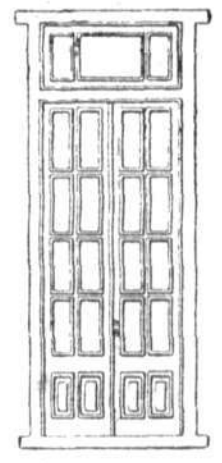
REMINGTON UMC

© Biblioteca Nacional de España



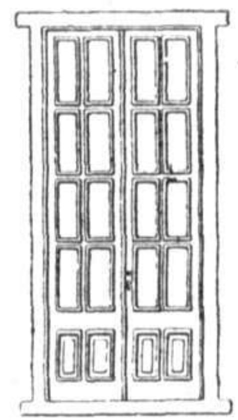
Puerta Vidriera No. 126
En Cedro de $1\frac{1}{2}$",
de 2 mts. x 0.75 con
marco y herrajes
colocados:

$ 50.—



Puerta Vidriera No. 107
En Cedro, 2.80 x 1.10
con marco y herrajes colocados.

$ 85.—



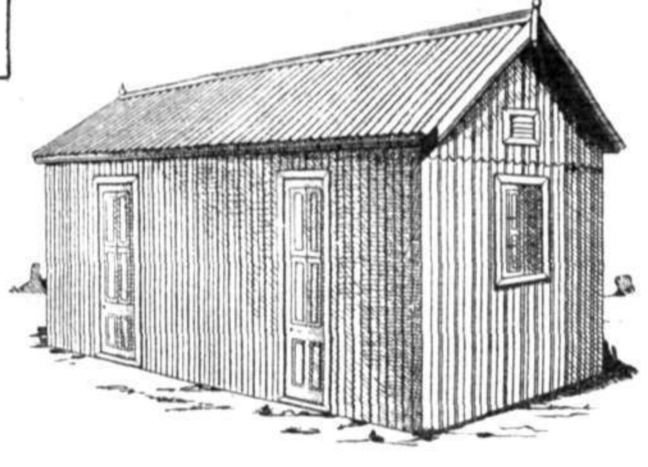
Puerta Vidriera No 108
En Cedro de $1\frac{1}{2}$",
2.20 x 1.10, con
marco y herrajes
colocados:

$ 73.—

Descuento 5 % en ventas al contado.

Casilla desarmable No. 26, de dos piezas de 3x3 cada una, de 3 mts. de alto en la parte más baja. Construida en pino tea machihembrado

Sin piso. . . . $ 1,035.-
Con piso. . . . „ 145.- más
„ Cielo raso „ 75.- „
„ Forro int. „ 220.- „
Completa $ 1.475.-



SIN DEMORA

tendrá Vd. las aberturas que necesita. Solicite nuestro Catálogo Ilustrado No. 286, de puertas, ventanas, garages, casillas, galpones, tinglados y chapa canaleta para techos.

Pida informes
sobre nuestras ventas a mensualidades a pequeños propietarios

TORTOSA Hnos.

Escritorios: Charcas 2941 Anexo: Av. Chiclana 3341

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

FAJAS



Ultima creación de modelos en fajas para OBESIDAD, VIENTRE CAIDO, DILATACION DE ESTOMAGO, RIÑON MOVIL, OPERADOS, Etc.

Solicite catálogo 1926 de fajas y corsés.

GRAN ESTABLECIMIENTO FUNDADO EN EL AÑO 1901.

DAVID HERMANOS - Cerrito 488, Bs. As.

TARDE O TEMPRANO USTED TEÑIRÁ CON

ROSEDAL

PORQUE NO HAY COLORANTE QUE LO IGUALE EN LA FIRMEZA, BRILLANTEZ y BELLEZA DE SUS 27 colores.

Pídalo en farmacias. Cuesta $ 0.80

Apostillas a la

¿Tienen alguna influencia los premios literarios municipales?

INTERESANTE la pregunta y más interesantes aun las respuestas y reparos que a ella se puedan hacer. En realidad, el Concurso Literario Municipal ha tenido su ingerencia sobre la producción literaria porteña. Han aparecido más libros, han surgido nuevos autores, se han suscitado polémicas, se ha agitado el ambiente. Agitar el ambiente, si no es todo, es bastante; y agitar un ambiente como el nuestro, juvenil y en formación, implica más de lo que nuestros críticos y comentadores se suponen. Mañana, dentro de treinta o cuarenta años, estos premios y premiados constituirán un capítulo — y no el menos estimable — de la literatura argentina que ya, incipiente y todo, es una halagadora realidad.

El retorno de James Joyce

JAMES Joyce, indiscutiblemente, es la última palabra de la moda literaria inglesa. Nos llegó a nosotros hace ya sus tres años en un volumen de cubiertas azules y formato fuera de lo común. Dímosle alguna importancia; pero, no por ello, más allá de lo normal, creímos que fuera con su *Ulises* a revolucionar las letras contemporáneas. Fué un caso, quizá un caso menos explicable y más propio de snobs que el del desconcertante y plúmbeo Marcel Proust.

Ahora James Joyce nos llega por *vía España*. No está mal este regreso y no es desdeñable el esfuerzo de quienes lo presentan. Casi imposible en su estilo y alambicadísima su técnica literaria; empero, dentro de lo factible, esta exhibición que en castellano se hace no es desdeñable. Por seguir al autor irlandés, el traductor aparece, en partes, enrevesado e incomprensible. Ahora, claro, el peligro consiste en que estas nebulosidades se confundan con originalidades y comiencen a aparecer discípulos de Joyce traducido, como ya los hay de Morand, y los hubo de Proust y los ha habido toda la vida de France, Dostoievski, Zola y demás.

De Joyce, como ya lo ha hecho resaltar un comentarista francés, lo primero que hay que dar a conocer es *Dubliners*, ese volumen de cuadros de tipos de Dublín del cual el público argentino ya conoce la versión fiel y esmerada de *Una nubecilla*.

Ingenieros, corrector tipográfico

INGENIEROS tenía el afán de corregir. No toleraba las erratas tipográficas, y, conocedor del oficio, poco confiaba en la paciencia de los que le secundaban. Por eso, las pruebas de todas sus obras y hasta la mayoría de las que editaba o prologaba, empeñábase en corregirlas y revisarlas. Largas horas robó al sueño y al descanso el animador de nuestra juventud en una tarea que algunos, equivocadamente, consideran secundaria y poco adecuada.

Sirva ello de consuelo a los que, obligados o no, han de recorrer, pluma en mano, las lar-

© Biblioteca Nacional de España

Vida Literaria

gas galeradas de papel húmedo aun y del que se desprende un olorcillo característico y grato. Y sirva esto de advertencia para los que conservan ejemplares de las obras de Ingenieros: otras ediciones no aparecerán tan esmeradamente revisadas como ésas.

El libro que Sarmiento escribió tres veces

Estaba Sarmiento en los últimos instantes de su vida. Contristados, parientes y allegados rodeaban el humilde catre de hierro en que yacía. Entonces, tomando la palabra, casi por última vez, dijo:

— He escrito tres veces un libro y lo he destruído. En él decía cosas interesantes...

Cuentan algunos biógrafos que fueron éstas las postreras palabras del gran maestro. García Mérou, entre otros, cree que el libro a que se refería Sarmiento era *Conflictos y armonías*.

Puzzle

De Rider Haggard, el autor de *She* (Ella), aquella novela que muchos aseguraron inspiró a Pierre Benoit su *Atlántida*, se publicarán sus memorias en el *Strand Magazine* de Londres. — Scevolo Ivanof, el autor de *El tren blindado 14-69*, cuya traducción acaba de publicarse en España, ha sido un perfecto bohemio: clown en un circo, domador de serpientes en las ferias aldeanas, prestidigitador y, ahora último, soldado en el ejército rojo. — Colette, la inquieta, asegura que Cocteau es un "tres grand romancier"... Según ella, sólo le falta un poco de cultivo. — Las cartas dirigidas por Julieta Drouet a Victor Hugo, de las cuales nos ocupamos hace algunas semanas, fueron vendidas en 18.000 francos. Como eran más de 1.500 piezas, ya calculará el lector a lo que salió cada misiva. — Como la familia de Mauricio Barrés se ha opuesto a que se publiquen las cartas políticas del insigne escritor, ha tenido que intervenir la justicia: esta vez los defraudados han sido los editores, siempre tras estos interesantes originales. — Ramón Gómez de la Serna está actualmente en Nápoles; André Gide, en Fort-Archambault. — Suárez Calimano ha entregado los originales de su próximo libro: *Ensayos sobre escritores de Sud América*, y el novelista y poeta Nicolás Olivari ha hecho otro tanto con una traducción de Marinetti.

Ediciones de una novela famosa

La edición original de *Salammbô* la constituye un volumen in-8º que apareció en 1863, y que se reprodujo en la segunda con la correspondiente indicación. En 1874 fué publicada por Charpentier una edición llamada definitiva, a la que se agregaron algunos documentos: la correspondencia de Flaubert con Sainte-Beuve y la que sostuvo con Foehner. Pero en 1879, Lamerre, en su *Petite Bibliotheque Littéraire*, publicó dos volúmenes in-16 de 286 y 252 páginas, con 630 correcciones de Flaubert. Esta, según Vandérem, es la verdadera segunda edición del famoso libro.



© Biblioteca Nacional de España



Qué alivio! Qué tranquilidad! Hace un rato, un dolor de cabeza horrible; ahora un bienestar absoluto.

CACHET FUCUS

Detienen de inmediato todo dolor neurálgico, cabeza, muelas, oídos, etc. Eficaces para Resfríos y Grippe.

EN LAS FARMACIAS.

Caja de 1 sello $ **0.20**
Caja de 10 sellos $ **1.50**



De diversas localidades



VILLA LURO. — Te danzante ofrecido a sus socios por el centro Bernardino Rivadavia. Una parte de la concurrencia.



ITUZAINGO. — Fiesta del Dancing Club. Grupo de parejas que tomó parte en ella.



CIUDADELA. — El club Los Independientes de Ciudadela, que ofreció a sus socios una fiesta. Concurrentes a la misma.

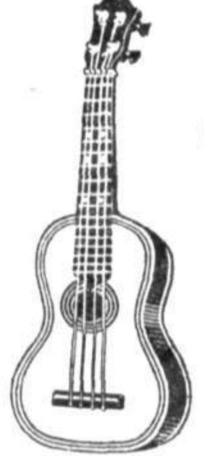


HAEDO. — Función teatral, conferencia y baile celebrados por el Centro Socialista local en beneficio de su biblioteca.

© Biblioteca Nacional de España

BREYER H^NOS

EL EMPORIO DE LA MUSICA



UKELELE

El instrumento de moda. Un selecto surtido de modelos de este popular instrumento hawaiiano, desde $ 100.— hasta **$20.-**



VICTROLA VICTOR

Tenemos el más completo surtido en los afamados aparatos parlantes de esta marca. Solicite el Catálogo especial.

VENTAS LIBERALES A PLAZOS

POLYPHON Nº 29

Color roble o caoba, membrana sonora, motor perfeccionado, plato de 25 cm., bocina de 45 cm. de diámetro. Precio **$35.-**

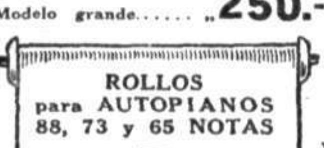
Otros modelos, a $ 40.—, 50.— y **$60.-**



CLARA VOX

Instrumento superior, construído completamente de madera armónica, máquina silenciosa, altamente perfeccionada. Precio **$140.-**

Modelo grande ...... „ **250.-**



ROLLOS
para AUTOPIANOS
88, 73 y 65 NOTAS

—

LAS ÚLTIMAS
NOVEDADES
para
BAILE y CANTO

—

ROLLOS CLÁSICOS
Para Pianos
ELÉCTRICOS
y
FONOLAS



VICTROLA modelo 1-1

Color caoba, membrana "Exhibition", plato de 25 cm., cuerda para dos discos de 25 cm. o uno de 30 cm.
Precio .... $ **60**

El mismo modelo infantil en esmalte blanco con decoraciones en colores.
Precio .... $ **66**

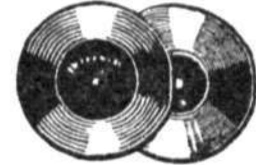
Otros modelos, hasta **$1.600**



Gramófono portátil "DECCA"
el único realmente perfecto
Modelo JUNIOR

Forrado en papel maché, cuerda para un disco grande, 19 cm. de alto, 24 cm. de ancho, 27 cm. de fondo.
Precio .... $ **65.**

Otros modelos, de $ 90.-, 110.-, 120.-, 150.- y **$300**



DISCOS
DE TODAS MARCAS

Surtido enorme en discos bailables y clásicos, desde... $ **1.80**

SOLICITE CATALOGOS

BREYER Hnos.

FLORIDA 414 - BUENOS AIRES

LA CASA DE LOS MEJORES PIANOS

© Biblioteca Nacional de España

De Bompland (Misiones)



Club Belgrano que jugó un partido amistoso con Independencia.



Team de Independencia, ganador del encuentro, por dos goals a uno.

HAY QUE PRECAVERSE DE LOS CATARROS EN LOS AUTOS

Los hombres de la nueva generación, los ultramodernos, como los ha llamado algún escritor, nos aseguran con todo aplomo que el catarro no se pesca de estar sentados en una corriente de aire, y que, como resultado, es del todo indiferente que las ventanillas de un automóvil cerrado estén cerradas o abiertas de tal o cual manera. Sin embargo de esta teoría ultramodernista, los automovilistas continúan enfermándose de catarro todos los días, a consecuencia de la manera descuidada en que se conservan abiertas las ventanillas, por lo que nos parece práctico y humanitario mencionar la manera conveniente de tener estas ventanillas. Las corrientes de aire se originan ordinariamente cuando las ventanillas están abiertas en zigzag, o sea en forma alternada, porque entonces la corriente de aire pasa de un lado al otro del automóvil. Si los cristales se bajan de manera que quede entreabierta la parte alta, se pueden enfermar los pasajeros de neuralgia, en tanto que si el cristal se baja por completo, el aire es demasiado fuerte y va a soplar de lleno sobre el chofer y los pasajeros. Si es posible, lo mejor que puede hacerse en el verano es abrir todas las ventanillas, en tanto que si el aire es demasiado fuerte, el automóvil puede ventilarse perfectamente sin peligro de una gran corriente, con sólo abrir las ventanillas de un lado y conservar cerradas las del otro. Para que el automóvil resulte cómodo en el invierno, y siempre que no haya pasajeros en el asiento posterior, se recomienda abrir la ventanilla de atrás. Se necesita un poco de estudio para ventilar el automóvil debidamente y sin peligro, pero resulta mucho mejor tomarse la molestia de experimentar un poco, que, por indolencia, resignarnos a viajar incómodos y sufrir las consecuencias de un catarro.



m$n 4.—

LOCION

EAU DE COLOGNE RUSSE

la más fina, la más fresca, la más persistente.

Su uso constante significa distinción, atractiva...

PIO PERSIVALE y Cía.

Venezuela, 1567/69 — Buenos Aires

¡SECRETAS!... BLENORRAGIA CISTITIS, etc.

Tratamiento completo con el equipo medicamentoso antiblenorrágico **ANTIBLENO** que consta de: MEDICACION INTERNA - MEDICACION EXTERNA E INSTRUMENTAL

Remitimos el EQUIPO ANTIBLENO contra giro postal de $ 22.— a la orden de:

Cía. ANTIBLENO

Casilla de Correo 1328 — Buenos Aires

CERDOS BERKSIRE Puros

Conejos Gigantes de Flandes, Gallinas Plymouth Rock Batarás, Catalanas del Prat y Leghorn blancas,

SOLICITE PRECIOS

GUILLERMO CORONADO

Cabaña "Los Planteles" — Merlo, F. C. O.



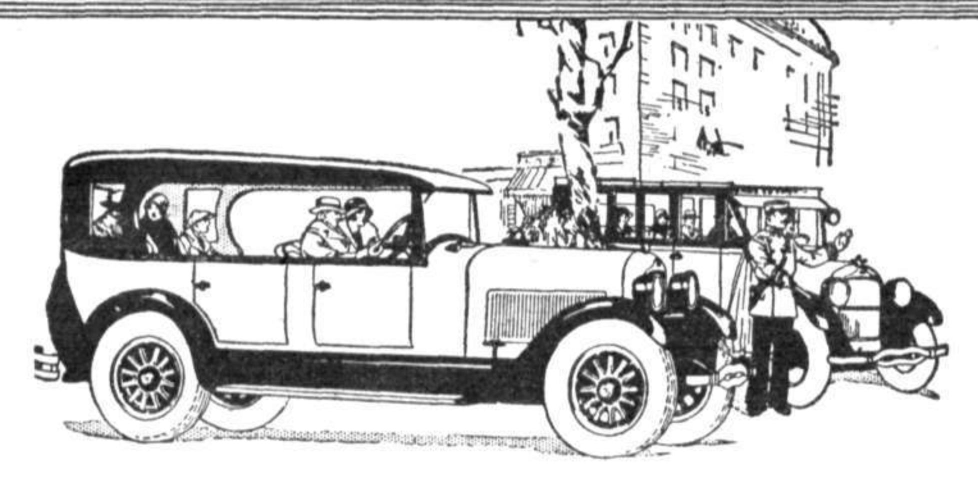
La Obesidad

se cura con el Te del profesor Densmore, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que engordar es envejecer. Vea lo que dice el distinguido médico doctor Carlos N. Rodriguez: Buenos Aires. — Señores M. Figallo y Cía. Por la presente dejo constancia de que he ensayado el Te Densmore en mi clientela y en algunos miembros de mi familia, habiendo obtenido excelentes resultados, no sólo en los casos de obesidad, sino también en los de hipertensión arterial. Saluda a ustedes con su mayor consideración, C. N. RODRIGUEZ.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores:

M. FIGALLO y Cía. MAIPU 212, Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



El Nuevo Studebaker Faeton Seis Grande, de 7 pasajeros: $ 7.650.-

150.000 kilómetros...

no es raro en un STUDEBAKER

Más de 218 coches Studebaker aun en servicio, se sabe que han recorrido más de 150.000 kilómetros cada uno. Algunos de ellos han llegado a 750.000, y uno anda cerca de un millón.

En los nuevos Studebaker obtiene Ud. no sólo un servicio largo y eficaz, sino Belleza Adicional, Mayor Potencia, Más Comodidad, Mejor Mecanismo, y muchas otras ventajas, incluyéndose entre ellas, la carrocería Duplex.

Studebaker Faeton-Duplex Standard Seis: $ 4.800.—
Studebaker Faeton-Duplex Seis Especial: $ 6.250.—
Studebaker Faeton-Duplex Seis Grande: $ 7.650.—

The Studebaker Corporation of America
Avenida de Mayo, 1366/70 — Buenos Aires

STUDEBAKER

FABRICANTES DE VEHICULOS DE CALIDAD DESDE HACE 74 AÑOS

© Biblioteca Nacional de España

De San Juan



Raid Buenos Aires - San Juan, en automóvil, realizado por el señor Eduardo Kellemberg. Llegada a la meta.

Componentes del team de la Liga Sanjuanina que jugó el combinado con Porteños.

CANAS
CALVICIE

Elimínelas radicalmente sin tinturas

por el tratamiento científico de la nutrición específica a la raíz del cabello y reconstitución de las papilas pelíferas con el

BALSAMO GERMINATOR

"SUPER - OMNIA"

descubierto por el R. P. Rey, de la R. O. T. H. D CALATRAVA, experimentado en tres Congresos Médico-Dermatológicos con el más rotundo éxito en el tratamiento de la calvicie y caspa y en la eliminación radical de las canas existentes, impidiendo la salida de canas nuevas, **sin tinturas.**

"ABSOLUTAMENTE INOFENSIVO"

bajo nuestra garantía más absoluta, es esencialmente vegetal (certif. 850) no es grasoso ni ensucia, y se aplica sencillamente como una loción, poseyendo un finísimo perfume, originario de las plantas y flores de que está compuesto.

Solicite informes y folletos al Agente Gral. de la Compañía Concesionaria de Calatrava para Sud América: **S. LOSADA. — Casa Central: Estados Unidos, 437. — U. T., 4729, Buen Orden.**

Unica Sucursal para la venta: **C. Pellegrini, 174.** Venta y remisión únicamente en nuestras oficinas o Sucursal, al precio de $ 10.— m|n. frasco y libreto. Enviamos al interior contra giro postal o bancario, agregando **$ 1.—** más para embalaje y franqueo.

NO NOS DORMIMOS

en los laureles, tratamos siempre de superarnos, prueba de ello es la nueva faja que lanzamos a la venta confeccionada en buen elástico, con cutí, ligas, y dos aberturas con cordones; es un nuevo modelo que sienta admirablemente. Su precio es:

De 0.30 cm. de alto...... $ **4.00**

De 0.35 cm. de alto...... $ **5.00**

Tenemos un nuevo tipo de modelador de forma derecha, confeccionado en género lavable y fuerte, especial para esta clase de corsés, al precio de

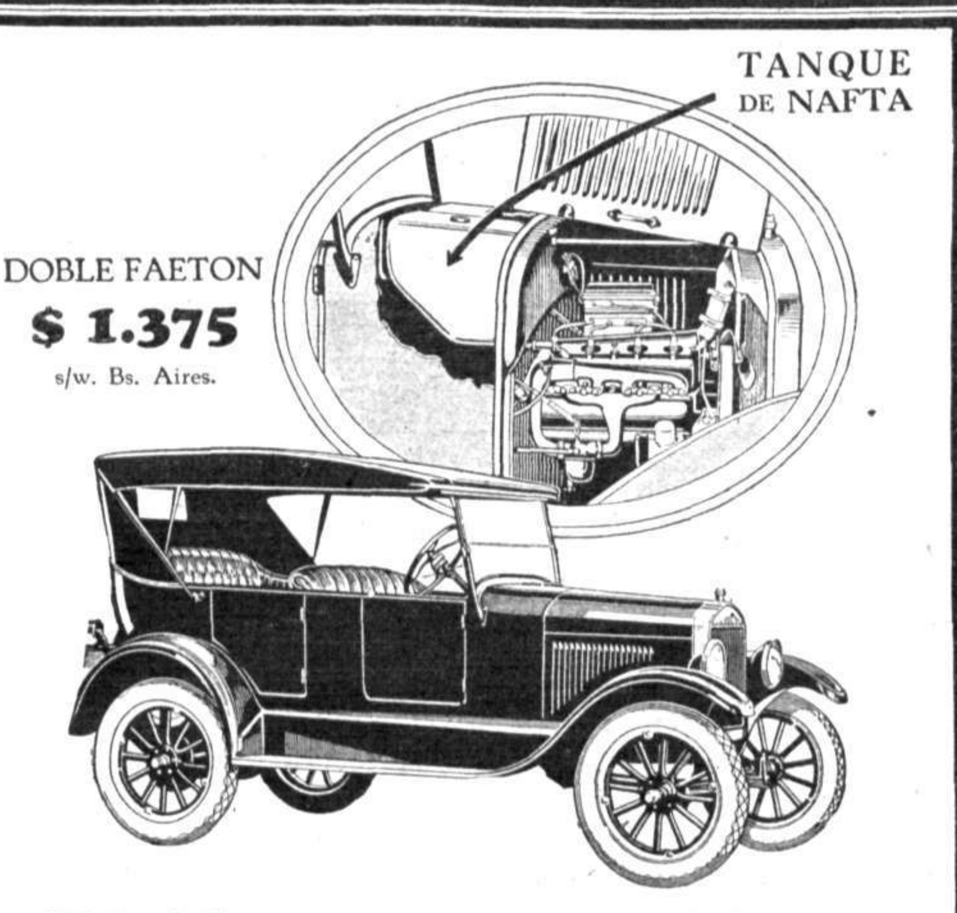
$ 8.—

Somos especialistas en fajas para operadas y enfermas. Atendemos recetas de médicos.

La Poupée

CERRITO, 122 (casi esquina Bmé. Mitre)
SUIPACHA, 875 (Anexo con peletería)
BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



El Tanque de Nafta

Una de las más importantes mejoras de los actuales modelos Ford.

LA nueva ubicación del tanque de nafta es una importantísima mejora, que seguramente apreciarán mucho los poseedores de Ford, porque no solamente es de mayor capacidad que el anterior y está ubicado de manera que para llenarlo no se tienen que bajar los pasajeros, sino que su nueva colocación contribuye eficazmente a la mejor marcha y a la mayor economía del motor. La nueva posición elimina la necesidad, las complicaciones y el costo adicional del tanque al vacío, que siempre va colocado encima del motor cuando el tanque de la nafta va en la parte trasera del coche. En primer lugar, por estar colocado a mayor altura, alimenta mucho mejor el carburador, especialmente al subir cuestas muy empinadas, que por otra parte, es donde se necesita más fuerza. La alimentación positiva y uniforme del carburador permite una perfecta regulación de entrada de nafta, lo cual reporta una gran economía. El compartimiento del tanque, según se ve en la ilustración, es completamente independiente del motor, del cual está separado por un tabique de acero verticalmente dispuesto. — Gracias a esta mejora, el bulbo de sedimento está ahora al fácil alcance, al costado del motor, mientras que antes, para llegar hasta él, había que acostarse y meterse debajo del coche. Nos hubiera sido mucho más fácil dejar el tanque de la nafta debajo del asiento delantero, donde antes estaba, en el sitio que ahora queda vacío para paquetes o herramientas, pero después de numerosos y variados ensayos se hizo el cambio, en vista de la gran ventaja que reportaría y en el deseo de ofrecer un producto más perfecto al público que siempre nos ha prestado tan decidido apoyo.

Ford Motor Company

© Biblioteca Nacional de España

ANUNCIANDO

una de las contribuciones
más importantes que se han
hecho al arte musical—

La Nueva

Victrola Ortofónica

Esta nueva Victrola es uno de los instrumentos musicales más asombrosos que se han producido. Se trata de un instrumento enteramente nuevo. Nuevo en construcción. Amparado por nuevas patentes. Nuevos diseños de gabinetes. Está basado en un principio científico enteramente nuevo que reproduce en su totalidad las vibraciones de todos los sonidos perceptibles.

Para ello no se necesita ningún aparato eléctrico ni mecanismos complicados. Es tan fácil de hacer funcionar como la Victrola antigua. La Nueva Victrola Ortofónica reproduce los tonos más altos y más bajos que no fué posible reproducir hasta ahora. La música adquiere una belleza y naturalidad increíbles. Hay una precisión en todos los detalles que es imposible describir por medio de palabras.

Oiga esta nueva maravilla tan pronto como le sea posible. Al escuchar las primeras notas sentirá la sensación de que los artistas se hallan en su presencia. Su ánimo quedará cautivado ante esta nueva maravilla y radiante de placer vislumbrará en su imaginación los muchos encantos musicales que tiene a su alcance

* * *

Cuando oiga la Nueva Victrola Ortofónica por primera vez, fíjese en estas mejoras:

1. Un tono maravilloso en todos los detalles y un conjunto altamente perfecto. Ud. oye el tono en toda su totalidad.
2. Una variedad inmensamente mayor de sonidos, especialmente en los bajos. Fíjese en los tambores, en el bajo y en el arpa, instrumentos que se consideraron siempre como imposibles de reproducir.
3. Una reproducción absolutamente clara de los pasajes altos y bajos, clasificados por los músicos como "contrastes dinámicos" o matización de sonidos.
4. Una claridad perfecta de la voz hablada. Fácilmente podrá oir cada palabra de una canción.
5. Una reproducción de mayor volumen, debido a la difusión del sonido en el espacio, lo cual hace que Ud. experimente la sensación de que los artistas se hallan en su presencia.

© Biblioteca Nacional de España

Lo que opinan los grandes artistas

PAUL WHITEMAN *dijo:*

"Por primera vez puedo oír cada instrumento separadamente. En realidad puedo reconocer la individualidad y la técnica de cada músico. Este nuevo instrumento toca la música de baile en una forma desconocida antes. Es un invento verdaderamente maravilloso."

* * *

NATHANIEL SHILKRET, *director de la Orquesta Internacional, formuló los siguientes juicios:*

"En una edad como la actual en la que se hacen inventos casi todos los días, uno no puede menos de asombrarse ante el triunfo maravilloso alcanzado por la Nueva Victrola Ortofónica.

"La claridad de la voz humana resalta en seguida. Al oír este nuevo instrumento uno siente algo como la *aproximación* espiritual del artista, en una forma que fué imposible experimentar antes, y la realidad es tan evidente que uno cree poder tocar a los artistas. La Ortofónica pone la intimidad de un concierto en una habitación del hogar.

"A pesar de la perfección con que está reproducida la voz humana, mi sorpresa fué todavía mayor al escuchar la ejecución de una orquesta. Nunca ha sido posible reproducir las notas de los varios instrumentos con una precisión tan admirable. El timbre de cada instrumento está emitido en una forma digna del significado de la palabra Ortofónica, esto es, Sonido o Tono Verdadero."

* * *

LA BORI *hizo el siguiente comentario:*

"Con íntimo regocijo me permito expresarles el interés y verdadero deleite con que escuché la nueva Victrola. A menudo sucede que se sufra una decepción al examinar algo sobre lo cual se ha hablado mucho, pero en el caso presente no fué ésta mi experiencia con respecto al nuevo instrumento.

"Es siempre en los pequeños detalles donde está la diferencia entre lo simplemente bueno y lo verdaderamente artístico. Son precisamente las excelentes cualidades de reproducción de la nueva Victrola los detalles que la hacen infinitamente superior a la Victrola de modelo antiguo. Esta era un buen ejecutante, pero aquélla es un artista de primer orden, capaz de dar expresión a las muchas bellezas que sólo se insinuaban en la antigua Victrola. Son tantas las excelencias musicales que puede reproducir la nueva Victrola, que la misma cesa de ser un objeto mecánico y se convierte en un verdadero intérprete de los infinitos encantos del divino arte. Considerando la nueva Victrola en tal capacidad constituye un verdadero tesoro para el mundo musical. Sírvanse aceptar mis más efusivas felicitaciones por haber producido este nuevo instrumento."

* * *

LA GALLI-CURCI *se expresó como sigue:*

"Mucho les agradezco la oportunidad que me han extendido de poder escuchar la Nueva Victrola Ortofónica. El perfeccionamiento sobre el instrumento de modelo antiguo ha sido tan grande, que casi parece increíble. En mi concepto, la nueva reproducción es absolutamente fiel desde todos los puntos de vista.

"Creo que lo que me produjo una impresión más profunda fué que con el nuevo instrumento hay una libertad de tono que nunca existió antes. La voz del cantante es emitida en toda la belleza y amplitud del original, y otro tanto puede decirse de la reproducción de los varios instrumentos. Por primera vez experimenté la sensación de que algo de la personalidad del cantante llegaba hasta el corazón del oyente. Parecía como si el artista en persona estuviese en la misma habitación, dando vida a la voz que procedía del instrumento. Es en realidad un maravilloso triunfo del genio humano."

VICTOR TALKING MACHINE CO.

Sucursal Argentina

Fábrica y Administración: Buenos Aires



© Biblioteca Nacional de España



Nº 1

Charada, por "Negra" (Santa Lucía, F. C. C. C.)

"Prima" "segunda" objeto inanimado
"prima" "tercera" fruto muy gustado
"segunda", "tercia" prenda del vestido
y el **"todo"** es un soldado aborrecido.

Nº 2

Comprimido, por Camilo Darthés (ciudad)

X — % PLATEA PALCO PARAISO

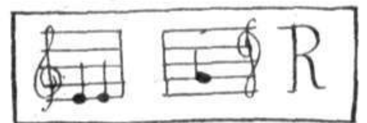
Nº 3

Comprimido, por Camilo Darthés (ciudad)

ARMAR

Nº 4

Comprimido, por Camilo Darthés (ciudad)



Nº 5

Comprimido, por J. Loperena Vernet (ciudad)



Nº 6

Comprimido, por L. A. Stramazzo (Olivos)

ATON PERRO GIA

Nº 7

Charada, por Ramón García de la Vega (Bánfield, F. C. S.)

"Prima" "dos" en la canoa
"dos" "cuatro" es animal,
"tres" "cuarta" es un vegetal
y la gente que navega
se asusta al ver mi **"total"**.

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases.

1º En caso de empate los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3º Los juegos deben estar acompañados de firma y domicilio aunque se publiquen con seudónimo, como también de las soluciones correspondientes.

4º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

A LOS SOLUCIONISTAS Y COLABORADORES

Toda serie de soluciones que se envíe debe acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente: en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección "Pasatiempos", "Caras y Caretas", Chacabuco Nº 151.

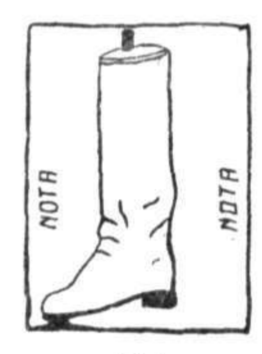
Nota importante.—Los premios pueden retirarse cualquier día hábil en nuestra Administración previa presentación de documentos que acrediten la identidad. Toda correspondencia que se relacione con la entrega de premios, debe dirigirse a nombre de la Administración y no al redactor de esta sección.

A los colaboradores. — Rogamos a los colaboradores tengan muy en cuenta las condiciones establecidas para participar en los concursos, pues nos llegan colaboraciones sin firma, que no pueden tomarse en consideración. Recordamos también la conveniencia que cada juego esté firmado al pie, haciéndolo uno por uno cuando se trate de una serie, dejando un pequeño espacio entre aquél y la firma y dirección.

Concurso de mayo. — Se reciben soluciones hasta el 15 de junio próximo inclusive.

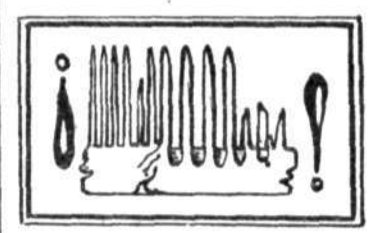
Nº 8

Comprimido, por Ramón García de la Vega (Bánfield, F. C. S.)



Nº 9

Expresión vulgar, por Luis Centenari (Palomar, F. C. P.)



Nº 10

Frase interpretativa, por Luis Centenari (Palomar, F. C. P.)



Nº 11

Definición geométrica, por Luis Centenari (Palomar, F. C. P.)

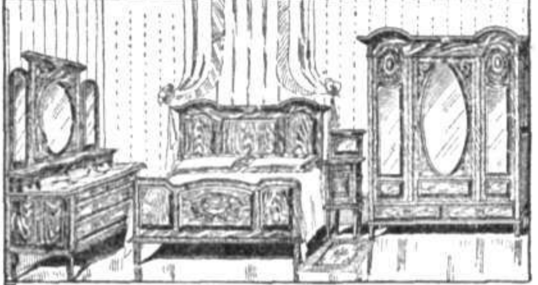


CONCURSO DE PASATIEMPOS
MAYO DE 1926
CUPON Nº 1441

© Biblioteca Nacional de España

MUEBLERIA "EL SOL" LUIS TORETTI e H.nos Corrientes 1118

GRAN OFERTA RECLAME

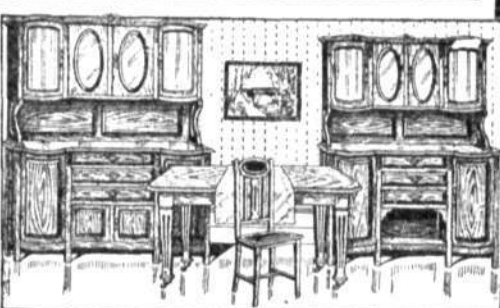




Juego dormitorio en roble o cedro-caoba 3 cuerpos, grande, lunas francesas, Saint-Gobain, biseladas, mármoles finos, herrajes de bronce, cincelados, compuesto de 1 ropero, 1 toilette-cómoda, 2 mesas luz, 1 cama con elástico reforzado y un lindo regalo...... $ **335**

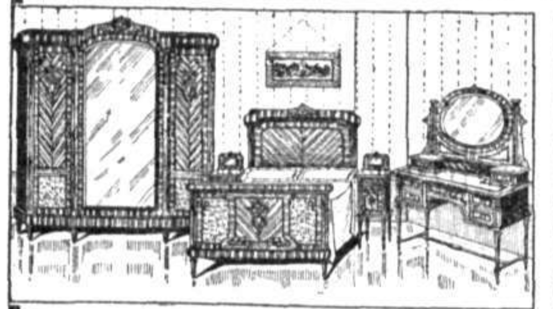
Juego de comedor doble bombée, en roble o cedro - caoba, compuesto de 1 aparador, 1 trinchante, 6 sillas asiento y respaldo tapizado, 1 mesa de comedor haciendo juego y 2 columnas, a .... $ 380.—
Las 2 piezas solas............ $ **290**





Juego dormitorio en roble o cedro-caoba, 3 cuerpos, central saliente o entrante, lunas francesas **Saint - Gobain,** ovalada o cuadrada, mármoles finos, adornos de bronce cincelados, compuesto de 1 ropero 1.60 mts. de frente, 1 toilette-cómoda, 2 mesas de luz, 1 cama matrimonial con elástico Imperial y 2 sillas de dormitorio.................... $ **450**

Regio juego comedor en roble, cedro-caoba, con filete de palo rosa, luna francesa **Saint-Gobain,** mármoles finos, adornos de bronce cincelado, compuesto de 1 aparador de 1.60 mts., trinchante de 1.30 mts., 1 mesa para 8 cubiertos, 6 sillas asiento y respaldo tapizado en cuero o elección, y 2 columnas $ 480.—
Las 2 piezas.................. $ **380**





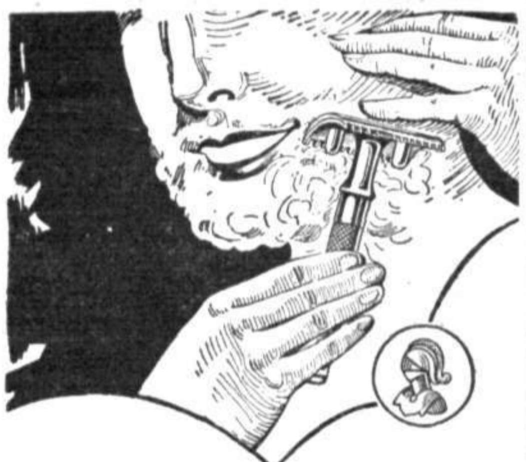
Espléndido juego dormitorio en roble, cedro-caoba, incrustaciones de raíz de olmo con filete palo rosa, luna francesa **Saint-Gobain,** adornos de bronce cincelado, compuesto de 1 ropero 1.60 mts., cuerpo central saliente o entrante, puertas laterales derechas o bombée, 1 toilette con candelabros, 2 mesas de luz, cama matrimonial con elástico Imperial y 2 sillas dormitorio.................. $ **570**

Espléndido juego de comedor vitrina en roble, cedro-caoba, con incrustaciones de raíz de olmo y filete palo rosa, luna francesa Saint-Gobaint, puertas con vitraux de cristal biselado, mármoles finos y adornos de bronce cincelado compuesto de 1 aparador de 1.90 mts., trinchante 1.20 mts., mesa ovalada para 8 cubiertos, 6 sillas asiento tap. cuero 2 colores y 2 columnas $ 585.—. Las 2 piezas $ **450**

CATALOGO

RECIENTEMENTE EDITADO.
EL MAS COMPLETO DE BUENOS AIRES.
SE REMITE GRATIS AL INTERIOR.

© Biblioteca Nacional de España



Una pasada y... ¡basta!

para quedar bien afeitado

Una suave pasada basta para que el agudísimo filo de las hojas "El Casco" — para máquinas de afeitar — dejen la cara sin el menor asomo de barba. Esto hace que el afeitarse sea un modelo de rapidez y satisfacción.

Las hojas "El Casco" están fabricadas en Solingen, Alemania, la patria de las armas cortantes.

Son sumamente flexibles: no raspan ni irritan y dejan el cutis suave y terso.

Cada hoja "El Casco" da el máximo de servicio. Sin embargo, su precio es mucho menor que el de otras marcas.

EL PAQUETE DE 12 HOJAS $1.80



En venta en todas las buenas Armerías y Bazares de la República.

En caso de tropezar con inconvenientes para adquirir nuestras hojas, escríbanos enviando el importe por giro postal, cheque o en carta certificada y en seguida le remitiremos el pedido.

KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401/37 Bs. As.
U. Telef. 0293, Avda.

HOJAS EL CASCO

PARA MAQUINAS DE AFEITAR

Señores KIRSCHBAUM y Cía.
Independencia, 401/37

Sírvanse enviarme una MUESTRA GRATIS de las hojas "EL CASCO".

Nombre. . . . .

Dirección. . . . .

F. C. . . . .

De Córdoba



Lunch que siguió a la ceremonia de toma de posesión de la jefatura de policía por parte del señor Alejandro Argüello.



Banquete ofrecido al nuevo médico doctor Yáñez por un grupo de legisladores y de periodistas entre quienes goza de grandes simpatías.



Carrera ciclista de Cosquín a Córdoba. El ganador de la misma, León Fourcad.



El señor Juan Meniuita que ocupó el segundo puesto, llevado en andas por sus amigos.

© Biblioteca Nacional de España

Se parecen como 2 gotas de agua:

Pero este revólver....





¡No es este...!

Aquél, es una vulgar imitación;

El que lleva esta marca

es SMITH & WESSON legítimo



¡LA DIFERENCIA ES NOTABLE!

A pesar del empeño puesto por los imitadores, sus esfuerzos han fracasado porque no han conseguido fabricar, ni aproximadamente, un arma tan segura, precisa y eficaz para la defensa como el Revólver Smith & Wesson.

La popularidad de nuestra marca nos obliga a llamar la atención del público para ponerlo a cubierto de engaños.

Los Revólveres SMITH & WESSON de tambor ladeable llevan la marca estampada y se caracterizan por la bondad del material con que están construídos, la fortaleza del cierre del tambor y por el seguro automático, que funciona en combinación con el gatillo.

La mejor defensa personal y del hogar, la constituye un revólver SMITH & WESSON.

Se vende en todas las buenas Armerías.

FABRICANTES:

SMITH & WESSON, Inc.

SPRINGFIELD. — MASSACHUSETTS, E. U. A.

© Biblioteca Nacional de España

De Concordia


Interesantes grupos de niñas y damas de esta culta sociedad, sorprendidas por el objetivo a la hora de salir de misa.



Aspecto de los trabajos para llevar a efecto la construcción de la usina destinada al tranvía eléctrico, una de las obras más importantes de la ciudad.

CON "SOUPLEX" NO HAY BARBA DURA!

¡Qué delicia afeitarse con hoja "SOUPLEX"!



Las mejores hojas para máquinitas de afeitar fabricadas con acero sueco.

NO IRRITAN EL CUTIS
Pruébelas y no usará otras.

Se reembolsa el importe si no satisfacen.

¡Qué martirio afeitarse con una mala hoja!

Pidan Hojas "Souplex"


a $ 2.50 EL PAQUETE de 10 hojas
EN TODAS LAS BUENAS CASAS

REGALO DE PRESENTACION: Por $ 5.— m/n. envío porte pago 2 decenas de hojas "SOUPLEX" y una bonita máquina de afeitar, desarmable plateada, en estuche de níquel.

Pedidos a **G. A. MATUCCI**
Santiago del Estero, 653. Buenos Aires

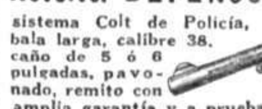
Máquinas Harrison de tejer medias



¿Por qué pagar a plazos $ 400 o más por máquinas inferiores, cuando por $ 245 al contado tiene usted una HARRISON de 144 agujas tamaño grande, con todos sus accesorios completo para hacer una buena media? Solicite nuestro catálogo gratis. Aguja: $ 6 el ciento. Lana, Hilo, Seda, Accesorios y Repuestos. Representantes:

Cía. **"LA TEXTIL PLATENSE"**
Bdo. de Irigoyen, 1122 Buenos Aires

Revolver DEFENSOR $ 38



sistema Colt de Policía, bala larga, calibre 38, caño de 5 ó 6 pulgadas, pavonado, remito con amplia garantía y a prueba, por sólo CUARENTA PESOS m/n. Calibre 32, $ 38.—

Pedidos, a: **G. A. MATUCCI**
SANTIAGO DEL ESTERO, 653 — Buenos Aires



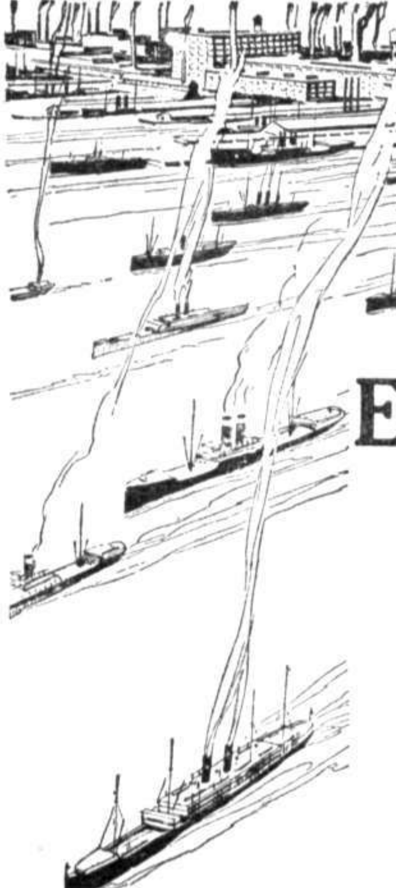
Oferta Especial de Propaganda

Escopeta 4 cierres, belga, resistencia a toda prueba para pólvora sin humo, por sólo .... **$ 75.—**

Armas en general. — Pidan Catálogos Gratis.

Rivadavia, 2515 — J. FAGGIONATO — Buenos Aires
Importador de la Pólvora Italiana sin humo "Acapnia".

© Biblioteca Nacional de España



El Dodge es popular En 81 Paises

Por años las ventas de los automóviles Dodge Brothers han sobrepasado las de todos los otros automóviles, de su precio o más caros, en mercados del exterior de los Estados Unidos.

En 81 paises diferentes y en cientos de islas esparcidas por sobre los siete mares, goza de la popularidad que por derecho le corresponde.

El automóvil Dodge contiene mayor proporción de acero aleado con cromo y vanadio y un tanto por ciento mayor de piezas forjadas a martinete, que ningún otro automóvil en el mundo, sea cual fuere su precio.

Y los aceros finos y las forjaduras a martinete significan para un automóvil lo que duros músculos y un sano corazón para un atleta.

Automóvil de Turismo	$ 3.650
Autosedán.	" 4.300
Automóvil Comercial	" 3.750
Chasis.	" 3.000

PRECIOS INCLUSO MAGNETO
S/w. Buenos Aires

JULIO FEVRE Y CiA.
AV. LEANDRO N. ALEM 1620 - 1640 - Bs. As.
SUCURSAL, ROSARIO ENTRE RIOS 579

AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS

© Biblioteca Nacional de España

Fibrol

Tonifica y Nutre

Repara las fuerzas perdidas

Es el tónico que más recetan los médicos en: Debilidad general, anemia, cansancio cerebral, agotamiento nervioso, neurastenia, convalecencia, etc.

$ 3.50 el frasco. En las farmacias

LABORATORIO FARMACEUTICO FUCUS ARGENTINO



—Su portero es un grosero. Me hizo pasar por la escalera de servicio, tomándome por una de sus sirvientas.
—¡No, no!... Mis sirvientes son tan elegantes que pasan siempre por la escalera principal...

Cómo se prepara salchichón casero

Se pican a un tiempo dos libras de lomo de cerdo y media de tocino muy hecho, sin necesidad de que el picadillo sea muy menudo. Se sazona con mucha sal, pimienta, nuez moscada rallada y unos gramos de cilantro.

Se llenan con esta masa intestinos de vaca, de longitud variable, según la cantidad, y se cuelga el embutido dentro de la chimenea de la cocina, para que se cure al humo durante diez días, pero sin quemarse, y envolviéndolo antes en tres o cuatro papeles de estraza. Si durante este tiempo se quema tres o cuatro veces en la chimenea un poco de retama, el salchichón saldrá exquisito.

Después se cuece el salchichón en agua con sal, pimienta, zanahorias, cebolla, clavos de especia y unas hojas de laurel.

La acción del humo prepara la carne de tal modo, que dos horas de cocción lenta bastan después para terminar la operación.

Se deja enfriar el embutido en la misma agua que ha cocido, y después se saca, se deja escurrir y se come.



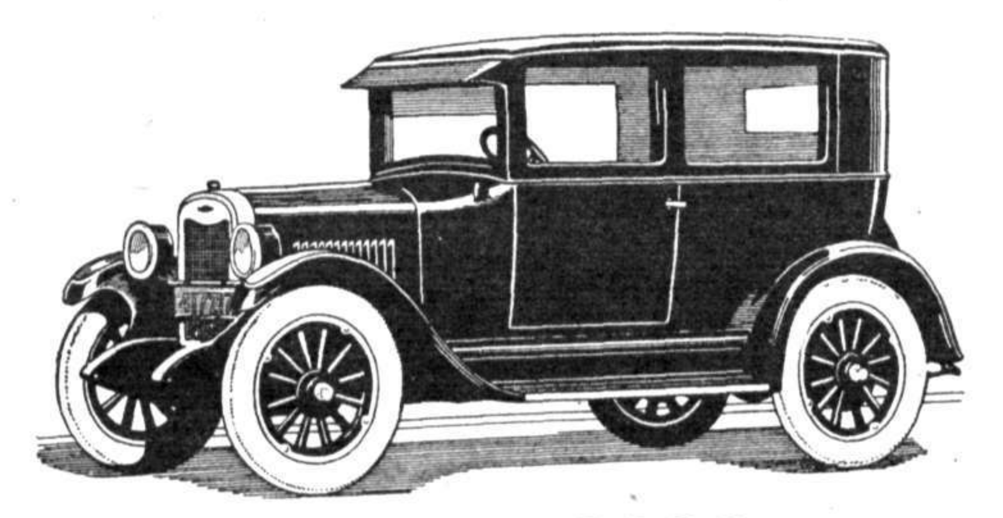
UN CAMPEON

—¿Ha estado usted ya condenado veinte veces?
—Veinticinco, señor juez. Yo concurro para el campeonato de robos.

© Biblioteca Nacional de España



Ideal para Transporte Económico



$ 2860 s/w. Bs. Aires

Un hermoso coche cerrado para cinco pasajeros

EL Coach CHEVROLET es la más alta expresión de calidad y confort a precio mínimo.

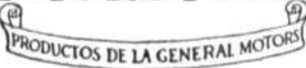
La construcción de este auto es perfecta, tanto en la parte mecánica como en la carrocería, fabricada por Fisher.

Está equipado con gomas Balloon y lubrificación Alemite. El interior, finamente tapizado de felpa, con asientos bien mullidos, es abrigado y confortable. Acabado con Duco "Dupont", bajo cualquier aspecto ofrece insuperables ventajas, comparables solo a las que se obtienen en coches de mucho más alto precio.

Pida folletos descriptivos "C" al Agente local o a la

GENERAL MOTORS ARGENTINA S.A.

GARAY 1



BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

De las provincias de Entre Ríos y Corrientes



CONCEPCION DEL URUGUAY. — Conferencia científica dada por el doctor Prudencio de la C. Mendoza, en el local del Colegio Histórico del Uruguay.



PASO DE LOS LIBRES. — Las fuerzas del 11 de Caballería y grupo de familias invitadas a la misa de campaña que se celebró recientemente.

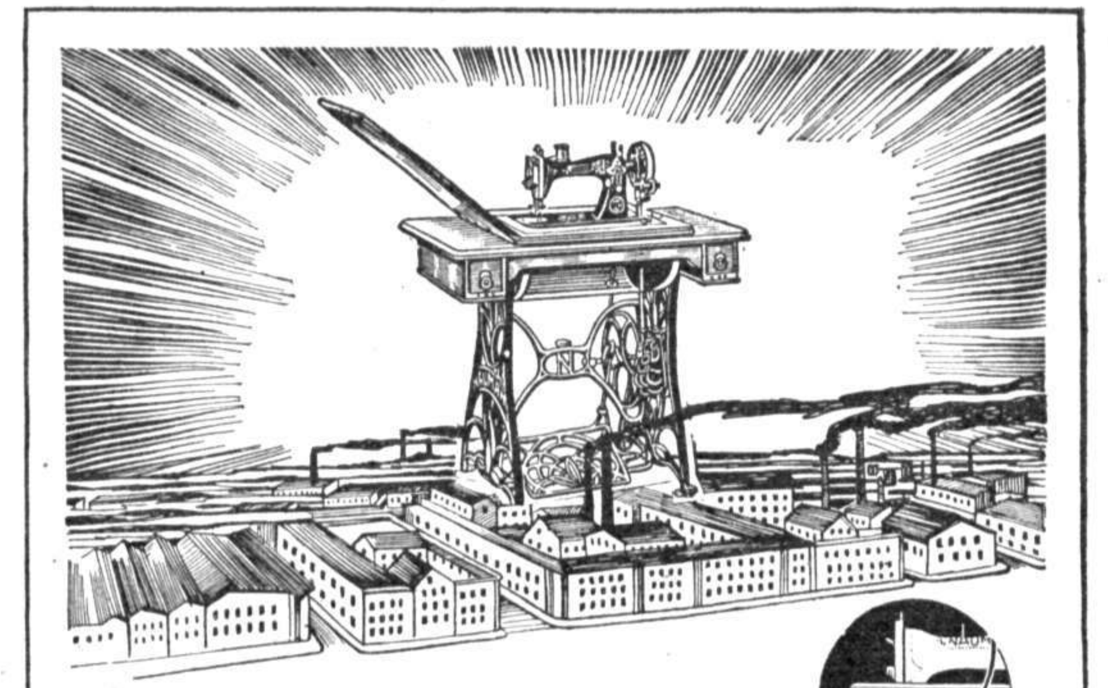






ES CIERTO, vos tenés que apurarte en ir a casa, para preparar la cena; en cambio yo no tengo prisa; por suerte tenemos GAS en la cocina, así que arreglo todo en un momento.

© Biblioteca Nacional de España



La Vida de un hombre para crear nuevos adelantos en una máquina

Hace 50 años, el promedio de la vida de un hombre, que las Máquinas NAUMANN — para coser y bordar — vienen sufriendo nuevos e importantes adelantos.

Tantos esfuerzos de técnicos especialistas se han reunido para perfeccionarla, que es difícil encontrar una máquina similar a la Naumann, cuyo mecanismo responda a tan variados trabajos.

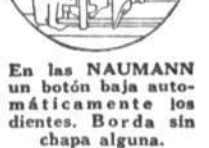
A usted señora, le conviene observarlas

SE VENDEN AL CONTADO Y EN MENSUALIDADES. SE DAN LECCIONES GRATIS

Solicite una ***demostración gratis*** *en los siguientes locales de venta:*

En **Buenos Aires:** C. Pellegrini, 826; Defensa, 926; San Juan, 3653; Avenida Sáenz, 1123; Corrientes, 4615; Montes de Oca, 819; Cabildo Nº 2217; Rivadavia, 8326; Rivadavia, 12618; Varela, 826; Juan Bautista Alberdi, 4367. **Avellaneda:** Mitre, 933; Uriburu, 4262. **Piñeyro:** Rivadavia Nº 851. **Lanús:** J. C. Paz, 263; Santa Fe, 4132. **R. de Escalada:** J. de Garay, 162. **Bánfield:** Maipú, 108. **Lomas:** Laprida, 257. **Quilmes:** Rivadavia, 311. **San Isidro:** Centenario y Alsina. **Tigre:** "La Numancia". **La Plata:** Diagonal 80, Nº 635; calle 6, Nº 876. **Ensenada:** La Merced, 453. **San Martín:** San Lorenzo, 8. **Villa Ballester:** Alvear, 118.

Unicos introductores: KIRSCHBAUM & Cía.
Independencia, 401/37. Buenos Aires
Unión Telefónica 7176, Avenida.



En las NAUMANN un botón baja automáticamente los dientes. Borda sin chapa alguna.



Basta mover esta palanca, para que las Máquinas NAUMANN cosan indistintamente hacia adelante o atrás.



El juego completo de pedal es a munición.

NAUMANN

MAQUINA PARA COSER Y BORDAR

© Biblioteca Nacional de España

PIENSA Y EJECUTA

LAS TIJERETAS



Son las tijeretas aves que animan nuestros campos, cruzando el espacio con su vuelo armonioso.

Deben tal nombre a su larga cola, que cuidan con especial interés, peinándola con frecuencia y evitando que se quiebren sus delicadas plumas.

Su pecho es de color claro, casi blanco, en tanto el resto del cuerpo es de color obscuro, con las puntas de las alas marrones y la cabeza y cola casi negras con una mancha amarilla a manera de copete.

Nada huraňas, dejan acercarse al hombre, sin inquietarse, hasta una distancia prudencial, pues saben defender su libertad con verdadero valor.

Buscan las ramas altas de los árboles desde donde observan su presa, constituyendo su bocado predilecto los insectos, para la caza de los cuales despliegan una rapidez admirable.

Su vuelo se asemeja mucho al de la golondrina. Viven siempre en compañia, son sociables y deben tener por ello carácter alegre, pues el trato con los semejantes es siempre útil.

Cuando llega el momento de emigrar se reúnen en gran número varios días al caer la tarde, revoloteando sobre los árboles más altos del lugar, como si quisieran ensayar la fuerza de sus alas o despedirse cariñosamente del paraje hospitalario que abandonan.

Cuando anidan, se consagran al cuidado de su nido y de sus hijos más tarde, aislándose entonces por parejas.

La obligación antes que la devoción, se dicen, y cumplen sus deberes de padres sin lamentar la ausencia de sus amigos a los que vuelven a buscar no bien sus hijos han aprendido a ganarse la vida.

ROMPE MATES

Condición noble	Operación rural
50 ea 50	BOR 500-O
Del teatro	De la mañana
100 PA 50 O	D D D A i 1



MACETAS DE PAPEL

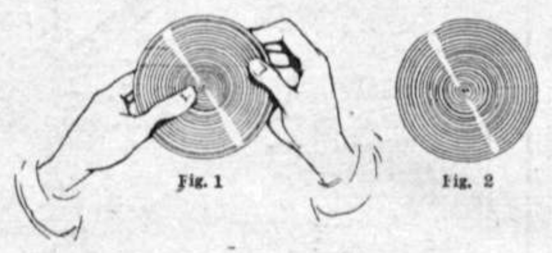


Fig. 1 Fig. 2

Con serpentinas puede hacerse una bonita colección de macetas para adornar la casa de muñecas.

Para ello es necesario reducir a su menor tamaño el espacio circular de su centro.

Colóquense los dedos en la forma que indica la fig. 1, tomando el extremo de la serpentina con la otra mano en sentido contrario a la dirección en que se encuentra arrollada.

Ajústese bien hasta que forme un disco fuerte con un centro pequeño. Fig. 2.

Falta ahora darle forma.

Para ello moldéese con las manos como un embudo. Fig. 3.

Un pequeño golpe en la parte superior hará el reborde, fig. 4 y otro en la parte inferior formará el fondo, fig. 5.

Para darle mayor resistencia, encólese.

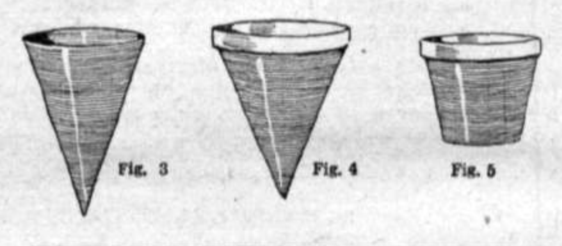


Fig. 3 Fig. 4 Fig. 5

MALA FAMA

No llores tú, hijo mío. ¡Qué malos deben ser esos que te han reñido sin razón! ¿Te han llamado sucio porque, al escribir, te manchaste de tinta los dedos y la cara? ¡Y no les da vergüenza! ¿Se atreverían a llamar sucia a la luna llena, si se tiznara la cara con tinta?

Hijo mío, por cualquier cosilla te culpan. Todo lo tuyo les parece mal. Que te rompiste la ropa jugando... ¿Y por eso te llaman Adán? ¡Y no les da vergüenza! ¿Qué dirían de una mañana de otoño que sonriera a través de las nubes desgarradas?

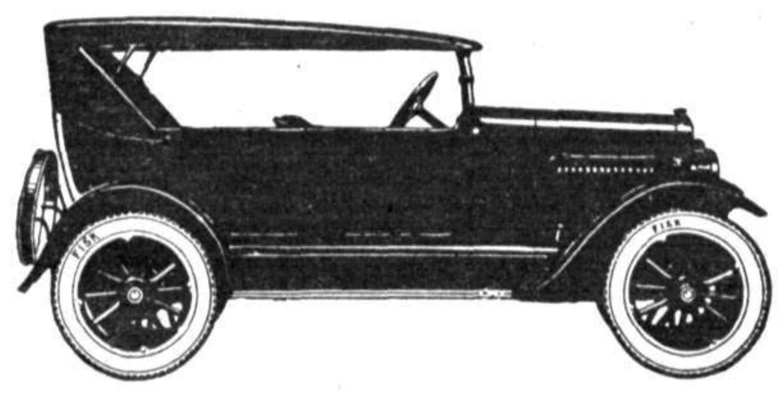
No les hagas caso, hijo mío. ¡Qué bien contadas llevan tus faltas! ¿Y te llaman tragón porque te gustan los dulces? ¡Y no les da vergüenza! Entonces, ¿cómo nos llamarían a nosotros, que te comeríamos a ti a besos?

RABINDRANATH TAGORE

A r c a d i a d e M u l b r o d h

© Biblioteca Nacional de España

Un Prodigio de Potencia.



EL OVERLAND de cuatro cilindros tiene válvulas más grandes que las de cualquier automóvil liviano, y en relación al número de revoluciones por minuto, desarrolla más potencia que cualquier otro motor. Su velocidad también es mayor por cuanto la admisión y el escape son más amplios. El diseño en general del motor se ha perfeccionado más aun y es de extraordinaria solidez y duración.

No sólo encontrará Vd. en este automóvil perfeccionado una máquina poderosa y eficiente, sino también un original sistema de suspensión, dirección fácil, carrocería espaciosa, hermosa apariencia y una notable economía en el costo de su funcionamiento y conservación.

$ 1995.—

OVERLAND

CUATRO CILINDROS

HAMPTON, WATSON & Cía.

Salón de Exposición y Ventas:
CERRITO, 702

Oficinas, Talleres y Sección Repuestos:
B. PEREZ GALDOS, 142

BUENOS AIRES

WILLYS - OVERLAND - AUTOMOVILES DE CALIDAD

© Biblioteca Nacional de España



Celebración del 19º aniversario del regimiento 17 de Infantería. Jefe, oficiales y suboficiales de la mencionada unidad.

LA OBRA DE PAZ DE LA CRUZ ROJA

HIGIENE

La higiene se paga; pero la higiene paga. Todo esfuerzo en este sentido produce resultados evidentes; y la economía realizada en el porvenir, gracias a los gastos de higiene, los sobrepasa con mucho.

En todos los países, lo más escogido del cuerpo médico sabe exactamente lo que el gobierno debería hacer para el mejoramiento de la higiene; pero no puede asegurar su realización práctica porque la masa de la población, mal informada, no aspira a ningún cambio.

La finalidad de la enseñanza de la higiene consiste en transformar las costumbres cotidianas del niño en la escuela, de la mujer en el hogar, y del hombre en su mesa de trabajo o en el taller.

LA AMERICANA



RUJENSKY Hnos.
Corrientes, 1356 - Bs. Aires
Casa fundada en el año 1904

TALLERES PROPIOS

EMBALAJE Y ACARREO GRATIS

SOLICITE CATALOGO 1926 con la nueva lista de precios.

DORMITORIO. — Este regio dormitorio, lustre roble o cedro, compuesto de 1 ropero, 1.20 m. de ancho, toilette cómoda, mesa de luz con repisa, cama 2 plazas con elástico especial, percha y toallero, lunas biseladas y aplicaciones de bronce . . . . $ **195**
El mismo, más chico . . . . . $ 155

GRAN RECLAME. — Bonito juego comedor, todo en ROBLE MACIZO Norteamericano o cedro caoba, a elección del comprador, en estilo bombé con lunas y cristales biselados, aplicaciones de bronce y finos mármoles. Detalle: aparador, trinchante, mesa para 6 cubiertos y 6 sillas esterilladas, $ **345**



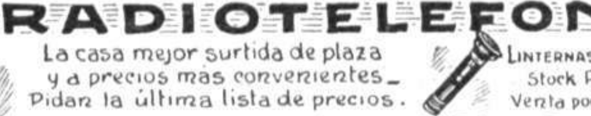
HERNIAS

Un nuevo dispositivo, inteligentemente creado por el doctor HEISER, de la Facultad de Medicina de París, nos permite ofrecer a toda persona atacada de hernia, la garantía más absoluta sobre la contención y reducción de la misma, por más rebelde y voluminosa que sea.
Por otra parte, son numerosas las cartas de agradecimiento que tenemos a disposición de todo interesado, en las cuales consta que con el COMPRENSOR del doctor HEISER, han obtenido la suspensión total de su hernia y estar actualmente libre de él. Solicite hoy mismo las instrucciones y catálogos, que enviamos gratuitamente por correo o personalmente.

NOTA. — Toda consulta por correo o personalmente es absolutamente gratis.
Dirigirse al COMP. DOCTOR HEISER, Avenida de Mayo, 1172, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

RADIOTELEFONIA



La casa mejor surtida de plaza
y a precios mas convenientes_
Pidan la última lista de precios.

LINTERNAS ELECTRICAS Y PILAS
Stock Permanente
Venta por Mayor y Menor

F. A. FOTIA — LAVALLE 776 — Bs. Aires —

C I N T A S

para MAQUINAS de ESCRIBIR
de la acreditada marca



Más de 500 Bancos de la República usan estas insuperables cintas.

Único agente: CASA ANTONIO PIS N.
SARMIENTO 459 Buenos Aires

LA ESPOSA HACENDOSA

puede contribuir al bienestar de su casa poseyendo una máquina "M A N C H E S T E R" de tejer medias. Por ser la única que teje toda clase de medias con



talón alto y plantilla reforzados, produce grandes ganancias. Solicite catálogo ilustrado. Remitimos muestra de hilados a los poseedores de máquinas Circulares y Rectilíneas.

Cía. "LA INDIA SUD-AMERICANA"
Venezuela, 1441 - Buenos Aires

Fábrica de Cuchillería fina

GEBRUDER CHRISTIAN. Solingen



Oficina directa para la venta en la República Argentina. Representante:
A R M A N D O B O R Z I N O
Santa Fe, 2166 - Buenos Aires
Soliciten listas de precios

SOFA-CAMA

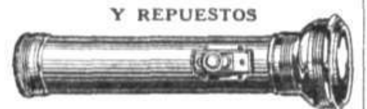
desde $ 50. Patentes Nacionales 14.580 y 19 747. Pidan catálogo $:



CODA & Cía. Río Bamba 1124-B. As.

Linternas Eléctricas

Y REPUESTOS



Precios especiales a comerciantes
Suc. de **A. CACHES**
CANGALLO, 853 — Buenos Aires

MOSAICOS

CASA QUADRI
CORRIENTES 3740
Bs. Aires

AZULEJOS

LA LEGITIMA
LINTERNA "MITRE"



a nafta, 300 bujías de luz, a mitad de precio de las malas imitaciones.
POR SOLO, $ 18.— m/n.
E. B O N G I O V A N N I
Rivadavia, 2199 - Bs. Aires

Por $ 10 m/n. entregamos o remitimos con porte pago un espléndido reloj de tres tapas enchapado en oro, marcha garantida, y una cadena moderna enchapada en oro.

Por $ 15 Un juego con reloj y cadena igual al anterior, un bonito alfiler enchapado en oro, un par de gemelos finos enchapado en oro, y un anillo chino de suerte, de plata maciza.

Pedidos, a: **G. A. MATUCCI**
Santiago del Estero, 653 — Buenos Aires

Una máquina de escribir perfecta por sólo $ 32 m/n



Ponemos a su disposición esta máquina de escribir

Tenemos la seguridad de que si usted tuviera oportunidad de conocer la "GUNDKA 5", que ilustra el grabado, la adquiriría. Por ello le invitamos a que la adquiera a prueba, y si no es de su completa satisfacción la devuelve. A vuelta de correo le devolveremos íntegro el importe pagado.

La "GUNDKA 5" es una máquina perfecta. Hace un trabajo tan bien presentado como el de las máquinas que se venden a un precio 10 veces mayor. Está construída toda de acero y se vende completa con su estuche. Es sólida, sencilla y de tan fácil manejo que en pocos minutos de práctica se escriben en ella cartas, facturas, etc., pudiéndose sacar hasta 4 copias en carbónico.

Centenares de testimonios espontáneos de los compradores satisfechos están a disposición del público en mis oficinas.

Mande su giro o pida folletos al concesionario para Sud América:

LUDOVICO GEROE - Alsina 1382 - Buenos Aires

Venta al detalle en la Capital:
ARAMBURU y SCHLUSSELBERG, Alsina, 1377 — OPTICA MANDEL, Florida, 349

Depósito en Rosario: Braida y Abdala, San Juan, 1122.
" " Montevideo: E. A. Razetti, Ibicuy, 1309.
" " Sgo. de Chile: Christens Hnos., Huérfanos, 1059

Es utilísima para comerciantes e industriales, viajantes, agricultores, estudiantes y particulares.

P R E C I O S :

En la Capital . $ m|n 32.—
En el Interior . " " 34.—
Flete y embalaje pagos

Nuestra doble garantía:

Devolvemos íntegro el importe pagado si dentro de los 5 días de recibida no fuera de su entera satisfacción. Garantizamos su perfecto funcionamiento durante un año.

© Biblioteca Nacional de España

De Territorios



SANTA ROSA (Pampa). — La señora María de Rodríguez y algunas profesoras, rodeadas de las alumnas egresadas de la escuela número 2 de esta capital, que les tributaron un homenaje de gratitud y cariño.

LA PERSONALIDAD

El don de atraer las almas la infundió la palabra de Jesus en el núcleo humilde de sus primeros adeptos, hasta el punto de darles, con esta vocación propagandista, la fuerza necesaria para resistir el peso de un imperio y una ciencia hostiles, como la burbuja de aire que, por su fuerza infinita de expansión, equilibra el peso de la columna atmosférica. Esta eficacia misteriosa y nunca igualada no venia directamente de la doctrina del Maestro, sino ante todo, de la maravillosa sugestión de su personalidad, de la impresión imborrable y fascinadora que dejó en el espíritu de su pobre cohorte, de la "locura de amor" que supo inflamar en torno suyo.

Este era el talismán incontrastable que aquel grupo de hombres sin malicia llevaba consigo. La personalidad del Maestro vivía en su memoria y en su corazón; la doctrina, propagada en alas de ese recuerdo fervoroso, de esa onda magnética de sugestión persistente, tal es el secreto de aquel triunfo único en lo humano: de esa manera fué regenerado el mundo.

No tendrá clara idea de la psicología de las revoluciones morales el que no concede todo el valor que debe atribuirsele a este valor importantisimo de la "personalidad".

José Enrique Rodó

FABRICA NACIONAL DE CALZADO
556 - CARLOS PELLEGRINI - 556

Artículo 909. — Inmejorable para montar, costuras y vistas reforzadas, semilladas y punteadas. En oscaria negra y marrón. Lo que todos venden a $ 40.-, nosotros las damos, del 38 al 45, a $ 20.90

Artículo 902. — Botas alpinas. En cuero chancho marrón, triple suela, triple costura, con fuelle enterizo, cordones cuero ancho del mismo material, plantilladas, del 38 al 45, a $ 26.90

Fuertes polainas de vaqueta lustrada al cromo, con correas y sin ellas, ganchos de acero reforzados. Del 38 al 45, a . . . . $ 12.90
FLETE, $ 0.60 SOLICITE CATALOGO GRATIS



Hace años uso la "Crema Vasenol" y me complace el recomendarla a todos los que estimen el cuidado del cútis.-

(Firmado) *Helena Wildbrunn*
Afamada actriz de la Opera de Berlín.



FAJA FRINÉ
Señora! Un buen consejo:
No compre Faja de tricot ni de elástico sin haber visto antes la FAJA FRINE.
Confeccionada en elástico inglés de la mejor calidad, alto 30 cm., color rosa, con ligas de seda y en 6 modelos diferentes $ m/n 6.—
Mandando las medidas de cintura y caderas se remiten por encomienda postal, libre de franqueo.
Importador Fabricante PEDRO GIMENEZ
LAVALLE, 963

© Biblioteca Nacional de España

Fajas LEONARD

MARCA REGISTRADA



Las Fajas LEONARD constituyen el medio más simple para obtener una figura maravillosamente elegante.

SOLAMENTE SE CONFECCIONAN SOBRE MEDIDA

El modelo que presentamos hoy, ha sido creado para reducir el vientre y las caderas y se distingue por la aplicación de una cintura elástica para contener el estómago.

Atendemos a domicilio — U. Telef. 31 - Retiro 1788
Solicite catálogo gratis — Unica casa para su venta

LEONARD

577 - ESMERALDA - 577

No confundir el número

$ 200.000 Primer sorteo importante del año de la GRAN LOTERIA de Buenos Aires. JUEGAN SOLAMENTE 25 MILLARES, con más de 4.000 premios. Se sorteará el 19 de Mayo próximo y será vendido por VACCARO Hnos., los más acreditados, antiguos y afortunados expendedores de lotería de la República; y UNICOS vendedores de 242 grandes, incluso 4 de Navidad. El billete entero vale $ 40.—; el décimo, $ 4.—; Lotería Nacional por su valor escrito. A cada pedido añádase, $ 1.— para gastos de envío

Giros y órdenes, a VACCARO Hnos. - Av. Mitre, 470 - Avellaneda, Bs. Aires

---

CASA DE SUERTE N.º 19.076

Sorteo 16 de marzo, vendido en nuestra casa; y son 193 Grandes remitidas por LASER a sus clientes del interior y exterior. Casa más antigua y acreditada, fundada en el año 1898, única con Patente Nacional $ 10.200 m/n.

LOTERIA DE BENEFICENCIA NACIONAL, GRAN SORTEO EXTRAORDINARIO

En conmemoración de las Fiestas Patrias a efectuarse el 21 de MAYO, de **$ 200.000** ENTERO $ 44.— DECIMO " 4.40

YA ESTA EN CIRCULACION Y SE REMITE A VUELTA DE CORREO

A cada pedido agréguese, $ 1.— para gastos de envío certificado y remisión del extracto.

Dirija sus pedidos únicamente, a: **KALMAN LASER** Av. de Mayo 838 BUENOS AIRES

LOTERIA NACIONAL

SORTEO DEL DIA 21 DE MAYO **$ 200.000**

Billete entero vale, $ 44.— Décimo, $ 4.40. A cada pedido agréguese, $ 1 para envío y extracto. Los pedidos deben ser hechos con anticipación a la más afortunada Agencia de Lotería de Buenos Aires de

JOSE PEREZ 25 DE MAYO, 192 BUENOS AIRES

LOTERIA NACIONAL

MAYO 21 SORTEO DE **$ 200.000**

Billete entero, $ 44.— Décimo, $ 4.40. A cada pedido agregar, $ 1.— para envío y extracto. LOTERIA DE BUENOS AIRES, 19 de mayo, de $ 200.000 Billete, $ 40.— Décimo, $ 4.— Agregar, $ 1.— para envío y extracto. Ordenes y giros, a:

Casa Rodríguez MORENO, 40, San Martín (Buenos Aires)

$ 200.000 LOTERIA DE BUENOS AIRES sortea el 19 de mayo. Billete pesos 40.- Décimo, $ 4.- LOTERIA NACIONAL, de $ 200.000. Sortea el 21 de mayo. Billete, $ 44 Décimo, $ 4.40 A cada pedido añádase para gastos de envío y extracto, $ 1.— m/n. Giros y órdenes, a

BELLIZZI Hnos.

Avenida MITRE, 161 - Avellaneda (Buenos Aires)

GRATIS

Conseguirá un reloj plaqué oro 18 kilates o plata tres tapas, o pulsera señorita. Envíe su nombre y dirección y recibirá las instrucciones para conseguirlo de regalo. A Cooperativa de Relojes,

San Juan, 2853, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

URINARIAS

(AMBOS SEXOS)

SIN INYECCIONES NI LAVAJES

Conviene repetirlo una y cien veces, porque ello representa una ventaja positiva para quienes padecen de blenorragia, gonorrea (gota militar), prostatitis, orquitis, cistitis, catarro vesical, leucorrea (flujos blancos de señoras y niñas), metritis y otras afecciones análogas de uno y otro sexo: el tratamiento de tales enfermedades por medio de los CACHETS COLLAZO — ANTI-BLENORRAGICOS — NO REQUIERE EL USO DE INYECCIONES NI LAVAJES. La incomodidad de este género de curaciones; su peligro, si no son aplicadas por la experta mano del médico; la inconstancia de sus efectos, nulos muchas veces, contraproducentes otras; el temor, en fin, que algunos enfermos sienten, de ser descubiertos por personas a quienes desearían ocultar su mal; todos esos inconvenientes y hasta riesgos, dejan de existir con el empleo de los CACHETS COLLAZO — ANTIBLENORRAGICOS — para cuyo completo éxito no es preciso más que ingerirlos (tragarlos) como un sello cualquiera y someterse a leves restricciones alimenticias que van indicadas en los prospectos que acompañan a cada caja. Infinidad de cartas subscriptas espontáneamente por enfermos curados — cartas que se hallan a disposición de aquellos a quienes interesen — prueban, hasta la evidencia, lo que expuesto queda.
En algunas circunstancias las enfermedades mencionadas se presentan un tanto rebeldes y la acción de los CACHETS, sin dejar de producirse, se desarrolla lenta. La causa es casi siempre la debilidad del enfermo, ya sufrida antes de la infección, ya ocasionada por la larga duración del padecimiento; entonces debe tomarse, a la vez que los CACHETS, la POCION TONICA DEPURATIVA COLLAZO, notable regenerador de la sangre, que, restituyendo al organismo las fuerzas perdidas, acelera el retorno de la salud.

En todas las Farmacias: Cachets, $ 6.50. Poción, $ 4.50

Folletos explicativos y muestras de Azúcar y Pomada Collazo se remiten gratis solicitándolos a

Específicos Collazo
Perú, 71 — Buenos Aires.

Farmacia del Cóndor
Córdoba, 864 — Rosario.





Nº 5 - De oro 18 k., macizo, nombre en esm. fino, a $ 15.00
De plata 900, por sólo . . $ 3.50



Nº 141 - Plata 900 con inic. en esmalte liso, pulido, a. . $ 5.00
Con iniciales en oro 18 k., $ 10.—

Este reloj de acero 3 tapas, máq. Ancora, garantía 3 años, con escudo ench. con monograma y cad., $ 15.00

Aceptamos en pago cartoncitos 43, a 2 ctvs. c|u.

LA SUIZA AMERICANA
RELOJERIA - P. SEITLER - JOYERIA
BERNARDO DE IRIGOYEN 540 - BUENOS AIRES

Como un puñal

El frío, como una certera puñalada, acecha sus pulmones. Viva prevenido y a la primera manifestación de resfrío, tos o catarro, sin esperar a que el mal se agrave, recurra a la

Bronquialina Ruxell Regenerador de los pulmones

remedio sin igual para todas las afecciones de las vías respiratorias. Está preparado en jarabe y pastillas, siendo su efecto igualmente eficaz en cualquiera de ambas formas. Tomando combinados el jarabe y las pastillas, el efecto es más rápido y definitivo.

Venta en todas las farmacias

Unico depósito:
LABORATORIOS BIOLOGICOS CARCAMO
ACEVEDO, 3083 — Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España



TODAS, MENOS UNA..

POR CÉSAR CARRIZO

(Continuación)

Empero, había una mujer en Antinaco que admirándole y queriéndole, jamás le había hecho ninguna manifestación. Esa mujer era Inda Sigampa. Ella, como todas las mozas, le amaba en silencio y estaba prendada del varón fuerte y del corazón romántico que vibraba y latía en el forastero; mas sus labios estaban sellados y sabía dominarse.

Sólo la Chacoma, una vieja casi octogenaria que desde tiempo inmemorial servía en casa de los Sigampa, conocía la pasión secreta de Inda. Era una de esas mujeres de raza india que parecen no envejecer nunca. Se levantan con el sol; van por agua a la fuente; muelen en el mortero de pórfido el trigo y el maíz caseros; montan a caballo para ir de un pueblo a otro con un recado urgente; danzan cuecas y chacareras; ayudan a bien nacer y a bien morir; curan a los hombres y a las bestias con hierbas medicinales y palabras sibilinas; comprenden el lenguaje de las cosas y de las ánimas en pena; conocen los cuentos aborígenes, y refieren al detalle las hazañas y las tragedias de las viejas montoneras que un tiempo — épocas de gesta magna — poblaron con sus heroicidades las montañas y las llanuras.

La Chacoma, pues, siendo ya grande, mujer hecha y derecha, había acunado en sus brazos vigorosos al padre de Inda, y a los hermanos del famoso domador.

— ¿Cuántos años tenís, Chacoma? — le preguntaba a veces en son de broma el viejo Sigampa.

— Ya i perdío la cuenta, tata Antonio. Pa mí que i pasao de los ochenta. Con decirle que tenía más de veinte cuando bailé con El Chacho un gato escobillao... ¡Lindo hombre! ¡Cómo zapatiaba el general Peñaloza cuando se topaba con una buena moza! ¡Ja, ja, jay!...

Nadie, sino la Chacoma, estaba al tanto de la pasión de Inda.

— Mi guagua — le decía, — a los hombres no hay que mostrarles el querer.

— Pero es que mi cariño, Chacoma...

— ¡No y no! La mujer debe hacer como hace el zuri al cazador; que echa las plumas pa un lao, y el cuerpo pa l'otro.

— ¿Y si un día se lo lleva otra moza? Tengo miedo, tengo celos.

— Dejalo pastiar que engorde; que así te lo comerás bien cebao, cuando sea tu marido.

—¿Mi marido?

— Sí, ya lo verás. Pero cuidao con mostrarle tu afición, guagua; porque el mozo es engreído, y se reirá de la Inda, como diz que se ríe de todas.

— ¿De todas?

— Así lo mentan.

— ¿Y si lo que hablan no fuera cierto?

© Biblioteca Nacional de España

— ¡Qué no hay ser! Hilarión Páez es mozo de buena laya, de buen decir y de agallas.

— En fin, Chacoma, tengo miedo que un día ensille la Bragada y se vaya pa siempre.

— ¿Irse? ¡Pa cuándo! Hilarión Páez se irá cuando amanse a la única mujer arisca que no se le entregue. Y se irá, si esa mujer no sabe basuriarlo. Conque ya sabís, Inda: que el mozo no te ponga el freno ni la montura, antes que el señor cura les eche las bendiciones.

Así, con reflexiones y palabras fuertes como latigazos, la vieja Chacoma aleccionaba a Inda. Era una noche profunda y calma. Antinaco dormía, y tan sólo se oía a lo lejos el aullar de un perro vigilante.

Junto al fuego la anciana hilaba blancos vellones, y la moza bordaba en fino chal de vicuña una margarita de los campos.

— ¿Seguís bordando el chal?

— Es pa él, Chacoma.

— Cuidao, que tata Antonio no lo sepa...

— Tengo buen cuidao. Ni mi tata, ni Hilarión Páez sabrán nunca que yo trabajo esta prenda.

— Ya ti dicho: a no aflojar, a no mostrar el querer. Hacé como el zuri: echá las plumas pa un lao, y el cuerpo pa l'otro.

— ¡Mala! No comprendís lo que es el querer.

— ¿Que no compriendo? Mi guagua... de memoria lo sé.

— Pero si jueras moza, Chacoma, y te ardiera la sangre, y te gritara el corazón, no me dirías esas cosas.

— También lo juí, Inda, y buena moza, según dicen... Estos mechones blancos que agora ves, eran negros como la noche. La cimba me llegaba hasta las corbas.

— ¿Tan larga?

— De juro: así tamaña la tenía. Estos ojos que agora apenas divisan a corto trecho, y no me sirven pa enhebrar la auja, eran también negros y pendencieros. Mi cara, más arrugada que una pasa de huñigal, entonces era una manzana madura. Mis dientes eran blancos como la cuajada; y tenía un ángel y un demonio en el cuerpo...

— ¿Un ángel y un demonio?

— Eso mesmo. Los hombres se volvían locos; y hubo dos mozos que peliaron a fierro limpio por mí.

— ¡Chacoma!

— Bailaba zambas y chacareras, escondidos y lorencitos, y diz que tenía un modo como no se ha visto otra vez.

— ¿Y?

— Pero con todo, y como no hice como yo te aconsejo que hagás, me dejaron con las ollas preparadas y sin visitas... ¡Ja, ja, jay!...

— ¿Y te reís, Chacoma?

— Agora me río; pero entonces ¡lloré más!... El querer se me hizo odio, después me juí olvidando, olvidando. Nunca supe más del mala entraña que un día se jué y no volvió.

— ¿Cómo se llamaba?

— No me acuerdo. Del tunante me quedó su mala aición, pero olvidé su nombre y apelativo.

— ¿Te olvidaste, Chacoma?

— O no quero acordarme: que es lo mesmo.

— ¿Era de Antinaco?

— No, Inda. Era un buen mozo, velay, lo mesmo que Hilarión Páez. Un día llegó al pueblo; se prendó de mí, y yo me encariñé de él. Me engañó; y cuando todo estaba preparao pa juntarnos en la mesma vida y en el mesmo rancho, se jué, huyó entre gallos y media noche...

La anciana calló. Entonces tan sólo se oyó el lenguaje del fuego, que algo decía en su misterioso idioma. Sus lenguas de llama, cantaban una canción en voz baja, pero ardiente: una canción triste, de ahogo y desahogo, como el amor tácito de Inda.

— Ooo... ¿oyes lo que dice el fuego? — interrogó de pronto la vieja Chacoma.

— Algo hablan las llamas: ¿qué será?

— Anuncian güenas noticias, Inda. Mirá: se van derecho pa arriba, sin hacer quencos ni quebradas. ¿Y oís cómo hablan, despacito, como si rezaran, o dijeran cosas güenas al oido?

— Sí; oigo y veo. ¿Qué anuncia el fuego?

— Que va a llegar un buen amigo de la casa.

— ¿Un buen amigo?

— Así me parece.

— ¿Y si ese amigo ya hubiera llegao?...

— Ha venío, pero tuavía no ha llegao; y llegará cuando sea tu marido.

— ¡Chacoma!

— ¿Me compriendes?

— Sí, te compriendo.

— Pero siempre que sigas mi consejo: como hace el zuri al cazador, guagua: que echa las plumas pa un lao y el cuerpo pa l'otro.

Inda no contestó. Tampoco la anciana prosiguió su discurso. Vino el silencio, y las dos mujeres prosiguieron su labor nocturna sin cambiar una palabra. La joven, con sus margaritas de nieve sobre el campo color trigo del chal; y la vieja, con sus blancos vellones de lana. El fuego mismo empezó a callar hasta enmudecer.

Fuera, la noche negra; la soledad sin rumores. No andaba nadie; no resbalaba el viento; no se colaban las ánimas en pena por los anchos patios y los callejones solitarios. Se hubiera dicho que hasta las casas se habían diluído en el silencio y en la sombra.

En eso, a lo lejos, empezó a aullar un perro, con pena tan honda, con tan humano dolor, que producía escalofrío. En la casa lloraron los gallos.

— Ooo... Por ahí anda una ánima en pena... ¿Qué andará queriendo? — dijo la vieja Chacoma.

— ¿Una ánima en pena?

— De juro.

— Tengo miedo, Chacoma. Vamos a dormir.

— ¿Miedo? Yo nunca i tenío miedo, ni a los vivos ni a los muertos.

— ¿Nunca?

— Ya verás, Inda. Voy a preguntarle qué anda queriendo. Hay ser una alma en carrera i salvación.

— ¡No, Chacoma! ¡No!

— ¿Y si juera tu mama? A lo mejor la finaita anda necesitando algo...

Y diciendo esto, la anciana salió resueltamente al patio; dió vueltas en torno de la casa mascullando palabras de conjuro, y volvió al rato.

— Nada, naide. A lo mejor es el diablo que ha pasao cerca de Antinaco, pa la Salamanca de Famatina.

— ¡Uy, el diablo!

— Vamos a dormir. Pero no te olvidés de rezar tres Padrenuestros y tres Avemarías, guagua... Porque casi siempre el diablo se mete en el querer, y les da gualicho a las mujeres.

III

Hilarión Páez había advertido con cierta extrañeza la indiferencia de la muchacha. Y por ley de contraste empezó a enamorarse de ella. Mas algo había de orgullo ofendido, de vanidad herida en aquel amor. Sus prestigios de ídolo; su aureola de amansador ágil y fuerte, que aun no conoce el suelo ni sabe de peligrosas caídas; su leyenda de conquistador irresistible, todo parecía no llegar al corazón ni a oidos de la Sigampa. Y esto empezó a quitarle el sueño.

© Biblioteca Nacional de España

Los domingos, cuando en todo Antinaco cesaban las faenas de labranza y pastoreo, y sonaban en cambio las flautas y tamboriles, las cajas y guitarras, veíase a Hilarión Páez, bien montado en su mula Bragada, — fiel compañera de sus andanzas buenas y malas — ir de rancho en rancho, pagar un "obligo" aquí; bailar una zamba allá; cantar unas sentidas coplas en otro lado; y luego dirigirse a casa de Inda.

La mula, cual si adivinara los sentimientos de su amo, no bien tomaba el rumbo, apuraba la marcha, iba casi al galope, deseando llegar cuanto antes. Y a fe que el jinete no necesitaba dirigirla; pues iba derecho a casa de los Sigampa; llegaba y daba al viento un profundo y sonoro rebuzno de alegría y de victoria; trasponía la puerta, y había en su cuerpo brioso algo como una invitación para que descendiera el caballero. Aquella mula no parecía una bestia vulgar. En su cuerpo delgado, plástico, ondulante, de remos largos y ágiles, se hubiera dicho que se animaba el talento y el corazón de una madre que vigila y acompaña a su hijo.

Cierta tarde que el domador pudo hablar a solas con Inda, le dijo:

— Parece como si la Bragada adivinara mi deseo de llegar pronto aquí.

— Como a todas partes...

— De ninguna manera. Vea, Inda: no bien tomo el rumbo de su casa se viene al galope. Y ya la ve: entra rebuznando como si llegara a la querencia. Pa mí que la mula adivina lo que anda queriendo el jinete...

— ¿Le parece, Hilarión?

— Ya lo creo que adivina.

— ¿Siendo una mula?

— Y siempre jué así. Pa mí que en la Bragada se encierra el corazón de una mujer, de la única mujer que me compriende y me quere.

— No hable así, Hilarión, porque Dios lo va a castigar.

— ¿Castigarme Dios, porque digo un sentir y un parecer?

— Claro: porque confunde a los animales con la gente.

— Me sostengo en lo dicho: naide me compriende ni me quere como la Bragada.

— No me haga reir. ¿Y todas las mozas que andan locas por usté?

— No las conozco.

— Ingrato: no juegue con las mujeres...

— ¿Y si jueran las mujeres las que queren jugar conmigo?

— ¡Malo! No las tenga azonzadas.

— Fantasías, Inda. A decir verdá, a mí nunca me han querio, y yo he pagao con la mesma moneda.

— Pero todo el mundo dice lo contrario. Más de una mujer anda apenada por usté. Y diz que ha hecho llorar a muchas... Hasta que se le dé vuelta el destino, y entonces...

— Cuentos, Inda. Yo vine a Antinaco a domar potros y mulas bravas; nada más. Las mujeres no me preocupan.

— ¿Y no ha encontrao ninguna que le guste?

— Ninguna.

— ¿Y la Policarpa, la Ramona, la Gabina? No se oye más que las mentas...

— Usté lo dice, Inda: mentas, nada más que mentas. Ninguna me ha llegao al corazón.

Hubo un breve silencio. La joven se puso triste, pensativa. Hilarión Páez prosiguió:

— ¡Ah!, digo mal; una hay que me tiene desvelao...

— ¿Una?

— Eso. Sin que yo mesmo me diera cuenta se me jué metiendo en el corazón y en el sentido, hasta que agora ya no puedo echarla juera de la entraña. Y adentro la tengo; la llevo bien guardada. Naide lo sabe, ni la prenda que me ha quitao el sueño.

Acababa Hilarión Páez de hacer una confesión indiscreta y vehemente; una revelación que emocionó hondamente a la moza. Sin embargo, pudo dominarse, y después de un breve silencio habló:

— ¿Conque naide lo sabe, ni la mujer que usté quere?

— Eso mesmo.

— No se lo cuente, Hilarión. ¿Pa qué? Pa que le crea y después se quede apenada. Más que zonza sería...

— ¡Inda! ¿soy tan malo?

— Malazo, porque las tiene azonzadas a más de una.

— Está güeno...

— Sí, está güeno, porque digo la verdá. Y tenga cuidao, Hilarión, porque si usté sabe amansar mulas y potros, a lo mejor un buen día, en el querer, pierde los estribos, las espuelas y la rienda, y se viene al suelo.

— Perder yo los estribos y la rienda... ¡Nunca! Ni en la doma ni en el querer. Soy jinetazo: ya verá.

— Pero aquí en Antinaco, al más pintao se le da vuelta la taba...

— No le tengo miedo: Hilarión Páez, ni aquí ni en ninguna parte, ha perdio los estribos.

— ¡Ja, ja, jay! ¡Qué engreido!

La risa sarcástica de Inda desconcertó al hombre. Fué una risa mordaz, hecha de desafío y de pena; una carcajada mordiente, venenosa y dolorosa que espeluznó el cuerpo de Hilarión Páez. Pudo, sin embargo, reaccionar; y, a pesar suyo, a pesar de sus sentimientos, dijo:

— ¿Sabe, Inda, que tiene razón? Nunca le diré a la prenda que me ha quitao el sueño que sus ojos se me han clavao adentro. ¿Pa qué? Es una zoncera.

— ¿Se ha enojao?

— No; he vuelto al juicio.

— ¿Se ha enojao por mi risa?

— No; puede reirse no más, hasta que le llegue l'hora de llorar.

— ¡Ja, ja, ja!

— ¿Se está riendo de mí? Diz que así se ríen las brujas de la Salamanca...

— Perdóneme, Hilarión. A veces me río sin saber por qué me río; y en un derrepente los ojos se me llenan de lágrimas porque sí.

— A lo mejor usté, Inda, también anda enamorada de alguien.

— ¿Yo? No he pensao siquiera.

— Eso no se piensa. Eso viene porque viene, y entra al corazón sin que uno se dé cuenta cómo ni cuándo. Pero... malhaya l'hora cuando se aleja, porque entonces no vuelve más...

— ¿No vuelve más?

— Eso. El querer que pasa es lo mesmo que l'agua del río que no se vuelve atrás.

— ¿Que l'agua del río?

— Aun es pior tuavía: es como esas piedras que se despeñan de los mogotes: ¿volver arriba? ¡Pa cuándo!

Inda Sigampa bajó los ojos que estaban húmedos. Las palabras del domador encerraban una profecía; acaso una amenaza.

— Y agora, Inda, ¿se ha puesto triste?

— Estaba pensando...

— Al querer no hay que pensarlo; hay que sentirlo en las entrañas, le he dicho.

— Es que no pensaba en el querer.

— ¿Entonces?

— En eso... de l'agua del río...

© Biblioteca Nacional de España

La llegada del viejo Sigampa interrumpió el diálogo de los jóvenes.

— Vengo del molino. El baile está parao; y la mozada no hace sino ponderarte, Hilarión.

— Pasé por ahi; pero la Bragada se vino derecho pa cá.

— ¡Ja, ja, ja!... Está güeno... Pareces de mi raza, muchacho. Todo Antinaco dice que nunca ha visto un amansador de mejor casta ni de mejor laya.

— Gracias, don Antonio.

— ¿Y cuándo le ponís el freno al León?

— Cuando lo traigan del campo.

— ¿Cómo: saltó las pircas del corral y se metió en los cerros?

— Eso.

— Ya ves, Hilarión: no tan sólo es bravo, sino mañero. Conviene que lo vayas conociendo.

— Ya lo quebraremos, don Antonio; o no me llamo Hilarión Páez.

— Lo mesmo dijo el pobre Sanagua; y el caballo lo mató.

— ¿Las mesmas palabras?

— Las mesmas.

De pronto, ninguno habló; y en el silencio grave, trágico, pareció flotar este interrogante: ¿quién vencería, la fuerza y la inteligencia del hombre, o la fiereza del bruto?

— Vaya, caramba: no estemos tristes; no anunciemos desgracia.

— Si, tata: no hablemos de estas cosas, porque tengo miedo — dijo Inda.

— ¿Miedo? — preguntó Hilarión Páez, acentuando la palabra.

— Sí, miedo.

— Vea, Inda: yo nunca i sabío lo que es tener miedo estando arriba de un potro o de una mula chúcara. Y si esta vez el León, por una de esas jugadas del destino, me basurea, no seré yo el que baje de la meseta al poblao.

— ¿Qué decis?

— Lo dicho, don Antonio.

— No es pa tanto, muchacho.

— No bajaré de la meseta...

— ¡Ja, ja, ja!...

— ¿Se ríe?

— Me río, hijo, por la zoncera que pensás hacer. ¡Matarse por un suelazo! ¿No sabís, Hilarión, que a golpes se hacen los hombres?

— Claro: a golpes, pero con honra, don Antonio. Si yo no tengo nada más que el buen nombre: ¿pa qué la vida sin honra?

— Entonces, ¿más le interesa el nombre que la vida? — preguntó Inda.

— Lo dicho.

— ¿Y si una madre le dijera que no se mate?

— No tengo madre.

— ¿Y si una mujer que lo quere pa bien, pa toda la vida?...

— Naide me quere.

— ¿Cómo es eso, Hilarión, si a todas las mozas casaderas de Antinaco se les hace agua la boca por vos?

— ¿Por mí?

— Y es claro. Por todas partes se dice: ¿a quién elige pa mujer? ¿Cuál de las mozas lo toma pa marido?

— Hilarión Páez no se ha dao cuenta.

— Güeno: ya sabís la noticia.

— Ya se lo decía yo, tata, y no quería creerme.

— Conque todas las mujeres, ¿no?

— Es lo que se dice, Hilarión.

— Todas, menos una, don Antonio.

— ¿Todas, menos una? Y... ¿quién es esa paloma sin corazón?

— Esa paloma... Don Antonio... ¿Sabe que no me da por nombrarla? Después, cuando me vaya de Antinaco, se lo diré; cuando esté con las alforjas prontas y el pie en el estribo.

— Conque todas, menos una... Así es la vida, Hilarión. En el querer, como en la doma, hay una mujer que nos da el suelazo, y una mula chúcara que nos basurea...

— ¿Qué dice, tata?

— Sí, hijita: en el querer, como en la doma; pero hay una diferencia.

— ¿Cuál? — preguntaron los dos jóvenes al mismo tiempo.

— Que aquella mujer que nos basurea, nos levanta después en los brazos. ¡Ja, ja, ja!...

La risa honda, sana del viejo Sigampa era contagiosa, y todos se tornaron alegres.

— Conque ya sabés, Hilarión; esperá tranquilo el suelazo.

Era ya la prima noche cuando el domador, montando en su mula, se retiró a su casa. Iba triste. Quiso tararear una canción, una de esas tonadas con que los hombres de la sierra alejan las penas y se acompañan en los caminos. Mas no pudo. No le brotaban las coplas; y el canto, al subir del corazón a la garganta, de ahí no pasaba.

Llegó a su cuarto. Desensilló la mula y la echó al potrero. Después buscó la guitarra para confiar al instrumento amigo su dolor de querer. La pulsó suavemente; fué acariciando las cuerdas; hizo algunos acordes. Y cuando quiso dar al viento un sentido romance, el romance se le hizo suspiro, y sintió como un nudo de amargura en la garganta.

Mas no sabía llorar. La vida, a veces fiera, a veces mansa; su vivir trashumante, en que la pena de hoy se ahoga con la alegría de mañana, no le habían dado tiempo para gustar la sal de las lágrimas.

Después pensó: "El hombre que se deja dominar por una mujer no doma potros ni mulas". Esto sí que era cierto.

Solo, en su cuarto, poco a poco fué reaccionando. ¿Qué haría allí entre cuatro paredes? Y salió en busca de la alegría. No lejos, en casa de las Aballay, sonaban las músicas de la tierra. Con un violín, una caja sonora a la usanza india, un triángulo de hierro y una vihuela gemebunda; con un poco de vino castizo, de mosto bravío; con mozas que bailaban como una brisa, y mozos que zapateaban y "escobillaban" de lo lindo, la tristeza y las dolamas nada tenían que hacer en Antinaco.

Cuando Hilarión Páez se presentó en la fiesta, un golpeteo de manos estruendoso lo saludó. Había llegado el ídolo, el que tenía una ara de sacrificios en el corazón de las mujeres, y un pedestal firme en la admiración de los hombres.

— ¡Que baile, que baile! — fué la voz unánime.

— Ya está A ver una zamba.

— La de Antinaco hay ser.

— Esa mesma; pero cantada — pidió el domador.

— ¡Bravo! ¡Bravo!

Al punto, la Policarpa y la Ramona, que eran las mejores cantadoras de Antinaco, tomaron las guitarras, disponiéndose a tocar y cantar una cueca. Las dos, según el decir de las gentes, estaban enamoradas de Hilarión Páez. Ninguna ocasión más propicia, entonces, que ésa para confesarle su amor, o bien para zaherirlo: que todo podía suceder.

El domador buscó compañera. La pareja preparó los clásicos pañuelos que después, en un elegante revuelo sobre las cabezas, darían más encanto y gracia al baile, de por sí alado y casto.

La Policarpa y la Ramona "rompieron" la cueca y empezó la danza. Las dos muchachas cantaban en dúo:

© Biblioteca Nacional de España



"Corazones partidos
¡ay, ay, ay!, yo no los quiero:
que cuando doy el mío,
¡ay, ay, ay!, lo doy entero."

"Lo doy entero sí,
¡ay, ay, ay! y esto es muy cierto:
que de las particiones
¡ay, ay, ay! nacen los pleitos."

Había terminado la primera vuelta y debía empezar la segunda. Las cantadoras se sonrieron, y algo se dijeron en secreto.

—¡Una sin otra no vale! — gritaron los hombres.

—¡Otra! — dijeron las cantadoras, y prosiguió la cueca:

"Ese mozo que baila
¡ay, ay, ay! baila en ayunas;
maten una gallina
¡ay, ay, ay! denlé las plumas."

"Denlé las plumas, sí,
¡ay, ay, ay! y esto es muy cierto:
como sacarse un ojo
y ¡ay, ay, ay! quedarse tuerto."

Al terminar la danza, una salva de aplausos y sonoras carcajadas atronaron los aires. Hubo después un movimiento y un cuchicheo en la concurrencia; y los hombres rodearon al domador. ¿El ídolo estaba enojado, por las coplas picarescas que acababan de cantarle? ¡Bah!... ¿Enojarse él? De ninguna manera; sabría parar el golpe y reírse a su hora.

A pedido unánime tomó la guitarra, y fué desgranando su saber juglaresco al ritmo de una tonada. A veces los versos eran tristes; por momentos, amargos; y no faltaban los salados y contundentes.

Sin duda alguna, aquel hombre de fuertes puños y alma de claro y sonoro manantial, que tan bien sabía domeñar un potro, como volar airosamente sobre las alas de la musa del pueblo, tenía todas las condiciones para dejar un recuerdo imborrable en el corazón de las gentes.

A media noche, cuando la fiesta estaba en lo mejor, Hilarión Páez se retiró a su cuarto. La alegría de todos, lejos de aliviar su pena, la hizo más honda, más íntima. Había tomado unas copas creyendo olvidar.

Sin embargo, el vino avivó más en su imaginación los rasgos de la mujer amada, dándole todos los atributos de una hada, cuando en realidad era una virgen rústica, feúcha y pequeña, aunque, eso sí, con un par de ojos y un don de simpatía extraño y brujo como no había otra en Antinaco.

(Continuará)

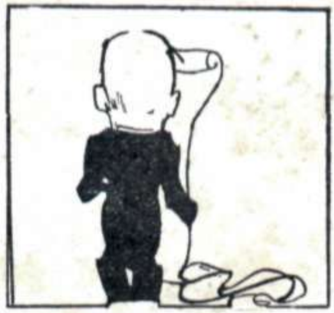
Dibujos de Macaya

© Biblioteca Nacional de España

Comentarios



En el último momento
Cantilo hace testamento.



"Vergara — le dice en él, —
fíjate en este papel."



"Procura ser complaciente
con todo bicho viviente."



"Saluda a los senadores
y respeta a tus mayores."



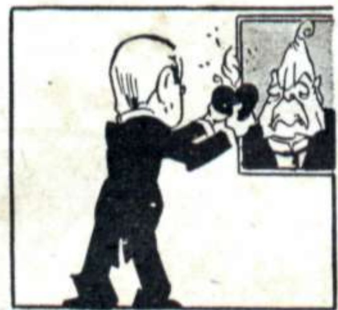
"Nunca hables con insolencia
ni finjas independencia."



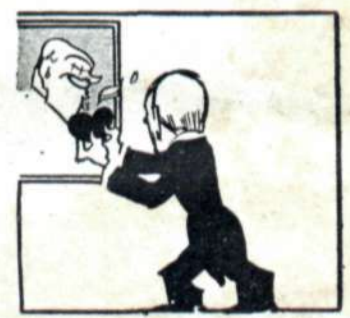
"Conserva un genio apacible
y engorda, si te es posible."



"Que no sean excesivas
tus pocas iniciativas."



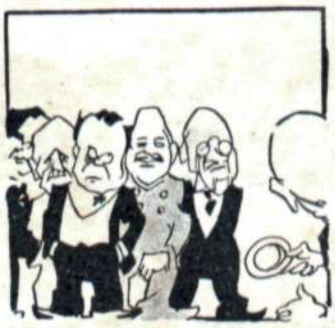
"Profesa amor verdadero
al Hombre. Eso es lo prime-
[ro."



"Mira con amor profundo
a Alvear. Eso es lo segundo."



"Hazte amigo del señor
ministro del Interior."



"Con cariño, a los demas
ministros saludarás."



"Y evita de cualquier modo
la intervención. Eso es todo."

DIBUJOS DE POGGI

© Biblioteca Nacional de España